Limburgs Dagblad

Donderdag 30 september 1982.

64e jaargang nr. 230.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Russisch toestel verongelukt bij landing in Luxemburg

Vliegramp eist veel doden



LUXEMBURG - Het neerstorten van een Iljoesjin-62 van de Sovjet-luchtvaartmaatschappij Aeroflot gisteravond op het vliegveld van Luxemburg heeft aan 53 mensen het leven gekost. 24 passagiers zijn gewond.

Het toestel was onderweg van Moskou naar Lima in Peru. Kort na acht uur maakte het vliegtuig een tussenlanding op het vliegveld Findel, dat ongeveer tien kilometer afligt van de hoofdstad van het Groothertogdom.

Ooggetuigen zeiden gisteravond dat het toestel normaal landde. Kort na de landing zwenkte het echter naar rechts,raakte van de baan en kwam in een kleine beboste glooiing.Het weer was ten tijde van de ramp uitstekend. Gisteravond was nog niets van de oorzaak van het ongeval bekend.

Het toestel had 66 passagiers aan boord en 11 bemanningsleden. Een aantal overlevenden liep ernstige brandwonden op. Zij werden vervoerd naar een brandwondencentrum in de Noordfranse stad Metz.

Na van de landingsbaan te zijn gereden ramde het toestel een rij berkebomen .Overlevenden kwamen uit het toestel en renden naar een boerderij.

De ramp van gisteravond was het eerste grote vliegtuigongeval in het Groothertogdom.

● *In de Amerikaanse plaats Livingston (Louisiana) woedt een brand, die de brandweer voor problemen stelt. Na de ontsporing van een trein zijn 42 wagons met verscheidene uiterst giftige chemicaliën in brand gevlogen. Brandweerlieden weten niet hoe ze het vuur meester kunnen worden, omdat noch water, noch schuim enige uitwerking heeft. De 3.000 inwoners van de stad zijn geëvacueerd. Enkele wagons bevatten een chemische stof die, wanneer hij wordt blootgesteld aan hoge temperaturen, wordt omgezet in een gifgas.*

Triest: Ajax en PSV eruit

HEERLEN – Een rampzalige avond voor het Nederlands voetbal: Ajax en PSV liggen uit de Europacup. Celtic Glasgow versperde de Nederlandse kampioen de weg naar de tweede ronde van de Europacup I door in de slotfase van de wedstrijd in het uitverkochte Olympisch stadion de winnende treffer te scoren: 1–2. Een bittere pil voor Ajax dat de uitwedstrijd met 2–2 had gelijkgespeeld en dat gisteravond voor eigen publiek verraste met schitterend spel. PSV ging op eigen terrein tegen Dundee United met 0–2 de boot in, nadat de eerste wedstrijd in 1–1 was geëindigd. Dank zij Haarlem blijft Nederland toch vertegenwoordigd in het UEFA-cuptoernool. Haarlem bereikte in Gent een 3–3-resultaat; dat is na de 2–1-thuiszege in de eerste wedstrijd voldoende voor de stap naar de tweede ronde. Vandaag volgen de wedstrijden AZ'67-Limerick (Europacup II) en FC Porto-FC Utrecht (UEFA-cup).



● *Ajacied Dick Schoenaker lijkt koppend te scoren, maar Celtic-doelman Bonner loopt geen gevaar: de bal ligt óp het net.*

(zie verder onzè sportpagina's)



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Hard nieuws in de eigenlijke zin van het woord is het natuurlijk niet, want het is niet onbekend dat DSM in het Geleense nogal wat ter hand neemt en investeert in de strijd tegen de milieuverontreiniging en in pogingen het milieu zo schoon en vriendelijk mogelijk te houden. Toch moet het menigeen stof tot nadenken hebben gegeven, toen hij dezer dagen las, dat deze strijd jaarlijks het lieve sommetje van honderd miljoen harde guldens kost. Geheel terecht constateert men bij DSM met tevredenheid dat dit geld goed besteed is en zijn vruchten heeft afgeworpen. In één ademtocht evenwel voegt men eraan toe, dat ondanks alle inspanningen en investeringen die het bedrijf zich getroost, een ideale leefsituatie nooit zal worden bereikt. Een chemisch bedrijf als buurman zal altijd minder aangenaam zijn dan een rozenkwekerij. En in Geleen zit men met dat historische gegeven, dat een grote chemische industrie in het centrum staat van een aantal woonwijken.Een industrie die werk verschaft aan bijna 11.000 mensen, maar die hun ook in hun vrije tijd veelal aan het werk doet herinneren, omdat ze letterlijk wonen onder de rook ervan. Het getuigt van weinig zin voor de realiteit, te veronderstellen dat een dergelijke industrie kan functioneren zonder dat de omgeving er iets van merkt. Slechts aan de omvang van dat "iets merken" kan gesleuteld worden en wordt door DSM intensief gesleuteld, getuige het geweldige kapitaal dat men er jaarlijks in investeert, een kapitaal dat groot genoeg is om de winst te doen omslaan in verlies. Goede Morgen, het blijft een utopie te veronderstellen dat het mogelijk is kwalijke geuren om te zetten in welriekende odeur, stof te transponeren in gekleurd zaagmeel en hooguitslaande vlammen te veranderen in veelkleurige lampions. ●

Het weer

Droog met zonnige perioden en middagtemperatuur rond 19 graden. Zwakke tot matige wind uit uiteenlopende richtingen.

VANDAAG:

zon op:	6.38	onder:	18.20
maan op:	17.58	onder:	3.04

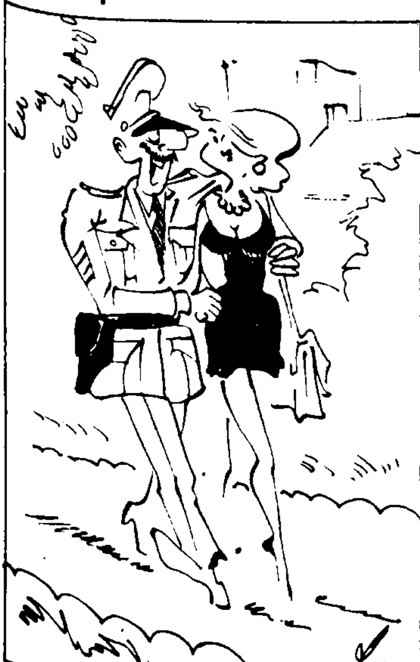
MORGEN:

zon op:	6.40	onder:	18.18
maan op:	18.18	onder	4.16

Klomp

Een goudzoeker in het Braziliaanse oerwoud heeft een enorme goudklomp gevonden. De klomp - niet minder dan 19,145 kilo zwaar -is opgenomen in de Braziliaanse reserves tegen een vergoeding van 985.000 gulden. De vinder, de 43-jarige Antonio Ferreira Tavares uit Sao Paulo, heeft slechts ongeveer een tiende van de opbrengst gekregen op grond van een regeling met partners. Overigens moet volgens de Braziliaanse wet al het gevonden goud aan de schatkist worden verkocht. En dat laatste hadden wij - ook zonder bericht uit Brasilia - al lang met de klompen aangevoeld.

Amsterdamse politie start stiptheidsactie



...zal ik jou even de weg wijzen...

Grootste klap in Tegelen/Belfeld

Globe wil 215 man ontslaan

HOENSBROEK/TEGELEN - De direktie van de ijzer- en metaalgieterij De Globe heeft gistermiddag aangekondigd dat het personeelsbestand met 215 mensen moet worden ingekrompen. Momenteel werken bij de drie vestigingen van het bedrijf in Hoensbroek, Tegelen/Belfeld en Weert 899 mensen. Volgens de direktie zijn de ontslagen nodig om de produktiekapaciteit aan de huidige vraag aan te passen. Door gebrek aan afzetmogelijkheden is het bedrijf gedwongen verder te draaien op 70 tot 80 procent van zijn produktiekapaciteit.

De personeelsvermindering is vooralsnog als volgt verdeeld: in Hoensbroek 25 op een totaal van 247, in Weert 55 op 220, in Tegelen/Belfeld 115 op 303 en op de centrale afdeling, die voornamelijk in Tegelen is gevestigd, 20 op 102.

Ondernemingsraad en vkabonden (de industriebonden FNV en CNV, alsmede de Unie BHLP) zijn gisteren formeel op de hoogte gebracht van het voornemen van de direktie. De ondernemingsraad moet daarover nog advies uitbrengen. De vakbonden spreken voor het eerst op 12 oktober met de direktie over haar voornemens. Maar zij kregen alvast te horen dat er geen geld zal zijn voor een sociaal plan.

„Wij kunnen er op dit moment nog niets over zeggen en zeker nog niet of wij accoord gaan met de plannen. In elk geval willen wij nagaan of met tijdelijke arbeidstijdverkorting iets te redden valt," luidt een eerste reactie van Cees Bel van de industriebond CNV. „Het worden voor het overgrote deel gedwongen ontslagen," is de indruk van Henk van Eyk, distriktsbestuurder van de Unie BHLP.

De direktie van Globe laat weten dat ook maatregelen worden voorbereid gericht op verbetering van de efficiency en verlaging van de kosten. „Bij tijdige doorvoering van die maatregelen kunnen we na 1983 weer een bescheiden positief resultaat behalen," zegt de direktie.

„Met name na de vakantie zijn orders verkleind of zelfs geannuleerd. Wij hadden juist gerekend op een opleving, maar die is achterwege gebleven," zo licht de heer D. Kuipers, chef personeelszaken, de problemen bij Globe nader toe. Het afzetniveau is al geruime tijd te laag waardoor negatieve resultaten werden behaald.

Oogst in Venray verbrand

Hennepveld tussen maïs

Van onze correspondent

VENRAY — Door de warme zomer heeft de gemeentepolitie van Venray een 27-jarige inwoner uit die plaats als marihuanaproducent kunnen ontmaskeren. De hennepplanten, die hij midden in een maïsveld aan de Hoopweg had gepoot, waren door het groeizame weer zo hoog boven de maïsstengels uitgekomen, dat ze de nieuwsgierigheid van de voorbijgangers hadden gewekt.

Spoedig was de „mammoetmaïs" als hennep geïdentificeerd. De politie sloeg toe toen de teler de zaden van de vrouwelijke planten wilde oogsten. De man had er marihuana van willen maken, die op de zwarte markt meer dan een half miljoen gulden zou hebben opgebracht. De dienst gemeentewerken velde 5400 hennepplanten, welke op bevel van de officier van justitie werden verbrand.

CDA verwerpt voorstellen Van Kemenade

Kabinet PvdA/CDA is van de baan

● *Ruud Lubbers*

DEN HAAG – Een kabinet van PvdA en CDA is van de baan. De Tweede-Kamerfractie van het CDA heeft de voorstellen van informateur Van Kemenade woensdag van de hand gewezen. Ze vormen geen basis voor een hecht en daadkrachtig kabinet, vindt het CDA. De voorstellen over de kernbewapening geven daarbij de doorslag. Het CDA wil nu naar een andere coalitie kijken.

De fracties van PvdA en D'66 beschouwen Van Kemenades voorstellen wel als een goede basis voor verdere onderhandelingen over een coalitie met het CDA. De afwijzing van het CDA is volgens PvdA-leider Den Uyl een kwestie van gebrek aan politieke wil. Hij acht de verschillen overbrugbaar. Brinkhorst (D'66) betreurt het dat de draad wordt afgebroken.

CDA-fractieleider Lubbers zei na afloop van een opmerkelijk korte fractievergadering dat het oordeel van het CDA over het totaal van de voorstellen van de informateur unaniem was. De atoompacifisten in de fractie, die het inhoudelijk met de PvdA eens zijn, erkenden het bezwaar van de meerderheid, dat de voorstellen geen daadkrachtig kabinet mogelijk maken.

Twijfels

Wat betreft de sociaal-economische voorstellen van Van Kemenade heeft de CDA-fractie ernstige twijfel aan de zin van verdere onderhandelingen, aldus Lubbers.

De kleine ruimte die er is, wordt echter weggenomen door de voor het CDA niet aanvaardbare kernwapenvoorstellen.

In zijn brief aan Van Kemenade noemt Lubbers de meningsverschillen tussen PvdA en CDA over het al dan niet voorbereiden van de plaatsing van kruisraketten „een majeur geschilpunt". De door de informateur gekozen procedure voor de kruisrakettenkwestie wijst het CDA zonder meer af.

Het gevolg van de voorstellen van Van Kemenade is, aldus Lubbers, dat Nederland zijn gezag bij de bondgenoten verspeelt. De positie van ons land zou worden verzwakt, waarschuwt hij. „Uw voorstellen zullen onontkoombaar tot gevolg hebben dat de houding van Nederland ten aanzien van het vraagstuk van vrede en veiligheid in de wereld slechts passief en afwachtend kan zijn".

Snel nieuwe informateur

DEN HAAG – De VVD wil dat zo snel mogelijk twee informateurs uit CDA en VVD worden benoemd om een coalitie van deze partijen voor te bereiden, nu een kabinet van PvdA en CDA van de baan is. Ook het CDA gaat er van uit dat nu met de VVD aan een nieuwe coalitie gewerkt gaat worden.

Nieuw hotel op Gulpenerberg

GULPEN — Er bestaan ver-uitgewerkte plannen om bovenop de Gulpenerberg een groot hotel te bouwen. Hoewel rond het project de grootst mogelijke stilte wordt bewaard zijn de plannen al zo concreet, dat de gemeenteraad van Gulpen deze binnenkort voorgelegd zal krijgen.

Vast staat dat het hotel moet komen op de plaats waar nu nog het restaurant Panorama is gevestigd. De bouwkosten zouden op vier miljoen worden geschat, terwijl aan een bouwtijd van 13 maanden wordt gedacht. Het hotel moet ruimte bieden aan 82 bedden.

Skilopen in Goldegg

Tussen Sinterklaas en Kerstmis worden in het Oostenrijkse wintersportplaatsje Goldegg in de Pongau (Salzburger Land) skiloopweken gehouden. Van 5 tot 11 en van 12 tot 18 december. Bij normale weersomstandigheden zijn op de Pongauer Sonnenterrasse (Goldegg-St.-Veit-Schwarzach) circa 60 kilometer loipen beschikbaar. Zo'n langlaufweek kost op basis van halfpension, gebruik van sauna en fitnessruimte ongeveer 500 gulden in een tweepersoonskamer of in een appartement voor vier personen (twee kamers met bad) circa 460 gulden per persoon.

Inlichtingen, aanmelding: Franz Schellhorn, „Goldegger Langlaufwochen", Seehof, 5622 Goldegg (Oostenrijk).

Korte Toer

Zaterdag in Oosterhout en in Kerkrade: Abrahamdag. Rendezvous van vijftigers uit binnen- en buitenland om er een dag lang feest te vieren. ● Het verzamelen van koninklijke souvenirs is een geliefkoosde bezigheid. Lepeltjes, munten, borden en tientallen andere voorwerpen sieren tal van Nederlandse huiskamers. Vóóral in het jaar dat koningin Beatrix werd ingehuldigd, was er sprake van een explosie van voorwerpen waarop Juliana en Beatrix waren afgebeeld. Zaterdag 9 oktober in het Europa Hotel in Scheveningen jaarlijkse „Oranje"-ruilbeurs. Informaties: 070-872673. ● Onder auspiciën van de ANVR wordt begin december in de Rai in Amsterdam de toeristische vakbeurs „Tour" gehouden.

Vluchtige notities in Slovenië

Geneeskrachtig bronwater, 'n toeristische trekpleister...

Er stonden, 'n tiental dagen geleden, op de door de ANWB erkende camping nog enkele Nederlandse auto's. Vervoermiddelen van late vakantievierders. De camping én het ANWB-schild dragende hotel Terme – op 2 km van de autoweg Zagreb-Lubljana –, behoren tot de badplaats Catez. Een van de vele oorden in Slovenië waarin minerale bronnen met veelal geneeskrachtige werking voortvarend geëxploiteerd worden. Leider van de medische dienst in Catez, dr. Franovic: „Duitsers, Oostenrijkers en Italianen vormen de hoofdmoot van onze gasten. Mensen uit de Benelux die met onze wijzen van behandeling van ziekten kennismaakten, waren voornamelijk toeristen die toevallig op onze camping neerstreken...".



● *Rogaska Slatina: moderne hotels in een oude badplaats.*

Dr. Franovic, rheumatoloog met 18-jarige ervaring, staat aan het hoofd van 6 doktoren en 21 therapeuten. De ploeg beschikt over de modernste apparatuur in een complex van circa 5000 vierkante meter. Zij werkt nauw samen met o.m. Baylor College of Medicine in Houston.

Mineraal- en thermaal water. Bronwater. „Opgevangen" in thermen, zoals de oude Romeinen ze al kenden. Bronnen die een aantal badplaatsen in Slovenië een grote vlucht hebben doen nemen. Zij rijgen zich als parels aan een ketting. Zo maar een greep: Dolenkske Toplice, Atomske Toplice, Dobrna, Rogaska Slatina, Radenci..... „Weet u", merkte de chef-arts in Rogaska Slatina op", dat 85% van hartinfarctpatiënten in West-Duitsland tekort aan magnesium in het bloed hebben?"

Hij zong vervolgens de lof van het o.m. rijk aan magnesium zijnde Rogaska-bronwater dat circa 400 jaren geleden door ene zekere Thurneisser voor het eerst geanalyseerd werd.

Vanuit Rogaska wordt o.m. Donat- en Tempelmineraalwater naar Oostenrijk, West-Duitsland en Italië geëxporteerd. Veertien miljoen flessen per jaar.
Met bronwater doet men in Slovenië nog méér. Men lokt er de vreemdeling, de buitenlander mee. Men accentueert de combinatie toerisme-kuur, men laat in tal van (oude) badplaatsen moderne hotels verrijzen en voorziet ze van de modernste medische apparatuur en van medisch personeel dat zich van hoog tot laag binnen en buiten Joegoslavië gespecialiseerd heeft in, zoals dr. Franovic het uitdrukte: „Das natürliche Heilmittel". Het bronwater dus.

Fors

Het aanwenden van uit de grond opborrelend geneeskrachtig water (zoals in Slovenië tegen rheumatische aandoeningen, hart-, ader-, huid- en nerveuze ziekten bijvoorbeeld), is niks nieuws. Over het algemeen ligt de Nederlander deze vorm van therapie niet zo erg. In tal van landen echter behoort een kuur in een badplaats tot de nazorg, tot de revalidatie van zieken. Ook het preventieve karakter dat van een kuur in mineraal- en thermaalwater kan uitgaan, wordt steeds méér onderstreept. Feit is dat in Slovenië het aantal buitenlandse patiënten/gasten in de badplaatsen fors stijgende is. „Tot zélfs uit de Verenigde Staten toe", aldus dr. Franovic.

Prijzen

Het is niet zo verwonderlijk dat elke zich zelf respecterende badplaats de buitenlander haar prijslijst in DMarken of in dollars presenteert. De vergelijking met bijvoorbeeld Westduitse badplaatsen (kuuroorden) wordt positief doorstaan. Enkele voorbeelden:
DOBRNA. Hotel Dobrna (230 bedden). Volledig pension per persoon per dag 56 DM in hoogseizoen (16 april-15 oktober), 47 DM in laagseizoen (1 januari-15 april, 16 oktober-31 december).
ATOMSKE TOPLICE. Hotel Atomske Toplice. Volledig pension per persoon per dag 53 DM in hoog- en 46 DM in laagseizoen.
Uiteraard zijn in deze prijzen onderzoeking door artsen, kuur, therapie enz. niet inbegrepen. De mogelijkheden om, naast behandeling in mineraal- en thermaalwater, de conditie van het menselijk lichaam te verhogen zijn legio: sauna's, (onderwater)massage, modderbaden, sportbeoefening en wat dies allemaal meer zij.

Herstel

Niet alleen de zonovergoten kusten en campings, ook de Sloveense badplaatsen worden aangewend om het toerisme te stimuleren. Lees: om buitenlandse deviezen te verkrijgen. In 1981 bracht het toerisme in Joegoslavië een bedrag van 2 miljard dollar aan buitenlandse deviezen op. Het ziet er naar uit dat dit jaar dit bedrag niet overschreden zal worden. Niet altijd waterdichte organisatie om de toeristenstroom in goede banen te leiden, her en der zich manifesterend manco aan comfort, service, aan vriendelijkheid óók, schonken wat het toerismejaar '82 betreft niet algehele bevrediging. Citaat uit een tijdschrift: „We hebben het seizoen dat we verdienen...".

In het „herstel"-plan spelen de badplaatsen in Slovenië hun rol. Lang niet het minste wat het zo boelende Joegoslavië de vreemdeling bieden kan.

„Brood doet leven". Onder dit motto wordt in Belgisch Limburg van 13 tot 20 oktober de Week van het Brood gehouden. Een grootscheepse actie van brood- en banketbakkers. Officiële opening: 13 oktober in Gallo Romeins Museum in Tongeren. Van 5 oktober af loopt daar al de tentoonstelling „Van graan tot brood".

informatie over recreatie en vakantie

redactie: nino tomadesso

LD week*einD

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Merkwaardig

Maandagmorgen 27 september ben ik voor alle zekerheid bij het Limburgs Dagblad gaan napluizen of er in de rubriek „In gesprek" tot genoemde datum iets is geschreven over de massamoord op de Palestijnse vluchtelingen in Beiroet. Ik heb tevergeefs gezocht; gezocht naar al diegenen die tijdens de Poolse crisis zich in deze rubriek hees hebben geschreven over al het onrecht en de schending van de mensen aldaar. Tevergeefs gezocht naar de frequenteurs van deze rubriek, de ontdekkers van de ruwe, maar o zo blanke robuuste vrachtwagenchauffeur. Waar zijn zij gebleven? Waar zijn ze gebleven, de dames en heren nu nota bene 400.000 Israeli's tegen dit moorden in protest komen en een onderzoek eisen? Wie zwijgt stemt toe...zegt een spreekwoord. Dat zou betekenen, dat al dat geschrijf over die Poolse crisis in deze rubriek een subjectief gedoe is geweest. Als ik dit bedenk, slaat mij de schrik om het hart.

HEERLEN **P.H. Hachmang**

● Pastor

De katholiek, die niet leeft of wenst te leven en te handelen naar het Woord van God, de heilige evangeliën, de leer van Christus en die van de H. Kerk is een uitgesproken egoïst, niet waardig om zich „katholiek" te noemen. Als hij bovendien dan nog bepaalde tegenstrijdigheden met deze h. evengeliën enz. publiekelijk voorstaat, deze zelfs aanbeveelt en/of progageert dan wel door bepaalde levensopvattingen of levenswijzen hieraan uiting geeft, moet hij worden aangemerkt als een „handlanger van de duivel". Het zou bijzonder goed zijn geweest, dat de Maastrichter studentenpastor Jacques Oberje dit had overwogen, hierover had gemediteerd en nagedacht vóór hij de aanklacht tegen mgr. Gijsen indiende. Wellicht zou hij deze dan niet hebben ingediend. In de gegeven situatie valt ze eerder op hem terug. In elk geval wordt zijn positie erdoor zeer aanmerkelijk verslechterd.

LEENDE **F.C.M. Vogels**

● Pastor 2

Met verbazing las ik in het Limburgs Dagblad dat een studentenpastor en het COC, afdeling Zuid-Limburg, een klacht hebben ingediend tegen een bisschop, die de pastor op grond van met de ware naastenliefde in strijd zijnde handelingen uit zijn openbare priesterlijke ambtsvervulling heeft gezet. Ik meen dat het hier voornoemde COC-bestuur zijn boekje ver te buiten is gegaan. Of zijn katholieken, die homofilie afwijzen soms abnormaal en zijn alleen COC-mensen normaal? Maar gezien de huidige geestesontwrichting kun je het als gewone burger ook niet allemaal meer bijbenen. Of wel soms?

HOENSBROEK **M.G. Hermes**

puzzel van de dag

geluid-versterker / boom		een weinig	plant		beroep / zwaard-walvis		dichter-bij komen
her-kauwer					vogel		
boek met kaarten						Griekse letter	
		lage rivier-stand			ondiepe kist		
gereed		ooievaar					
goud (Fr.)			vlees aan een stokje				
grappen-maker				keuken-gerei			

oplossing van gisteren

-	m	-	k	-	r	k	-
m	e	g	a	f	o	o	n
e	l	a	n	-	n	e	e
-	a	r	t	i	s	-	k
b	a	d	-	s	e	t	-
-	t	e	g	e	l	e	n
-	s	-	a	r	e	-	o
v	e	r	l	e	n	e	n

de belhamel-bende











panda en de noodklokkenluider

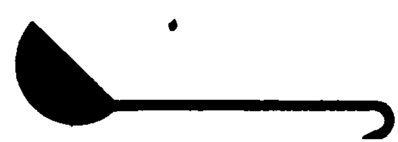






recept

Appeltosti



2 sneetjes bruin- of wittebrood, 2 plakken jongbelegen Goudse kaas, 2 schijven appel, 1 eetlepen oranjemarmelade, 20 g boter.

(1 persoon). Leg op één van de sneetjes een plak kaas, daarop de appelschijven en strijk er de marmelade over uit. Leg dan de tweede plak kaas erop en tenslotte het tweede sneetje brood. Maak de boter in de koekepan bruin en bak hierin het sneetje snel aan de buitenkanten bruin en croquant.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

UITNODIGING...

Wij hebben onze zaak verbouwd, daarom houden wij voor u op zondag 3 oktober as.

OPEN HUIS

van 10.00 tot 18.00 uur (Geen verkoop of advies)



Wij hebben een nieuwe

BADKAMER-SHOWROOM

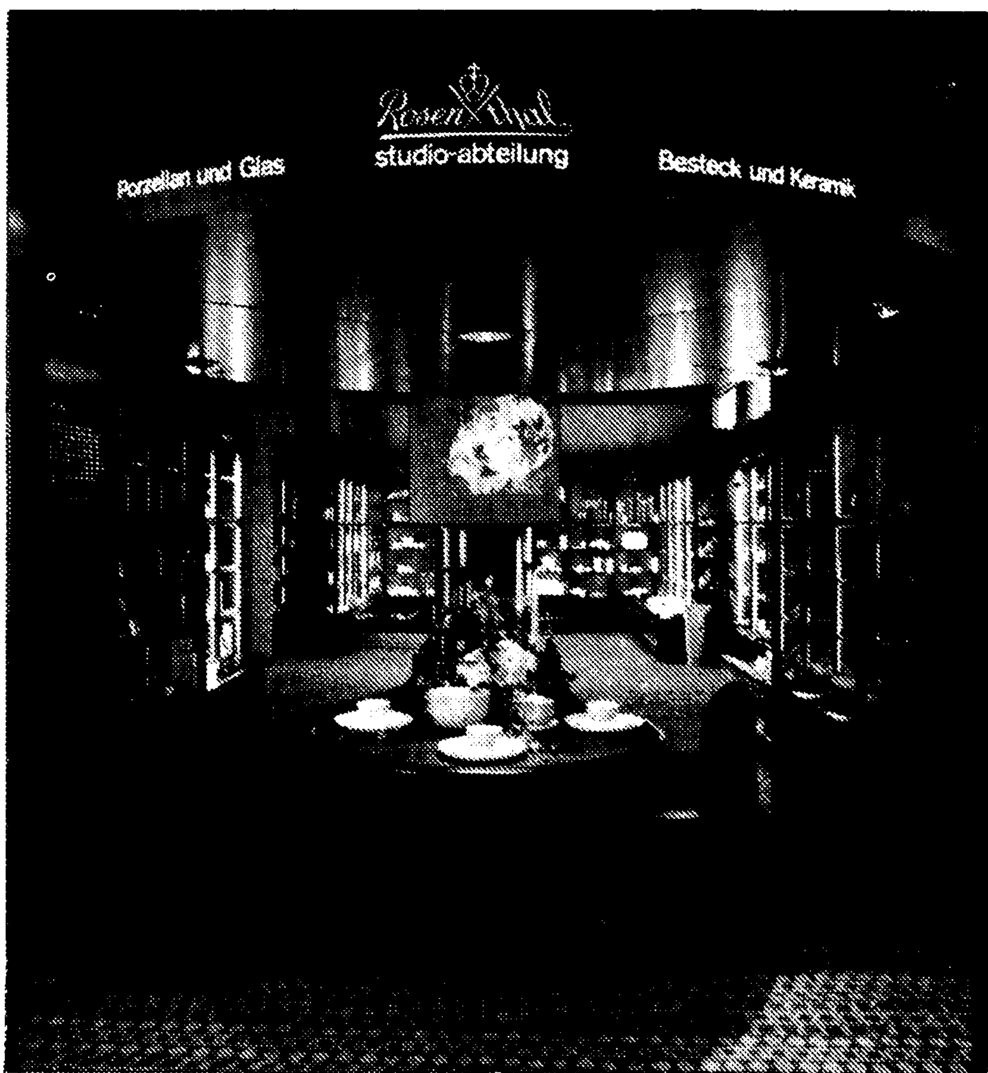
Wij tonen u een representatief overzicht van Duitse fabrikanten en een aantrekkelijk eigen sanitairprogramma. Kwalitatief hoogwaardig badkamer-meubilair en harmonisch daarop afgestemde tegels zullen uw bezoek tot een belevenis maken.



Wij hebben een nieuw

KEUKENCENTRUM

met de topmerken Poggenpohl, Allmilmö, Miele, Leicht. Wij tonen u bijzondere keukensamenstellingen met een exclusief design.



Wij hebben een nieuwe



STUDIO-AFDELING

Wij presenteren u een afdeling die tot de meest interessante van Duitsland behoort, met dia-show en audio-vision.

WIJ VERHEUGEN ONS OP UW KOMST

FENDEL

Ihr zuverlässiger Partner®

Aken, Peterstr. 70

Tel. 09.49.241/48181 **Eigen parkeerterrein.**

ISRAELISCHE SOLDATEN TREKKEN ZICH TERUG

Vredesmacht in Beiroet bijna op volle sterkte

BEIROET/JERUZALEM – Met de komst van enkele honderden Amerikaanse mariniers is de internationale vredesmacht, die de orde en rust in Beiroet moet handhaven, bijna compleet. Ongeveer 200 mariniers gingen gisteren vanaf landingsschepen met trucks en jeeps in de haven aan land. Met helikopters werd een groep van 400 man overgevlogen naar de luchthaven van de hoofdstad.

Er was gisteren geen enkele Israelische soldaat meer in West-Beiroet, nadat de laatste militairen zich hadden teruggetrokken van het vliegveld. De Israeliërs gingen niet weg voordat de eerste helikopters waren geland. Terugtrekking van het Israelische leger uit de haven en van het vliegveld was voor de Amerikanen voorwaarde voor hun komst.
Vandaag gaat de rest van de in totaal 1200 Amerikaanse militairen aan land. Dan is de vredesmacht, waarvan al 1170 Italianen en 1080 Frnasen in Beiroet zijn gestationeerd, met bijna 3500 man voltallig. President Reagan heeft laten weten dat de Amerikanen in Libanon zullen blijven tot dat alle buitenlandse troepen het land hebben verlaten.
Pentagon-woordvoerder Henry Catto verklaarde gisteren in Washington dat de missie van de Amerikanen is „een situatie te scheppen die het de Libanese strijdkrachten mogelijk maakt hun verantwoordelijkheden in Beiroet en omgeving uit te voeren". Er moet worden geholpen bij het herstel van de Libanese soevereiniteit en autoriteit, aldus de zegsman.

Binnen dringen

Volgens het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken hebben enkele van de strijders en leiders van der Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO, die vorige maand zijn geëvacueerd uit Beiroet, kans gezien Libanon weer „binnen te dringen".

De Israelische premier Menachem Begin verklaarde gisteren dat hij de verantwoordelijkheid voor alle zaken van zijn regering aanvaardt, inclusief die zaken die verband houden met het bloedbad in de Palestijnse kampen Sabra en Chatila. Dit ondanks het feit dat bij veel later van deze gebeurtenissen hoorde, zo zei een functionaris.

De oppositie bleef het aftreden van Begin en Sharom eisen, ondanks de beslissing van de regering een gerechtelijke commissie in te stellen die de massamoord in West-Beiroet diepgaand moet onderzoeken.

Populair

Ondanks de voortdurende kritiek op de premier toonden opiniepeilingen aan dat de moordpartij in Beiroet de populairiteit van Begin nauwelijks heeft aangetast.

Israel toonde zich tevreden met de verklaringen die de Amerikaanse president Reagan had afgelegd tijdens zijn persconferentie over Libanon. Reagan zei onder meer dat de Verenigde Staten hun steun aan Israel zullen handhaven. Hij toonde zich optimistisch over de Israelische en Syrische terugtrekking uit Libanon en stelde dat een regeling in het Midden-Oosten onmogelijk is zonder veiligheidsgaranties voor Israel.



● Amerikaanse militairen namen gisteren stellingen in rond de luchthaven van Beiroet.

150 miljoen Afrikanen lijden aan ondervoeding

ALGIERS – Een derde van de bevolking van Afrika lijdt het grootste deel van de tijd honger of aan ondervoeding. Niettemin wordt de voedselproduktie van het Afrikaanse werelddeel steeds geringer, zo is gisteren bekendgemaakt door de directeur-generaal van de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties Edward Saouma.

De gemiddelde voedselopbrengst per persoon in Afrika is de afgelopen tien jaar met 10 procent achteruitgegaan.
Slecht gebruik van de grond door een groeiend aantal nomadisch levende boeren heeft tot gevolg dat jaarlijks ongeveer zes miljoen hectare vruchtbare grond verloren gaat.
„Afrika is ziek en de enige kans op herstel is gelegen in een belangrijke opvoering van de interne voedselproduktie en een toeneming van de verdiensten uit export, voornamelijk op het gebied van landbouwprodukten, tot een niveau dat voldoende is om de behoefte aan buitenlandse valuta te dekken", aldus Saouma.

Verbod gevraagd vrije verkoop vitaminenpillen

DEN HAAG – Er moet een verbod komen op de vrije verkoop van vitaminenpreparaten. Dit bepleitte de VARA-consumentenrubriek Koning Klant en Konsumenten Kontakt in een brief aan de minister van volksgezondheid.

Gezonde mensen hebben geen vitaminenpillen nodig, stellen Konsumenten Kontakt en Koning Klant. Niettemin wordt jaarlijks voor bijna 50 miljoen gulden aan deze extra vitamines verspild.
Vitaminenpreparaten moeten dan ook alleen op doktersrecept worden verstrekt aan uitzonderingsgroepen, zoals (in bepaalde gevallen) kinderen tot zes jaar, zwangere en zogende vrouwen en zieke mensen.

In haar vandaag verschijnende oktobernummer van Koopkracht stelt het Konsumenten Kontakt dat er een wijd verbreid misverstand bestaat over het slikken van extra vitamines.

Mysterieuze Grapo in Spanje actief

MADRID – Spanje is in de nacht van dinsdag op woensdag wederom opgeschrikt door een golf van nieuwe aanslagen. In dertien Spaanse steden, waaronder Barcelona, Madrid en Sevilla, ontploften in totaal 24 bommen.

Enkele daarvan konden door speciale eenheden van de politie tot explosie worden gebracht of alsnog onschadelijk worden gemaakt.

De aanslagen eisten één slachtoffer: een zwerver in wiens handen een bompakket explodeerde dat hij naast een transformatorhuisje had aangetroffen. Voor de rest viel er alleen lichte materiële schade te constateren. De Spaanse minister van binnenlandse zaken, Roson, verklaarde gisteren dat ze hoogstwaarschijnlijk het werk zijn van de extreem-linkse organisatie Grapo.

De nieuwe acties van de Grapo en het moment waarop ze worden uitgevoerd doen echter opnieuw de nodige twijfels rijzen over de ware identiteit van de extreem-linkse organisatie. In het verleden is meer dan eens gespeculeerd dat de Grapo niet meer is dan een provocatie van extreem-rechts onder een linkse dekmantel.

Labour kiest eenzijdige ontwapening

BLACKPOOL – De Britse Labourpartij heeft zich woensdag tijdens het jaarcongres in Blackpool met grote meerderheid uitgesproken voor eenzijdige nucleaire ontwapening. De meerderheid was zó groot, dat het Labour-bestuur er vrijwel niet aan ontkomt eenzijdige nucleaire ontwapening in het verkiezingsmanifest op te nemen.

Dat zou dan zeer tegen de zin zijn van de rechtervleugel van de partij, die niet gelooft dat Groot-Brittannië eenzijdig alle kernwapens van Britse bodem kan verwijderen, zonder daarmee de NAVO-defensiestrategie geweld aan te doen.

Een voorstel om uit de NAVO te stappen haalde het in Blackpool niet. Verschillende sprekers wezen er tijdens heftige en vaak emotionele debatten op, dat eenzijdig nucleaire ontwapening alleen haalbaar is als Engeland zijn lidmaatschap van de verdragsorganisatie opzegt.

Staande ovaties waren er voor de spreker die suggereerde de komst van de kruisraketten, die eind 1983 in Engeland zullen moeten worden gestationeerd, op alle mogelijke manieren tegen te gaan.

De debatten illustreerden, dat de angst voor een kernoorlog in Engeland is uitgegroeid tot een van de belangrijkste politieke problemen van het moment.

Buitenlandse politiek op zelfde voet voortgezet

Scherpe kritiek SPD op nieuwe coalitie

BONN – Bondskanselier Helmut Schmidts minderheidskabinet heeft gisteren scherpe kritiek geleverd op de economische politiek die de nieuwe coalitie van christen-democraten en liberalen voorstaat. Deze kwamen dinsdag een programma overeen dat voorziet in belastingverhoging, bezuinigingen op de sociale voorzieningen en stimulering van het bedrijfsleven. Als morgen de manoeuvre om Schmidt ten val te brengen slaagt komt de nieuwe coalitie aan de macht.

Gisteren werden ook bijzonderheden over de buitenlandse politiek van de centrum-rechtse coalitie bekendgemaakt. De voorzitter van de liberale partij, Günther Verheugen, is woensdag afgetreden uit protest tegen de overstap van zijn partij van de socialisten naar de christen-democraten.
Schmidt zat gisteren de vermoedelijk laatste vergadering voor van zijn minderheidskabinet. Ministers verklaarden tegenover verslaggevers dat de voorgestelde economische politiek van de nieuwe coalitie sociaal onrechtvaardig is en een „terugkeer naar primitief kapitalisme". Volgens minister van financiën Manfred Lanhstein is het programma een stap terug naar het soort samenleving waarin alleen de sterksten kunnen overleven.

Ook de Westduitse vakcentrale DGB, waarbij acht miljoen arbeiders zijn aangesloten liet weten de voorgestelde politiek van Kohl en de zijnen onaanvaardbaar en sociaal onevenwichtig te vinden.

Voortzetten

Christen-democraten en liberalen verklaarden in grote lijnen de buitenlandse politiek van de SPD/FDP-coalitie voort te willen zetten.

Gewezen werd op de hechte verankering van de Bondsrepubliek in het Atlantisch bondgenootschap en op het streven naar Europese eenheid.
Om vrede en veiligheid na te streven zal een politiek van „echte ontspanning" worden gevoerd die zijn grondslag zal vinden in de verdragen met de Oosteuropese landen, de slotakte van Helsinki en de universele VN-verklaring van de rechten van de mens.

Albanië hult zich in stilzwijgen

Landing werk van aanhangers koning

PARIJS/WENEN — De Albanese troonpretendent Leka I heeft gisteren verklaard dat de mislukte landing in Albanië van zondag is uitgevoerd door een groep monarchisten. Leka zelf, zoon van de verdreven Albenese koning Zog, was tegenstander van de operatie en hoorde er pas van toen hij al had plaatsgevonden.

De commando's behoorden volgens Leka tot het royalistische nationale bevrijdingsleger en stonden onder leiding van Xhevdet Mustafa. Van Albanese zijde was ook verklaard dat Mustafa de leider was van de indringers.

Hij ontving volgens Leka een negatief advies over het landingsplan, waarover de troonpretendent geen bijzonderheden wilde onthullen.

De plannen voor de operatie zoals voorgelegd een Leka waren zelfmoord, en daarom vroegen we hem om uitstel of afgelasting, aldus Leka, die in Johannesburg woont.

Vanuit Tirana is na de officiële bekendmaking niets meer vernomen over de landing en ook gisteren nog was het onduidelijk wat zich precies aan de kust in het noorden van het land had voorgedaan. Wel wilden Albanese diplomaten in Wenen kwijt dat Xhevdet Mustafa in 1944 ballingschap zou hebben gekozen.

Verdachte van oorlogsmisdaden had verzetskruis

DEN HAAG – De vorige week vrijdag op een parkeerterrein in Heerlen gearresteerde A.T., die ervan wordt verdacht oorlogsmisdaden te hebben begaan, heeft in 1981 een verzetsherdenkingskruis gekregen.

Bestuurslid W.J.C. Tensen van het Nationaal Comité Verzetsherdenkingskruis, de organisatie die deze onderscheidingen toekent, heeft dit gisteravond bevestigd.
De medaille werd T., die zelf van uit Oostenrijk het verzetsherdenkingskruis had aangevraagd, per post toegestuurd. Eerder werd via de stichting 1940-1945 bekend, dat T. in 1975 een verzetspensioen toegewezen had gekregen. Dit feit was destijds voor het Nationaal Comité verzetsherdenkingskruis de doorslaggevende reden om T. de medaille toe te kennen.
In alle andere gevallen, aldus bestuurslid Tensen, wordt pas na gedegen onderzoek besloten of het verzetsherdenkingskruis al of niet wordt uitgereikt.

Protest tegen bezuinigingsplannen

Spoorwegen in België staken

BRUSSEL – De Belgische Spoorwegen zijn vanaf gisteravond 22.00 uur een 24-uursstaking begonnen tegen de dreigende bezuinigingen die de Belgische verkeersminister De Croo de spoorwegen wil opleggen.

Door de staking zullen zo'n 250.000 reizigers, die iedere dag voor hun werk of school naar Brussel pendelen, getroffen worden en nog eens enkele tienduizenden die hun werk in andere grote stadscentra hebben, zoals Antwerpen, Gent en Luik.
De bezuinigingsplannen van minister De Croo omvatten een 1-procentsvermindering van het exploitatiebudget van de spoorwegen en andere inkrimpingen die de werkgelegenheid van honderden spoorwegmensen in gevaar kan brengen.
De socialistische vakbonden hebben voor 5 oktober a.s. voorts een nationale stakingsdag afgekondigd tegen de uitsluiting van een vakbondslid door de directie van de posterijen. De vakbonden gaan er niet mee akkoord dat vakbondsleden wegens acties tegen een werktijdverandering worden ontslagen.

Justitie verscherpt bewaking

Criminelen willen celmuren opblazen

DEN HAAG – De strafgevangenis in Scheveningen wordt sinds enige weken verscherpt bewaakt. Justitie houdt er ernstig rekening mee dat een groep als gevaarlijk bestempelde criminelen een uitbraakpoging van buitenaf zal forceren. Het zou dan gaan om de bevrijding van Waldi van D., de man die op 8 augustus van dit jaar in Amsterdam een rechercheur neerschoot en zelf gewond werd overgebracht naar de kliniek in de Scheveningse gevangenis.

De verwachte poging zou uitgevoerd worden door een groep criminelen waarvan zes mannen op 1 juli dit jaar al ontsnapten uit de Scheveningse strafgevangenis. Aangenomen wordt door de politie dat deze groep verantwoordelijk is voor de diefstal van 157 staven (veertig kilo) dynamiet.
De explosieven zouden in de redenering van Justitie gebruikt kunnen worden voor het opblazen van een deel van de strafgevangenis in Scheveningen. Er wordt ook rekening mee gehouden dat andere strafinrichtingen of klinieken, zoals de Groningse Van Mesdagkliniek doelwit van de groep zullen worden.

Justitie noch de Haagse politie wil overigens deze gang van zaken formeel bevestigen of ontkennen. Het is stelregel bij Justitie dat over de bewaking van strafinrichtingen geen enkele informatie wordt gegeven.

Toegegeven wordt wel dat er aanwijzingen zijn dat de schietpartij in Amsterdam, de ontsnapping van de zes uit Scheveningen en de dynamietdiefstal met elkaar te maken hebben.
De geslaagde ontsnapping van de zes gedetineerden uit Scheveningen baart Justitie veel zorgen omdat de groep met hulp van buitenaf en met medenemen van sleutels van de inrichting wegkwam. Het gebeurde tijdens een voetbalwedstrijd van het wereldkampioenschap in Spanje. Drie van de zes hadden messen op de keel van bewaarders gezet waarna ze sleutels afnamen en drie anderen uit de cellen haalden.

Voorlopig geen resultaten te verwachten in Genève

GENÈVE – Het zal moeilijk worden een beslissing over het stationeren van kruisraketten in Nederland te nemen voor eind 1983 als zo'n besluit moet afhangen van de uitkomst van de ontwapeningsbesprekingen in Genève. Onwaarschijnlijk is namelijk dat het deze vandaag hervatte ontwapeningsoverleg over middellangeafstandsraketten in Europa vóór 1984 concreet resultaat zal opleveren.

Dit maakten waarnemers op uit aanwijzigingen van de Russische en Amerikaanse onderhandelaars bij aankomst op de luchthaven van Genève. Bovendien geven signalen uit Moskou en Washington blijk van een volledige patstelling.
Op de vraag aan de Amerikaanse onderhandelaar Paul Nitze bij zijn aankomst op de luchthaven van Genève, hoe lang het overleg nog kan duren, mompelde deze wat wrevelig dat hij zich in dit stadium liever niet aan voorspellingen waagt. Hij wilde slechts kwijt dat er vorderingen zijn gemaakt, maar hij weigerde in details te gaan. Op de vraag of er sprake is van een doorbraak, zei hij kortaf: nee. Een duidelijk antwoord, dat, na elf maanden overleg, de impasse illustreert waarin de besprekingen zijn beland.

Sabotage

Nitze's Russische gesprekspartner Yuli Kvitsinsky drong er dinsdag bij de Amerikanen op aan „nu te handelen". Moskou deed er woensdag nog een schepje bovenop door Washington ronduit van sabotage te beschuldigen.

En reeds in maart beschuldigde de Russische president Brezjnjev de Amerikanen ervan in Genève de onderhandelingen te vertragen. Moskou windt er dus geen doekjes om: de zaak zit muurvast.
Hoe zit de patstelling eruit bij het zgn. INF-overleg over middellangeafstandsraketten in Europa? Washington houdt het bij de 'nul-optie'; door Nitze nu de „nul-nul-oplossing" genoemd. Dit voorstel komt neer op een ruil: de NAVO zal een plan om 572 pershing-II- en kruisraketten in West-Europa te stationeren opdoeken, als de Russen hun bestaande arsenaal van SS-20-raketten in Oost-Europa ontmantelen.
Moskou vindt dat er dan sprake zou zijn van een eenzijdige Russische ontwapening, omdat het NAVO-plan nog in de produktiefase verkeert, terwijl de honderden SS-20's al opgesteld staan. Moskou wil het bestaande arsenaal bevriezen en aan weerszijden met hoogstens twee derde verminderen, maar, zo redeneert Reagan, Europa is niet gebaat bij de ontmanteling van de verouderde Russische SS-4- en SS-5-raketten. Nee, het gaat om de moderne SS-20's.

Strategie

Dan het START-overleg in Genève over strategische wapens. Dit is nog niet aan een patstelling toe. Sinds 30 juni hebben beide delegaties de gesprekken benut om hun standpunten uiteen te zetten. Als de gesprekken na het zomerreces op 6 oktober hervat zijn, kan worden het eerste de werkelijke onderhandelingsfase beginnen.

De Amerikaanse delegatieleider Edward Rowny heeft al bij het doorschemeren dat resultaat bij dit overleg waarschijnlijker ligt, omdat het tempo tot dusver hoger ligt dan hij had verwacht.

GROTE ZAAL — H5 — TEL. 045-713030

Een produktie van STEVEN SPIELBERG van o.a. JAWS en RAIDERS OF THE LOST ARK

POLTERGEIST

Zij die u bang maken zijn er...

2.30 - 8.30 uur — 16 Jaar

NATURAL SOUND STEREO DOLBY SYSTEM

6E WEEK

een film van CLAUDE LELOUCH

LES UNS ET LES AUTRES

ROBERT HOSSEIN · NICOLE GARCIA · GERALDINE CHAPLIN · JACQUES VILLERET

4.00 - 8.00 uur — 12 jaar

PORKY'S

PIKANTE PRETPARK

Wat houdt de jeugd alzo bezig vandaag-de-dag?

'n film over al wat je wilt en niet mag.

2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur — 16 Jaar

8 PROGRAMMA'S

LAAT DIE TIROLERS MAAR SCHUIVEN — 16 Jaar

die liebestollen Lederhosen

3E WEEK

1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

HOT BUBBLEGUM 2 — 12 Jaar — GOING STEADY

4E WEEK

DIKKE PRET MET SNELLE MEISJES!

2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

Geheel Nederlands gesproken en gezongen

DE FLUIT MET ZES SMURFEN — AL

Zat., Zond., Woensd. 2.00 uur

DE VROUW IN'T ZAND

Het klassieke meesterwerk van Hiroshi Teshigawara.

Dond. t/m Zond. 22.45 uur 16 Jaar

De reïncarnatie van de ZWARTE DRAAK

Dond. t/m Zond. 22.30 uur 16 Jaar

2 NACHT-PROGRAMMA'S

PASSAGE

18 JAAR

ALLEEN DE CACTUSSEN EN DE ZON WAREN GETUIGEN VAN HUN LIEFDE!

HARDE PORNO

SEX in de VAKANTIE

PORTUGISISCHE EIGEN

MARLENE DUPONT · LOLA PERKINS

PASSAGE

18 JAAR — 24 UUR

Intieme belevenissen van een nachtvlinder...

HARDE PORNO

The NIGHT BIRD

---

royal

Stationsplein 5 — Tel. 71 42 00

De detective MIKE HAMMER in "I, the jury"

IK, DE RECHTER

NAAR DE BEST VERKOCHTE DETECTIVE ALLER TIJDEN: IK, DE RECHTER, VAN MICKEY SPILLANE.

Starring ARMAND ASSANTE · BARBARA CARRERA

2e WEEK

MEEDOGENLOOS — OVERWELDIGEND

Dag. 8.30 – Wo. 2.30-8.30, Za. Zo. 2.30-7.00-9.30 — 16 jr.

rivoli

Stationsplein 3 — Tel. 71 59 22

JACK NICHOLSON

ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST

...EN EEN VIEL UIT HET NEST

5 oscars

Beste film · Beste mannelijke hoofdrol · Beste vrouwelijke hoofdrol · Beste regie · Beste scenario

2e WEEK

Dag. 8.00, Wo. 3.30-8.00, Za. Zo. 3.30-7.00-9.30 — 16 jr.

BEM

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

do. 30 sept. 12.30-13.30 u.	Lunchpauzeconcert **BLAASKWINTET CONSERVATORIUM MAASTRICHT** Toegang gratis
do. 30 sept. 20.00 u. ab.voorst. 3	**Toneelgroep Theater „DE DOOD VAN EEN HANDELSREIZIGER"** van Arthur Miller. Entree: ƒ 16,–; ƒ 14,–; ƒ 12,–; ƒ 10,–; CJP Pas 65 ƒ 8,–; passe-partout ƒ 2,–
vr. 1 okt. 19.30-20.00 u.	**„Muziek voor een Piek", een initiatief van het Buma-fonds ENSEMBLE HELEEN DE WITTE** Toegang gratis voor bezoekers van het LSO-concert op deze avond.
20.00 u. ab.voors. 4	**LIMBURGSE SYMPHONIE ORKEST** dirigent: Wolfgang Trommer; solisten; nilla pierrou, viool en Gil Sharon, viool. Programma: werken en Conradus, Bach en Bruckner. Entree: ƒ 16,–, ƒ 14,–, ƒ 12,–, ƒ 10,–; CJP Pas 65 ƒ 8,–; passe-partout ƒ 2,–.
zo. 3 okt. 12.00 u.	**Koffieconcert CIRCUS SQUARE JAZZBAND** Entree: ƒ 5,50 (65+, CJP en kinderen tot 14 jaar: ƒ 4,–) inkl. kop koffie; kindercrèche: ƒ 2,50 inkl. ranje; passe-partout ƒ 2,– inkl. koffie.
wo. 6 okt. 14.00 u.	**Bejaardenmatinee** Heerlens Streektheater **„UMMER DIE KLING DIECKE"** Entree: ƒ 7,50,–; ƒ 6.50
wo. 6 okt. 20.30 u.	**Woord & Toon** door Hans van Rooy **„TOSCANINI EN ZIJN SOLISTEN"** Entree: ƒ 4,– incl. koffie; passe-partout ƒ 2,– inkl. koffie. Paspoorten **niet** geldig.
vr. 8 okt. 19.30-20.00 u	**„Muziek voor een Piek", een initiatief van het Buma-fonds ENSEMBLE HELEEN DE WITTE** Toegang gratis voor bezoekers van de voorstelling op deze avond.
vr. 8 - 9 okt. 20.00 u. ab.voorst. 5 en 6	**„AMERIKA-AMERIKA"** musical. Entree: ƒ 27,–; ƒ 24,–; ƒ 21,–; ƒ 16,–; CJP Pas 65 ƒ 11,–; passe partout ƒ 2,–. **Nog slechts enkele plaatsen beschikbaar!**
zo. 10 okt. 12.00 u	**Koffieconcert GEMINI ENSEMBLE** Entree: ƒ 5,50 inkl. koffie; 65+, CJP en kinderen tot 14 jaar: ƒ 4,– inkl. koffie; passe-partout ƒ 2,– inkl. koffie; kindercrèche: ƒ 2.50 inkl. ranja
	Heerlens Streektheater **„UMMER DIE KLING DIECKE"** van Ed Gubbels. Voor diverse avonden zijn nog kaarten verkrijgbaar aan de kassa. Entree: ƒ 8.50

Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur; zaterdag: 10.00 tot 12.00 uur vóór de uitvoering: vanaf één uur van tevoren. Tel. 045-716607.

CINEMA ROYAL HOENSBROEK

Nieuwstr. 82 tel. 212533

zaterdag 8.30 uur; zondag 5 en 8.30 uur;

Een adembenemend mooie en ontroerende film die elke tiener en volwassene zou moeten zien.

Zij is 15, hij 17... De liefde waar iedere ouder bang voor is.

endless love

PolyGram Pictures

een film van Franco Zeffirelli

BROOKE SHIELDS

Zondag 2 uur: Gloeiend lood, stalen vuisten.

GEEN DOLLARS VOOR EEN GRINGO

Aangeb. betrekkingen

Hallo, ik ben Wil Bakker, adviseuze bij EVOLUTION COSMETIC. Heb je zin om met mij samen te werken, je moet wel ouder zijn dan 21 jr. Bel voor inl. tel. 04490-16791. Goede verdiensten, gratis opleiding, gratis beautycase met cosmetica.

Binnenkort openen wij op diverse plaatsen in het zuider van het land

A.G.F. speciaalzaken

Voor deze zeer aantrekkelijk vestigingspunten zijn wij op zoek naar

ondernemende echtparen

die op franchise basis deze zaken kunnen gaan runnen. A.G.F.-vakdiploma en middenstand zijn naast ervaring noodzakelijk. Eigen inbreng aan kapitaal is beperkt. Voor verdere informatie bellen of schrijven naar Greenshop b.v., Venloseweg 67, Roermond, tel. 04750-19533/19534, vragen naar de heer Arents.

Behangers en schilders

gevr. schildersbedrijf Hub Wessels BV, Baandert 16A, Sittard, tel. 04490-19393.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARDAMES gevr. Palomino bar Kouvenderstraat Hoensbroek tel. 045-222451 of 045-454936.

Nette BARDAMES gevr. Bar Lady X te Maaseik, Venlose Steenweg 140, tel. 09-3211566028. Kost en inwoning mog. (Gratis).

Meisje voor ESCORT, event. met rijbewijs. Inl. tel. 045-226190.

Charm. BARDAMES gevr. voor dir. goede condities. Tel. 045-317032.

Eerste kapster

gevr. Moet geheel zelfst. kunnen werken. Kapsalon Dupuis, Rumpenerstr. 151, Brunssum.

Fa. Calothern zoekt voor bouwplaats België FOTO-PIJPLASSERS en fotoketellassers met certificaat. Melden van 8 tot 16 uur tel. 09-4924511388 na 16 uur 045-351892.

Firma Nelissen vraagt METSELAARS, v. Duitsland, accoordwerk. soll. tuss. 17.00 en 21.00 uur, tel. 09-49241552338. Zonder voldoende vakkennis onnodig te solliciteren.

MEISJES gevr. intern mog. Tel. 045-752780.

Rock-bluesband zoekt ZANGER(ES) en basgitarist(e), leeftijd 16–20 jr., bellen na 19.00 uur, tel. 214249.

Max Munnich Sport vraagt met spoed part-time KRACHT om opgeleid te worden voor ski-montage en tennisservice. Kennis van deze sport gewenst. Leeftijd 17-19 jr. Werktijden afhankelijk van het seizoen. Raadhuisstr. 68, Heerlen, tel. 045-715796.

Gevr. 1 of 2 MEISJES voor goed lopende club. Tel. 045-421920.

Lieve BABYSIT voor 's middags gevr. Tel. 04490-23730 na 14.00 uur.

POETSVROUW, gevr. voor maandag en vrijdagochtend. pers. aanmelding alleen tuss. 17 en 19.00 uur as. donderdag en vrijdag, Dr. Calsstraat 17, Schaesberg t.o. het station.

Gevraagd BABYSIT voor enkele ochtenden cq. middagen en 's avonds, onregelmatige uren pers. aanmelding alleen tussen 17.00 en 19.00 uur as. donderdag en vrijdag, Dr. Calsstraat 17, Schaesberg t/o station.

Bar Las Vegas zoekt nette BARDAMES Suestesse-Duitsland. Elke dag geopend, tel. 09-4924562791.

Gevr. part-timer (mnl. of vrl.) in doe-het-zelf zaak v. enkele middagen p. week. bij oproep. Br.o.nr. BR 095 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Gevr. voor Duitsland LASSERS ER 3 met Wick S.GR 3 met Cocan of TUV isomonteur/voorrichter, tel. 04495-6351 of 045-271475.

AUTOKINO

NABIJ DRAF EN RENBAAN — SCHAFSBERG

DAGEN 21.00 UUR

Donderdag 30 sept.	**DE VIER VUISTEN VAN DE DUIVEL** Een dolkomische western vol aktie met TERENCE HILL - BUD SPENCER (a.l.)

DAGEN 20.30 UUR

Vrijdag 1 okt.	**DE VIER VUISTEN VAN DE DUIVEL** Een dolkomische western vol aktie met TERENCE HILL - BUD SPENCER (a.l.)
Zaterdag Zondag Maandag 2-3-4 okt.	**MEGAFORCE** 'Supertroepen' van de makers van 'The cannonball Run' nu een nieuw fantastisch avontuur (a.l.)
Dinsdag Woensdag 5-6 okt.	**EN EEUWIG ZINGEN DE BOSSEN** Velen hebben de film gezien. Velen willen hem weerzien, nu op gigantisch scherm van 28 b. 12 m. (a.l.)

DAGEN 23.15 UUR

Donderdag 30 sept.	**THE BIG BOSS** Bruce Lee als de vurige vechter die knokt voor zijn recht (16 j.)

DAGEN 22.45 UUR

Vrijdag 1 okt.	**THE BIG BOSS** BRUCE LEE als vurige vechter die knokt voor zijn recht (16 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 2-3-4 okt.	**THE HOWLING** Er is geen ontsnappen meer mogelijk uit deze nachtmerrie! (16 j.)
Dinsdag Woensdag 5-6 okt.	**THE EYE OF A STRANGER** Iemand pleegt 12 lustmoorden, het 13e slachtoffer laat geen moord, de suspens slaat toe! (16 j.)

LET OP AANVANGSTIJDEN!!!

Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur PRIVÉ AUTOMARKT. Informatie zie onze autokino-folder

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

FORUM bioscopen Sittard

Dàt waren nog eens tijden vol dolle, hete meiden!

Hot Bubblegum

met Jesse Katzur · ZACHI NOY · Jonathan Segal · Sybille Rauch

orginele soundtrack met 25 superhits uit de vijftiger jaren uitgebracht door Polydor bv

BLOOD BEACH

Waar je in 't water nog het veiligst bent!

Dagelijks 8.30 uur, Zondag 6 en 8.30 uur — Dagelijks 8.45 uur, Zondag 6 en 8.45 uur

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 30 sept. 20.00 Wijngrachttheater	**Amerika-Amerika** Uitverkocht
Vr. 8 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**L.S.O.-pianist Howard Shelley,** dir. John Lubbock
Za. 9 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Internationaal Grenslandzingen:** Mannenzangkoor St. Jozef-Kerkrade, Der Junge Chor-Aken, In Dulci Jubilo-Herk-de Stad, b.
Zo. 10 okt. 11.00 Hof van Erenstein	**Nederlands Saxofoon Kwartet**
Wo. 13 okt. 14.30 Wijngrachttheater	**Kinderen 5 t/m 10 jaar Als je oud bent, kun je lachen.** Pop en Spel Kollektief.
Do. 14 okt. 20.00 Wijngrachttheater	Frans Halsema **Cabaret Dag-Droom**
Do. 14 okt. 20.00 Rodahal	**Rockmis Dona Nobis Pacem.** Thijs van Leer-Pedal Point.

Openingstijden kass: ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur. Za. 10.00-12.00 uur. Telefonisch reserveren vanaf 11.00 uur. Tel. 045-454141. Vrije verkoop vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op 29 september: augurken glas a.k.j. aanvoer 46000 kg A 251,00, B 132,00, C 92,80, D fijn 53,90, D grof 49,00, E 54,80, AB 2 107,00, C D fijn 52,50, C D grof 23,90, augurken glas stk. B 107,00, C 75,80, D fijn 45,90, D grof 48,90, E 33,90, AB 2 113,00, C D fijn 52,90, C D grof 31,90, augurken natuur a.k. aanvoer 84000 kg A 201,00, B 77,90, D fijn 39,90, AB2 107,00, C D fijn 45,90, C D grof 23,90, augurken natuur stk C 74,20, D fijn 43,80, D grof 42,30, E 18,60, AB 2 79,90, C D fijn 51,20, C D grof 28,30, natuursla kist aanvoer 6200 kolli A1 38-42 21,70, A1 33-37 18,10, A1 43-26,60, natuursla groente krat aanvoer 2050 kolli A1 29-32, 13,70, koolrabi glas aanvoer 24000 stuks 10-31,40, 9-10 33,90, 8-9 24,90, witlof met dekaarde aanvoer 2000 kg 1 lang 3,70-4,00, 2 kort 3,60, 2 lang 3,20-4,00, 3 A 2,90, 3 B 2,20-2,60, tomaten rood aanvoer 12600 pb. A 1 590,00 B 1 621,00, C 1 428,00, tomaten licht aanvoer 2600 pb. A 1 675,00, B 1 666,00, C 1 451,00, tomaten vlezig aanvoer 5350 pb. BB 1 603,00, BBB 1 804,00, B 1 525,00, aardbeien 200 gr. A 1 135,00, bloemkool aanvoer 19500 stuks 1-6 113,00, 2-6 82,80, 3-6 34,90, 1-8 87,30, 2-8 52,80, bonen kas veense snijbonen 1 69,00, veense snijbonen 2 168,00, neckar 2 75,00, neckar 1 200,00, stamprinces fijn 1 166,00, fijn 2 65,70, grof 1 140,00 grof 2 70,00, div. fijn 1 237,00 div. fijn 2 114,00, div. grof 2 66,40, dubbele stokprinces grof 2 58,10, pronkbonen 1 74,00, komkommers klasse 1 75-90 87,70, 60-75 76,80, 50-60 47,50, 40-50 30,10, 35-40 17,30, krom 2 61,90, stek middel 30,20, komkommers klasse 2 75-90 29,50, 60-75 24,20, 50-60 27,80, 40-50 20,00, aanvoer klasse 1 en 2 203.000 stuks, prei aanvoer 61.000 kg 1 wit 2-4 zak. 59,90, 1 wiv 2-4 a.k. 53,90, 2 wit 2-4 39,80, 2 2-4 29,70, spruitkool aanvoer 21500 kg A 1 76,30, A 74,90, A2 56,90, B 94,80, B 2 60,90, D 1 108,00, D 54,00, paprika aanvoer 14500 kg rood 85 op 393,00, 75-85 383,00, 65-75 326,00, groen 85 op 229,00, 75-85 192,00, 65-75 146,00.
Nummerproducten: andijvie 1 0,30-0,48, boerenkool 0,17-0,25, broccoli 1,00-1,80, bieten A 1 0,21-0,25, chonese kool 0,14-0,30, rode kool 0,10-0,25, savooie kool 0,17-0,30, witte kool 0,11-0,19, spitskool 0,41-0,54, bospeen 0,54-1,24, peen: A 0,34-0,45, B 0,48-0,67, C 0,27-0,56, radijs: 20 per bos 0,16-0,30, rettich: 1 65-75 0,67 1 50-65 0,52-0,78, knolselderij 0,21-0,48, spinazie 0,36-0,50, uien 0,17-0,37, pepers: rood 4,60, groen 3,40-3,60, ijsbergsla 60 kg 0,18-0,37, venkel 1,40-2,20, bleekselderij 0,29-0,96, aubergines 3,00-3,70, meloenen x 6 2,70-3,20, x 8 2,30-2,50.
Champignonveiling d.d. 28-9-1982: (dozen) 1 fijn 5,24, 1 fijn C 4,93, 1 M 4,57, 1 M C 4,45, 1 x fijn 4,58, 1 x grof 3,69, (4kg-bakken) 1 x grof 3,56, 2 2,83, 2,26 3 b 1,92.
Fruitveiling d.d. 29-9-1982: appelen: golden delicious: 1 80 0,44-0,54, 1 75 0,42-0,48, 1 70 0,45-0,57, boskoop: 1 80 0,39-0,41, 1 75 0,40-0,46, 1 70 0,36-0,37, cox's o.p.: 1 80 0,53, 0,74 1 75 0,52-0,67, 1 70 0,60-0,83, 1 65 0,45-0,57, 2 80 0,40-0,51, 2 75 0,48, 2 70 0,42-0,66, 2, 65 0,37-0,42, karmijn: 1 80 0,48-0,62, 1 75 0,65-0,66, 1 70 0,59, peren: doyenne du comice: 1 75 0,78-0,84, 1 70 0,96, bonne luise: 1 70 0,84-0,86, 1 65 0,87, 1 60 0,67-0,79, conference: 1 65 0,94, 1 60 0,63-0,98, beurre hardy: 1 70 0,82-0,83, 1 65 0,84-0,97.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose groenteveiling VGV, 29 september: radijs kas I 17-32; andijvie natuur I 57-74; prei AI 67-109; BI 66-80; AII 42-57; BII 37-47; knolselderij (10 st.) 36; (12 st.) 19; veldsla I 550-670; spitskool 39-43; savooie kool 50-53; rode kool A 50-53; witte kool I 16-19; chinese kool 18-42; stamprinc. kas I 140-240; II 70-100; Veense snijb. kas I 250-330; II 170; peen BI 18-21; CI 17; DI 12; BII 12; spruiten AI 76-84; BI 51; DI 68; witlof I kort 380; I lang 410; II kort 230-340; II lang 180-190; III 130-160; koolrabi kas 9/10 27-31; 8/9 20-22; 7/8 15; venkel I 60-130; ijsbergsla 19-41; bloemkool I (6 st.) 108-129; II (6 st.) 84-134; II (8 st.) 42-50; perziken (kg) 99; kastanjes (kg) 220.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 7767; runderen 2174; graskalveren 441; vette kalveren 36; nuchtere kalveren 2553; schapen 1740; geiten 57; slachtvarkens 766; slachtrunderen 1263. Prijzen: melk- en kalfkoeien 1950-3050; guiste koeien 1450-1975; kalfvaarzen roodbont 2150-3025; zwartbont 1950-2775; klamvaarzen 1600-1975; guiste vaarzen 1450-1875; pinken 850-1525; graskalveren 575-1200; nuchtere kalveren fok-mesterij, roodbont 370-670; zwartbont 175-570; weideschapen 80-140; lammeren 70-130; stieren (resp. 1e en 2e kw.) 8,70-9,30, 7,75-8,70; vaarzen (resp. 1e en 2e kw.) 7,85-8,85, 7,20-7,85; koeien (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 7,85-8,70, 6,95-7,85, 6,50-6,95; worstkoeien 5,55-6,90; dikbillen extra bovennotering 9,40-13,40 (deze prijzen zijn volgens slachter en wegens pvv-regeling); vette kalveren (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 6,35-6,50, 6,20-6,35, 5,90-6,20; slachtzeugen (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 3,25-3,40, 3,10-3,25, 2,50-3,10; vette schapen 120-200; vette lammeren 120-210.
Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien gelijk - normaal - gehandhaafd; guiste koeien kleiner - rustig - gelijk; graskalveren gelijk - redelijk vlot - gelijk; vette kalveren kleiner - normaal - gelijk; nuchtere kalveren groter - lui - gelijk; afloop lager; schapen en lammeren kleiner - lui - gelijk tot lager; slachtvee kleiner - traag - gelijk; mindere kwaliteit lager; slachtzeugen kleiner - normaal - gelijk.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco b.v. op 29 september:
witte eieren per 100 st.: 57 gram 9,05; 58 gram 9,20; 59 gram 9,45; 60 gram 9,65; 61 gram 9,85; 62 gram 10,05; 63 gram 10,20; 64 gram 10,40; 65 gram 10,65; 66 gram 10,80; 67 gram 11,00; 68 gram 11,10.
bruine eieren per 100 st.: 54 gram 8,75; 55 gram 8,85; 56 gram 9,00; 57 gram 9,10; 58 gram 9,25; 59 gram 9,40; 60 gram 9,60; 61 gram 9,80; 62 gram 10,15; 63 gram 10,25; 64 gram 10,45; 65 gram 10,60; 66 gram 11,00; 67 gram 11,50; 68 gram 12,00.
Veilingaanvoer: 1.485.000 stuks.
Weekaanvoer: 7.691.000 stuks.

Kaasmarkt Woerden

WOERDEN – Aanvoer 38 partijen, 2 partijen Leidse kaas. Prijzen (guldens per kg): 1e kw. 8.66-8.88; 2e kw. 8.40-8.65; extra en zware kw. tot 9.20; Leidse kaas 8.75. Handel kalm.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 2.565.000 stuks, stemming traag. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 7,85-8,00; van 55-56 gram 8,60; van 60-61 gram 9,25-9,30 en van 65-66 gram 9,85-10,40.

Albert Heijn kritiseert eigen VNO

Daling koopkracht nekt winkelbedrijf

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Met zijn opmerking dat „de particuliere consumptie een eindje moet opschikken", blijkt de voorzitter van het Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO), mr. Chris van Veen, in eigen kring op gevoelige tenen te zijn gaan staan. Zijn uitlating is hem op een reprimande komen te staan van de voorzitter van de Raad voor het Filiaal- en Grootwinkelbedrijf (FGB), Ahold-president Albert Heijn.

Van Veen maakte zijn opmerking in een open brief aan de leden van het VNO, waarin hij de noodzaak van loonmatiging bepleitte om voor het bedrijfsleven een beperking van de kosten te bewerkstelligen die weer ruimte zouden moeten opleveren voor winsten. Dat daardoor de bestedingen enigszins zouden teruglopen, zou men op de koop toe moeten nemen.

Heijn verschilt echter grondig van mening met de werkgeversvoorzitter. Het winkelbedrijf kan verder inzakken van de bestedingen niet meer hebben. „En het is natuurlijk niet verstandig werkgelegenheid in het bedrijfsleven te willen scheppen door het ergens anders in dat bedrijfsleven verloren te laten gaan. Het advies „een eindje opschikken" wordt dan ook gegeven aan de man die op een bankje aan de rand van het ravijn zit".

De Raad FGB wijst ondertussen niet elke matiging in de loonsfeer af. Beperking van de lonen zal echter niet tot gevolg mogen hebben dat de mensen minder te besteden over houden. Vandaar dat Heijn zich voorstander toont van een beleid dat de loonkosten matigt maar tegelijkertijd de koopkracht handhaaft door vermindering van de druk van premies en belastingen.

In 1981, aldus de FGB-voorzitter, daalden de (consumptieve) bestedingen met 2,5 procent. Aan duurzame consumptiegoederen (koelkasten, meubelen, televisie-apparatuur en dergelijke) verkocht de detailhandel 5,5 procent minder. Dit jaar wordt de daling daarin op 5 procent geschat.

VERZENDING ZEEPOST

AMSTERDAM – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.

Argentinië - ms „Thameshaven" - 5 oktober; Australië - ms „Act 7" - 4 oktober; Brazilië - ms „Thameshaven" - 5 oktober; Israël - ms „Nahost Klipper" - 4 oktober; Japan - ms „Tokio Express" - 4 oktober; Ned. Antillen - ms „Caribia Express" - 4 oktober; Nieuw-Zeeland - ms „Act 7" - 4 oktober; Ver. Staten van Amerika - ms „Atlantic Crown" - 4 oktober; Zuid-Afrika (Rep.) - ms „S.A. Helderberg" - 4 oktober.

Huisvlijt 80-jarige

JEGENSTORF - De 80-jarige Zwitser Albert Käser is bezig een opmerkelijk stukje huisvlijt af te leveren. Van 552.500 lucifers bouwde hij een model van een Zeppelin. Hij besteedde tot nu toe 3456 uren aan het bouwsel. Eerder bouwde Albert met hetzelfde materiaal een model van de Eiffeltoren.

Bouwvak-vakanties

HEERLEN - Aan werknemers in de bouw uit de regio B (Limburg, Noord-Brabant en Zeeland) wordt geadviseerd om in de periode tussen zaterdag 25 juni en zaterdag 13 augustus vakantie te nemen. Dat valt het beste samen met de schoolvakanties, met dien verstande dan in de eerste week (25 juni tot 2 juli) alleen het kleuter- en lager onderwijs vakantie heeft en in de laatste week (6 tot 13 augustus) alleen het voortgezet onderwijs.

Voor regio A (Noord- en Zuid-Holland) wordt door de werkgevers in de bouw de periode van 16 juli tot 3 september, en voor regio C (rest van Nederland) die van 9 juli tot 20 augustus geadviseerd. Een vastgesteld bouwvakvakantie zoals in het verleden is er niet meer.

Agressie in winkelcentra

AMSTERDAM – De winkelcentra, vooral in de grote steden, moeten veiliger. Een hartekreet daarover slaakte woensdagmiddag Ahold-president Albert Heijn in zijn functie van voorzitter van de Raad voor het Filiaal- en Grootwinkelbedrijf (FGB) tijdens de jaarvergadering van zijn organisatie.

„De agressiviteit neemt toe en het optreden van sommige individuen en groepen neemt steeds gewelddadiger vormen aan. Naarmate het ene object beter wordt beveiligd, richt de criminele aandacht zich scherper en met meer bruutheid op het andere", aldus Heijn.

Minder auto's

DETROIT — De produktie van auto's over de hele wereld is de eerste helft van dit jaar 4,5 procent kleiner geweest dan de eerste helft van vorig jaar, zo schrijft het vakblad voor de auto-industrie „Ward's Automotive Reports". In West-Europa was er sprake van een toeneming van de produktie met zes procent.

Samenwerking expeditie

VENLO - H. van Strien b.v. internationale expeditie te Venlo, werkmaatschappij van de transportgroep Van der Graaf b.v., gaat samenwerken met West-Friesland Spedition in Wuppertal-Langenfeld. Beide bedrijven leggen zich toe op het vervoer tussen de gebieden Rhein/Ruhr en Sauerland en Nederland. Behalve in Venlo heeft transportgroep Van der Graaf ook vestigingen in Swalmen, Coevorden, Rotterdam, Naarden en Nettetal.

Beursoverzicht

Kalm

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs vertoonde woensdag weer geen opwindend beeld. Net als in Wall Street moesten veel fondsen terug, maar ook in Amsterdam bleef de schade meestal nogal beperkt. De staatsfondsenmarkt vertoonde een zeer licht verdeeld beeld. De aankondiging van een nieuwe 10 pct. staatslening met een looptijd van 7 jaar met de aantrekkelijke mogelijkheid van verlenging tot 10 jaar, kwam niet onverwacht en werd voor kennisgeving aangenomen.

Van de actieve aandelen was het eigenlijk Heineken die het meest terug moest. Het drankenfonds verloor snel ƒ 1,– op ƒ 67,–. Van de internationals werd Unilever ƒ 0,70 goedkoper op ƒ 196,90 en Kon. Olie ƒ 0,60 op ƒ 88,40. KLM moest een halve gulden prijsgeven op ƒ 88,50 en ook Akzo, Philips en Hoogovens verloren licht terrein.

De meeste banken konden zich goed handhaven, al blijft er bij NMB sprake van een lichte druk. De hypotheekbanken en de verzekeringswaarden lagen zeer licht verdeeld in de markt. Van de uitgevers was VNU rond het middaguur ƒ 0,80 goedkoper geworden op ƒ 47,– en ook Elsevier-NDU was op dat moment wat goedkoper. Volker-Stevin was een halve gulden in herstel op ƒ 26,–. Ahold moest ƒ 0,50 terug naar ƒ 95,70 en Pakhoed ƒ 0,70 naar ƒ 36,50.

Lokaal

Op de lokale markt, die overwegend kleinere verliezen te zien gaf, bleken wel de houtfondsen in trek. Zo rukte Holdoh ƒ 4,50 op naar ƒ 40,–. Pont was nog eens ƒ 2,– hoger niet te koop, Houthandel Key ƒ 20,– duurder werd op ƒ 320,–.

Wereldhave steeg nog eens ƒ 3,– naar ƒ 111,–. De 7 pct. convertibles van het onroerend goedfonds gingen van 99 naar 104 procent. Vrij vast waren ook Sanders behang, HVA en ARM.

Aan de andere kant viel Nijverdal-ten Cate op met een teruggang van ƒ 1,50 op ƒ 47,50. De sombere geluiden bij Nedap leidden tot een ƒ 9,– lagere laatkoers van ƒ 145,–. Het onroerend goedfonds Alvamij was nu ƒ 6,– in reactie op ƒ 106,–. VMF zakte ƒ 1,30 naar ƒ 49,20, Grasso ƒ 4,50 naar ƒ 55,– en Wegener, die in het eerste half jaar dank ors lagere belastingen een hogere winst behaalde, bijna ƒ 1,– op ƒ 17,50. De Bredero-fondsen stonden ook onder druk, terwijl Nutricia eveneens in de verkeerde hoek zat.

Op de actieve markt raakte Nedlloyd langzaam ƒ 1,– kwijt op ƒ 105,50. Ook bij de internationals zakten de koersen langzaam wat verder terug. De rest van de markt gaf slechts geringe verschuivingen te zien.

Op de optiebeurs speelden goudopties woensdagochtend opnieuw een belangrijke rol. In de aandelenopties was het wat rustiger, waarbij het meest gehandeld werd in Akzo en Philips. De ochtendomzet bedroeg 1067 contracten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen d.d. 29 september 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:

GOUD: fijnmetaal 35.880-36.680; vorige 36.240-37.040; bewerkt 38.520; vorige 38.900

ZILVER: fijnmetaal 700-770, vorige 720-790, bewerkt 810, vorige 830.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.71	2.81
Engelse pond	4.55	4.85
Belgische frank (100)	5.25	5.55
Duitse mark (100)	107.75	110.75
Italiaanse lire (10.000)	18.00	21.00
Portugese escudo (100)	2.76	3.45
Canadese dollar	2.19	2.29
Franse franc (100)	37.50	40.50
Zwitserse franc (100)	126.00	129.00
Zweedse kroon (100)	42.50	45.50
Noorse kroon (100)	38.00	41.00
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	15.43	15.73
Spaanse peseta (100)	2.26	2.56
Griekse drachme (100)	3.60	4.40
Finse mark (100)	55.50	58.50
Joegoslav. dinar (100)	3.25	4.65
Ierse pond	3.63	3.93

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,76175-76425
Pond Sterling	4,6905-6955
Duitse mark	109.485-109.535
Franse franc	38,71-38,76
Belgische frank	5,6335-6385
Zwitserse franc	127,615-127,665
Japanse yen	103,00-103,10
Italiaanse lire	19,445-19,495
Zweedse kroon	44,075-44,125
Deense kroon	31,295-31,345
Noorse kroon	39,785-39,835
Canadese dollar	2,23875-24125
Oostenr. schilling	15,5810-5910
Iers pond	3,7330-7430
Spaanse peseta	2,42-2,44
Austr. dollar	2,6200-6300
Antill. fls.	1,5250-5450
Surin. fls.	1,5350-5650
Saoedi riyal	80,20-80,45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	88.20	88.60
Algemeen-lokaal	82.90	83.20
Internationals	94.00	94.60
Industrie	68.80	68.90
Scheep- en luchtvaart	114.80	116.00
Banken	160.60	161.40
Verzekering	176.20	175.90
Handel	62.70	62.90
CBS-oblig.index	91.10	91.00
Rendem.staatslening	9.86	9.88
waarvan 3-5 jaar	9.58	9.62
5-8 jaar	9.95	9.97
8 jaar en langer	9.76	9.78
nieuwste drie	9.97	10.01
rend. BNG-leningen	9.86	9.90
rend. bankleningen	10.28	10.25
rend. spaarbrieven	11.61	11.81

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 26.90 (27.00)
Kon. Olie 87.70/88.00 (88.00)
Unilever 166.00 (166.30)
Philips 25.70 (25.70)
KLM 87.00 87.50 (87.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	918.41	366.38	116.69	356.85
Hoogst	920.71	371.33	117.06	358.88
Laagst	901.12	360.46	115.59	350.89
Slot	906.27	364.96	116.00	353.45
Winst verlies	-13.06	-2.17	-1.02	-3.96

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	96,00	95,40
Akzo	27,10	27,00
ABN	240,00	241,00
Amev	86,60	86,60
Amro-bank	37,10	37,40
Bos Kalis Westm.	37,50	38,00
Dordtsche Pr.	82,10	81,00e
Dordt. Petr. pref.	80,80	79,00
Elsevier-NDU	159,20	159,00
Ennia	117,00	117,50
FGH	32,50	31,90
Gist Brocades	83,30	83,90
Heineken	68,00	67,00
Heineken Hld.	63,00	62,60
Holl. Betongroep	76,50	76,00e
Hoogovens	15,30	15,00
KLM	87,50	87,80
Kon. Olie	89,30	88,10
Nat. Ned.	106,80	106,70
NedLloyd groep	106,50	105,50
NMB	108,50	108,00e
Van Ommeren	19,50	19,70
Pakhoed Hold.	37,20	36,70
Pakhoed cert.	36,20	35,50
Philips	25,80e	25,70e
Robeco	219,50	219,50
Rodameo	121,10	120,90
Rolinco	213,40	213,00
Rorento	168,10	168,10
Unilever	168,00e	166,00e
Ver. Bezit VNU	47,80	46,80
Volker Stevin	25,80	26,00
Westland U.H.	71,70	72,30

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	114,60	114,80
12.50 Ned. 81 91	109,80	110,10
12.25 id. 81 88	106,50	106,70
12.00 id. 81-91	106,90	107,30
12.00 id. 81-88	105,20	105,40
11.75 id. 81-91	104,80	104,90
11.50 id. 80	104,20	104,50
11.50 id. 81-91	105,00	105,20
11.50 id. 81-92	105,00	105,30
11.50 id. 82-92	105,00	105,30
11.25 id. 82-92	104,30	104,60
11.25 id. 81-96	107,50	107,70
11.00 id. 81-88	103,20	103,30
11.00 id. 82-92	103,60	103,80
10.75 id. 80	103,00	103,20
10.75 id. 81	102,00	102,20
10.50 id. 74	103,80	103,80
10.50 id. 80	104,20	104,30
10.50 id. 82-89	101,20	101,40
10.50 id. 82-92	101,40	101,70
10.25 id. 80-90	101,60	101,80
10.25 id. 80-87	102,60	102,30
10.25 id. 82-92	102,10	102,10
10.00 id. 80	100,30	100,40
10.00 id. 82	100,20	100,30
10.00 id. 82	100,20	100,40
9.75 id. 74	99,00	99,00
9.50 id. 76-1	101,50	101,50
9.50 id. 76-2	99,10	99,10
9.50 id. 80-95	97,80	97,80
9.25 id. 79-89	98,40	97,90
9.00 id. 75	95,60	95,60
9.00 id. 79-94	95,30	95,40
8.75 id. 75	96,80	96,80
8.75 id. 75-2	96,50	96,50
8.75 id. 76-96	95,00	95,00
8.75 id. 79-94	95,60	95,60
8.75 id. 79-89	95,70	95,70
8.50 id. 75	96,20	96,20
8.50 id. 75-2	96,00	96,00
8.50 id. 78-93	93,40	93,40
8.50 id. 78-89	96,90	96,90
8.50 id. 79-89	96,60	96,60
8.25 id. 76-96	92,60	92,60
8.25 id. 77-92	94,30	94,30
8.25 id. 77-93	94,00	94,00
8.25 id. 79-89	95,20	95,20
8.00 id. 69	92,20	92,20
8.00 id. 70-95	91,90	91,90
8.00 id. 71-96	91,20	91,00
8.00 id. 70-I	99,90	99,90
8.00 id. 70-II	100,20	100,20
8.00 id. 70-III	99,60	99,60
8.00 id. 76-91	93,50	93,50
8.00 id. 77-97	90,50	90,60
8.00 id. 77-87	98,00	97,30
8.00 id. 78-88	95,00	95,10
7.75 id. 71-96	90,80	91,00
7.75 id. 73-98	89,40	89,40
7.75 id. 77-97	90,40	90,40
7.75 id. 77-92	91,90	91,90
7.50 id. 69-94	90,80	90,80
7.50 id. 71-96	90,20	90,20
7.50 id. 72-97	89,40	89,40
7.50 id. 78-93	91,30	91,30
7.50 id. 78-88	93,60	93,60
7.50 id. 78-88-2	93,80	93,80
7.20 id. 72-97	87,90	87,90
7.00 id. 66-I-91	90,80	90,90
7.00 id. 66-II	91,00	91,00
7.00 id. 69-94	90,00	90,00
6.75 id. 78-98	85,40	85,40
6.50 id. 68-I-93	89,00	89,00
6.50 id. 68-II	88,40	88,40
6.50 id. 68-IV	88,40	88,40
6.25 id. 66-91	91,40	91,40
6.25 id. 67-92	89,60	89,60
6.00 id. 67-92	90,10	90,10
5.75 id. 65-1-90	90,20	90,20
5.75 id. 65-2	91,00	91,00
5.25 id. 64-1-89	91,00	91,00
5.25 id. 64-2	90,80	90,90
5.00 id. 64-94	86,50	86,50
4.50 id. 58-83	98,10	98,10
4.50 id. 59-89	90,90	91,00
4.50 id. 60-1-85	96,60	96,80
4.50 id. 60-2	89,50	89,60
4.50 id. 63-93	86,90	86,90
4.25 id. 59-84	96,20	96,20
4.25 id. 60-90	90,40	90,40
4.25 id. 61-91	89,30	89,30
4.25 id. 63-1	87,10	87,10
4.25 id. 63-2	86,30	86,30
4.00 id. 61-86	94,00	94,00
4.00 id. 62-92	87,30	87,10
3.75 id. 53-93	86,20	86,20
3.50 id. st. 47	85,80	85,80
3.50 id. 53-83	98,00	98,00
3.50 id. 56-86	95,70	95,70
3.25 id. 48-98	78,50	78,50
3.25 id. 50-90	90,30	90,20
3.25 id. 54-94	85,70	85,70
3.25 id. 55-95	84,80	84,80
3.25 id. 55-85	94,50	94,40
3.00 id. Grb 46	99,30	99,50
12.00 BNG 81-06	111,30	111,50
11.00 id. 74-81	103,40	103,50
11.00 id. 81-06	104,90	105,20
9.50 id. 74-99	98,10	98,20
9.50 id. 75-85	100,40	100,40
9.50 id. 76-01	97,10	97,50
9.00 id. 75-00	96,50	96,50
8.75 id. 70-90	96,10	96,30
8.75 id. 70-95	94,50	94,50
8.75 id. 75-00	93,90	93,90
8.75 id. 77-02	94,10	94,10
8.50 id. 70-85	99,30	99,30
8.50 id. 70-95	93,30	93,50
8.50 id. 73-98	92,30	92,40
8.25 id. 70-85	99,20	99,60
8.25 id. 70-96	92,00	92,10
8.25 id. 76-01	90,10	90,30
8.00 id. 69-94	91,30	91,50
8.00 id. 71-96	90,60	90,60
8.00 id. 72-97	90,80	90,80
8.00 id. 73-79	100,50	100,50
8.00 id. 75-00	90,30	89,80
7.60 id. 73-98	87,50	87,70
7.50 id. 72-97	87,80	87,90
7.25 id. 73-98	86,20	86,30
7.00 id. 66-1-91	91,10	91,00
7.00 id. 66-II	90,80	91,10
7.00 66-IV	91,10	91,30
7.00 id 72-97	86,30	86,40
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6,75 id. 67-92	89,90	90,10
6.75 id. 68-93	88,20	88,50
6.50 id. 67-92	89,30	89,40
6.25 id. 67-92	88,20	88,50
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	90,40	90,50
6.00 id. 65-II	91,00	91,50
5.75 id. 65-II	90,50	90,50
5.50 id. 65-90	90,50	90,50
5.25 id. 64-89	91,60	91,60
5.25 id. 65-90	90,30	90,30
5.00 id. 58-88	91,90	91,90
5.00 id. 64-89	91,40	91,40
4.75 id. 58-88	91,70	91,70
4.50 id. 58-89	91,40	91,30
4.50 id. 59-84	96,60	96,60
4.50 id. 60-85	96,00	96,10
4.50 id. 62-92	87,40	87,40
4.50 id. 62-93	87,50	87,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	—	81,50
8.75 ABN	100,70	100,70
6.75 Amro 73	92,00	92,00
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	110,00b	—
8.50 Westm.	78,00	78,50
6.25 Buhr T	—	85,20
4.00 Elaion	—	89,00b
8.75 Elsev.-NDU	75,80	75,00
7.25 Furn. 73	—	83,20
5.75 Gist-Br.	119,00	121,00
5.25 Hoogovens	—	75,20
7.25 Kappa 73	—	83,00
8.75 KNSM	—	93,00
8.75 KBB	—	52,00
7.75 K.N. Pap.	91,70	92,50
7.25 M'intosh	100,00	99,00
9.00 Meneba	94,00	94,00
7.00 NBM-B	—	—
7.75 Nutricia	88,80	88,50
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	—	94,50
4.75 Philips	95,00	95,10
10.00 Pont	—	66,00
7.50 Proost B.	—	87,80
6.50 Rollinco	—	66,50
6.50 id. 1000	—	68,00
8.00 Sanders	—	91,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	90,00	90,00
8.75 Stev. Gr.	—	79,50
9.00 VMF-St.	73,00	72,50
8.25 Vih. But	—	28,00
8.50 Volk. Stev.	—	67,50
7.00 W'have	99,00	104,50
7.00 W'sanen	90,50	91,00
8.75 W.V. Hyp.	84,00	84,00e

Binnenlandse aandelen

ACF	81,00	81,00
ADM-Beheer	174,00	174,00
AMFAS	72,60	72,90
Asd. Rubber	—	1,55
Asd. Rijtuig	128,50	132,00
Ant. Brouw.	150,00b	150,00b
Ant. Verf.	—	182,00
Ass. St. R'dam	56,30	56,50
Audet	76,00	74,50
Aut. Ind. Rt.	—	690,00
Ballast-N.	63,20	62,40
Bam	—	25,00
Batenburg	310,00	311,00
Beek van	—	53,00
Beers	106,50	107,50
Begemann	—	45,50
Belindo	341,50	342,50
Berkel P	15,70	15,70
Blydenst. C	—	774,00
Boer Druk	—	69,00
Bols	53,50	52,70
Borsumij W.	91,40	90,00
Braat Bouw	—	56,00
Breevast	—	96,00
Breevast (cert.)	98,00	96,00
Bredero	113,50	110,00
Bredero (cert.)	113,50	110,00
Buhrm. Tett.	29,00	29,00
Cal. hold NV	26,00	26,20
Calvé-D. cert.	—	225,10
id. 6 pct. cert.	—	1420,00
Centr. Suik.	—	76,00
id. cert.	76,10	76,30
Ceteco	150,10	148,00
id. cert.	150,00	148,50
Chamotte	—	11,60
Cindu-Key	9,50	9,50
Claimindo	344,00	344,00
Deli mij.	54,00	54,00
Desseaux	—	41,00
Dorp en co.	52,60	52,50
Econosto	38,70	38,70
Emba	87,00	87,00
Eriks	—	58,20
Fokker	27,10	27,30
Furness	31,20	31,20
Gamma H.	49,60	49,70e
id. 5 pct.	—	15,30
Gel. Delft c.	200,00	200,00
Gerofabr.	—	46,00
Giessen	103,50	105,00
Goudsmit	50,00	52,00
Grasso	—	55,00
Hagemeijer	26,50	26,80
Hoek's Mach.	45,00	48,00
NV Holdoh.	135,50	140,00
Holec	38,50	38,80
HALL Trust	188,00	189,00
Holl. Kloos	110,00	110,00
Holl. Sea Search	3,05	3,05
Hunter Douglas	7,80	8,35
HVA Mijen crt.	50,50	53,50
IHC-Inter	65,50	65,50
Ind. Maatsch.	—	71,00
IBB Kondor	115,00	115,00
Internat. M.	—	16,30
Kempen B.	—	60,00
Klene S.	219,00	216,00
Kluwer	49,00	48,40
KBB	—	18,00b
id. cert.	13,80	13,70
id. 6 cum.	—	—
KNP	28,80	28,80
Krasnap.	—	90,20
Kwatta	10,40	10,00a
Landre Gl.	—	98,00
Leids Wol.	—	95,10
Macintosh	86,00	86,30e
Maxw. Petr.	212,00	210,00
Meneba	51,50	52,00
MHV A'dam	13,00a	13,00a
Moeara En.	368,00	361,00
id. 1-10	—	4590,00
id. 1-4	—	980,00
Mulder	—	580,00a
Mijnb. W.	—	300,00
Naarden	21,20e	21,50e
Naeff	—	142,00
Nagron	17,60	17,50
NBM-Bouw	4,00e	4,10
Nedap	154,00	140,00a
Ned. Crediet	25,00	25,00
Ned. SHB	189,50	190,00
Ned. Springst.	3210,00	3150,00a
Nierstrasz	—	620,00
Norit	57,50	57,20
Nutricia GB	54,00	53,50
Nijverdal	—	47,50e
Océ-Gr.	128,00	129,00
Orenstein	—	128,00
Otra	50,50	50,50
Palembang	—	52,00
Palthe	—	30,90
Pont Hout	—	40,00b
Porcel Fles	—	135,00
Proost en Br.	60,00	60,00
Rademakers	—	99,00
Ravast NV	—	13,10
Reesink	—	201,00
Riva	350,50	351,00
id. cert.	—	350,00
Rohte en Jisk	—	94,00
Rommenholl.	—	291,00
Rijn-Schelde	25,50	25,50
Sanders	52,50	55,00e
Sarakreek	68,90	69,20
Schlumberger	515,00	505,00
Schuitema	65,50	65,50
Schuppen	115,00	115,00
Schuttersv.	29,00	27,00a
Slavenb. Bn.	71,20	71,20
Smit Intern.	—	50,50
Telegraaf	79,50	79,50
Textiel Tw.	38,50	38,00
Tilb. Hyp.bk.	5,30	4,90
Tw. Kabel H.	—	135,00a
Ubbink	29,50	28,50
Unikap	60,10	61,00
Ver. Glasf.	146,00	145,00
VMF-Stork	50,50	49,20
Verto cert.	—	29,50
VRG Gem. Bez.	—	26,00
Wegener cert.	18,40	17,50
Wessanen	77,50	78,50
Wolters Samson	60,00	60,80
Wyers	—	25,00
Wijk en Her	—	50,00

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	109,00	109,00
Alrenta	118,20	118,30
Alvamy	112,00e	106,00
America Fnd.	174,90	174,00
Asd. Belegg. D	149,20	149,00
Binn. Belf. VG	99,00	99,00
B.O.G.	143,50e	145,00
Goldmines	1075,00	1070,00
Holland F	110,00	111,00
Interbonds	563,00	563,00
Leveraged	281,00	285,00
Obam	80,30	80,00
Sumabel	—	42,50
Tokyo PHtS	133,00	131,00
Tokyo PH	182,00	180,00
Uni-Invest	—	95,50
Viking	107,00	106,00
Wereldhav.	108,00	113,00b
Concentra	—	184,00
Unifonds	341,00	345,00
Chemical F	—	23,70
Col. Growth	—	19,30
Japan Fund	—	21,50
Madison F	—	—
Technology F	—	28,40
Vance. Sand	16,20	16,20

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	
Am. express	48,80	48,90
Am. Express warr.	—	
Am. Motors	3,85	3,85
Am. Tel. & Tel	57,05	57,30
Asarco	25,10	24,80
Atl. Richf	43,50	43,50
Beth. Steel	15,20	15,50
Boeing Comp	22,30	22,00
Burroughs	36,25	36,00
Citicorp.	26,60	27,40
Cities Serv.	45,80	45,60
Colgate	—	19,00
Cons. Foods	39,50	—
Control Data	30,30	29,00
Down Chemical	24,20	24,50
Du Pont	36,00	35,35
Eastman Kodak	84,50	84,60
Exxon Corp.	27,60	28,00
Fluor Corp.	18,45	18,50
Ford Motor	26,20	26,75
General Electr.	76,40d	76,00
General Motors	47,70	48,00
Getty Oil	54,00	53,20
Gillette	—	42,00
Gulf Oil	32,00	32,00
IBM	76,50	76,00
Intern. Flavor	23,90	24,55
Intern. Paper	40,25	40,25
Intern. Tel&Tel	26,90	26,80
Litton Ind	46,00	44,80
Lockh. Aircraft	67,75	67,20
LTV Corp	9,70	9,55
Mobil Oil	25,00	24,30
North Am. Phil.	45,60	45,90
Occ. Petr. Corp	19,30	19,20
Pepsico	47,10	47,80
Philip Morris	57,10	57,20
Philips Petrol.	28,80	28,60
Polaroid Corp	26,00	25,40
Quaker Oats	39,50	—
RCA	22,30	22,40
Rep. Steel	14,70	14,95
Schlumberger	36,25	35,60
Sears Roebuck	23,90	23,60
Shell Oil	39,10	38,30
Sperry Corp	24,00	23,80
Stand. Oil of Cal	30,00	30,00
Tenneco	29,30	28,40
Texaco	28,80	29,10
Texas Instruments	97,30d	94,70
Union Carbide	48,90	49,25
Union Pacific	42,50	42,80
U.S. Steel	18,30	17,40
Warner Lambert	22,90	22,60
Westingh. El	32,75	32,70
Woolworth	24,70	23,90
Xerox Corp.	33,80	33,20

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	600,00	—
Br. Petrol	—	593,00
Gevaert PH	—	550,00
Hoechst	120,00	120,00
Hoesch	37,00	36,50
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	—	57,00
Am. Cyanam.	84,00	82,00
Am. Standard	—	73,50
Bell Teleph.	41,20	41,20
Can. Pacific		65,60
Celanese	133,00	134,00
Chrysler		22,50
Columb. Gas	82,30	82,50
Cons. Edison	—	109,50
Curtiss W	118,00	120,00
Easy Airl	—	15,10
Gen. Foods	107,00	106,10
Goodrich	—	55,00
Goodyear	—	67,00
Hysky Oil	15,80	15,80
Imperial Oil	63,00	61,70
Inco	—	24,50
Mc Donnell	108,00	106,10
Merck Co	224,80	220,00
Minnesota	181,00	183,00
Nabisco Brands	—	104,70
National Can	—	50,00
Nat. Dist & C	61,00	60,80
NCR Corp	176,00	172,00
Procter & G	272,00	272,00
[illegible]		139,50
Shell Can	48,10	47,70
Sterling Dr	70,40	70,40d
Sun Oil C	—	90,00
Transam. C	54,30	54,10
U. Brands	24,00	24,00
Dai Ichi K	—	550,00
Nippon Elec	1600,00d	—
Pioneer El	—	170,10
Sanyo Electr	—	190,00
Sony Corp	—	650,00

a laten b bieden
d ex dividend
e gedaan bieden
f gedaan laten
g bieden en ex dividend

SURSEANCE VAN BETALING

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 16 september 1982, is aan de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Internationaal Kettingformulierenbedrijf **Bostoform B.V.**, gevestigd te Maastricht en kantoorhoudende te Maastricht, Onze Lieve Vrouweplein 12, definitief surseance van betaling verleend voor de tijd van 1 jaar, welke tijd geacht wordt te zijn ingegaan op 13 mei 1982. Tot bewindvoerder is wederom benoemd mr. F.L.M. Heuts, advocaat en procureur te Sittard, Wilhelminastraat 36 en tot rechter-commissaris het lid dezer rechtbank mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft. Procureur van verzoekster is mr. E.P.C.M. Teeuwen, advocaat en procureur te Maastricht, St.-Servaasklooster 30A.
De griffier der rechtbank and.
Mr. J.F. Th. Becker.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het verouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkappellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-25922 b.g.g. 451862.

...rap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 9, Nieuwenhagen.

...w dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE ...OK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800.–. Montage ƒ 120.– per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr. opg. Tel. 045-711608.

...v.-ketel schoonmaken ...n GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–. Tel. 045-...11608.

...OODGIETER kan weer werk aann. Gas-, water-, badkamers, c.v. Tel. 045-...11608.

...e Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in ...n om uw huis. Tel. 045-...21380.

Wij maken al uw TIMMERWERK. Vrijbl. offertes. Bevers, Voerendaal tel. 045-753564/753507.

Kleine aannemer kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kl. klusjes. 04494-43098.

...et op! Dakdekkersbedrijf ...ETERS en Zn. Uw dak is ...ns vak. Maastrichterlaan ...2, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Verbouwen of RENOVEREN. Bij H. Habets-Heuts, vrijblijvende prijsopgave ...n advies, tel. 043-622588.

Gevel REINIGEN, uw huis weer als nieuw, al vanaf ƒ 675,-. Vrijblijvende ...l. tel. 043-622588.

GEVELRENOVATIES, uitkappen, reinigen, opnieuw invoegen, cement ...n spuitwerken, impregneren, sierpleister en waterafstotend maken. Vrijblijvende inl. 043-622588.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-...0020.

...OMA, voor iedere klus in ...n om huis, o.a. tuin, metselwerk, oprit, terras, riool, tegelvloeren, steenstrips ...nz., ook reparaties. Bel 045-270546, na 18 uur, voor goed werk en niet duur.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.-werk en alle verbouw aann. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

...et op! Dakdekkersbedrijf ...ETERS en Zn. Uw dak is ...ns vak, Maastrichterln. ...2, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Ko...nen, tel. 045-441693.

GEVELREINIGEN uw huis weer als nieuw al vanaf ƒ 675,–. Vrijblijvende ...l. tel. 043-622588.

...oma, voor iedere klus in ...n om huis, o.a. tuin, METSELWERK, oprit, terras, riool, tegelvloeren, steenstrips enz. ook reparaties. Tel 045-270546 na 18.00 uur voor goed werk en niet duur.

KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle soorten werkzaamheden, tel. 045-...2669.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK. ...anten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk ...n nieuwbouw of onderhoud, 045-453818.

KLEINVERHUIZINGEN ...n kleinvrachten, tevens te koop openhaardhout voor kolesbrander en trottoirtegels. In en verkoop. Tel. 04494-50552.

'Dona Nobis Pacem' op 14 oktober in Kerkrade

Schitterende rockmis met Thijs van Leer

KERKRADE – „Dona nobis pacem". Dat is de titel voor een „vredesmis" in „rock"-stijl, gecomponeerd door de bekende musicus THIJS VAN LEER. Samen met Wolfgang Breidenbender en de Chilenen Tato Gomez en Mario Argandona brengt Thijs van Leer deze mis-in-rockidioom op DONDERDAG 14 OKTOBER in de Rodahal van Kerkrade. Een gebeuren dat u na de TV-uitzending van vorige week donderdag bij de KRO nu „live" kunt meemaken. Vanaf morgen, vrijdag 1 oktober, zijn bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad kaarten voor deze „vredesmis in rockstijl" verkrijgbaar.

In plaats van 25 gulden is de prijs voor „Vrienden van het Limburgs Dagblad" twintig gulden. Een pasje voor deze vriendenkring kunt u gratis afhalen bij onze kantoren. Op vertoon daarvan geniet u de korting.

Thijs van Leer maakt sinds kort deel uit van de groep „Pedal Point", bestaande uit de Chilenen Tato Gomez en Mario Argandona, de Japanner Shigihara en hijzelf. Men maakte een dubbel-elpee van de heilige mis op muziek van Thijs van Leer met als titel „Dona Nobis Pacem". Tot verbazing en diepe vreugde kreeg men hiervoor de zege van de paus. Thijs van Leer hierover: „Wij beschouwen dit werk als een voorzichtige, doch dringende boodschap van vrede, aangezien wij menen dat die broodnodig is in de wereld van vandaag. Ikzelf ben dankbaar met musikanten te werken, die niet alleen op het geniale af musiceren, maar ook overtuigd zijn op religieus of humanitair vlak, hetgeen onze muziek verdiept".

Thijs van Leer hield zijn rockmis in de lente van 1981 ten doop in de kathedraal van Brugge. De opnamen die de kijkers op TV konden volgen vonden plaats in de Utrechtse St.-Pieterskerk.

Kaarten vanaf morgen bij het Limburgs Dagblad



● THIJS VAN LEER
...met de groep „Pedal Point" op 14 oktober in de Rodahal van Kerkrade...

VARA en NOS: samen sportprogramma

HILVERSUM – De VARA en de NOS zullen komende zaterdag 2 oktober, na het journaal van half tien op Nederland I, gezamenlijk een sportprogramma verzorgen. Overleg tussen de programmaleiders van de VARA, de KRO, de TROS en de dienst televisieprogramma's van de NOS heeft geresulteerd in een aantal werkafspraken, waarmee de redacties van het VARA-programma „Voetbal 80" en het NOS-programma Studio Sport akkoord zijn gegaan.



„Babe" zaterdag in Heerlen

HEERLERHEIDE – Drie lieftallige dames die we regelmatig tegenkomen op radio en televisie, geven komende zaterdagavond een „live"-optreden in Heerlerheide/Heerlen. De populaire groep BABE treedt daar op ter gelegenheid van de heropening van bar-dancing „Kiss" aan de Bokstraat 41a. Ter gelegenheid van dit feestelijk gebeuren is er op deze donderdagavond vanaf 20.00 uur al een officieel tintje met de nieuwe directieleden Chris Peters en Leon Welman. Als muzikale trekpleister is het duo MARC en DAVE vanavond van de partij. En iedereen weet inmiddels dat Pierre Kartner (Vader Abraham) de nieuwe producer van het nieuwe Limburgse duo is.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274



● VANDALE
.....„Stale Verhale".....

„Vandale" gast op Veronica-gala

SITTARD – Komende zondag 3 oktober zal de Limburgse „hard-rock" formatie „Vandale" te gast zijn in het programma Veronica B. dat uitgezonden wordt op Nederland I tussen 19.00 en 22.00 uur. De groep zal daarbij „live" een nummer ten gehore brengen van hun nieuwste elpee „Stale Verhale". Een elpee die inmiddels twee weken oud is en weer de nodige opschudding teweeg bracht.

„Vandale" weet namelijk steeds meer een „internationaal" geluid uit de versterkers te toveren, dat gecombineerd wordt met scherpzinnige Nederlandstalige teksten.

SEDERT HUN eerste elpee „Schandale" in januari van dit jaar gaat het de Sittardse formatie voor de wind, in het laatste half jaar was „Vandale" reeds vijfmaal op TV te zien in Nederland. Ook in België weet men de groep te waarderen want ook daar zijn de televisiestudio's hen niet vreemd meer. De tweede elpee „Stale Verhale" werd wederom opgenomen in de Marlstone studio's te Maastricht onder produktionele leiding van Erwin Musper en Pierre Beckers.

MOMENTEEL WORDT de hand gelegd aan een Duitstalige versie van de „Schandale" elpee die eind dit jaar bij onze oosterburen moet verschijnen. Dat de groep zich ook daar in de „picture" weet te werken blijkt uit het feit dat vorige week reeds opnamen door RTL werden gemaakt die binnenkort in een speciaal hard-rock programma worden uitgezonden. Opvallend daaraan was, dat dit naar aanleiding was van de Nederlandstalige elpee. RTL toonde zich zeer verheugd over de Duitstalige plannen en wacht de eerste resultaten met spanning af.

televisie

Nederland 1

10.00 - 11.30 **Schooltelevisie.**
13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
16.00 **Herfst- en wintermode 1982-1983.** „Neues vom Kleidermarkt". Modereportage van Antonia Hilke waarin zij ons de nieuwe herfst- en wintermode toont. U ziet o.a. ontwerpen van Claude Montana, Thierry Mugler, Beretta, Chloe Lagerfeld, Dorothee Bis, Enrico Coveri, Jeff Sayre, Daniël Hechter en Yves St. Laurent.
16.45 **Sons en daughters.** TV-serie.
18.20 **Journaal voor slechthorenden.**
18.58 **Journaal.**
19.00 **Eerste hulp bij ongelukken.** Walt Disney tekenfilmpje.
19.10 **Op volle toeren.** Nederlandstalig muziekprogramma gepresenteerd door Chiel Montagne.
20.00 **Dr. Renz en Co.** Duitse tv-serie.
21.00 **Tros Aktua Special.** Individueel beroepsonderwijs dreigt door de bezuinigingen op het onderwijs en de plannen voor de invoering van de middenschool te verdwijnen. Deze vorm van buitengewoon onderwijs geeft aan kinderen met leermoeilijkheden een op de praktijk gerichte opleiding. In dit programma laat samensteller Jaap Jongbloed zien wat individueel beroepsonderwijs is en wat de resultaten zijn.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag vandaag.** Politieke actualiteiten.
22.10 **Avonturen aan de wilde kust.** Vijfdelige serie over de geschiedenis van Suriname. Deel 1; „Tot 1700".
23.15 **Journaal.**
23.20 **Studio Sport-Extra.** Basketbal. Samenvatting van de wedstrijd Nashua Den Bosch - Ferro-Carril. Voetbal: samenvattingen van AZ'67 - Limerick, Europa Cup II en FC Porto - FC Utrecht Uefa Cup.
0.15 **Journaal voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.25 **Paspoort.** Programma voor Turken.
18.35 **Sesamstraat.**
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.57 **Zo moeder, zo dochter.** Spelprogramma.
19.25 **De Zevensprong.** Nederlandse jeugdserie.
20.00 **Journaal.**
20.28 **De moeder van David S.** TV-film van Ruud Keers naar het boek van Yvonne Keuls met Anne-Wil Blankers, Leopold Witte, Jules Hamel: Nadat de ouders ontdekken dat hun zoon David aan de drugs is, dreigt het gezin volledig te ontsporen. Iedere hoop die David geeft door steeds te beloven van zijn verslaving af te willen, wordt keer op keer de bodem ingeslagen. Hoe kunnen ze David en zichzelf redden?
22.30 **Rondom tien.** Dan stort je wereld in... In deze aflevering vertellen ouders van verslaafde kinderen Hans Sleeuwenhoek over hun ervaringen, over hun wanhoop en hun gevoelens van schaamte; de pogingen om het geheim te houden en de wijze waarop ze hun problemen te lijf gaan.
23.20 **Journaal.**
23.25 **Journaal voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Europa Cup.** Samenvattingen van de gisteren gespeelde voetbalwedstrijden om de Europa Cup.
11.25 **Neues vom Kleidermarkt.** Herfst- en wintermode uit Frankrijk.
12.10 **Bilanz.** Economisch magazine.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00-13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Frauengeschichten.** Portret van Uta Ranke - Heinemann.
17.00 **Die Abenteuer von Tom Sawyer en Huckleberry Finn.** „Schipbreuk". Jeugdserie.
17.25 ■ **Klamottenkiste.** Slapsticks uit de oude doos.
17.40 **Die alte Mühle.** Tekenfilm.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Zwei sind ein Paar.** Tv-serie.
19.00 **Philippinische Impressionen.** Tussen aardbeving en taifoen.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Die Scheinfamilie.**
20.00 **Journaal.**
20.18 **Schlag auf Schlag.** Discussieprogramma.
21.30 **Musikladen.** Muzikaal programma onder leiding van Manfred Sexauer. Gasten: Cliff Richard, Kim Carnes, Altered Images, Kool & the Gang, Bow Wow Wow, Haysi Fantayzee en anderen.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Das Einhorn.** Tv-spel met Peter Vogel, Gila von Weitershausen en anderen. De eenhoorn, een symbool voor de innerlijke onrust, is de held van het verhaal van een vrouw, die hoopt veel van het leven te kunnen genieten. Anselm Kristlein, 42 jaar en van beroep publiciteitsronselaar, heeft een boek geschreven. Zijn werk gaat vlot van de hand maar Anselm's leven verandert.
0.45 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland 1.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Die Herren der sieben Meere.** „Tussen angst en durf". Tv-serie.
16.35 **Immer Ärger mit Pop"**, Tv-serie voor de kinderen.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd magazine met als speciale gast Janusz Oleniczak.
17.50 **Drei sind einer zuviel.** Tv-serie rond de jonge onderwijzer Peter Melchior.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Dalli Dalli.** Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal. Speciale gast is Undine von Medvey. Muziek door de groep van Jochen Brauer.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Kenteken D.** Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
22.05 **Danke, es geht mir gut.** Rechtstreekse uitzending rond het thema: Alleen leven.
Daarna: Journaal.

Duitsland 3/WDR

8.00 **Tele-Gymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
10.05 - 12.30 en 17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
19.00 **Jugend forscht.**
19.45 **Journaal 3. Regionaal nieuws.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **The naked kiss.** Amerikaanse speelfilm uit 1964 onder regie van Samuel Fuller met Constance Towers, Anthony Eisley en anderen.Een prostitué wilt een normaal leven gaan leiden. Als verpleegster krijgt ze een baan aangeboden in een ziekenhuis. Zij ontdekt onder haar collega's veel jaloezie en Grant, de man die verliefd wordt op haar, ontpopt zich als een persoon die kinderen verleidt. Na een offer ontdekt zij een plan van een moord en schakelt de politie in.
21.40 **Familienrat.** Jeugdnieuws.
22.25 **Hinter den Schlagzeilen.** De Serefs, de Konuralps en wij. Beelden van twee buitenlandse families in de Bondsrepubliek.
23.10 **Journaal.**
23.30 **Jazzfest in Berlin.** Optreden van Aki Takase Trio.
0.15 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

9.20 - 10.15 en 17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Economische aardrijkskunde.
19.00 **Levins Mühle.** Film over een molenaar Johann, die zich ergert op een jongere collega . Er volgt een proces. De uitspraken komen niet tot zijn recht.
20.50 **Bilderbogen.** L'Apprenti Solaire.
21.00 **Sport onder de loep.**
21.45 **Magazin regional.**
22.15 **Zugabe.**

België/BRT 1

14.00 - 17.00 **Schooltelevisie.**
17.00 **Natuurwetenschappen: Levensgemeenschap: De heide.**
17.30 **Geschiedenis: een kantelend tijdperk (1870-1914).**
18.00 **Peter Selie.** Britse animatiereeks voor kinderen.
18.05 **Logans vlucht.** Amerikaanse science-fiction serie.
18.55 **Oliver Twist.** TV-serie.
19.37 **Mededelingen en morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Politieke tribune.**
20.15 **Cinemanie.** Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm. Presentatie: Michel Follet.
21.00 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
22.05 **Het Valkennest.** Amerikaanse tv-serie.
22.50 **Sporttribune.**
23.20 **Journaal.**

België/BRT 2

19.00 **Vinger in de pap.** Gevarieerd jongerenprogramma.
19.37 **Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Politieke Tribune.**
20.15 **Idomeneo.** Opera van W.A. Mozart, rechtstreeks vanuit de Koninklijke Muntschouwburg te Brussel. Met Stuart Burroris, Robert Tear, Ysdael Buchanan: De Trojaanse koningsdochter Ilia bevindt zich in krijgsgevangenschap op Kreta. Daar is ze verliefd geworden op Idamante, de zoon van koning Idomeneo van Kreta. Maar ook de Griekse prinses Elektra (Elektra, dochter van Agamemmon) is op Idamante verliefd. Koning Idomeneo is met zijn vloot in aantocht na beëindiging van de Trojaanse oorlog. Het schip van Idomeneo bevindt zich in nood voor de kust van Kreta. Opdat zeegod Neptunus de storm zou doen bedaren, belooft Idomeneo de eerste mens die hij aan land ontmoet aan hem te offeren. Deze eerste persoon is zijn eigen zoon Idamante...

België/RTBF 1

14.00 - 17.00 **Schooltelevisie.**
17.00 **Het principe van Archimedes.**
17.30 **Mededelingen Onem.**
17.45 **3 2 1 Contact.** Wetenschappelijk magazine.
18.15 **La boîte aux images.** Kinderprogramma.
18.45 **Faites vos jeux vacances.** Spelprogramma.
19.00 **Antenne soir.** Regionaal magazine vanuit Namen.
19.25 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** Reportage rond bejaardenopvang.
20.20 **Je vais craquer.** Franse komische film (1979) van Francois Letterier met Christian Clavier, Nathalie Baye en Anémone: wanneer Jérome Ozendron na lange tijd zijn jeugdvriend weer ontmoet, zal zijn leven helemaal veranderen. Hij is werkeloos en wil nu schrijver worden. Daarbij stort hij zich in het Parijse nachtleven.
21.45 **Le carrousel aux images et le monde du cinema.** Filmnieuws.
22.45 **Journaal en weerbericht.**

België/RTBF 2

Tot 19.00 uur programma-overname België RTBF I.
19.00 **Politieke uitzending: de socialistische gedachte.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Opera.** Idonmeneo van Wolfgang Amadeus Mozart.

BFBS

13.30 **Get up and go.**
13.45 **Schools** My world.
14.10 **Schools.**How we used to live.
14.30 - 14.55 **Emmerdale farm.** Jeugdserie.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **Blue Peter.** Jeugdprogramma.
17.45 **Animal magic.** In de studio zijn jonge dieren aanwezig.
18.10 **Winner takes all.** Spelprogramma onder leiding van Geoffrey Wheeler.
18.35 **Angels.** Tv-serie.
19.00 **Tomorrow's world.** Informatief programma. Presentatie: Judith Hann, Kieran Prendville en Peter Macann.
19.25 **Jimmy Hendriks.** Documentaire rond deze rock-zanger.
20.10 **An inspector calls.** Detectiveserie.
20.35 **Taxi.** „Neerschieten" . Tv-serie.
21.005 **All for love.** „Mona" . Tv-serie.
21.50 **Where there's life.** Gezondheidtips door Miriam Stoppard en Rob Buckman.
22.15 **West Country Tales.** „De witte vogel van Laughter" . Tv-serie.
22.55 **Weerberichten.**

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur

6.09 Vandaag... donderdag (7.02 het levende woord, 8.06 Hier en nu, 8.25 in 't voorbijgaan). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.03 muziek bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Rozegeur en prikkeldraad. 17.50 Mededelingen. 18.06 Hier en nu magazine. 19.02 Leger des Heils kwartier. 19.17 De wereld zingt Gods lof. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV-donderdag sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.00 nieuws en mededelingen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Laat op. 1.02 Niemandsland. 6.02 Van zessen klaar wakker. (6.50 Het levende woord).

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De AVRO-Klok. 7.36 en 8.33 AVRO's radiojournaal). 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Medelanders, Nederlanders, Onderwijsmogelijkheden voor Surinaamse, Antilliaanse en Molukse volwassenen. 10.03 De AVRO-Klok. (10.04 AVRO' radiojournaal) 11.10 AVRO's Radiojournaal. 11.03 Lichte grammofoonmuziek. 11.10 Schoolradio. 11.33 De Radio Lawaaipapegaai. 11.45 De AVRO-Klok. 12.16 Uitzending voor de landbouw. (12.26 mededelingen voor land- en tuinbouw). 14.00 De Achtergronden. .(15.32 Kamer 16). 16.10 De slag bij Nieuwspoort. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Zendtijd G.P.V. 18.30 Kleur. 19.00 Moderne media. 19.20 Richting. 19.30 Natafelen. 20.03 Russische Symfonische muziek. 21.15 Spel met poëzie. 21.30 Micro Electronica in bedrijf. 22.00 Plantenverzorgen in huis en tuin. 22.40 Jus in de zomer. 23.00 - 23.55 Jazz Spectrum.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 Tros Top 50. 18.04 De avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's soul show. 22.02 Sessjun. 23.02 Wim van Putten met lp-werk.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Morgenrood. 9.00 Joachim Raff 100 jaar geleden geboren. 9.55 Ochtendconcert door het Radio Filharmonisch orkest met viool. 11.10 Rapsodie. 12.00 Het zout in de pap. 12.25 Operette. 13.05 Lunchconcert voor cello en piano. 14.10 Carmina Heinrich Isaak. 15.00 De komponist Peter Maxwell Davies. 16.00 Jazz op vier. Tussen 17.00 en 22.00 uur overname programma's Hilversum II. 20.00 Kamermuziek van Bartok. 21.10 New Philharmonia Orchestra met piano. 21.35 Jan Montyn, gesprek. 22.00 Artisliefde, luisterspel. 22.52 Weens Philharmonisch Orkest met piano en cello.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

OOST-VLAANDEREN. 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.
LIMBURG. 10.03 Parkeerschijf 12.00 Splinternieuws. 12.10 Varieté van twaalf tot twee.
ANTWERPEN. 14.00 Pluche Palace. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Pluche Palace Internationaal.
BRABANT. 17.05 De kleinste keuze. Programma voor de kinderen. 18.00 Focus. 18.15 Belgische produkties. 18.50 Sport in Brabant 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.
WEST-VLAANDEREN. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.00 - 23.45 De nachtridder Liedjes uit alle landen.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.
18.00 ANP-Nieuws.
18.03 ROZ-Actueel.
18.15 Het geheim. Programma rondom de kunst.
18.50 - 19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

Luxemburg/RTL

DUITS.
Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur. 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30; 23.30.

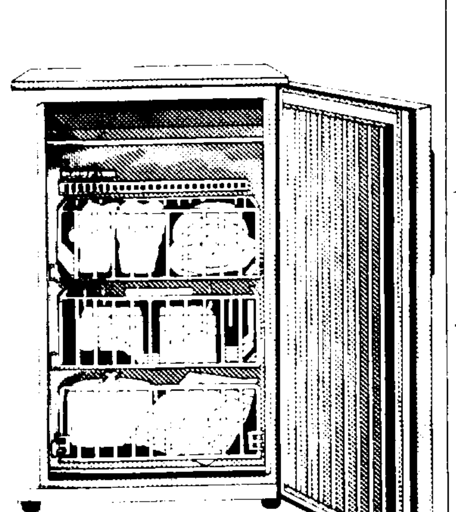
5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 11.00 Rund um die Welt. 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga 17.00 Take five 19.00 RTL-Young. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt..

vrijdag zaterdag voordeel vrijdag zaterdag voordeel vrijdag zaterdag voordee

Zoppas tafelmodel vrieskast******

Inhoud 120 liter. Uitgevoerd met o.m. 3 manden en speciaal invriesvak. Adviesprijs 679.-

Nu **459.-**

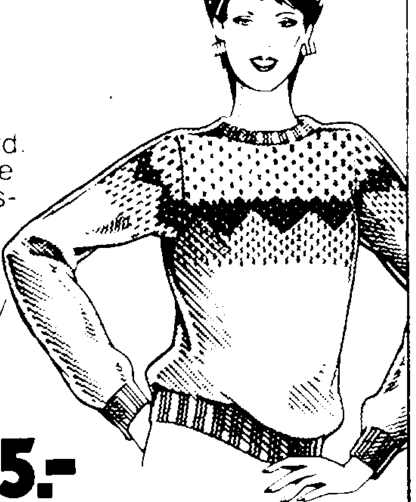


vendex Zelfklevend tochtband

Schuimplasticband, per rol lengte 25 m. ~~5.50~~ **4.95**
Transparant V-profielband (polypropyleenfolie), per rol lengte 6 m. ~~5.-~~ **4.50**
PVC-band per rol: lengte 25 m. ~~7.50~~ **6.75**
lengte 10 m. ~~3.25~~ **2.75**

Lakenflanel per meter
Unieke kwaliteit! 100% Katoen. Optisch wit. Heerlijk warm. Div. breedtes:
240 cm ~~13.-~~ **11.50**
180 cm ~~10.50~~ **9.50**
150 cm ~~9.50~~ **8.50**

Dames-pullover
Met puntjacquard. 100% Acryl. In de nieuwste najaarsmodekleuren. Zoals petrol/zwart, navy/off-white, bordeaux/petrol en off-white/bordeaux. Maten S t/m L.
~~40.-~~ **35.-**



Velona repeteerwekker
Top-model van topkwaliteit! Nikkelen kast, lichtgevende wijzers en cijfers en zeer luid repeterend weksignaal.
~~39.75~~ **32.50**



Tricot babypakje
Slobbroek met streep- of jacquard-pulllovertje. In bleu, rose of marine met wit. Maten 68 t/m 74.
~~22.50~~ **20.-**

Loden herencoat
Kort, klassiek model. Halfplaid gevoerd. Met 3 binnenzakken. In lodengroen of -grijs. Maten 48 t/m 56.
~~225.-~~ **189.-**

VROOM & DREESMANN ook geldig op de plaatselijke koopavond 3506 A-3

Fantastisch Mister PORTAS!
Oude DEUREN/KEUKENS "nieuw" met vele voordelen!



's Morgens gehaald, 's avonds "nieuw" terug. PORTAS renoveert voordelig door middel van de hoogwaardige PORTAS-kunststofommanteling met b.v. een licht of rustiek eiken, noten of ander houtmotief – uitzicht, passend bij uw interieur.

PORTAS® DEUREN / KEUKENS

PORTAS moderniseert voordelig oude keukens tot droomkeukens. Volgens uw eigen idee. Door middel van het PORTAS-keukensysteem bestaande uit massieve kunststofelementen met het uitzicht van b.v. rustiek of naturel eiken, mahonie etc. met moderne panelen in b.v. een riet- of linnenstructuur.

PORTAS-Vakbedrijven vernieuwen deuren en keukens bijna overal in Europa.

Timmerbedrijf Lambert Damzo Rekoutweg 6 Gronsveld	☎ 04408/2322
Habenu B.V. Industriestr. 7 Nuth	☎ 045/242400
Timmerbedrijf Th. van Wel Hoekerweg 3-4, 6241 NG Bunde	☎ 043/647833

EIKEN- en beukenhout, droge planken en balken te koop voor timmerman of doe-het-zelver. Houthandel van Thoor BV, Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij, Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22, Simpelveld.

500 KACHELS in voorraad: Wijshoff bv, Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

KANTELDEUREN industriedeuren, binnen- en buitendeuren, Fa. Straten, Tenelenweg 8–10, Voerendaal, vrijbl. inl. Tel. 045-750187.

Houthandel J. RINKENS B.V. Eygelshovenerweg 60, tel. 319846 en Kerkstr. 149 tel. 311892 Landgraaf te k. zwarte asbest golfpl. 0,92x1,53 m ƒ 18,70 p.pl.; 0,92x1,83 m ƒ 22,40 p.pl. ect., afrasteringsplanken 24x150 m/m ƒ 1,75 p.m.; eternietplaten 2,50x1,25 m, 3,2 m/m ƒ 15,95 p.pl.; balken 5x15 ƒ 4,25 p/m; 6x16 ƒ 6,- p.m.; 8x18 ƒ 8,- p.m.; 8x20 ƒ 9,45 p.m.; shipwoodplaten 0,61x2,44 cm ƒ 17,35 p.pl. incl. BTW, alle dakmat. concurr. prijs.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 295,-, zw./wit-tv. vanaf ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

AANHANGWAGENS, torsie geveerd, vanaf ƒ 800,- incl. BTW met garantie. Diverse afmetingen uit voorraad, tevens alle onderdelen hiervoor. W. Dabekaussen, Punterweg 7, Maastricht, tel. 043-629510.

FIETSEN fietsen! maar dan met vakhandelservice, bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,–, Fa. Plas Treebeek en Stein.

BIELZEN, grindtegels, bandjes, veldbr. en metselstenen, kinderkopjes, pannen, kepers, latten, op-.haardhout, verhuur containers en transp. Wolter & Zn., ind.terr. De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. prima KLEURENTELEVISIE weg. omstandigh. Tel. 045-454628.

GRASZODEN, 1e kwaliteit, gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Aan part. leveren wij uit eigen fabr. handwerk

keukens op maat

Gratis plaatsen inclusief aansluiten, eventueel extra timmerwerk tegen redelijke prijzen mogelijk.

F.A. Derks
Reukenderweg 15 Nuth. Tel. 045-242565.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 20 kasten, 20 eethoeken, etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, donderdags koopavond. Tel. 045-215716.

OMAFIETS, kinderfietsen, dames- en herenfietsen, tel. 045-257371.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. u wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Te k. weg. overcompl. nieuwe kl. SALONTAFEL 120 ∅, bankstel ƒ 150,-. Inl. 711617.

Hi-Fi-Fans gebr. P.U. Phil. ƒ 129,–; TELEFUNKEN ƒ 223,–; Tunner Tecnics digit. loss. verst. 2x40 cont. ƒ 629,–; Marantz T-verst. 2x60 W, ƒ 329,–; BASF 2x90 W ƒ 449,–; Kenwood ƒ 178,–; ver. 2x23 W ƒ 79,–; boxen Phil. 20 W ƒ 49,–; 70 W ƒ 125,–; 3 weg. nieuw T-verst., 40 w-verst. 2x30 W ƒ 369,–; 2x20 W ƒ 229,–; tapedeck vanaf ƒ 225,–; draagb. TV ƒ 149,–; ƒ 198,–; ƒ 249,–; Kleurentelevisie ƒ 198,–, ƒ 298,–, ƒ 498,–, ƒ 698,– enz. Cass. decks vanaf ƒ 225,–; Lenco 2 motor ƒ 329,–. Inruil mogelijk F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651. Ook voor rep. kl. TV verst. enz.

Videorecorders
VHS-systeem ƒ 1798,-
incl. afstandsbediening, made by JVC
video-kleurencamera
van ƒ 1998,- voor ƒ 998,-

Jo Kreutz b.v.
Kerkplein 39, Schaesberg, tel. 045-313815

Te k. gebruikte gegalvaniseerde golfplaten. MATRAK Nuth, tel. 045-243736.

Te k. gebruikte en nieuwe planken. MATRAK Nuth, tel. 045-243736.

Te k. div. maten gebr. ijzeren balken. MATRAK Nuth, tel. 045-243736.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 100,–. Radio TV Frank bv, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. Manou BANKSTEL m. salontafel ƒ 750,-, tel. 045-460266. Na 16.00 uur.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs. tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, tv-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampst. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Koopje, toogkasten, wandmeubels, EETHOEKEN, slaapkamers en matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

10 PH RADIATOREN div. afm. ƒ 15,- p.st., tel. 045-412035.

De soldaat weet het
De werkman weet het
De visser weet het
De fietser weet het
en nu weet u het ook
Voor legerdump
werkkleding en -schoenen
altijd spotgoedkoop, moet u zijn bij

Dumpstore Wijzenbeek
Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt).
Tel. 045-220769, donderdag koopavond.

Winkel- en slagerijmachine

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weeg[...]paratuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststof[...] werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverp[...]kingsmachines, groente- en vleessnijmachines, ka[...] hakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dien[...] Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijd[...] showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 u[...] tel. 045-242880.

Queen Anne TAFEL en 4 stoelen, electrisch fornuis en 2-pers. bed. compl. Grensstr. 30, Ubach o. Worms.

Te k. DRUMSTEL (Sonor) met Ludwig Hi-hat + Paiste bekkens ƒ 500,–. Tel. 045-458808.

Te k. ALLESBRANDER ƒ 650,-, bruin buismodel. Kanariestr. 61, Kerkrade-Hopel.

Te k. Moreau en Samack BEELDEN, hang- en schemerl., ant. zilv.kast en st. klok, kleingoed enz. tel. 045-721352.

Te k. 2-drs. (schuifd.) grenen KLEERKAST, w/z slpk., eiken bankstel, salonkast, koelkast, afz.kap, oud dressoir en omaslpk., Achterste Loods, Julianastr. 11 (inrit), Brunssum, do. 7-9.00 u, zat. 10-2.00 uur.

Te k. Philips-was- en DROOGZUIL weg. overcompl., ½ prijs. Inl. 711617.

Uw meubels nieuw bekleed! STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

KEUKENS: keukenapparatuur, losse keuken, delen-deurtjes, etc. Lage prijzen, voll. garantie. R.V. Handelsmij industrieterrein „de Horzel" Nuth, tel. 045-242602.

Goed idee... voor bo[...] eerst kijken bij de Bont[...]ning!!! Enorme sorter[...] korte en lange bontm[...]tels. Superlage sensa[...] prijzen! Met garan[...] Desg. soepele kredietse[...]ce. Tevens reparatie [...] omwerking. DE BON[...] KONING, Hooghuisstr[...] 3, Eindhoven-C. Tel. 0[...] 447039. koopavond tot [...] uur geopend.

Antiek

Waardevaste meubel[...] prachtig eiken antieke M[...]chelse slaapk. ƒ 2475[...] prachtige eike eethoek[...] va. ƒ 1750,–; zeer mo[...] ant. eiken kasten [...] ƒ 1350,–; en verder [...] kleingoed. Antieke pre[...] enz. antiekhandel „De [...]gast", Bilderdijkstr. [...] (Molenberg) Hr. Tel. 0[...] 417797. Openingsti[...] dag. van 9 tot 11.45 uu[...] van 16 tot 18 uur, za[...]dags van 16 tot 18 uur.

DIEPVRIESKISTEN kasten v.d. helft v.d. p[...] met gar. en gratis bezor[...] Sittarderweg 136, Heer[...] (bij rotonde) tel. 0[...] 726206.

Te k. ronde KEUKE[...] GASKACHEL. ƒ 100,– [...] 04498-52537.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Tel. 04951-26326.

Jongeman, 28 jr. biedt zich aan onverschillig wat voor WERK, in bezit van rijbew. B-E i.v.m. verhuizing Apeldoorn-Limburg, tel. 055-66018.

Voor inbouw LPG-installaties en alle andere voorkomende REPARATIES aan uw auto. Bel 04495-6946.

Alle SCHILDERWERK en kleinverhuizingen, kl. vracht. Henderichs, tel. 04494-50552.

Voor al uw feesten DUO PARADOX. Tel. 04494-50552.

Met spoed meisje gevr. voor privé en ESCORT. Intern mog. kost en inw. vrij. Tel. 045-420017.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

De grootste keus voor de laagst[...]

marantz

Fantastische Aanbieding

MARANTZ RECEIVER SR-25
2x20 Watt vermogen. Met tape monitor, loudness en gescheiden toonregeling, zeer gevoelige ontvangst op AM en FM.
MARANTZ SD-25 CASSETTEDECK
Voorzien van dolby en metal. "Feather touch" bediening.
MARANTZ TT 1200
Halfautomatische platenspeler met automatische afslag en kompleet met element.
MARANTZ AUDIO RACK
In matzwarte uitvoering, met glasdeur en zwenkwielen.

UW VOORDEEL 699,–
ADVIESPRIJS 1548,-
VOGELZANGPRIJS **849**

SONY High Tech 22 Special

SONY VERSTERKER TA-AX2 2x25 Watt kontinu met loudness, 4 luidspreker aansluitingen en tapedubbing, slim-line uitvoering.
SONY TUNER ST-JX2 Stereo, FM/AM, met muting, afstemmeter d.m.v. LEDS, analoge schaal.
SONY CASSETTEDECK TC-FX3 Twee motoren, Dolby ruisonderdrukker, autoplay, geschikt voor Metal tape, LED-meters, tiptoetsbediening.
SONY PLATENSPELER PS-LX2 Direct drive, halfautomaat, frontbediening, rechte toonarm, incl. MD-element.
SONY RACK HT 3344 Zwart, luxe audiomeubel met opbergruimte voor platen, voorzien van glasdeur en zwenkwielen.

UW VOORDEEL 986,–
ADVIESPRIJS 1985,-
VOGELZANGPRIJS **999**

VEEL KWALITEIT VOOR WEINIG GELD!!

TEAC — 2 x 60 Watt kontinue!

TEAC 70 KOMBINATIE
Deze in technisch en uiterlijk opzicht uitstekende set bestaat uit:
TEAC P-70 PLATENSPELER
Volautomatisch, direct-drive met o.a. frontbediening, repeatmogelijkheid en MD-element.
TEAC A-70 VERSTERKER
2 x 60 Watt kontinue, MD- en Moving-Coil-ingang - LED-vermogen-meters. Tape-monitor en tape-dubbing. Slim-line uitvoering.
TEAC T-70 TUNER
Met 4 FM voor keuzezenders, MG ontvangst, slechts 0,08% vervorming. Analoge afstemschaal, record-calibrationgenerator. Slimline
TEAC V-40 CASSETTEDECK
Voor alle typen cassettes, ook Metal. Dolby B, SR-afstand 59 dB. Soft-Touch bediening. LED-meters.
ADVIESPRIJS 2535,-
VOGELZANGPRIJS **1298**
LUXE RACK VAN DEZE SET 198,-

AKAI Digital Ra[...]

AKAI AM-U22 BL VERSTERKER
2 x 25 Watt kontinu, loudness, tape-mo[...]tor met dubbing, 2 LED Watt meters.
AKAI ATK 22 BL TUNER
Digitale uitlezing, muting, signaalsterkt[...] en FM middenindikatie d.m.v. LED's, stereo/mono.
AKAI CSF 9 BL CASSETTEDECK
2 motoren, 2 HD koppen, elektronische tiptoets bediening, LED displays, Dolby ruisonderdrukker, geschikt voor Metal tape, timer schakelaar.
AKAI APD 33 C PLATENSPELER
Direct drive, half-automaat, pitch-control, DC-servo motor, frontbediening, in[...] MD-element.
AKAI RW 50 L ZEER LUXE AUDIORACK
Met glasdeur, zwenkwielen en glazen bovenplaat/stofkap.

UW VOORDEEL 920,–
ADVIESPRIJS 2118,-
VOGELZANGPRIJS **11[...]**

specialist in video en tv

AKAI PORTABLE VIDEO-SET

AKAI VP77 PORTABLE RECORDER
Zeer kompakte en lichte recorder met volelektronische bediening. VHS-systeem, slow-motion, beeld voor beeld en stilstaand beeld. Werkt op accu of Lichtnet (via VA 7) inklusief afstandsbediening en accu
AKAI VC-90 KLEUREN CAMERA
Handige, kompakte camera met elektronische monitor, lichtgevoelig objektief, 6x motorzoom, macro-stand. Automatisch diafragma en wit-balans. Ingebouwde zoom-microfoon.
AKAI VA 77 ADAPTER
Lichtnetadapter voor de stroomvoorziening of het laden van de accu van de VP77

Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB

ADVIESPRIJS VAN DEZE SET 7058,-
VOGELZANGPRIJS **3498**

ARISTONA — DE GOEDKOOPSTE GROOTBEELD! 66 cm

ARISTONA 66KS-1022/03Z
66 cm. Kleurentelevisie met hi-bright beeldbuis en 12 kanaals draadloze afstandsbediening.
ADVIESPRIJS 2295,-
VOGELZANGPRIJS **1599**
24 kanalen uitvoering met S-tuner en elektronische zenderzoeker
VOGELZANGPRIJS **1799**

GRUNDIG — TELETEKST mogelijkheid — 56 cm

GRUNDIG/MINERVA T2201
56 cm Grootbeeld kleuren TV met 30 voorkeurzenders, DIN audio/video aansluiting, 2 luidsprekers, 6 Watt (verbruik: 65 Watt), noten of metallic uitvoering. Teletekst voorbereid. Inklusief draadloze afstandsbediening
ADVIESPRIJS 2049,-
VOGELZANGPRIJS **1499**
MEERPRIJS TELETEKST 300,-

BLAUPUNKT — TELETEKST mogelijkheid — 51 cm — STEREO TV

BLAUPUNKT ST. TROPEZ STEREO
Symetrische stereo kleuren tv, 51 cm zelfcorrigerende beeldbuis Automatische zenderzoeker. 16-programma-geheugen, 2x5 Watt uitgangsvermogen (sinus).
ADVIESPRIJS 2348,-
VOGELZANGPRIJS **1399**
OOK LEVERBAAR ALS TYPE NIZZA MET 67 CM BEELDBUIS **1699**
MEERPRIJS TELETEKST 300,-

BLAUPUNKT RODEO T8
● BLAUPUNKT — portable 42 cm kleuren TV
42 cm. Draagbare kleuren TV, 8 voorkeurtoetsen, AFC, video aangepast, frontluidspreker. Een ideaal toestel voor de kleine woonkamer, caravan of slaapkamer.
ADVIESPRIJS 1268,-
VOGELZANGPRIJS **998**

ITC PORTABLE Z/W TV
31 cm. beeldbuis, 4 voorkeuze toetsen, ingebouwde, uitschuifbare spierantenne, degelijke houten kast (mahoniekleur) 12 Volt aansluiting, oplaadbare accu is in te bouwen
ADVIESPRIJS 329,-
VOGELZANGPRIJS **198**

AKAI VS-5-EG VIDEORECORDER — VHS — AKAI
4 Aparte motoren. Alle funkties zoals stilstaand beeld, beeld voor beeld of picture-search door tiptoetsen bediend. Digitale schakelklok. 9 Afzonderlijke opnamen, tot 14 dagen programmeerbaar. Inklusief afstandbediening.
Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB
ADVIESPRIJS 3795,-
VOGELZANGPRIJS **1998**
VS-5EO MET S-TUNER **2098**

SONY

SONY SLC-7 VIDEORECORDER
● Binnen 14 dagen en 4 progamma's progammeerbaar ● 12 voorkeuzetoetsen ● picture-search ● 11x versneld vooruit- en terugzoeken ● stilstaand beeld ● regelbare slow-motion. Kompleet met infrarode draadloze afstandbediening.
Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB
ADVIESPRIJS 3695,-
VOGELZANGPRIJS **2495**

NORDMENDE

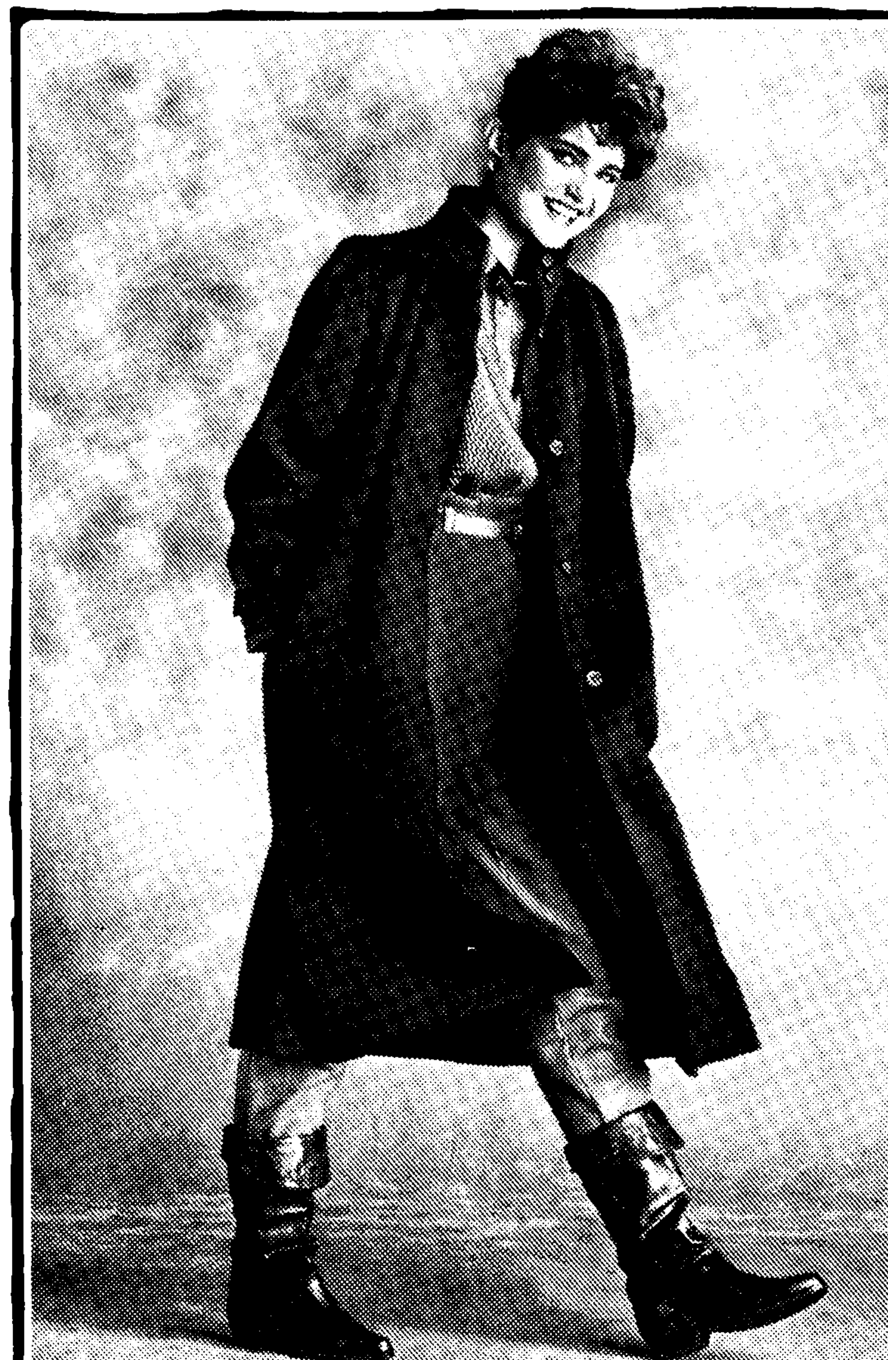
NORDMENDE V100 = JVC HR7200 VIDEORECORDER
Een uitmuntende VHS videorecorder met o.a. 4 uur speelduur, 14 dagen vooruit instelbaar d.m.v. een timer, 8 kanalen tuner, nauwkeurig bandtransport d.m.v. kwartsgestuurde direct-drive motor, picture-search. Met S-tuner.
Gemaakt door Japans grootste videofabrikant (JVC)
Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB
ADVIESPRIJS 3219,-
VOGELZANGPRIJS **1769**

Ook zij kozen[...]
kochten natuu[...]

LAAG GE[...] HOOG GEPRE[...]

Vog[...]

Eindhoven. Hermanus Boexstraat 2[...]
Heerlen. Akerstraat 19
Maastricht. Afd. HIFI en VIDEO: Wo[...]
Afd. ELEKTRONIKA: M[...]
Meer informatie via vid[...]



Wol voor weer en wind.
Nog nooit is de herfst zo mooi geweest als met de jassen van dit jaar.
Zoals deze wollen mantel met staande col en verdekte sluiting.
Voor en achter zijn platte plooien.
De kleuren: marine, aubergine en blauw. De maten 36-44. 259,-

Mooier is niet duurder bij Lampe.

05200-742

Rijwiel Cash & Carry

rijwielen v.a. ƒ 179,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; 10 versn. race ƒ 279,–; Akerstr. 182, H'broek, donderd. koopavond, tel. 045-217687.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct., bloemkool 10 stuks ƒ 8,50; bonen en snijbonen v.a. 85 ct. p. kg. p. kist; paprika ƒ 1,– p. kg. p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg. p. kist; tomaten 80ct. p. kg. p. kist; appeen peren 65 ct. p. kg. p. kist; spinazie en andijvie; spitskool; witte, rode en savooiekool 50 ct. p. kg. p. kist; pruimen 5 kg. v. ƒ 4,95; zoete druiven ƒ 1,95 p. kg.; coniferen v.a. 50 ct. p. stuk; heideplanten 100 soorten 75 ct. p. stuk. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. EIKEN-EETHOEK, taf. 8 cm dik bl. + poten 10x10 cm + 4 stoelen m. Holl. bies. Nuinhofstr. 58, Nuth.

TUINPALEN hoge druk geïmpregneerd. B.v. 60 cm ƒ 1,70; 80 cm ƒ 2,–; 1 mtr ƒ 2,20; 150 cm ƒ 3,50; 250 cm ƒ 4,80. Kan bez. worden. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687.

Te k. WIENER (lubas) Doornkampstr. 5, Nieuwenhagen.

Te k. nieuwe ALLESBRANDER, oude eik. kast, eiken spiegel, tafel met 4 stoelen. (voordelig) Spoordamstr. 15, (zijstr. Schaesbergerweg) Heerlen.

GOUDRENET per kist ƒ 6,–; Cox orange per kist ƒ 7,50; Golden per kist ƒ 7,50; bloemkool per kist ƒ 8,50; kleibintjes 25 kg ƒ 7,50, Otten Abshoven 3, Munstergeleen.

Te k. aangeb. wit BABYKAMERTJE, na 10.00 uur, 04492-3421.

TAFELCIRKELZAAGMACH. Scheppach met motor 2 pk 220 V. met hardmet. blad. Adv.pr. ƒ 920,–, nu ƒ 700,– incl. BTW. Handelsond. Smezo BV, Akerstr. N. 288, Hoensbroek.

Te k. 2 paar KINDERSKI'S 1.50m. m. binding en stopper. Skibroek m. 158 skibob. Tel. 045-216373.

ANTIEK: nachtkastjes ƒ 95,-; omakasten va. ƒ 550,-; eik. keukenkasten ƒ 850,-; commodes ƒ 400,-; oma-slaapk. eik. ƒ 1150,-; eik. eethoek ƒ 850,-; halspiegel ƒ 100,-; 2-zitsbank, manou ƒ 275,-; henri-deux + mechelse kasten ƒ 1850,- enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, 045-316681.

Te k. RACEFIETS merk Peugeot z.g.a.n., ƒ 300,- en platenspeler ƒ 75,–, Markgravenstr. 63, H'broek.

OVERGORDIJNEN ƒ 5,– p.mt., slp.bank, eethoek, keukenkastjes en aanrecht, eethoeken, industriemachine. Dumpprijzen, Emmastr. 135, Hoensbroek.

Te k. BABYLEDIKANTJE met toebeh., pr. ƒ 200,–, Mgr. Feronlaan 80, H'broek.

Te k. PVC- en KOPERLEIDINGEN. Eveneens PVC- en koperonderdelen voor uw sanitairinstallatie en voor reparatie. Tegen sterk verminderde prijzen. Voor loodgieters speciale prijzen. Tevens te huur mastiekketels en gereedschappen voor aanleg of reparatie van uw sanitair en dak. Hermans, Hendrikstraat 44, Nieuwenhagen, tel. 045-317922.

Te k. compl. ZANGINSTALL. dvnacord 150 Watt + microfoon en staanders + gesloten aanhangwagen laadverm. 1000 kg, tel. 04450-2684.

Belg. bankstelkussens

goedkoper en deg. kwaliteit. Expo Vroenhoven of Jan Rosierlaan 190, Smeermaas-Lanaken. Inl. Ned. 04490-21178.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 38, tel. 04409-3686.

Zilveren JULIANA-MUNTEN. Koopje ƒ 110,–, tel. 459604.

Koopje: POSTZEGEL automaar boekjes 20% catalogus postfris. Tel. 459604.

Te k. LUCHTBUKS Diana 4,5 mm + nw. luchtpistool samen ƒ 150,–. Tel. 459604.

Te k. compl. Zenith FOTO-CAMERA-UITRUSTING z.g.a.n. Tel. 045-455744.

Te koop goede oude STUDIEPIANO ƒ 2200,–, tel. 045-250837.

Dames en heren MERKFIETSEN, cove streamer, remn. ƒ 275,– nw.pr. ƒ 482,– 3 mnd. oud trimfietsen vanaf ƒ 150,– Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. Fender STATOCASTER „The Strat" prijs n.o.t.k. en Philipsres. 1502 ƒ 3000,–, Kakertsweg 25, Schaesberg, tel. 045-322612.

Te k. OLIEHAARD ƒ 100,–, gashaard (Buta) ƒ 100,–, vitrinekast ƒ 150,–, kleerkast 3,30x2,20 me 2 spiegels, schuifdeuren ƒ 600,–, Broekhem 93, Valkenburg, tel. 04406-12295.

Te k. BABYKAMER (oud), commode, kastje, ledikant, autozitje, kinderwagen, tel. 045-217830, na 18.00 u.

Te k. KOOKGASSTEL en bijzetkachel, koelkast, en rijzadel, Varenbeukerweg 37, Heerlerheide.

Te k. div. z.g.a.n. alle soorten BOEKEN, tel. 045-213577.

Tek. electr. ORGEL met toebeh. Dir. Cortenstr. 2, Kerkrade.

Te k. a. partij 100 stuks korte leren en suède JASSEN, winkelwaarde ƒ 35.000,–, vr.pr. ƒ 14.000,–, tel. 043-15284 of 626451.

Te koop MÄRKLIN treinset (HO) met locomotiefje en trafo, huisjes, prijs ƒ 300,–, te bevr. Lupinestr. 150, Kerkrade-West, (Heilust).

Te k. MIJNLAMPEN, melkbussen, gewichten, telefoon, kandelaars, notenh. kast, koffiemolens. Brauers, Seffenterstr. 10, Vaals, tel. 04454-4457.

Te k. grote partij OPENHAARDHOUT, gasfornuis, bankstel, eethoek en 6 golfplaten Accacialaan 14, Ubach o. Worms.

Te k. 5 laden DIEPVRIESKAST, Perz. tapijt, noten dekenkist en droogkap, leren stoel, tel. 045-311014.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL. ƒ 500,–, gashaard huisjesmodel en gevelkachel, z.g.a.nw. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

HAMROLLADE p.kg ƒ 9,95, braadvlees p.kg va. ƒ 13,95, slagerij Krekels, Rumpenerstraat 149, Brunssum.

Geulhal Valkenburg

Schaatsseizoen

geopend 2 oktober. Dagelijks van 14.00 tot 16.30 uur, 19.30 tot 22.00 uur, entree woensdagmiddag ƒ 2,75, donderdag van 10.00 tot 12.00 uur, schoonrijden, ijsdansen en schaatslessen.

PARKET AANBIEDING

De vloer met karakter.

Pegasus Parket kan glanzen van voornaamheid, blinken van gezelligheid en oplichten van pure warmte. Pegasus Parket is niet zomaar 'n houten vloer maar 'n vloer met karakter voor zowel klassieke als moderne woners. Pegasus Parket is een begrip in Limburg.

- Ouderwetse prijs en service, vanaf 59,-.
- Opknapbeurt bestaand parket nú met **20% korting.**
- Doe-'t-zelf en verhuisbaar parket. Bezoek onze showroom of bel voor documentatie.



LID V.P.L. EN LEVERING OP CONSUMENTEN-VOORWAARDEN

pegasus parket b.v.
GELEEN RIJKSWEG-ZUID 233
TELEFOON 04494-46675
Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur.
Donderdag tot 21.00 uur.

3467

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven voor persoonlijke leningen:

U krijgt in handen	U betaalt terug in: 24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.
3.000,-	152,25	110.22	89,20	76,59
5.000,-	253,75	183,70	148,67	127,66
8.000,-	398,84	286,86	230,86	197,27
10.000,-	495,57	355,63	285,66	243,67
12.000,-	592,30	424,40	340,45	290,08
15.000,-	737,39	527,55	422,64	359,69
18.000,-	882,48	630,71	504,83	429,30
20.000,-	979,21	699,48	559,62	475,70
25.000,-	1221,02	871,41	696,60	591,72

CMV BANK
045-719113 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

Te koop aangeboden

Te k. modern WANDMEUBEL i.z.g.st. prijs n.o.t.k. Achter den Winkel 231, Schaesberg. Na 18 uur.

Te k. RVS KOELTOONBANK 2,50 mtr. lgt. geschikt v. friture, groente en vlees. Koopje! 045-312356.

Te k. zeer mooi eiken BANKSTEL met stoffen bonte kussens en eethoek, t.e.a.b. I.st.v.nw. 04490-24411.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS, halve prijs, tel. 045-213563.

Te k. 2 HERENHORLOGES Junghans Quarts nw. Samen ƒ 230,–. Tel. 045-750587.

Te k. klassiek BANKSTEL i.z.g.st. en kinderwagen 3-in-1, tel. 216146.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips grootbeeld va. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

VIDEO, uw super-8-films, dia's, fotoalbum op videoband? Ook reportages van bruiloften, etc. Video, tel. 045-717842.

Te k. STACARAVAN, voort., inboedel, Kontiki, ƒ 6500,–; tel. 419965, 441274, stromend water + boiler.

Te k. Doneren eiken EETHOEK, tafel + 4 stoelen, dressoir + glazen opzet te bevr. na 18.00 uur, Patronaatstr. 20, Kerkrade-West.

22 dlg Suma luxe ENCYCLOPEDIE, pr.n.o.e.t.k., tel. 045-417653.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen v.a. ƒ 179,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3 versn. ƒ 249,-; crossfietsen ƒ 259,-; 10 versn. race ƒ 279,-. Akerstr. 182, H'broek, donderd. koopav., 045-217687.

Te k. DISCOMEUBEL zwart, mini gaskacheltje, bedtafel verstelbaar, vouwbed + matras electr. verw. radiator. A. Fokkerstr. 35, Heerlen.

Te k. weg. omst. 1 DIEPVRIES, 1 Gazelle herensportfiets, 1 zwart-wit TV, 1 geyser Fasto, tev. eiken bankstel 1 mnd. oud, eiken eethoek (kloostertafel en 6 stoelen), 04490-25262.

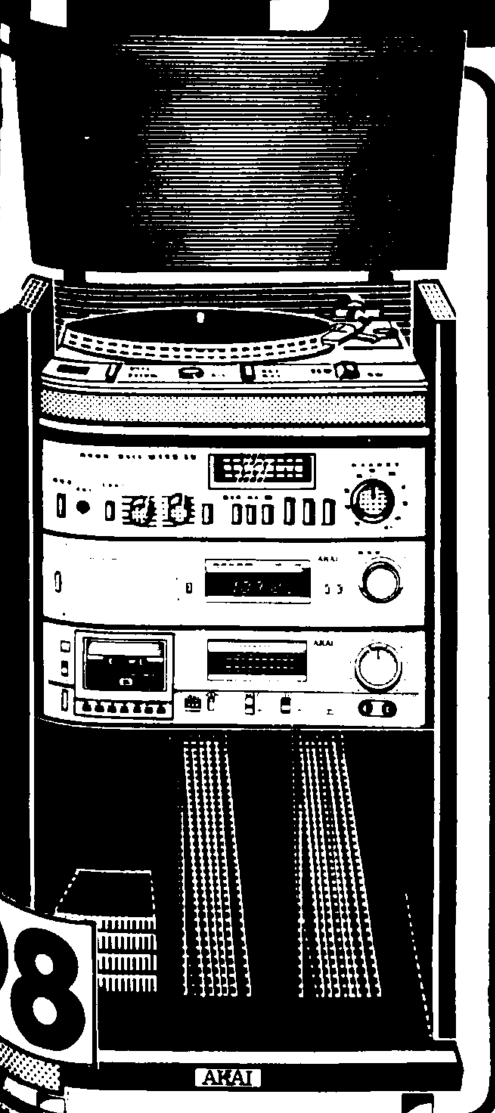
Echte steenstrips

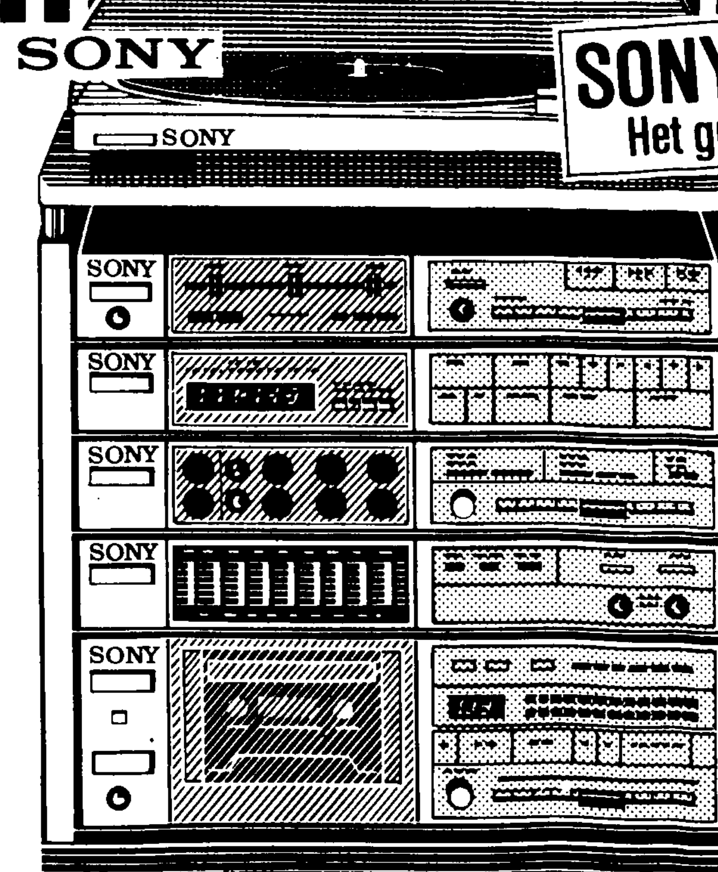
keus uit div. soorten voor ƒ 14,50 p.m², Moonen Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. BUTAGASFORNUIS, aardgasfornuis en zitslaapbank ƒ 100,–, Brunssummerweg 93, Ubach o. Worms.

prijs ook in audioracks en sets!

- Grootste specialist in Zuid-Nederland voor Hifi, Video en Elektronika
- Eigen Technische Dienst
- Unieke Vogelzang garanties
- Eigen videoclub en videoworkshop
- Erkend door de Stichting HIFIVE
- Levering volgens HIFIVE en consumentenbond voorwaarden.





SONY F-1 SYSTEEM
Het grootste succes in Japan!

SONY TC-Y X 7 CASSETTEDECK Twee motoren, Dolby en full-logic bediening.
SONY PS-L X 7 PLATENSPELER Volautomatische, kwartsgestuurde direct drive platenspeler. Ingebouwde verlichting. Inclusief MD-element.
SONY TA-Y X 5 VERSTERKER Hi-fi versterker met een vermogen van 2x25 Watt kontinu (F.T.C.) Feather Touch bediening.
SONY ST-Y X 7 TUNER FM/AM kwartsgestuurde synthesizer tuner met digitale uitlezing.

ADVIESPRIJS 2590,-
VOGELZANGPRIJS 1299

UITBREIDING VAN DE F-1 SET:
SU-Y5 audiorack 99,-
SS-X 300 luidspreker 149,-
SS-X 100 luidspreker 99,-
SE-Q-5 equalizer 299,-
NX-Y-5 audio-mixer 299,-

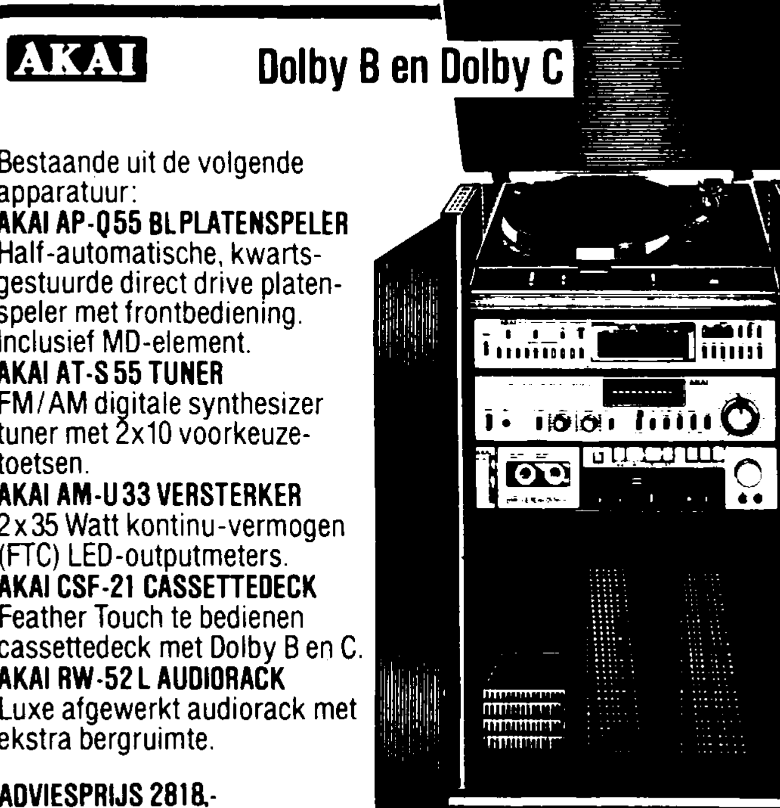
AKAI POWER DE LUXE



AKAI AMU 33 BL VERSTERKER 2 x 35 Watt kontinu, loudness, tape-monitor met dubbing, heat-pipe, pre-out/ main-in, 2 LED-Watt meters.
AKAI ATK 33 BL TUNER Met FM servo fijnafstemming, digitale uitlezing, signaalsterkte en FM middenindikatie d.m.v. LED's.
AKAI CSF 9 BL CASSETTEDECK 2 motoren, 2 HD koppen, elektr. tiptoets bediening, LED displays, Dolby ruisonderdrukker, geschikt voor Metal-tape, timer/schakelaar.
AKAI APD 33 C PLATENSPELER Direct drive, halfautomaat, pitch-control, DC-servomotor, frontbediening, inkl. MD element
AKAI RW 50 L ZEER LUXE AUDIORACK Met glazen deur, zwenkwielen en glazen bovenplaat/stofkap.

ADVIESPRIJS 2428,-
VOGELZANGPRIJS 1349
UW VOORDEEL 1079,–

AKAI Dolby B en Dolby C



Bestaande uit de volgende apparatuur:
AKAI AP-Q55 BL PLATENSPELER Half-automatische, kwartsgestuurde direct drive platenspeler met frontbediening. Inclusief MD-element.
AKAI AT-S 55 TUNER FM/AM digitale synthesizer tuner met 2x10 voorkeuzetoetsen.
AKAI AM-U 33 VERSTERKER 2 x 35 Watt kontinu-vermogen (FTC) LED-outputmeters.
AKAI CSF-21 CASSETTEDECK Feather Touch te bedienen cassettedeck met Dolby B en C.
AKAI RW-52 L AUDIORACK Luxe afgewerkt audiorack met ekstra bergruimte.

ADVIESPRIJS 2818,-
VOGELZANGPRIJS 1599
UW VOORDEEL 1219,–

specialist in elektronika





GRUNDIG TAFELRADIO Met maar liefst 3 banden t.w. FM, LG en MG. Zeer gevoelig, prima weergave.
ADVIESPRIJS 199,- VOGELZANG PRIJS 99



PHILIPS 8741 INBOUWLUIDSPREKER 20 Watt, sublieme weergave.
ADVIESPRIJS 89,- VOGELZANG PRIJS PER PAAR 69



PREFER STEREO EINDVERSTERKER
- Inbouw ● 2 x 40 Watt
- Als hifi thuis - disco of als mobiele PA-installatie

ADVIESPRIJS 599,- VOGELZANG PRIJS 299

ACORN PERSONAL COMPUTER Deze computer heeft een basisconfiguratie met een groot aantal uitbreidingsmogelijkheden. Met diverse weergavemogelijkheden en aansluitingen zoals voor TV, recorder, floppy, etc.
ADVIESPRIJS 1075,-

Normaal 8K ROM + 2K RAM.
Nu gratis: 4 K ROM (floating point)!
Dus totaal: 12K ROM + 2K RAM!

VOGELZANGPRIJS 899

platen tips



TOPELPEE VAN DE WEEK
"KATE BUSH - THE DREAMING" Haar nieuwe LP mag je niet missen, zeker niet voor die prijs.
ADVIESPRIJS 23,95 VOGELZANG-PRIJS 16.95

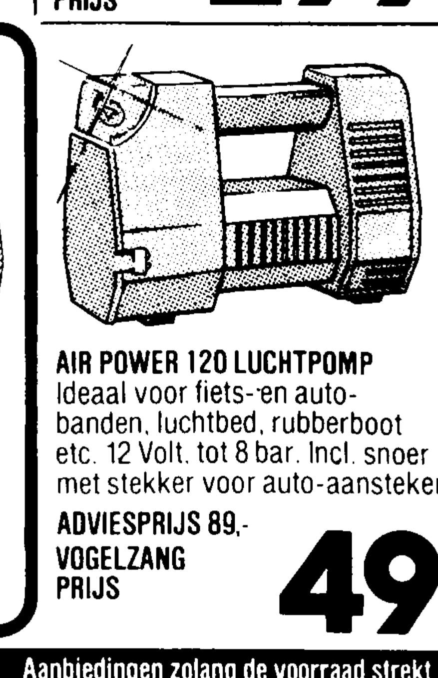
AANBIEDING VAN DE WEEK
"NEIL DIAMOND - THE BEST OF" Maar liefst 16 Hits op deze LP, o.m. Song sun blue, Canta libre, Cracklin Rosie, etc.
ADVIESPRIJS 19,90 VOGELZANG PRIJS 9.95





VIC-20 HUISCOMPUTER Volwaardige computer aan te sluiten op tv of monitor. Met o.a.: ● beeldscherm is opgebouwd uit 22 karakters en 23 regels
- Basic programmeertaal
- Diverse aansluitbussen
- Kompleet met netvoeding en nederlandse handleiding.

ADVIESPRIJS 1380,- VOGELZANGPRIJS 1198



AIR POWER 120 LUCHTPOMP Ideaal voor fiets- en autobanden, luchtbed, rubberboot etc. 12 Volt, tot 8 bar. Incl. snoer met stekker voor auto-aansteker.
ADVIESPRIJS 89,- VOGELZANG PRIJS 49



TI 30 LCD klasse rekenmachine met:
- 51 wetenschappelijke funkties
- 15 niveau's van haken, etc

ADVIESPRIJS 89,- VOGELZANGPRIJS 49

INTERSONIC WALKMAN met RADIO Een stereo supersound uit deze walkman, met FM module (stereo). Met draagtas en hoofdtelefoon.
ADVIESPRIJS 249,- VOGELZANG PRIJS 159



EXTRA LAAG GEPRIJSD
"DIV. ART. - DE MOOISTE FILM EN T.V.-THEMA's" Unieke LP met de originele muziek uit o.m. "De Fabriek", "Soap", "Angelique", Onedin Line" e.v.a.
ADVIESPRIJS 19,90 VOGELZANG PRIJS 9.95

HITSINGLES VAN DE WEEK
"U2 - I WILL FOLLOW (LIVE)" "DEXY's MIDNIGHT RUNNERS - COME ON EILEEN" Eindelijk erkenning voor deze twee groepen. Profiteer deze week want ze kosten
ADVIESPRIJS 6,25 VOGELZANG-PRIJS PER STUK 4.75

traat 25

Aanbiedingen zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

STAPELWONING TE DAALHOF-MAASTRICHT

Notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht

zal op **maandag 11 oktober om 11.00 uur** in de Groote Sociëteit aan het Vrijthof 36 te **Maastricht,** ten verzoeke van zijn opdrachtgever krachtens artikel 1223 BW bij opbod in één zitting in het openbaar verkopen:

STAPELWONING MET GARAGE EN DAKTERRAS

gelegen aan de **Vergiliushof 16 B te Maastricht,** kadastraal bekend als het **appartementsrecht** gemeente Maastricht, sectie 0, nummer 4416-A-9, omvattende:

Begane grond: parkeerplaats.

Eerste verdieping: berging.

Tweede verdieping: portiek, hal, meterkast, toilet, woonkamer met keuken, werkkast en dakterras, slaapkamer en badkamer.

Derde verdieping: twee slaapkamers en zolder.
De woning is voorzien van c.v. (gas). De koopprijs dient uiterlijk 30 november 1982 te worden voldaan.

Aanvaarding – vrij van huur en/of andere gebruiksrechten – na betaling van de koopprijs.

Bezichtiging in overleg met het notariskantoor: Vrijthof 20, Maastricht, tel. 043-17174.

DE PARIJSE AUTOSALON

POE, POE.. EEN HEEL NIEUW DASHBOARD VOOR DE RENAULT 4

ZO... DUS DÀT ZIJN DIE KANTELBARE VOORSTOELEN VAN DE RENAULT 9

WILLEN JULLIE OOK EVEN LEKKER ZITTEN?

RUIMTE GENOEG VOOR AL ONZE VAKANTIESPULLEN

EEN RENAULT 18 MET 73 PK EN NOG ZUINIGER DAN ÉÉN OP TWINTIG?

RENAULT 9 AUTO VAN'T JAAR

KIJK! DAT IS NOU EEN GEÏNTEGREERDE VOORSPOILER

KIJK 'S AAN! OOK EEN ZUINIGE VIJFDE VERSNELLING

AUTO VAN HET JAAR 1982

RENAULT 18 GTL

NU IN ONZE SHOWROOM

Brunssum; Autobedrijf Sanders B.V., Akerstraat 128, Tel. 045-251644. **Geleen;** Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Heerlen;** Atro Heerlen B.V., Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Hoensbroek;** Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81b, Tel. 045-213068. **Kerkrade;** Kerres, Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045-452424. **Maastricht-Heer;** Auto Smeets, Akersteenweg, Postbus 4020, Tel. 043-613838. **Valkenburg;** Auto Valkenburg B.V., Wilhelminalaan 29-33, Tel. 04406-12514.

Te koop aangeboden

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

Geen rotzooi zoals fruithout, maar echt mooi droog en op maat gezaagd OPENHAARDHOUT. 045-751687.

Te k. aangeb. KOELKAST en elec. kookplaat, eikehouten kast, bankstel, tafel en eethoek, tel. 045-726168. Wegens vertrek buitenland.

2½ m³ OPENHAARDHOUT, thuisbezorgd, ƒ 150,-, tel. 711617.

Te k. Ovation GITAAR met westernkoffer ƒ 1500,-. Veermanstr. 38, Geleen.

Te k. eiken 3-zits BANK met leren kussens, te bevr. 04493-3361, na 18.00 uur.

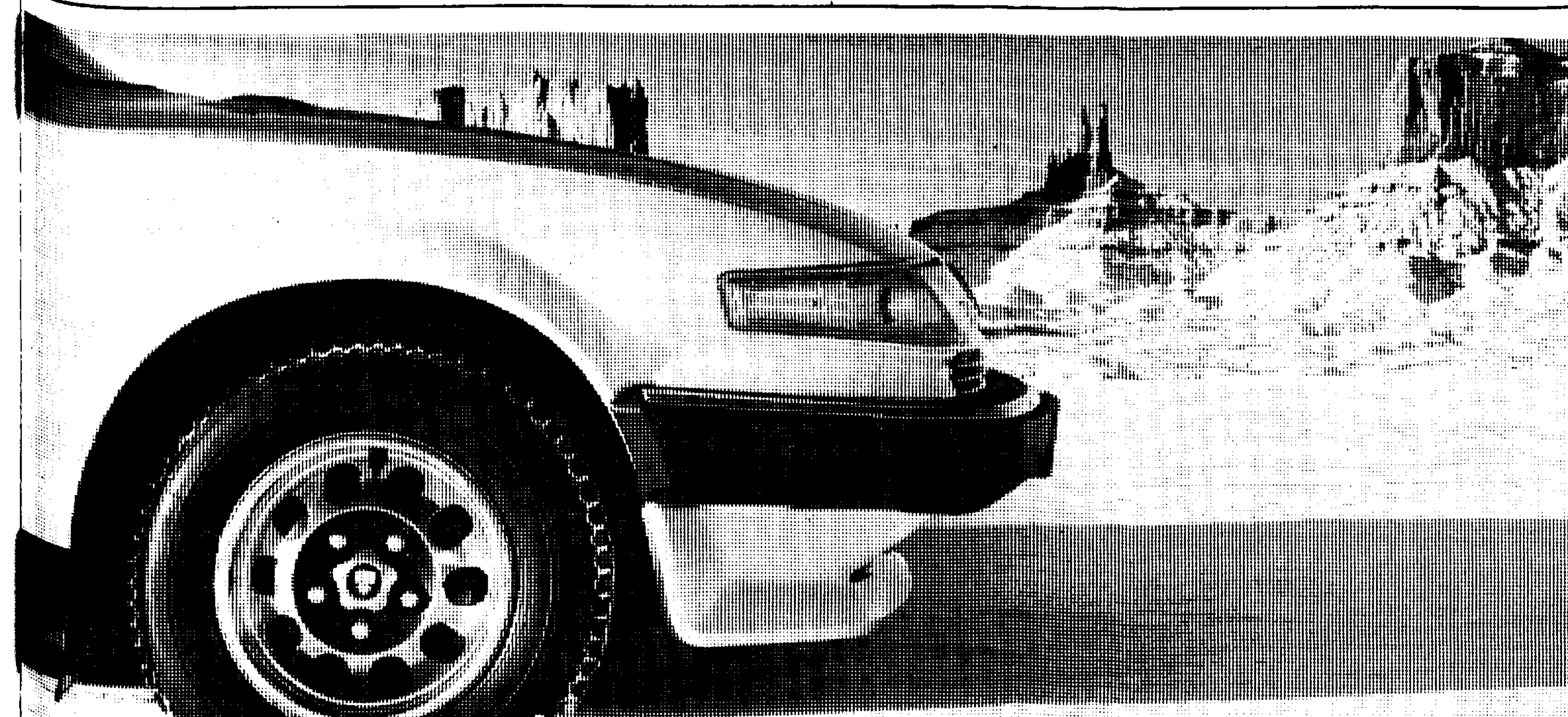
Te koop gevraagd

2e hands en defecte DIEPVRIEZERS, de hoogste prijs. Tel. 045-726206.

Te k. gevr. C.V.-KETEL gesch. v. hout of kolen. Tel. 04498-52537 tev. te k. gevr. compl. tekentafel.

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schade-auto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753386 of 045-751325.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.



Niet alleen een spoiler maakt een auto sportief.

Het zal misschien voor sommige automobilisten bijzonder teleurstellend zijn: alleen een spoiler maakt een auto nog niet sportief. Een auto is sportief, omdat hij van huis uit als zodanig bedoeld is.

Bezie de nieuwe Rover modellen bij ons in de showroom en u snapt onmiddellijk wat wij bedoelen.

Neem bijvoorbeeld de 2600 S, een uitgesproken voorbeeld van een auto die net zo sportief is als hij er uit ziet. Om de welbekende „0 tot 100" te realiseren, stelt de zes cylinder lijnmotor uw geduld slechts 11,3 seconden op de proef. En wanneer u de berispende blikken van een tweetal gehelmde heren in een Porsche durft te riskeren, dan lijkt het ons in dit verband van belang te melden dat de top van de 2600 S honderdtweeënnegentig kilometer per uur bedraagt. De nieuwe Rover 2600 S heeft standaard onder andere vijf versnellingen (automaat tegen meerprijs leverbaar), stuurbekrachtiging, compleet instrumentarium en centrale deurvergrendeling. Kortom, de nieuwe Rovers zijn zo compleet en luxueus, dat extra accessoires nauwelijks denkbaar zijn.

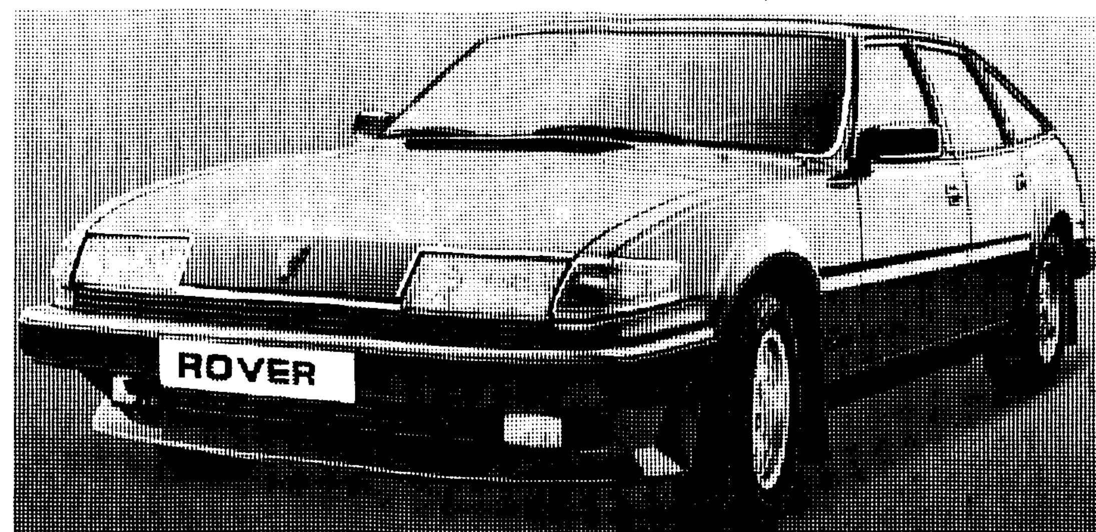
Bovendien combineert de Rover 2600 S zijn sportieve prestaties met een economisch benzineverbruik: 1:11 bij 120 kilometer per uur (ECE-norm)*. Het risiko van een dikke benzinebon loopt u bij hoge snelheden dus zeker niet.

De nieuwe Rover is nu verkrijgbaar in zes uitvoeringen: De Rover 2000 vanaf f 31.990,-, de 2300 S v.a. f 37.490,-, de 2600 S v.a. f 40.990,- en de 3500 Van den Plas v.a. f 50.900,-. Mogen we u dan nu uitnodigen voor een stevige proefrit?

Prijzen zijn inkl. BTW af fabriek, exkl. rijklaarmaakkosten. Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.

*De Rover 2600 S rijdt 1 op 14,5 bij 90 km/uur, 1 op 11 bij 120 km/uur en 1 op 6,7 in stadsverkeer (volgens ECE-norm).

ROVER
The Dynamic Car
vanaf f 31.990,-



Uw British Leyland dealer

AUTO CENTRUM ROERMOND Keulsebaan 501, tel. 04750-23923 **ROERMOND**

LAUSBERG Spoorweglaan 20, tel. 043-16253 **MAASTRICHT**

SPRONKEN-BECKERS Pr. Mauritslaan 97, tel. 04402-5945 **BEEK**

MS MAAKT MODE BETAALBAAR



Japon in geruwd acryl, in diverse kleuren. Mt. 38 t/m 48 **49,-**

Corduroy japon met contrastgarnering, in diverse kleuren. Mt. 36 t/m 44 **69,-**

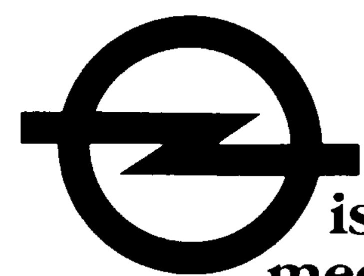
Half gevoerde chintz overall, in bordeaux, raf en groen. Mt. 36 t/m 48 **79,-**

MS ✻ MODE

MS MAAKT MODE BETAALBAAR

Geleen. Heerlen. Sittard. Maastricht. Roermond. Weert.

Waarom



OPEL

Al sinds 196[illegible] is Opel de meest gekochte auto van Nederland. Omdat steeds meer automobilisten voor zekerheid kiezen.

Ook voor zuinigheid, komfort, lagere kosten en de hoogste inruilwaarde. Het nieuwe Opel-programma geeft dan ook weer alle aanleiding om aan te nemen dat Opel nummer één blijft.

En ook omdat u misschien zèlf overweegt een nieuwe Opel aan te schaffen. Alleen al vanwege z'n betrouwbare techniek, z'n ruimte en enorme keuze fraaie modellen.

U zult merken dat u geen betere investering kunt doen. Want Opel heeft ook, door toepassing van nieuwe techniek, als eerste bewezen dat de onderhoudskosten omlaag kunnen. En dat elke nieuwe Opel bij slechts één kontrole- of servicebeurt per jaar of per 15.000 km in optimale konditie blijft.

Daarnaast introduceert Opel het nieuwe Opel-Rente-Voordeel-Plan. Een unieke financiering, die lagere maandlasten door lagere rente realiseert. Het Opel-1983-programma is dus weer verbeterd.

In deze advertentie geven wij u een indruk van enkele topmodellen. Natuurlijk volgt er meer. 170 deskundige Opel-dealers vertellen u er graag alles over.

Maar u overtuigt zich het beste door zelf een proefrit te maken. Dat lijkt ons op dit moment het verstandigste.

Opel nummer één blijft.

Het nieuwe Kadett-'83-programma.

Het Kadett-'83-programma biedt veel nieuws. Zo hebben alle nieuwe Kadett-uitvoeringen nu voortaan de zuinige 1.2 S-motor als standaard-krachtbron, vierkante halogeenkoplampen, een aanjager met 3 snelheden, een handige tweezijdig te gebruiken sleutel en een middenconsole. Alsmede enkele praktische aanvullingen die reeds standaard waren in de overige Kadett-modellen, zoals een gesloten handschoenenkastje.

De Kadett Special heeft er een komplete wis/wasinstallatie bij gekregen op de achterruit en is nú tevens voorzien van een intervalschakelaar voor de ruitewissers.

Naast de 3-deurs Kadett SR is er nu ook een 5-deurs uitvoering leverbaar. Bovendien is de SR 1.6 S-motor nu voorzien van een 5-versnellingsbak.

De Kadett Flash. 'n Uiterst sportieve verschijning met ruim f 1.000,-* voordeel.

Dit is een fantastische keus voor mensen die graag sportief voor de dag komen. Want de Kadett Flash is zonder meer een topmodel in zijn klasse.

Dat merkt u al meteen aan bijvoorbeeld de snelle, maar ook zuinige 1.2 S-motor, die maar liefst 44 kW (60 DIN-pk) op de voorwielen zet. Bovendien staat deze speciale editie op 5½ J x 13-velgen met brede 165 SR 13-banden. Terwijl exclusieve extra's zoals open hoofdsteunen, sportstuur, sportspiegel, kwartsklokje, halogeenverstralers, toerenteller en dagteller het geheel kompleteren.

En als u dan nog bedenkt dat deze Kadett Flash met sportstriping u een voordeel van maar liefst f 1.052,-* oplevert, wordt de keus ongetwijfeld nog gemakkelijker.

De Kadett Flash, normaal: f 18.347,-*.
Voordeelprijs: f 17.295,-*.

Kadett Caravan '83. Ekonomie in de ruimste zin.

De Kadett Caravan '83 is stijlvol en praktisch. Een vrijetijdsauto, een werkpaard.

Verkrijgbaar in 3- en 5-deurs Caravan, Caravan Voyage of als Kadett Van (bestelwagen). Op benzine, LPG of diesel. Met 4-bak of met automaat. Nimmer is Opel er beter in geslaagd om zoveel allure, zuinigheid en ruimte te kombineren als in deze nieuwe Kadett Caravan.

Maximale laadkapaciteit 1.425 liter, 500 kg. Kadett Caravan, vanaf f 18.788,-*.

U rijdt al Kadett vanaf f 14.999,-*

Dat de Opel Kadett nu vrijwel binnen ieders bereik ligt, ontdekt u al snel wanneer u kennis maakt met de Kadett Ekonoom.

Net zoals alle andere Kadett-modellen voldoet deze Ekonoom werkelijk aan al uw wensen. Met dit verschil, dat de Kadett Ekonoom aanzienlijk lager is geprijsd.

Niettemin is deze fraaie Kadett net zo funktioneel, net zo komfortabel, net zo zuinig, net zo ruim en net zo betrouwbaar. Voor nog geen vijftienduizend gulden investeert u dan ook in een enorm ekonomische en komplete Opel.

Want behalve over een pittige 1.2 S-motor, ronde halogeenkoplampen, beschikt de Kadett Ekonoom over een uiterst praktische uitrusting. Ofwel, hij is net zo veelzijdig als voordelig!

De Kadett Flash is in oktober leverbaar.
De Kadett Ekonoom is in oktober leverbaar.

De Ascona Champion. Topklasse-voorbeeld van een goede investering.

Standaard voorzien van veel aantrekkelijke extra's. 4-deurs Sedan, apart kofferdeksel, rondom getint glas en altijd twocoat metallic-lak. Inclusief mistachterlicht, van binnenuit verstelbare buitenspiegel, 4-spaaks luxe-stuurwiel, toerenteller en voltmeter, ingebouwde radio en antenne, bergvakken in de portieren.

Onder de motorkap naar keuze een krachtige 1.6 S-motor of 1.6 Dieselmotor, terwijl uw eigen naamplaatje op het dashboard wordt aangebracht.

Ascona Champion, normaal f 25.323,-*	Speciale prijs nú f 23.499,-*
Ascona Champion Diesel, normaal f 28.365,-*	Speciale prijs nú f 26.250,-*

Uw direkte voordeel op de Ascona Champion is f 1.824,-*. Op de Champion Diesel zelfs f 2.115,-*.

Kadett Diesel. Een nieuwe realiteit.

De automobilisten die meer dan het gemiddelde rijden, kunnen op een komfortabel voordeel rekenen met de nieuwe Kadett 1.6 Diesel.

Met een uiterst laag verbruik, een uithoudingsvermogen waarmee u probleemloos de klok rond komt, ervaart u tevens meer komfort met deze nieuwe stille, maar zeer pittige Diesel.

Bovendien kunt u nu kiezen uit vele modellen. Ook de prijs is zeer aantrekkelijk. Al vanaf f 20.049,-* rijdt u in een nieuwe Kadett Diesel, waarvan de hoogste inruilwaarde is gegarandeerd.

Extra aandacht voor de Ascona '83.

Naast de zeer aantrekkelijke Ascona Champion en de zeer exclusieve Ascona CD biedt het '83-programma veel technisch nieuws.

Zoals de zeer dynamische 1.8 E-motor, die in vele Ascona-uitvoeringen kan worden geleverd in kombinatie met een brandstofbesparende 5-versnellingsbak. Deze kombinatie is standaard voor de '83-Ascona-modellen.

Daarnaast noemen wij de ekonomische dieselversies. Bewezen robuustheid, zeer stil, snel en komfortabel.

De nieuwe Ascona Diesel is dan ook de meest ekonomische keuze die u in deze klasse kunt maken.



De uitdaging van de sportieve Opel Manta.

Ook de Manta heeft, na vele rally-suksessen, een metamorfose ondergaan.

U kunt kiezen uit niet minder dan 16 sportieve uitvoeringen met motoren variërende van 55 kW (75 DIN-pk) tot 81 kW (110 DIN-pk). Toerenteller, volt- en econometer, speciale sportstoelen bepalen mede het sportieve karakter en interieur.

Twee modellen: de Manta als coupé-model of als praktische hatchback met een grote derde deur.

Drie uitvoeringen: Manta GT/J, GT/E en Berlinetta.

Ascona CD. Exclusief aan de top.

Wie topklasse verbindt met zijn eigen karakter, vindt in de nieuwe Ascona CD waarschijnlijk de beste proposities.

Dat begint prijstechnisch, maar wordt overheerst door de harmonie van luxe, komfort en funktionaliteit.

De nieuwe 1.8 OHC-motor met elektronische inspuiting heeft meer dan genoeg pk's.

Stuur- en rembekrachtiging, boardcomputer met 7 funkties, elektrisch bediende zijspiegels en ramen, getint glas rondom en een zeer exclusief interieur karakteriseren het koncept van deze nieuwe Ascona CD, zowel in Sedan 4-deurs, als hatchback 5-deurs verkrijgbaar.

Verder zijn nog meer luxueuze extra's bij deze limousine standaard.

Opel-Rente-Voordeel-Plan. Ook financieel beter uit.

Het Opel-Rente-Voordeel-Plan is een unieke financiering, die lagere maandlasten door lagere rente realiseert. Ook een nieuw initiatief van Opel, die nastreeft om waar het ook mogelijk is uw autolasten te drukken.

Informeer bij uw dealer hoeveel het Opel-Rente-Voordeel-Plan u kan schelen.



*Prijzen incl. BTW. Af General Motors Rotterdam. Geadviseerde afleveringskosten f 304,-.

OPEL

Opel nummer één. Omdat u voor zekerheid kiest.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 8-10-1981 is onder curatele gesteld **Maria Josepha Elisabeth Rhoen** geboren te Bocholtz 28-03-1923, weduwe van M. Kockelkoren, verblijvende in het Psychomedisch Streekcentrum Vijverdal te Maastricht, met benoeming van Elisabeth Johanna Margaretha Kockelkoren, wonende te Maastricht, Statensingel no. 67 tot curatrice en van Virginie Frederik Marie Kockelkoren, echtgenote van Philipsen en wonende te Maastricht aan de Kroesmeestersdreef no. 3C tot toeziend curatrice.

Genoemde beschikking werd bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 16-09-1982 als volgt gewijzigd. Ontslaat Elisabeth Johanna Margaretha Kockelkoren, wonende te Maastricht aan de Statensingel no. 67 als curatrice en benoemt haar tot toeziend curatrice over Maria Josepha Elisabeth Rhoen, geboren te Bocholtz, op 28-03-1923, weduwe van M. Kockelkoren, verblijvende in het Psychomedisch Streekcentrum Vijverdal te Maastricht.

Ontslaat Virginie Frederik Marie Kockelkoren, echtgenote van Philipsen, geboren te Maastricht op 16 juli 1952, wonende te Maastricht, Kroesmeestersdreef no. 3C, als toeziend curatrice en benoemt haar tot curatrice over M.J.E. Rhoen voormeld.

Mr. B.W.A. Muurmans
Hertogsingel no. 64
6214 AE Maastricht

Te koop halfvrijst. woonhuis aan de Schoonbroodtstr. te **GELEEN.** Ind.: parterre: gang, toilet, woonk., zit-/eetkamer, serre, keuken, garage/berging. Verd.: overl., 4 slaapk., douche met v.w., zolder. Prijs ƒ 100.000,- k.k. Aanvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. BV., Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

De verkoop van uw huis in ervaren handen geven. Gewoon even bellen voor een afspraak met Kramer, de vertrouwde MAKELAAR. Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek, tel. 04402-3601, of privé in Meerssen, tel. 043-642071.

Te k. centrum Heerlen uniek APPARTEMENT met zeer luxe uitvoering en parkeergarage, tel. 045-717731.

Te k. HOEKWONING moet opgeknapt worden ƒ 75.000,-. Tel. 045-458808.

BLEYERHEIDE, Jozefinastr. 12 ƒ 90.000,– vrij op naam. Hoefveld 7 Nieuwenhagen ƒ 157.000,– v.o.n. Hulsberg Mgr. Brulstr. 28 ƒ 125.000,– k.k. Brunssum Schildstr. 58a t.e.a.b. Brunssum Winkelwoonhuis Kerkstr. 302 ƒ 120.000,– k.k. (met wir premie). Brunssum Bodemplein 34 ƒ 165.000,– v.o.n. vr.pr. Kerkrade Teutelbroekstr. 114 vrijst. inpandige garage ƒ 150.000,– v.o.n. Brunssum Venweg 67 ƒ 86.000,– k.k. Brunssum Hazekampstr. 119 ƒ 99.000,– k.k. Hoensbroek Emmastr. 67 ƒ 85.000,– k.k. Appartement Pappersjans 5, Heerlen zeer goedkoop. Brunssum Op de Vos vrijst. zeer ruim woonhuis vr.pr. ƒ 195.000,– k.k. Hoensbroek Heisterberg 23 ƒ 79.000,– zeer ruim. Heerlen Hofstr. Gunstig te koop. Brunssum Klingbemden vrijst. woonh. te koop. Verder bedrijfspanden te koop voor alle doeleinden geschikt. 100% fin. mogelijk. 9% rente 5 jaar vast. Ook mogelijk 30 jaar vaste rente. Th. van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

GELEEN te koop grote hoekwoning met garage, inh. 550 m³ beg.grond: woonkamer, keuken, trappenhuis, hal, toilet, meterkast, 1e verd.: badkamer met 2e toilet, 3 grote slaapkamers, 2e verd.: 2 slaapkamers, c.v.-ruimte met warmwatervoorziening en bergruimte, prijs ƒ 180.000,–, inl. 04494-43275.

Wonen in een modern, nieuw huis in

Heerlerheide

kan al vanaf ƒ 400,– per maand. Keuze uit diverse typen. Voor bezichtiging van het bouwplan of informatie over de woningen kunt u deze week terecht op ons informatiecentrum aan de Ganzeweide, tegenover de Rabobank. Geopend van maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 18.00 uur.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Uw huis verkopen via

Stienstra

- geen verkoop; geen kosten, (bij panden boven ƒ 200.000,– gelden speciale regelingen);
- opname van uw pand in de „Woninggids voor Zuid-Limburg". Oplage meer dan 10.000 exemplaren.
- speciale hypotheekrente voor de koper van uw pand nu 9,75%.
- ervaren onroerendgoedadviseurs met bekendheid in uw regio.

Bel Stienstra voor een vrijblijvend gesprek!

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

SITTARD, te k. halfvrijst. woonhuis m. garage, goede ligging, vr.pr. ƒ 149.000,-. Inl. Horstink-Brunssum B.V., tel. 04492-3500.

U kunt al vanaf ƒ 472,– per maand eigenaar zijn van een sfeervolle woning in het plan „Namiddagsche Driessen" te Ubach over Worms. De woningen zijn uitgevoerd in diverse typen met rondom een royale beplanting van bomen en struiken. De ligging is ideaal: direkt bij de oude dorpskern en de Brunssummerheide. Bezichtiging van het plan op afspraak mogelijk.

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET - Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. KERKRADE, 3 bouwplaatsen m. bouwvergunning v. 3 nog te bouwen premie A woonh. m. garage, rijksbijdrage ƒ 124.800,–, te bevr. tel. 045-452483.

GELEEN te k. grote tussenwoning met berging. Inh. 525 m³, beg. grond: woonkamer, keuken, trappenhuis, hal, toilet, meterkast. 1e verd.: mod. badk., 3 gr. slaapkamers, 2e verd.: 2 slaapkamers, c.v.-ruimte met warmwater, berging, pr. ƒ 135.000,–, inl. 04494-43275.

Uw huis goed verkopen? Wij hebben vast wel een koper voor uw huis. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. CORNELIS Brorens. Makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, tel. 04494-40030.

Te k. in BEEK geh. vrijst. woonh. Ind. L-woonk. 45 m2, keuk., bijkeuk., w.c., badk. m. douche en v.w.; 3 slpks. en 2 mansardek., geh. onderk. c.v., m. provisie- en garager. Opp. 2000 m2 m. gr. tuin, aanpl. m. coniferen en heesters. Paardenstal v. 4 paarden m. fourageruimte. Buitenmanege 625 m2 m. verlicht. Pand is ook gesch. v. kl. bedr. via achterweg bereikb. Geh. geïs. m. ged. dubb. begl. Pr. ƒ 195.000,-. Direct te aanv. Vrijblijvende bez. Neerbeekerstr. 19, Neerbeek.

BEEK te k. of te h. voor 3 jaar groot vrijst. herenhuis, event. geschikt voor woonr. m. kant./praktijk, tel. 04402-1819.

Tegen zeer gunstige condities, moderne DISCOTHEEK te huur, in gemeente Kerkrade, tel. 045-413642.

Te k. MAASTRICHT woonh. met 2 slpks. beneden L-vormige kamer, moderne keuken, badcel en berging met binnenplaats. Meerssen te h. mooi woonh. met gar., kelder en zolder, voor-, zij- en achtertuin. Voorz. van c.v., 4 slpks. Dir. te aanv. Inl. J. Bronckers, makelaar, Tongerseweg 168, M'str., tel. 043-31999.

Te k. 2 uniek en rustig gelegen nostalg. HUISJES. In de binnenst. M'str. bij monument vestingwal. Geh. opgekn. kan makk. tesamen gev. worden tot 1 huis, prijs n.o.t.k. Br. o. nr. MA 135 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te k. halfvrijst. woonhuis m. 3 slpks., garage en tuin, vr.pr. ƒ 80.000,– k.k. Postbus 32084, UBACH OVER WORMS.

Te k. aangeb. vrijst. woonhuis te HEKSENBERG inf. tel. 045-222403.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Teneleweg 8-10, Voerendaal. Vrijbl. inl., tel. 045-750187.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen en grondverdichting. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, 045-411930.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op vrijdag 1 oktober 1982 te 11.00 uur, zullen ten laste van **M.M.J. Meevissen,** wonende te Heerlen Anjelierstraat 26, worden verkochte enige roerende goederen, te weten: meubiliare en huishoudelijke goederen, schilderijen en complete café-inventaris en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor eenieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie.
H.J.W. Vlecken.

Bij vonnis van 23 september 1982 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is **Gerardus Antonius Lenaers,** wonende te Meerssen aan de Bunderstraat 170, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. O. Gommers,
Moszkowicz advocaten,
Wilhelminasingel 100,
6221 BL Maastricht.

Bij vonnis van 23 september 1982 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is **Bex, Antonius Hendrikus Maria Wilhelmus,** geboren te Heerlen op 25 maart 1949, wonende te Heerlen, Heerlerbaan 157 K, verklaard in staat van faillissement, met benoeming van mr. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. DAF 33 bj. '74-'75, moet i.z.g.st. zijn. Liefst van oudere eigenaar. Br.o.nr. GE 361 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te k. gevr. allerlei kl. en gr. WINKELRESTANTEN en faill. partijen in alle branches, tel. 045-271195.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's, oud ijzer en alle metalen. 045-752215 of 751587.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. dir. uw vrijwaringsbewijs. Tel. 045-752802, na 18 uur, 045-753017.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring. Tel. 045-752802, na 18 uur tel. 045-753017.

GOUD te k. gevr. in iedere vorm of toestand, cont. bet. (ook v. munten, zilver en brilj. een hoge prijs). Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr. super 8 en 16 mm FILMS met en zonder geluid, kleur en zw/wit, tel. 045-213563.

Te koop gevraagd

Gevr. 2-, 3- en 4-slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT** (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

Ruilen

Te ruil FLAT te Achter den Winkel, Schaesberg, teg. eensgezinswoning omg. Schaesberg, tel. 045-322000

Gerenov. EENGEZINSWONING te ruil tegen flat of ben.flat. liefst omg. Hrl-Hoensbroek of Sittard, br.o.nr. SH 007 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te ruil Apeldoorn-Limburg gevr. EENGEZINSWON. aangeb. ruime 4 kamerflat, huur ƒ 565,- incl. verwarming, tel. 055-666018.

Onroerend goed

BINGELRADE luxe appartement in veldbrandsteen: w.k. + kookhoek, 1 slaapk., douche, toilet, zold. ƒ 63.000,– k.k. tel. 04492-2479.

Te k. PERCELEN GROND. Gemeente Weert, Tungelroyse heide 84 A. Gem. Hunsel. Groot 57 A. Gem. Roggel, doorbrand 59 A met ca. 3500 kerstbomen van 1,5 tot 3 mtr. hoog (alles vrij te aanv.) Tel. 045-456611. Na 18.00 uur.

Te k. woonhuis te KERKRADE-BLEIJERHEIDE m. 14 kamers, 3 aparte ingangen en gr. tuin, tel. 045-453845.

MAKELAAR zoekt voor kliënt bouwterreinen. Brieven onder nr. HK 803, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

In het 'Witte Stadje' Thorn in midd. Limburg wordt te koop aangeboden

Café-rest. met zaal accomodatie en ruime privé woning

Kandidaten met vest. papieren en enig kapitaal worden verzocht te informeren, tel. 04458-2045 of 040-451445.

Rijksuniversiteit Limburg

De Rijksuniversiteit Limburg kent momenteel drie studierichtingen: geneeskunde, sociale gezondheidkunde en Nederlands recht.
Voor toekomstige studenten die zich, al dan niet vergezeld van hun ouders of relaties, willen oriënteren over een studie aan de RL organiseert de instelling een aantal

voorlichtingsdagen

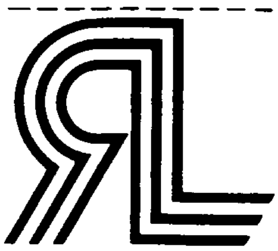
die gehouden worden op:

donderdag, 11 november 1982 **geneeskunde**
vrijdag, 12 november 1982 **sociale gezondheidkunde**
zaterdag, 13 november 1982 **nederlands recht**

Belangstellenden kunnen zich hiervoor aanmelden door onderstaande bon in te vullen en vóór 15 oktober a.s. op te sturen naar de Rijksuniversiteit Limburg, Dienst Voorlichting, Postbus 616 6200 MD MAASTRICHT.

Deelnemers ontvangen **begin november** informatie over het programma van de dag en over de studierichting van hun keuze.

(hierlangs afknippen)



naam: ....
adres: ....
postcode: .... woonplaats: ....
neemt met .... personen (in totaal) deel aan de voorlichtingsdag op

- ☐ 11 november (geneeskunde)
- ☐ 12 november (sociale gezondheidkunde)
- ☐ 13 november (Nederlands recht)

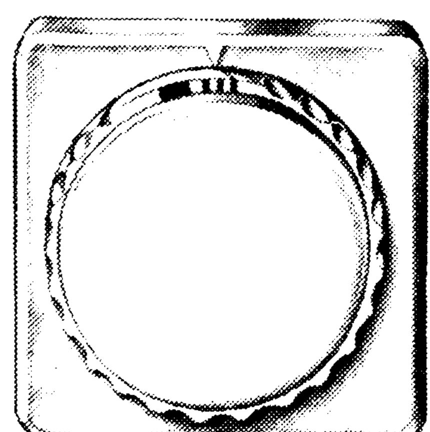
* aankruisen wat van toepassing is.

LID

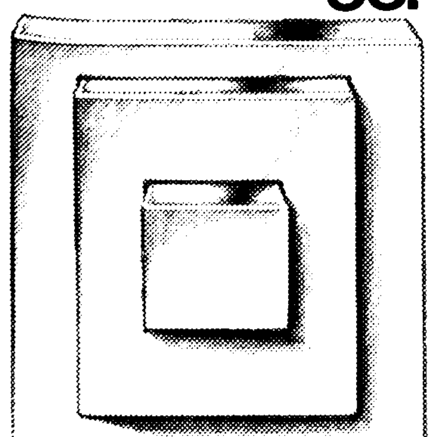


energie besparen en geld verdienen? dat kan!

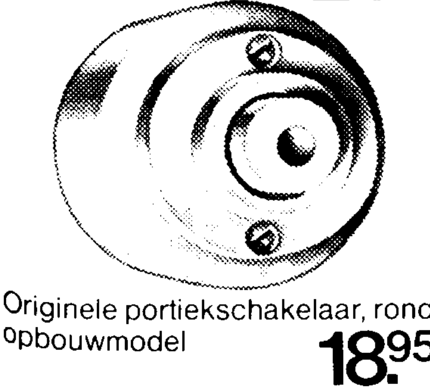
Philips TL-armatuur
De TL-buis gaat 7 keer langer mee dan een normale gloeilamp en brengt 5 keer meer licht op tafel. Stroomkosten per maand bij 5 branduren per dag slechts 1.65! Een 200 Watt lamp met gelijke lichtopbrengst kost u maandelijks bij het zelfde aantal branduren ruim 4 keer zoveel. Met 36 Watt buis.
Adviesprijs 39.50
Onze prijs 29.50



Spaarschakelaars
Schakelen automatisch het licht uit en dat is alleen maar goed voor uw portemonnee. Met verlichte schakelring.
~~39.75~~ 35.-



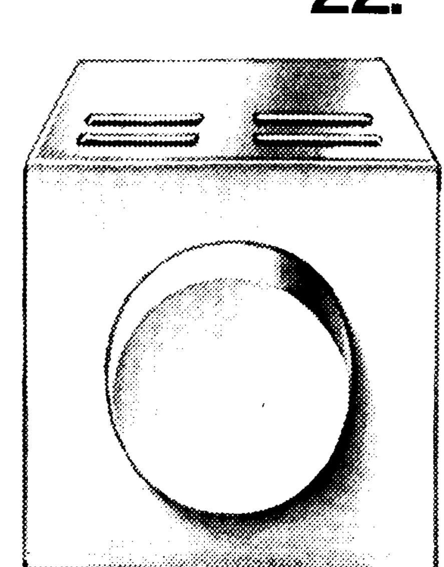
Inbouwmodel met vierkant afdekraam en druktoets 24.95



Originele portiekschakelaar, rond opbouwmodel 18.95

Snoerdimmer
Geschikt voor lamp tot 400 Watt. Radio- en tv-ontstoord.
~~24.75~~ 19.95

Dimmer
Met vermogen van 40-300 Watt. Kies uit in- of opbouwdimmer.
Per stuk 22.50

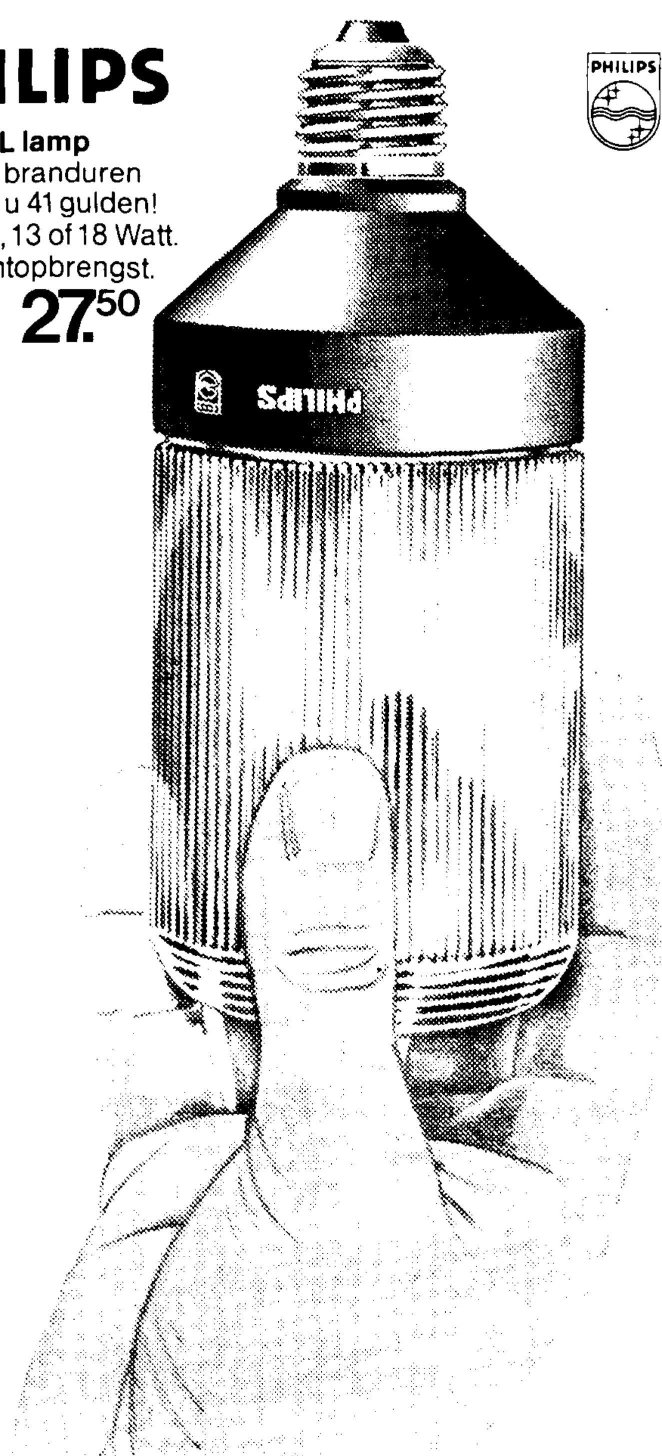


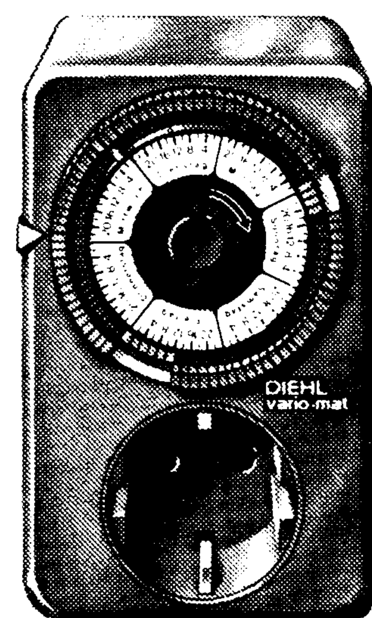
Berker dimmers
Met aan/uit-draaischakelaar.
Opbouwdimmer ~~39.75~~ 35.-
Inbouwdimmer 29.75

We moeten zuinig aan doen met energie. En, we moeten op de kleintjes letten. Besparen dus, in tweeërlei opzicht. Besparen wordt nu een stuk makkelijker!
Want Vroom & Dreesmann komt met een werkelijk fantastische aanbieding in elektra.
Vroom & Dreesmann helpt de stroomkosten drukken en niet zo'n klein beetje ook! Kijkt u de aanbiedingen er maar op na. En ga geld verdienen!

PHILIPS

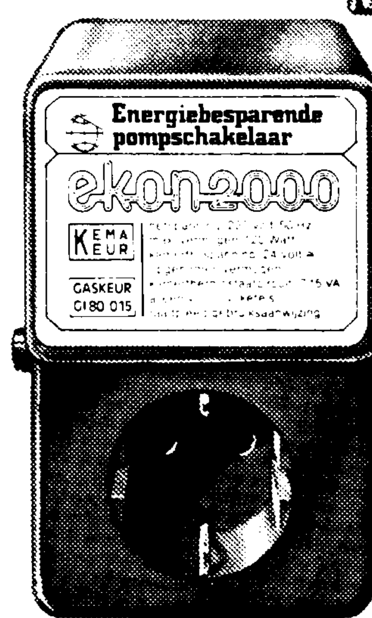
Philips SL lamp
Per 5000 branduren bespaart u 41 gulden! Kies uit 9, 13 of 18 Watt. Grote lichtopbrengst.
Per stuk 27.50



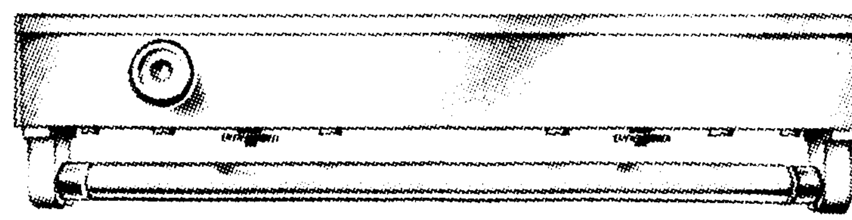


Schakelklok Variomat
Een „mobiele" bespaarder met 7 dagen programma. Schakelt alles aan of uit tijdens uw afwezigheid. Met 84 schakelmogelijkheden per week.
Adviesprijs 69.50 Onze prijs 59.50

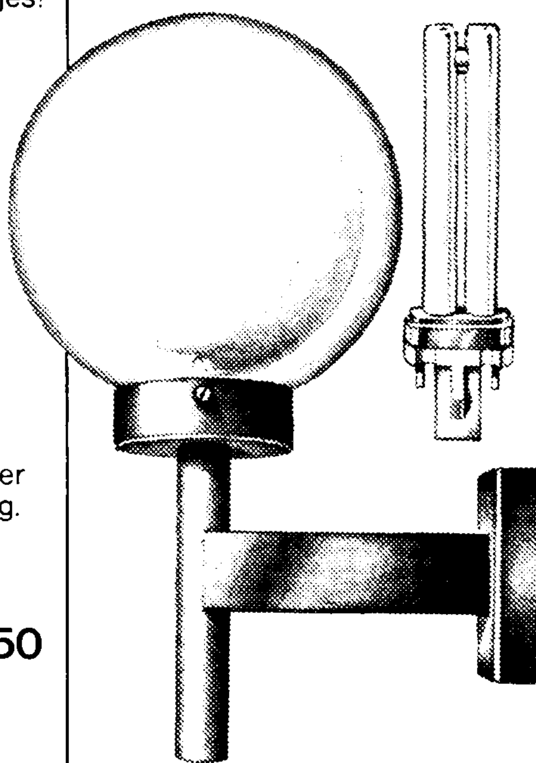
Schakelklok Multimat, 96 schakelmomenten per dag 34.50



Ekon cv-pompschakelaar 2000
Hiermee bespaart u jaarlijks vele tientallen guldens, want de cv-pomp werkt alleen wanneer dat nodig is! Goedgekeurd door Kema en Gasinstituut. Deze 24 Volt elektronische schakelaar kunt u zelf eenvoudig plaatsen. 1 Jaar garantie.
~~97.50~~ 69.-



Fluorescentie armatuur
5 Branduren per dag kosten u maandelijks nog geen 2 kwartjes! Kompleet met 13 Watt buis
~~31.95~~ 27.50
Met 8 Watt buis ~~24.50~~ 19.75
Losse buis, 8 of 13 Watt. 5.95



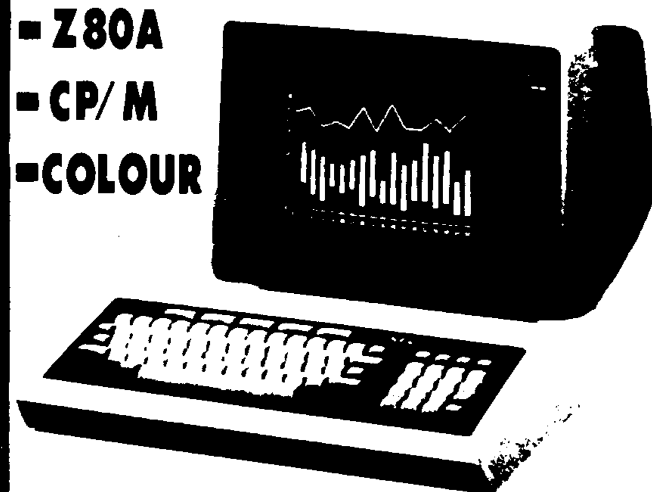
PL 7 buitenlantaarn
Deze lantaarn kost u 41 cent per maand bij 5 branduren per dag. Tel uit uw winst! Inclusief PL 7 lamp.
Adviesprijs 89.- Onze prijs 69.50

4068 A-3

VROOM & DREESMANN

NEC PC-8000! SERIE

■ Z80A
■ CP/M
■ COLOUR



"Superb value for money" – PCW June 1981

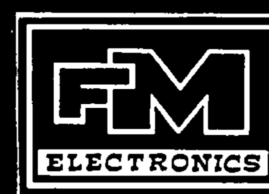
KEYBOARD UNIT: * Z80A processor (4 Mhz).
* 32k RAM + 24k ROM MICROSOFT EXTENDED DISK BASIC. Screen editor, Monitor, 8k ROM slot.
* 83 key querty keyboard with N-KEY ROLLOVER for fast typists. Auto repeat on all keys.
* 8 colours or 8 monochrome intensities.
* VECTOE, PLOT, and SCREEN ARRAY graphics.
* 36 to 80 character screen width, 20 or 25 lines. SCROLLING AREA control, function key display.
* SINGLE or DOUBLE PRECISION variables (16 significant figures), INTEGER, HEX. Maths character set.
* TERMINAL OPTION with built-in RS232 INTERFACE
* 15 character string FUNCTION KEYS, numeric keypad.
* 8 bit parallel output for CENTRONICS printer.
* RS232 up to 4800 baud. 600 baud cassette I/O.

JAPANESE QUALITY AND RELIABILITY

EXTRAS: * Expansion to 64k, 96k, 128k, 192k RAM.
* CP/M 2.2 – the universal disk operating system.
* Dual 5 inch floppy disks, HARD DISK shortly.
* Superb colour or green monochrome monitor screens
* Expansion boxes for extra RAM, IEEE 488, multiple I/O, prototyping, sound, joysticks etc. * Light pen.
* 100 cps bi-directional logic seeking matrix printer: 14 styles inc. proportional & graphics
* 35 cps SPINWRITER, also by NEC.
Complete 64k Business system with dual disks & printer:

Verkoop en demonstratie:

FRITS MEURIS
ELECTRONICS



Markt 36
Sittard
Tel. 04490-14115.

Heerlense cash & carry slagerij
BESTE KWALITEITSSLAGERIJ

Winkel op iedere dond. en vrijd. van 9-18 uur. Zaterdag van 8-14 uur.
Uitsluitend vers vlees verkrijgbaar.

REKLAMEPRIJZEN

Runderbraadvlees: bief, rosbief, kogelbief, contrafilet, mager soepvlees.
Kalfsvlees: bief etc.

Extra reclame:

Botermals kogelbief	ƒ 24,50 p. kilo
Runderpouletgoulash	ƒ 14,– p. kilo
Rosbief	ƒ 17,– p. kilo
Hoogrib	ƒ 14,– p. kilo
Varkensvlees:	
Fricandeau	ƒ 12,75 p. kilo
Filetrollade zonder been	ƒ 13,95 p. kilo
Halsschoudercarbonade	ƒ 8,50 p. kilo
Filetsteelcarbonade	ƒ 11,50 p. kilo

Rennemigstraat 25, Heerlerheide

BENT U OOK ZO GESCHROKKEN van de nieuwprijs van uw auto?

Het leven van uw auto kunt u best een tijdje rekken, maar eens komt het moment dat het kopen van een nieuwe onvermijdelijk is. U merkt dan tot uw grote schrik dat dezelfde auto duizenden guldens duurder is geworden. Toch maar doorrijden en doorrepareren? Of een kleinere auto aangeschaft met minder komfort?

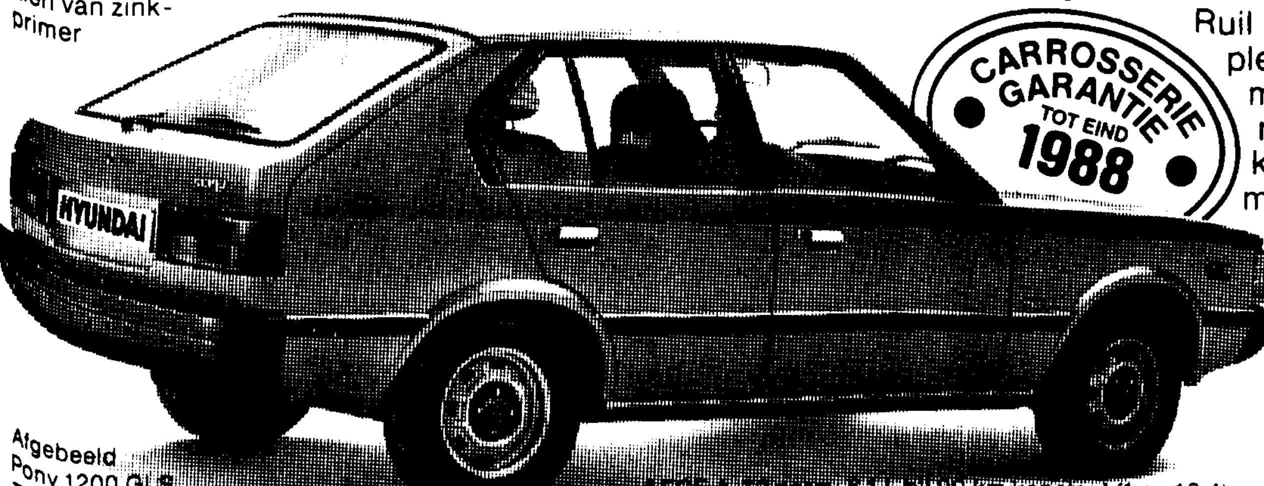
Hyundai biedt u een betere oplossing: de nieuwe Pony 5-deurs. Een ruime komfortabele gezinswagen, van alle gemakken voorzien en bovenal betaalbaar. Een samensmelting van moderne vormgeving, veiligheid, betrouwbaarheid én ekonomisch rendement. Kortom...

NIEUW



DE HYUNDAI PONY 5-drs. ...ter geruststelling

● laag benzineverbruik van 1 op 16,4* ● rotsvaste wegligging ● 14% dikker plaatstaal ● goedkoop in onderhoud ● holle delen voorzien van zinkprimer ● behandeld met TekTrol-Wax ● 6 jaar carrosseriegarantie tegen doorroesten van binnenuit ● 23% lagere luchtweerstand ● 21% lagere opwaartse druk (koersvast) **standaard v.a. 1200 L o.a.:** ● cockpitdashboard ● halogeen koplampen ● mistachterlicht ● achterruitverwarming ● neerklapbare achterbank ● anatomisch gevormde slaapstoelen



CARROSSERIE GARANTIE TOT EIND 1988

Ruil niet met uw auto ook uw rijplezier in, maar ga eens praten met de Hyundai-dealer over de nieuwe Pony 5-deurs. U kunt kiezen uit wel negen modellen, met motoren van 1238 of 1439 cc, ook met automaat, vanaf

12.895,-
inkl. BTW, af importeur.

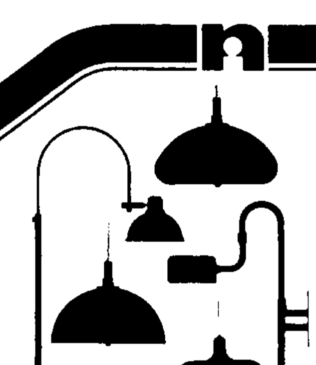
Afgebeeld Pony 1200 GLS

* ECE A-70 norm: 6,1 L bij 90 km konstant (1 op 16,4)

ER IS AL EEN PONY 3-drs. v.a. 11.395,-

HYUNDAI **BOCHOLTZ:** C. Vaessen, Rouwkoulerweg 1, tel. 045-44 24 80. **ECHT:** Kantor - Jennissen, Hoogstraat 63, telefoon 04754-15 59. **HEERLEN:** Gebr. Parfant, Bokstraat 6, telefoon 045-21 15 52. **MAASTRICHT:** Maastricht's Autobedrijf, Kwartsstraat 11-13, telefoon 043-3 42 22. **UBACH OVER WORMS:** Kempen B.V., Nieuwenhagerheidestraat 30, telefoon 045-31 23 98.

RUIL UW AUTO EN UW ZORGEN IN OP DE NATIONALE HYUNDAI DEALERSHOW



Moderne Verlichting

Nijssen-interlux in Geleen heeft een grote kollektie van alle toonaangevende fabrikanten in verlichting. Zowel moderne verlichting voor 'n eigentijds interieur (bolides, lichtballonnen, paddestoelen en tafelhanglampen) als verfijnde romantische sfeerverlichting. Nijssen-interlux biedt u een zeer uitgebreide sortering in div. stijlen en materialen.

Romantische Verlichting



Steek uw licht eens op bij:

nijssen interlux
Rijksweg-noord 12
Geleen
04494-43050

Jonge **CLAERIJN** JENEVER liter 15.45

BALLANTINE'S FINEST SCOTCH WHISKY 0,75 ltr. van 21.95 19.95

PARADE VIEUX liter 15.95

Aanb. van 30 sept. t/m 13 okt. 's maandags gesloten. Koopavond in Hoensbroek en Kerkrade

COGNAC JOSEPH GUY ★★★ fles 22.95

EXTRA ZACHTE OLIFANT JONGE JENEVER per liter 15.45

onze WIJNHOEK

COUR PAVILLON A.C. Medoc '76 goed op dronk 12.95 9.95

GRAVES SUPÉRIEURES demi sec fles 5.95

TAPSHERRY medium dry hele liter 6.95

LET OP!
Filiaal Schaesbergerweg 132, Heerlen is geopend DONDERDAG en VRIJDAG van 9 tot 18 uur en ZATERDAG van 9 tot 17 uur.

de tros

HEERLEN Schaesbergerweg 132
H BAAN Winkelcentrum
HOENSBROEK Hoofdstraat 52
KERKRADE v Beethovenstr 4

Bouwvak

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaaltmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. SCHARRELHOKJES voor 20 kippen en jonge hennen. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Te k. gevr. DOBBERMAN pincherpups met of zonder stamb. moet wel tegen hondeziekte + 2e parvoo geënt zijn. Tel. 045-452142.

Te k. weg. omst. zeer mooie Mechelse HERDER, 2 jr., geschikt v. dressuur en bewaking, inbraak onmogelijk, tel. 045-725197.

HEIDEWACHTEL te koop, tel. 045-720032, goede jachthond 2½ jaar.

DAMHERTEN te koop, tel. 045-720032.

Te k. zeldz. mooie mini YORKSHIRETERRIERTJE. 7 wk. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Heerlen.

Gratis af te halen BOXER, zindelijk, lief voor kinderen. Churchillstr. 25, Brunssum, tel. 045-257927.

Te k. KANARIES, 2 M 3 pop, samen ƒ 40,–, Tiendstr. 25, Nuth.

Te k. jonge BOUVIERS 8 wkn oud m. stamb. ontwormd en ingeënt. Te bevr. Dinsdagstr. 3, Hrl.

Te k. KANARIES, 10 stuks en 2 del. broedkooien en vinkenkooitjes Abdijhof 20, Ab'bosch, Ubach o. Worms.

Te k. Duitse HERDER 1½ jr. oud, teef, goed waaks, dwergpoedel 18 mnd oud zeer lief m. stamb. reu, Oude Weg 68, Sittard, tel. 04490-19958.

Te koop Schetland PONY tel. 045-224759.

Te k. a. tam en sprekende Amazone PAPEGAAI en grijze roodstaart papegaai. Kerkstr. 37, Koningsbosch, tel. 04743-2023.

Mooie jonge PAPEGAAIEN incl. kooi ƒ 255,- en sprk. gar. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. tel. 043-627280.

Te k. weg. omst. Mechelse HERDER, teef, m. stamb., 9 mnd oud, vader m. certificaat, Ons Limburgstr. 60, Kerkrade-West.

Te huur aangeboden

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Gemeub. of ongemeub. KAMERS v. rustige mensen te N'hagen. 045-321988.

Te h. aangeb. KAMERS en studio's te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

Te h. luxe APPARTEMENT v. 1 of 2 pers., kale huur ƒ 622,50, aanv. dir. Gem. Kerkrade. Tel. 045-725667.

KAMERS aangeb. in Heerlen, Kerkrade en Landgraaf, via kamerbemiddbureau v.h. Irenehuis. Voor inl. bellen op woensdag van 19 tot 22 uur en do. van 9 tot 17.30 uur. Tel. 045-250025.

Te h. aangeb. 1- en 2-pers. gem. KAMERS met c.v., gebr. v. tel., keuk. en douche te Kerkr. Tel. 045-443380.

In mooie woning te Heerlen is plaats voor een 4e STUDENT(E). Bellen na 18.00 uur 045-241166.

Gem. bov. WONING, ƒ 150,– p.w., 045-452144.

Te h. zit/slpk. HEERLERHEIDE met gebr. v. keuken, douche, eigen opg., ƒ 95,– p.w.k. All-in. Inl. na 19.00 uur, 045-221190.

APP. v. 2 pers. geh. gemeub., zit-slpk., keuken, badk., c.v. ƒ 585,- p.m., tel. 045-412035.

Te h. KAMER in centr. v. Hrl. gebr. v. keuken en douche en vrije opg. tel. 045-724690.

Te h. in centr. HEERLEN en Spek'heide 1-2-pers. gem. kamer m. keuken, douche en c.v., 717525.

Mooie gem. dubb. kamer m. koelk., kookpl., v. wast., c.v., badk., eig. ing., nabij centr. Hrl. All. v. werk. mensen, gesch. v. jong. stel. Tev. gem. kam. m. eigen keuken, tel. 045-441208.

Te h. gemeubil. kamer Kruisstr. 75, HEERLEN, tel. 045-714330.

Gem. ZIT/SLAAPKAMER + keuken voor 2 pers. 045-717268.

Gemeub. en ongemeub. KAMERS te huur Grubbelaan 1, H'broek na 18.00 uur.

HOENSBROEK. Gestoff. kamers. Tel. 045-226898.

HOENSBROEK, Studioappartement, woonslaapkamer met kitchenette, douche en toilet, incl. c.v., water en licht. Huur ƒ 500,– p. mnd. Inl. tel. 223120.

Gemeub. of ongemeub. VERDIEPING te huur. Te bevr. na 19 uur Markt 18, Schaesberg.

Te huur aangeb. BOVENWONING/APPARTEMENT te Hoensbroek, tel. 045-214545.

Te huur te Valkenburg. Gemeub. APPARTEMENTEN tot 1 mei. Tel. 04406-15404.

Te h. voor alleenst. een APPARTEMENT woning op goede stand m. eigen ingang. Br.o.no. KE 532 LD, Markt 45, 6461 ED Kerkrade.

Op goede stand te huur gemeub. KAMER vrije ing. all-in. Tel. 04492-1266.

Te h. gemeub. ZIT-SLP.KAMER gebr. v. badkamer, keuken. Te bevr. Akerstr. 132, Hoensbroek.

Zoekt u een goede KAMER met warm en koud water, c.v. en kitchenette. Prettige sfeer verzekerd. Bel 045-219222.

HEERLEN te huur Sittarderweg, mooie flat met 3 slaapkamers, grote woonkamer, toilet, keuken en terras. Nettohuis ƒ 875,– per maand. Inl. 04494-46770.

PORNO-VIDEOFILMVERHUUR, groots assort., elk systeem ook speelfilms, Stationstr. 31, Sittard, tel. 10987.

VIDEO-CENTRUM HEERLEN presenteert: méér dan 1200 films op vhs en beta. Uitstekende kwaliteit voor weinig geld. Huskenweg 72, tel. 045-725243, v.a. 14.00 uur.

2-pers. APPARTEMENT per 15-10 centr. Hoensbroek, woonk., slaapk., douche/wc, keuken, entree, berging, gestoff., c.v. Tel. 045-213928.

Gestoff. ZIT-SLPK. keuken voor nette pers. va. ƒ 330,–. Akerstr. N, H'broek 045-221217, na 17.00 uur.

Te h. zeer excl. APPARTEMENT voor 2 pers. te Kerkrade. Zit-slaapk., keuken, badk., w.c., t.v., telef. geheel gem. ƒ 585,–. Tel. 045-461282.

Te h. 4 KAMERS te Kerkrade ƒ 360,– p. mnd. Tel. 09-49-241-162574 of 045-451418.

Mooie gem. KAMERS te h. goede busverbinding lijn 7. Huurpr. p.m. ƒ 300,– en ƒ 350,–. Beersdal 66, Heerlen.

1 pers. gem. APPARTEMENT, kamer, keuken, douche en w.c. Te bevr. Anjelierstr. 48, Hrl., tel. 213308.

Kamers te huur en winkelruimte. Hoogstr. 48, NIEUWENHAGEN, na 17.00 uur, 045-224564.

Gem. KAMERS te huur met c.v. en alle comfort in centrum van Geleen, Agnes Printhagenstr. 25 na 12.00 uur.

Valkenburg, tijdelijk te h. 2 pers. gemeubileerde APPARTEMENTEN, max tot 30 juni '83, inl. 04406-15177.

Gemeub. 1 of 2 pers. KAMERS te h. all-inn. Bus. Pr. Hendriklaan 38, Brunssum.

Te h. in SITTARD gr. zit/slaapk. gemeubil. en gestoff., eigen keuken + eigen badk. + balkon ƒ 580,– p.mnd. 04490-14364.

in centr. v. hrl. 2 gem. ZIT-SLPK., v. stud. of werk. m. gebr. v. keuken, douche, tel. 045-715924.

Mooie gem. KAMERS v. alle gemak voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072, na 19.00 uur.

Te h. kamer in HEERLEN m. gebr. van keuken en badk. Bellen na 18.00 uur, voor inl. Heerlerbaan 36, tel. 045-414547.

Te h. kamer centrum HEERLEN, 4½ bij 5½ mtr. Gebr. van keuken, w.c., en douche, alleen voor meisjes, tel. 045-714040, na 18.00 uur.

Te h. aangeb. voor all. st. heer met vaste betrekking. Kamer met slaapk., met gebr. van keuken en bad. Rolduckerstr. 18, KERKRADE, tel. 456839.

Te h. a. WINKELPAND thans café Bistro in centrum M'stricht enig kapitaal vereist, br. on. nr. Ma 134 LD Stationsstr. 27, M'stricht, 6221 BN.

Jofele studentenkamer eigen kookgelegenheid, ijskast, gestoffeerd. CENTRUM-WELTEN, tel. 045-714224, na 18.00 uur en weekend tel. 045-717103.

STEVENSWEERT te h. vrijst. woonh. m. grote tuin. Inl. Bilt 3a, Stevensweert.

Te h. zeer mooi WOONHUIS 4 slpk., voor- en achtertuin, garage, badk. huurpr. ƒ 1100,- te Ubach o. Worms, tel. 045-315767.

Te h. AUTOBOXEN en/of opslagruimte, gelegen Pricksteenweg en Abtenlaan, Kerkrade, tel. 045-456795.

Appartementen te huur te GEULLE, tel. 04494-50448.

Te huur blijv. Bij part. gemeubileerde kamer met kookgel. + c.v., douche, bij station VALKENBURG, 04406-12460.

Te h. MAGAZIJN 800m2 met showroom, keuken/kantoor, w.c. Huur ƒ 650,–. Tel. 045-252981.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. goed lopende FRITURE event. te k. Br. on. nr. KE 533 LD Markt 45, Kerkrade 6461 ED.

Dringend te huur gevr. in Sittard FLAT of woonhuis, hoge huur geen bezw. Inl. 04754-5492.

KAMERS va. ƒ 300,– m. gebr. van gez. keuken en badk. Rijksweg Nrd. 12, Sittard, tel. 04490-12078.

Wie helpt ons (2 studentes) zoeken met SPOED kamers of etage in Sittard. Pr. n.o.t.k. Bel een vlaai. Br.o.nr. SI 545 LD 6131 E-G Molenbeekstr. 5, Sittard.

Het KAMERBEMIDD-.BURO v.h. Irenehuis zkt. kamers c.q. appartementen. U kunt bellen op woensd. v. 19.00 tot 22.00 uur en donderdag van 9.00 tot 17.30 uur, tel. 045-250025.

Kultureel werkster zkt. dringend HUURHUIS, liefst met tuin te Sittard, tel. 04490-24093.

Te koop of te huur gevr. vrijst. ouder WOONHUIS m. tuin in rust. buurt omg. Heerlen. Br.m. voll. inl. ond. no. 531 LD, Markt 45, 6461 ED Kerkrade.

Dringend te h. gevr. in centr. Geleen FLAT, appartement of etage, tel. 04763-2336.

Contacten/clubs

Dames en heren opgelet bel voor een goed adres ons vertrouwd **CONTACTBURO**. Tel. 045-458806.

Mannen evén **OPGELET** De Kings Club heeft al weer iets in de pet. Een matiné prijs treft men daar van 's middags twee tot 's avonds acht. Wie heeft dat nu ooit verwacht? Gratis sauna, schuimbad, video, hapjes en drank. Kings Club Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade.

FOTOMODEL Gerda bezoekt u thuis of in hotel 100% discreet en snel 045-422856.

ESCORT-SERVICE Liane, bel voor afspraak, 045-418517.

ESCORT-SERVICE Ria en Sussi 100% discreet 045-421920.

Videoclub **BEEK,** Stationsstr. 9, u vraagt wij draaien nieuwe films!!! 04402-4689.

Tina en Anja in Beek. Zoeken nog een leuke **ASSISTENTE,** bel vlug 04402-4689.

Videoclub **HEERLEN,** Parallelweg 71A, nieuwe films!!! 045-718067.

Privé **WALLY** v.a. 16.00 uur. Meisjes gevr. tel. 045-458486.

ESCORT/SERVICE tot 2.00 's nachts, live show bij u thuis of in hotel. 100% discretie. Tel. 045-461457.

CITY-FILMCLUB Gringelstraat 3, 045-723171. Besuchen sie uns! Sie werden überrascht sein. Sontags geschlossen.

JANINE + BRIGITTE verwennen u graag bij ons thuis met live-show. Tel. 045-461457.

ESCORT service. Tel. 045-226190, tot ziens.

BELINDA EN CORINA, escortservice bel voor afspraak 045-224735.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVÉ** te Vaesrade, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van ma. t/m vr. van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort. Tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

PRIVÉHOUSE div. mog. striptease en showgirls. Van 14.00 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva Club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

NIEUW! Nieuw! 2 meisjes in Echt, tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

ZAKENLIEDEN, discreet en bescheiden, Sarina, Rosie en Silvia, v.a. 12.00 uur, tel. 04402-9389.

MARGO, Stella en Joyce, geheel privé, m. t/m vr. van 11-21 uur 04402-9237.

NANCY escort dag en nacht van ma. t/m zat. tel. 043-621459.

2 leuke **MEISJES** aanw. tel. 04490-25839.

ANITA privé en escort, ook 't weekend. Zond. van 18.00 uur 045-256939.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrijd. van 14 tot 3 uur. Zaterdag vanaf 19 tot 3 uur.

Privé en **ESCORT SERVICE** voor dag en nacht. Tel. 045-420017.

Privé **CONNY,** eerlijk, goed niet duur, event. live-show. Van 12.00 uur tot 22.00 uur. Tel. 045-451530.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE** bezoeken u thuis of in hotel, discreet. Tel. 045-222802.

Suzy **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

ROSI escort v.a. 20.00 uur. Tel. 045-455074.

VIDEOCLUB U. o. Worms, Marktstr. 2b, vertoond de nieuwste films in aparte cabine's. Entree ƒ 15,–, leuke bediening en gratis drankje. Tel. 045-323062.

Van ruilen komt echt geen huilen. Zaterdagavond **PARTNERAVOND.** Bel voor inf. en afspr. tel. 045-461457.

Nieuwe leuke meisjes in de **TIFFANY CLUB** voor ons kent gezelligheid geen tijd. Tiffany club is er voor u. Wacht niet langer, maar kom nu, tel. 045-321580.

MEISJES gevr. voor privéhuis, 04494-44629.

Nieuw **PRIVÉHUIS** met video opent vandaag. U bent van harte welkom bij Tamara, Gina, Maria, tel. 04494-44629.

PRIVÉ en escort brengt bezoek aan huis, Nieuwenhofstr. 7, H'broek, 045-217143 tot 3.00 u. 's-nachts.

PATRICIA EN MARIAN, tel. 043-14485.

CLUB ROMANTIQUE privé en escortservice, met 4 leuke meisjes, geopend van 14.00 tot 2.00 uur. Brusselsestr. 6, Maastricht, tel. 043-50339, ook in weekends.

Privé bij **TAMARA,** tel. 043-31440. Geopend van 10 uur t/m 2 uur 's nachts, ook zaterd.

ESCORTSERVICE, tel. 043-31440.

L'AMOUR, contactbemiddelling, dames, heren, gereduceerd tarief, Heerlen, tel. 045-225237.

Heb je zorgen, heb je leed. Kom dan even binnen, wij staan voor u gereed. **YVONNE + RAMONA,** tevens bemidd. van 10.00 tot 23.00 uur, tel. 045-456075.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig, incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden, Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

RELAX-CONTACTBUREAU 'Privé' het oudste en vertrouwste. Stationsstr. 31, Sittard. Tel. 12526. 10-22 uur.

DOORLOPENDE GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN: Stationstr. 31, Sittard, relax. mog. 10-22 uur. Meisjes gevr.

MAASTRICHT: videoclub Intiem. Doorl. voorst., ook verhuur. Host. aanw., open van 11 tot 22 uur. Kleine Gracht 10, tel. 043-51067.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

NIEUW Noenda van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

PRIVÉ Inge, Pascalle en Rebecca vanaf 11.00 uur tel. 04494-50999.

LORRAUNNE privé met film 13.00-23.00 uur, tel. 043-623416.

PRIVÉ-CLUB ELLE, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

Avondje uit met intieme sfeer: **CATJE BAR.** Kl. Gravestr. 193, Kerkrade-W.

ESCORTSERVICE, Karin en Sarina bezoeken u thuis of in hotel, v.a. 18.30 u. tot diep in de nacht, tel. 045-222919.

ESCOERTSERVICE, vanaf 18.00 tot 04.00 uur, tel. 045-223431.

KATJA escort. De beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

AKEN. Alleen voor paartjes tot 45 jr., vr. en za. vanaf 20.00 uur, vrijblijvend bezichtigen, Haus Diepekuhl, tel. 09-49-241-153028, va. 19 u., 3 min. v. Spielcasino.

RELAXEN en of bemiddeling 043-623416, 13-23 uur, tevens meisjes gevr.

Videoclub **GELEEN,** vrije keuze uit 150 films. Nog 1 meisje gevr. tel. 04494-48933, vanaf 14.00 uur.

BEM.BURO LIMBURG adressen in beide Limburgen. Kamerverhuur 11 tot 23 u. Rijksweg Zd. 178B Geleen tel. 04494-46884.

CONTACTBURO Lucie voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

Gunstig gelegen vrijst. woonhuis in randgemeente van **GELEEN** te huur voor privéwerk. Br. on. nr. GE 358 LD Geleen, Markt 3 6161 GE.

MARION van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-321207.

Wip naar binnen in **CLUB 94**. Geopend v. maand. t/m vrijd. van 12 t/m 24 uur. Zat. v. 12 tot 21 uur. Eschenderweg 94, Heerlen, tel. 045-752780.

GERDA escortservice bezoekt u thuis, 100% discreet, va. 17 uur, 045-322795.

Privé in Geleen **DEBBY.** Ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Drankje gratis. Tel. 04494-41454.

PRIVÉ en escort. Tevens met spoed gevr. meisjes. Tel. 04494-44759.

NIEUW, escortservice Catrin, van 20 tot 4 uur 's nachts, ook weekends. 100% discretie. Tel. 045-462182.

Privé-house Privéhouse Het betere discrete huis op niveau!!! Van ma. t/m vrijd. van 13.00 tot 1.00 uur. Tel. 04492-4191.

„Bij vonnis der Arrondissements-Rechtbank Maastricht dd. 23-9-1982 is in staat van faillissement verklaard: **Johannes Franciscus Braakman,** wonende te Schaesberg, gemeente Landgaaf, Op de Heugden 33, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en mr. J.F.E. Kikken tot curator.

De curator:
mr. J.F.E. Kikken
Nobelstraat 34
Heerlen".

WEEKAANBIEDINGEN

Bienestich ƒ 10,-

erenhoevebrood uit de Ardennen. Een knops van een ood op de vloer gebakken.

Bakkerij Coumans

uvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656.

Eddy Vencken Slagerijen

erenweg 68 Heerlen Schelsberg 33
ldig van 30 september t/m 2 oktober

nderpoulet mooi mager	500 gram 7,95
ermalse runderlappen	500 gram 8,75
elkarbonade	kilo nu 11,60
karbonade	kilo nu 12,50

Snijvlees uit eigen worstkeuken

erkaas	100 gram 1,00
bakken pastei	100 gram 0,95
velaat speciaal	100 gram 1,49
en 4, 5 en 6 oktober	
gehakt	kilo 6,90
sjes	500 gram 4,85
karbonade let op	kilo 7,85
	max. 3 kilo p./klant

Aanbieding

00 m2 vloertegels, 1ste soort 20x20 in beige en bruin vlamd. Slijtgroep 4.

Nu ƒ 29.95 per m2 incl. BTW

Eurotegel

nderstraat 47 (Eikenderveld), Heerlen, tel. 045-15544.

Electro Megro

ngstr. 68, Eisden/Maasmechelen. Tel. 011/764212.

Wasvolautomaat AEG 802 TS
nu ƒ 1100,–
Inbouwaardgasoven + kookplaat
nu ƒ 510,–

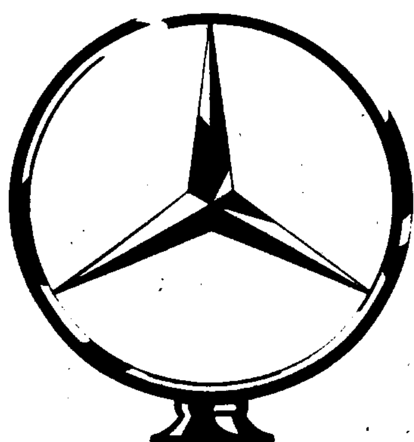
Zaterdagmiddag gesl. Ma.-vr. open 9-12 en 1-19 uur.

Zaterdag
grote appeltoeslag, nu ƒ 8,50

Bakkerij Smeets

Rumpenerstraat 58, Brunssum. Tel. 045-251022.

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739368



TER-OCCASIONS

ALLEEN VERKRIJGBAAR BIJ DE
FICIËLE MERCEDES-BENZ DEALER.

DIENSTAUTO'S

00 D JAN. 1982. kleur grijs met stuurbekrachtiging, centrale vergrendeling, WW-glas, radio-cassette, kmst. 30.500.
NIEUWPRIJS ƒ 48.870,–
NU ƒ 38.500,-

200 D MAART 1982. Kleur bruin/metallic met stuurbekrachtiging, centrale vergrendeling, WW-glas, radio-cassette, kmst. 25.000.
NIEUWPRIJS ƒ 50.995,–
NU ƒ 39.500,-

200 D APRIL 1982. Kleur beige met stuurbekrachtiging, WW-glas, radio-cassette, kmst. 23.200.
NIEUWPRIJS ƒ 48.090,–.
NU ƒ 38.500,-

200 D MEI 1982. Kleur groen met., stuurbekrachtiging, centrale vergrendeling, WW-glas, radio-cassette, kmst. 20.009.
NIEUWPRIJS ƒ 48.090,–
NU ƒ 38.500,–

Op bovengenoemde dienstauto's geldt een fabrieksgarantie van 1 jaar.

EEN MERCEDES-BENZ STER-OCCASION LAAT NIETS TE WENSEN OVER.

Peugeot 604 TI bj. '79, bruin met., elect. schuifdak, kmst. 54.800
ƒ 10.000,-

Rover 3500 autom. bj. '79, kmst. 69.800, kleur grijs met schuifdak.
ƒ 13.500,-

Renault 30 TS bj. '79, grijs met. kmst. 84.000
ƒ 12.500,-

Audi 100 CD 5E, bj. '80, kmst. 12.500, schuifdak, grijs met., gasinst.
ƒ 15.000,-

Opel Comm. caravan 20 S bruin met. kmst. 54.000, bj. '79
ƒ 12.500,–

Ford Taunus combi, bj. '79, kleur blauw, kmst. 75.000
ƒ 8000,-

Opel Rekord 20, bj. '78, kleur groen, kmst. 75.000
ƒ 7000,-

AGAM

MAASTRICHT, DE GRIEND 2 - TEL. 043-16655
HEERLEN, HEERLERBAAN 233 - TEL. 045-414646
SITTARD, RIJKSWEG ZUID 208 - TEL. 04490-23888

Auto's en motoren

Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te k. aan: TALBOT Tagora 2.6 SX '81; Talbot Rancho '82; Talbot 1510 GLS '81; Talbot 1510 GL '81; Talbot 1510 LS '80; Talbot Horizon GL '78; Simca 1308 GLS '78; Peugeot 504 diesel break '79; Peugeot 304 GL '76; Citroën Pallas GS '77; Simca 1307 S '76; Simca 1100 LX '76; Simca 1000 spec. '76; Peugeot 104 '76; Austin Allegro '75. Inr. en fin. mog., 's zaterdags de gehele dag geopend. Saab '99 combi coupé '77; Sunbeam 1600 GLS '77.

Te k. CITROËN Pallas CX 2400 op gas, bwj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3000,–, Emmastr. 8, Schaesberg, tel. 320546.

Te k. OPEL Ascona 2.0 S, bwj. '79, org. km.st. 42.000, vr.pr. ƒ 9650,–, te bevr. tel. 045-322992.

Te k. HONDA Civic '76, pr. ƒ 2500,-. Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

Zoekt u een auto, groot of klein dan moet u bij garage SCHAEPKENS zijn: Ford Taunus 16 GL stationcar kl. rood bj. '80 ƒ 8500,–; Taunus 4-drs. bj. '76 ƒ 4250,–; Honda Accord 4-drs. bj. '78, zilvermet. in nw. st. ƒ 7750,–; Fiat 127 1050 cl bj. '80, kl. groen 1e eigen. ƒ 7900,–; Mazda 323 bruin met. bj. '78 ƒ 7900,–; Mazda 323 bruin met. bj. '78 ƒ 6250,–; Mazda 323 zilver met. bj. '77 ƒ 4950,–; Mazda 626 4-drs. goud met. in nw.st. bj. '79 ƒ 7750,–; Renault 4 TL bj. '77 kl. groen ƒ 3950,–; Renault 20 TL bj. '77 LPG kl. blauw ƒ 3950,–; VW Passat LX goud met. 5-drs. in nw.st. ƒ 5250,–; Audi 100 SE zilver met. in nw. st. ƒ 7750,–; Kadett City bj. '76 ƒ 4950,–; Toyota Corolla 30 de luxe kl. rood ƒ 2950,–. Div. inruilers va. ƒ 500,–. Inr. en fin. mog. Bovaggaragebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. FORD Escort 1300, bwj. '74, auto verk.i.z.g.st. Goed uitziend, vr.pr. ƒ 1500,–, Lindestr. 19, Schaesberg-Kakert.

FORD 1600 L 4-drs. '80; Ford 1600 L '79, '77; Ford Escort 1300 L '79; Opel Kadett '79; Audi 100, '78; Mazda 626 L '80; Horizon 1300 GL '79; Datsun Cherry 3-deurs GL '80 en '79; Honda Accord 4-drs. '79, autom. Escort 1300 L '77 autom. Capri II 2000 S en 1600 L '77; Simca 1308 '78. Ford Granada 2000 4-deurs. '79. VW Golf '74, '77. Mazda 323 L '78. inruil en fin. bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. RENAULT 4 TL '76, goed onderhouden, kmst. 97.000, inl. 045-225895, na 18.00 uur.

Te k. van part. CITROËN GS, luxe model, bwj. '78, kl. blauw, m. LPG install. auto is als nw. Vr.pr. ƒ 3950,–, Schleidenstr. 100, Kerkrade, tel. 458089.

Weg. omst. te k. z. mooie OPEL Kadett, 1e eig., bwj. '76, elke keur. toegest. T.e.a.b., 2CV eend, zeer gaaf, elke keur. toegest. vr.pr. ƒ 1100,–, Bosveldstr. 19, Kerkrade, tel. 045-457460.

Bij beschikking van de kantonrechter te Sittard van 20 september 1982 is aan **Jeroen Louis Catharina Antoine Tielens**, geboren te Geleen op 21 juli 1962, wonende te Sittard, Rijksweg-Zuid nr. 211, handlichting verleend tot het tezamen met zijn vader, George Joseph Tielens, wonende te Sittard aan de Rijksweg-Zuid nr. 211, aangaan van een maatschap tot exploitatie van hun respectievelijke assurantiekantoren en al hetgeen daartoe behoort en daarmede in verband staat, zullende de te verrichten werkzaamheden in hoofdzaak bestaan in het zelfstandig afsluiten van verzekeringsovereenkomsten, het regelen van schade's, het bemiddelen van geschillen tussen verzekerden en assuradeuren, het voeren van de kantooradministratie en het beschikken over saldi bij banken en girodiensten.
Moszkowicz advocaten
Wilhelminasingel nr. 100
Maastricht.

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen			2e hypotheken		
	48x	60x	96x	180x	240x
5000,–	148,–	127,–	–	–	–
10000,–	285,–	243,–	180,–	126,–	–
15000,–	422,–	359,–	265,–	191,–	170,–
20000,–	559,–	475,–	349,–	251,–	223,–
25000,–	696,–	591,–	434,–	312,–	277,–
30000,–	833,–	707,–	518,–	372,–	330,–
40000,–	1107,–	939,–	688,–	492,–	436,–

2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–, 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL. CC). Continukredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

UW INTERMEDIAIR

045-219691/224070

Ontdek de streek van Ardennen-en-Maas

Een promotiebus van Ardennen-en-Maas komt rechtstreeks uit België om u kleurrijke folders en informatie te verstrekken aangaande de prachtige Belgische Ardennen. Ziehier de tijdtabel volgens dewelke de bus „Ardennen-en-Maas" zich in uw stad zal bevinden:

HEERLEN:
van woensdag 29 september tot en met donderdag 30 september.
Plaats: op de Promenade 1 (voor V & D).
Toegankelijk: woensdag: van 12.00 uur tot 18.00 uur.
donderdag: van 11.00 uur tot 20.00 uur

MAASTRICHT:
van vrijdag 1 oktober tot en met zaterdag 2 oktober.
Plaats: op het Vrijthof.
Toegankelijk:
vrijdag: van 11.30 uur tot 18.00 uur
zaterdag: van 10.00 uur tot 16.00 uur

BESPARING VAN MINSTENS 30 tot 60%

30 tot 60%

Jazeker, het scheelt u zomaar 30 tot 60%. Kwaliteits-kleding voor zulke lage prijzen is toch onmogelijk, denkt u waarschijnlijk. Begrijpelijk! Bij ELMO kan dat echter wel. Door nauwe samenwerking met vooraanstaande konfektiefabrikanten in binnen- en buitenland, zijn wij in staat gigantische aantallen voor zéér lage prijzen in te kopen of te laten fabriceren.
Daardoor bespaart u minstens 30 tot 60%!!

Waarom zou U méér betalen!

fraai JACK elders minstens 89,- BIJ ELMO 59,-

doorgestikt JACK elders minstens 98,- BIJ ELMO 68,-

„step" MANTEL elders minstens 139,- BIJ ELMO 79,-

REGENJAS elders minstens 109,- BIJ ELMO 59,-

HERENAFDELING

KOSTUUMS	v.a.	89,-
KOLBERTS ook grote maten	v.a.	25,-
PANTALONS o.a. in ribcord en jeans	v.a.	19,-
JACKS ook parka-coats	v.a.	49,-
REGENJASSEN o.a. met uitritsbare borgvoering	v.a.	49,-

DAMESAFDELING

gewatteerde **MANTELS**	v.a.	79,-
JAPONNEN schitterende kollektie	v.a.	49,-
ROKKEN geheel gevoerd	v.a.	39,-

DAMES-PANTALONS, WOLLEN MANTELS, BLOUSES, TRUIEN, SPENCERS en verder te véél om op te noemen!!

ELMO TREEBEEK

Immanuel kerk
O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans
Schinnen
Esso pompstation
Bushalte staatsmijn Emma
vanuit Heerlen lijn 5-5A-7
vanuit Brunssum lijn 5A
vanuit Sittard lijn 5-9
vanuit Geleen lijn 7

KONFEKTIEVERKOOP „ELMO"

Waarom zou U méér betalen!

Komeetstr. 25 Treebeek
Tel. 045-217260

Kissel 11 Heerlen
Tel. 045-721080

Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur. Maandag v.a. 13.00 uur
zaterdag van 9.00-17.00 uur

Donderdag koopavond

VERKOOPPUNTEN IN BRABANT EN LIMBURG

ELMO HEERLEN

SCHAESBERGERWEG
KISSEL 11
GLAS MAATSCHAPPIJ

HERFSTMODE '82

voordeliger bij BRISTOL

'n komplete kollektie in mooi - makkelijk - modern - klassiek - sportief of gekleed

Prijs treffer

stoere Noorse trui in extra zware kwaliteit. Alle modetinten in div. kleurstellingen. Maten S-M-L-XL

winkelprijs 39.95
Bristolprijs 32.50
t/m zaterdag

Prijs treffer

machtig mooie parka in Chintz-kwaliteit. Opgestikte zakken. Kleuren: zwart, grijs, marine en olijfgroen. Maten 48 t/m 58

winkelprijs 109.95
Bristolprijs 99.95
t/m zaterdag

winkelpr. 89.95
Bristolpr. 60.---
t/m zaterdag



schoenenmode van de bovenste plank. Vlot leder omslaglaarsje met moderne platte hak. Kleur bordeaux. Maten 36 - 41

winkelpr. 44.95
Bristolpr. 35.---
t/m zaterdag



met een makkelijke blokhak

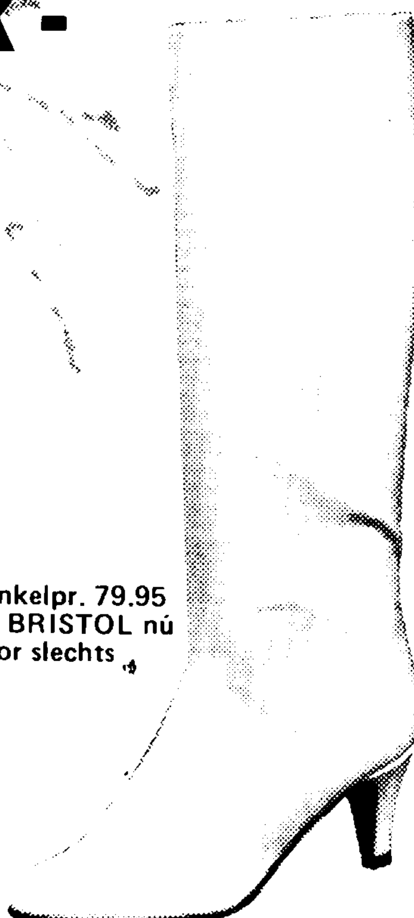
komfortabele mocassin-instapper in de kleuren zwart en bruin. Fijne pasvorm en sterke, soepele zool. Maten 36 - 41

winkelpr. 69.95
Bristolpr. 60.---
t/m zaterdag



leder gemakpump met gespgarnering in de kleuren: zwart en donkerblauw. (in 2 modellen verkrijgbaar) Maten 36 - 42

winkelpr. 79.95
bij BRISTOL nú
voor slechts



moderne knielaars op 5 cm. hoog hakje. Modekleuren: grijs, beige en bordeaux. Maten 36 - 41

winkelpr. 49.95
Bristolpr. 42.50
t/m zaterdag



flexibele leder 'DUCK'-schoen in de kleuren naturel, zwart en off-white. Soepele rubber golfribzool. Maten 32 - 39

winkelpr. 59.95
Bristolpr. 50.---
t/m zaterdag



flexibele leder T-bandschoen in de kleuren blauw en bordeaux. Met ingebouwde voetholtesteun. Maten 20 - 31

de originele "GEPY" leder jeugdschoen met rubber profielzool. Kleuren: bruin, beige en wit. Maten 28 - 40



maten 28 - 34
winkelpr. 59.95
Bristolpr. 55.---
t/m zaterdag

maten 35 - 40
winkelpr. 69.95
Bristolpr. 60.---
t/m zaterdag

kinderlaarsje met ritssluiting en vlot sierstiksel. Kleuren: marine en bordeaux. Rubber zool. Maten 21 - 27

winkelpr. 44.95
Bristolpr. 37.50
t/m zaterdag



winkelpr. 69.95
Bristolpr. 65.---
t/m zaterdag



modieuze leder heren enkellaars met ritssluiting en een soepele, sterke rubber zool. Kleuren zwart en bruin. Maten 40 t/m 46

winkelpr. 59.95
Bristolpr. 45.---
t/m zaterdag



leder herenmolière in de kleuren zwart en bruin. Uitgekiende pasvorm en een soepele sterke rubber zool. Maten 40 - 46

winkelpr. 59.95
Bristolpr. 50.---
t/m zaterdag



flexibele naturel leder heren-instapper met sportief stiksel en een ijzersterke rubber golfribzool. Fijne pasvorm. Maten 40 - 46

WESTERN–STYLE

winkelpr. 99.95
bij BRISTOL nú
t/m zaterdag

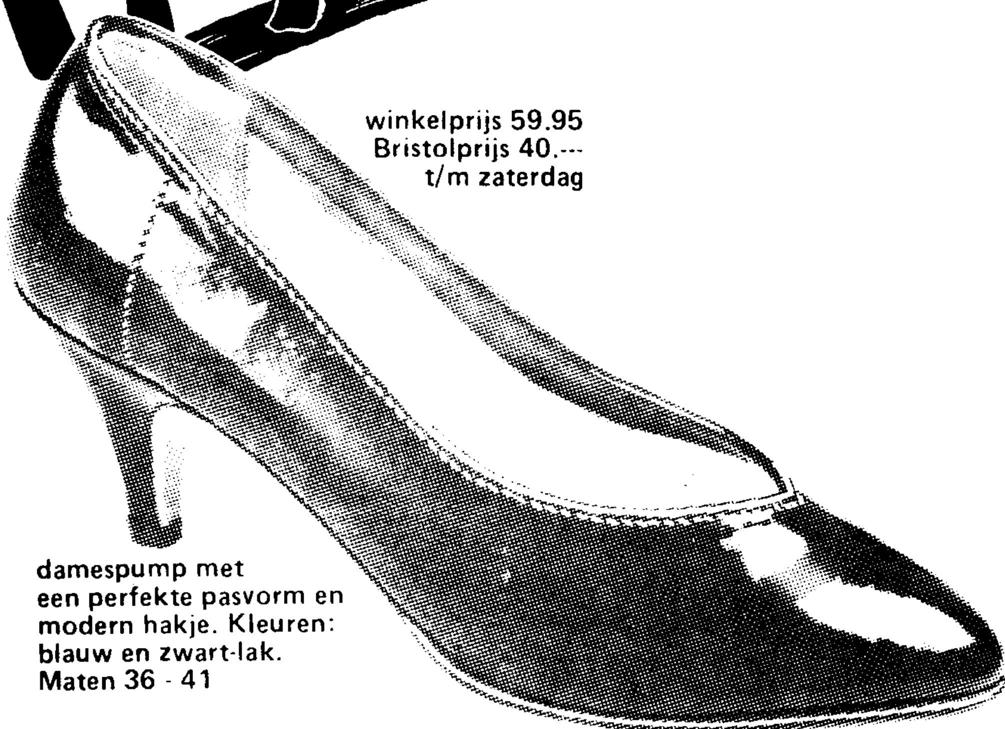


óók in jongensmaten

naturel leder enkelbootee met elastieksluiting in de schacht voor een perfekte pasvorm. Maten 36 - 45
(maten 40 - 45 óók in zwart)

Prijstreffer

winkelprijs 59.95
Bristolprijs 40.---
t/m zaterdag



damespump met een perfekte pasvorm en modern hakje. Kleuren: blauw en zwart-lak. Maten 36 - 41

Prijstreffer

winkelprijs 59.95
Bristolprijs 40.---
t/m zaterdag



leder nullijner met gepolsterde randen en een soepele rubber zool. Kleur: bruin. Maten 32 - 46
(maten 36 - 41 óók in blauw en bordeaux)



nylon jack met kontrastbies op de mouw. In diverse kleuren. Maten S-M-L-XL

winkelprijs 89.95
bij BRISTOL
t/m zaterdag slechts



V-hals pullover in marine, grijs, bordeaux en staalblauw. Maten S-M-L-XL
winkelprijs 39.95
Bristolpr. 32.50
t/m zaterdag

óók als spencer verkrijgbaar



overhemden in effen, ruit- en streepdessins. Maten 37 - 44
winkelpr. 34.95
Bristolpr. 24.95
t/m zaterdag



REDBOX (by Jervis) corduroy jeans in div. modieuze kleuren. Amerik. maten 26 t/m 36

per stuk 39.95

stuks voor

BRISTOL

shoes jeans vrijetijdskleding

donderdag koopavond tot 21.00 uur!

Heerlen -- Hoogeweg 2--4 (hoek Schelsberg), tel. 045--722388

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 30 september 1982 ● Pagina 19

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Speeltuin

● Wij haasten ons om u mee te delen dat de speeltuin De Voort niet op vrijdag 1 oktober met zijn winteraktiviteiten van start gaat. De Voort is de speeltuin in Nieuwenhagen die helemaal ingericht is voor mindervalide kinderen. Dinsdag schreven wij dus dat op 1 oktober het winterseizoen start, maar dat is niet waar. De start van het winterseizoen is op woensdag 13 oktober bepaald. Wilt u dat even noteren, om verdere misverstanden te voorkomen?

Beschuit

●De behandeling van de notulen tijdens de raadsvergadering in Brunssum duurde weer ellenlang. Gelukkige was er een aangename onderbreking waarin de beschuit-met-muisjes genuttigd konden worden, die raadslid Wiel Hendrix liet ronddelen. Hij deed dat om de geboorte van zijn eerste zoon, Roy, te vieren. Vrouw Riane heeft onlangs die gezonde baby in het Heerlense ziekenhuis ter wereld gebracht. En misschien is het wel een raadslidje in spè. In ieder geval ook van deze zijde: Proficiat Wiel en Riane.

Kaarten 4

●Het was dus echt een misverstand waardoor opbellers naar de schouwburg in Heerlen geen kaarten voor de voorstelling van het Heerlens Streektheater konden reserveren. Telefonisch reserveren bij de schouwburg is normaal wel mogelijk. In het verleden kwam het nogal eens voor dat telefonisch bestelde kaarten voor HST-voorstellingen niet werden afgehaald. Daardoor bleven er plaatsen leeg, terwijl er ook veel mensen teleurgesteld werden doordat toch was uitverkocht. Daarom was het telefonisch reserveren voor die voorstellingen afgeschaft. Nu wilde men het toch opnieuw proberen, maar door een communicatiefoutje wist niet iedereen dat. Vandaar dat opbellers werden teleurgesteld. Maar nogmaals: Telefonisch reserveren voor "Ummer die kling dieke" is mogelijk.

Kaarten 5

●Over het HST genoeg geschreven en gekletst, maar het telefonisch reserveren blijft nog even ter sprake. Dat gaat namelijk altijd moeilijk. 'E'en lezeres heeft het zelfs meegemaakt dat zij zo'n 25 tot 30 keer opnieuw het schouwburgnummer draaide en niemand aan de lijn kreeg. Daarop probeerde zij het op het andere nummer dat het telefoonboek vermeldt, dat van de directie en administratie van de schouwburg. Daar werd haar verzekerd dat er wel degelijk iemand aan de kassa aanwezig was die de telefoon daar moest beantwoorden. Onze lezeres probeerde opnieuw te bellen, maar wederom ving zij bot. Opnieuw belde zij de directie, waar men haar toen uitlegde dat er weliswaar iemand aanwezig was bij de kassa, maar dat diegene diverse telefoons moet beantwoorden en ook nog mensen die persoonlijk naar de kassa komen moet helpen. Vandaar dat lange wachten. Het is gewoon te druk voor 'e'en kassier of kassière. Waaruit we ook weer mogen concluderen dat het goed gaat met de schouwburg. En dat is toch nog een lichtpuntje tussen al deze problemen.

Ereburger

●Jo Nelis uit Treebeek, de bekende bouwer van miniatuurgebouwen en minikermis, loopt kans om binnenkort ereburger van het Oostenrijkste Oberndorf te worden. Daar op vakantie zijnde, vatte Nelis namelijk het plan op om het pittoreske dorpskerkje in miniatuur na te bouwen. Daartoe toog hij naar het Oberndorfse gemeentehuis om de bouwtekeningen op te vragen. Nieuwsgierige Oberndorfers wilden weten wat hij met die tekeningen ging doen en Nelis gaf uitleg. Zijn voornemen werd zo aardig bevonden dat hem spontaan het ere-burgerschap werd aangeboden. De bijbehorende oorkonden en verzegelen worden hem overhandigd, zo gauw hij de minikerk af heeft. Of de Dorfer hier naartoe komen, of dat Jo Nelis naar Oberndorf moet teruggaan, staat nog niet vast.

Nota ziekenhuisproblematiek in maak

Kerkrade staat achter Brunssum

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het gemeentebestuur van Kerkrade staat achter het standpunt van de gemeenteraad van Brunssum, dat minister Gardeniers moet afzien van haar voornemen het ziekenhuis in Brunssum te sluiten en het voorstel tot vermindering van de bedden in ziekenhuizen maar moet intrekken. Burgemeester Jo Smeets van Kerkrade deelde dinsdag tijdens de raadsvergadering mee, dat Kerkrade binnen veertien dagen over deze problematiek een nota zal uitgeven om die vervolgens in de commissie Welzijn te behandelen.

De burgemeester deed deze toezegging naar aanleiding van vragen van diverse raadsleden over ingezonden brieven van de Regionale Groep Gezondheidszorg Zuid-Limburg, gemeentebestuur Heerlen en het ziekenhuis St.-Gregorius in Brunssum over deze materie. Men vond dat Kerkrade spoedig een standpunt in deze moet innemen, al is het maar om de twijfel weg te nemen als zou het de gemeente Kerkrade niet aangaan.

Bezuinigen

Het voorstel van het college om wijzigingen van de gemeentebegroting over 1981 te behandelen en waarbij een tekort van ruim anderhalf miljoen is geconstateerd, werd op verzoek van PvdA-fractievoorzitter André Coumans van de agenda afgevoerd. De heer Coumans zag liever dat eerst inhoudelijk in een raadsconferentie over de nota „Heroverweging financieel-economisch beleid" zou worden gediscussieerd, waarbij het toekomstige en het oude beleid aan de kaak wordt gesteld.

Gisteren nam de raad afscheid van PvdA-raadslid Jan Kuckelkorn, die zoals bekend een bestuursfunctie heeft aanvaard binnen het FNV-district Rotterdam en zijn werkzaamheden in Zuid-Holland gaat vervullen. De heer Kuckelkorn wordt opgevolgd door zijn partijgenoot Han de Jong.

De Wever: „Geen kritiek op acties van Brunssum"

HEERLEN – Het De Weverziekenhuis stelt er prijs op te benadrukken dat de passage in Hospi-Taal, het personeelsblad van het ziekenhuis over de acties van het ziekenhuis in Brunssum, niet bedoeld is als „impliciete kritiek" op die acties, zoals wij gisteren schreven. „Het artikel was juist bedoeld om onze mensen te zeggen dat er inderdaad moeilijke tijden voor de deur staan en dat acties als die in Brunssum begrijpelijk zijn en onze steun verdienen, ook al weten we dat onze eigen problemen er door zullen worden vergroot", aldus de woordvoerder van het ziekenhuis gisteren. Het ziekenhuis heeft, aldus verder de woordvoerder, willen benadrukken dat het juist nu, nu het moeilijk is geworden, aankomt op goede samenwerking tussen de instellingen waar het hier om gaat.

Handtekeningen van 260 bewoners aangeboden

Schuttersveld protesteert tegen woonwagens

BRUNSSUM – „Onrust wordt gezaaid onder de mensen. Slapeloze nachten houden ze er aan over. Schande is het om aan de rand van het Schutterspark, in een wijk waar bejaarde oud-mijnwerkers hun laatste dagen slijten, een woonwagenkamp neer te zetten". Met die woorden fulmineerde de voorzitter van het bewonerscomité Schuttersveld uit Brunssum, Jan Lubberdink, gisteravond bijzonder fel tegen het voornemen van de gemeente Brunssum om onder andere nabij het Schutterspark een klein woonwagenkamp te situeren.

Lubberdink onderstreepte zijn protest door het aanbieden van 260 handtekeningen uit de wijk Schuttersveld, allemaal tegen de komst van woonwagens. „De woonwagenbewoners zijn zelf niet voor het plan. Laat ze zelf maar kiezen waar ze willen wonen, maar maak niet zo'n mooi stukje recreatiegebied kapot", aldus Lubberdink.

Service

Bewoners van de voorlopige standplaats aan de Eindstraat in Brunssum hadden echter een duidelijk andere mening. „We zitten nu verstoken van elke vorm van service en accommodatie. Geef ons een kampje in het Schuttersveld, dan zijn wij dik tevreden", was hun zienswijze.

Aanwijzen

De wethouders Krocké en Bouwmans betoogden dat het woonwagenbeleid geen zaak van Brunssum alleen was, maar iets wat door de rijksoverheid werd opgelegd. „Wanneer wij zelf niet plaatsen voor subkampen aanwijzen dant gebeurt dat door de provincie. Brunssum is verplicht te zorgen voor standplaatsen voor 22 woonwagens. Dat wordt ons door de wet opgelegd", aldus Koos Krocké.

De beslissing waar deze subkampen zullen komen ligt uiteindelijk echter bij de gemeenteraad.

Nieuwe weg roept weerstand op in Schaesberg

Voor bewoners Pasweg is de maat echt vol

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf heeft tot nu toe ruim honderd reakties ontvangen op het ontwerp-verkeerscirculatieplan dat de afgelopen drie dagen onderwerp van voorlichtings- en inspraakavonden in de gemeente is geweest. Een gemeentewoordvoerder zei te verwachten dat dat aantal vóór 18 oktober, de laatste dag waarop bezwaarschriften bij de gemeente kunnen worden ingediend, nog zal toenemen.

Het grootste aantal bezwaren dat tot nu toe is ingediend, komt van een aktiegroep van bewoners van de Pasweg in Schaesberg. In het verkeerscirculatieplan is de aanleg van een weg langs de achterkant van de woningen aan de Pasweg en de Heerlenseweg voorzien. Ook moet een aantal woningen gesloopt worden om de aanleg van de weg mogelijk te maken. De bewoners vrezen dat zij in de toekomst niet alleen verkeersoverlast aan de voorzijde van hun huis krijgen (Pasweg en Heerlenseweg worden slechts gedeeltelijk ontlast door de geprojekteerde nieuwe weg), maar dat nu ook de achterzijde van de huizen veel last zal krijgen.

In het verkeerscirculatieplan wordt voorgesteld om de weg Op de Heugden via de parkeerplaats aan het Streeperplein dwars door een aantal huizen aan de Pasweg langs het zwembad te leiden.

Op het ogenblik verwerkt de Pasweg ongeveer 15000 auto's per etmaal. Volgens een ministeriële richtlijn is voor één woonwijk 2500 auto's per etmaal het maximum. De bewoners van de Pasweg voorzien nu dat zij door de maatregel uiteindelijk niet minder, maar zelfs méér verkeer te verwerken krijgen.

In het bezwaarschrift zeggen de ongeveer 150 ondertekenaars dat zij van mening zijn dat de overlast beter verdeeld kan worden over alle woonwijken van Schaesberg. Een van de initiatiefnemers, P. Logister: „Op de eerste plaats pleiten wij echter voor de realisering van de randwegen rondom de kernen, zodat alle woongebieden ontlast worden. Maar zolang dat niet mogelijk is, vinden wij dat de lasten verdeeld moeten worden. Wij pleiten niet voor het totaal verbannen van het verkeer uit onze wijken. Integendeel, wij willen gerust het leeuwedeel van het verkeer hebben, alleen: mag het iets minder." Als mogelijke alternatieven ziet Logister de omleiding van het verkeer naar Heerlen via de Brandhofstraat, via de Spoorstraat, via de Frans Erenslaan, via de Heerlenseweg en via de Moltweg.

Ook de bewoners van de Heerlenseweg zouden, volgens de aktiegroep, gedupeerd raken door het gemeentelijke plan. „Ze krijgen dan het verkeer achter langs hun huizen, terwijl ze aan de voorkant hun bedrijven gevestigd hebben. Dan zijn ze hun klanten kwijt," aldus de heer J. Drossaert van de aktiegroep Pasweg. Veel middenstanders van de Heerlenseweg hebben het bezwaarschrift dan ook ondertekend.

Beroep

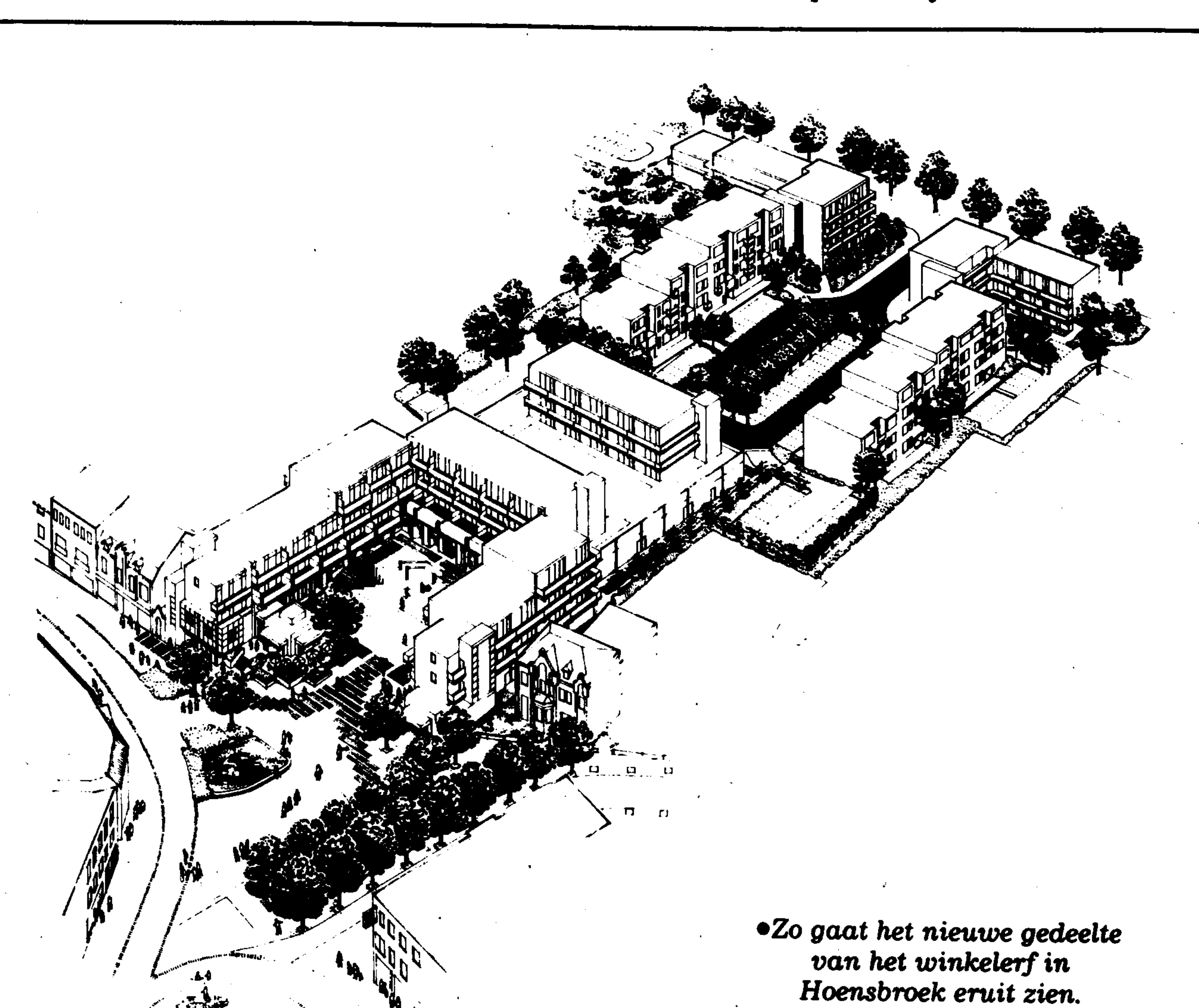
Het college van B en W van Landgraaf zal zich na 18 oktober samen met het bureau Haskoning, dat het plan heeft ontworpen, over de bezwaren buigen. Er wordt een nota opgesteld waarin alle bezwaren opgesomd worden, met de antwoorden die het college geeft. Die nota wordt samen met het voorstel voor het verkeerscirculatieplan aan de gemeenteraad voorgelegd. Het college wil dat de raad het verkeerscirculatieplan nog voor 1 december vaststelt. De aktiegroep heeft al aangekondigd in beroep te gaan tegen het besluit als de raad de geprojekteerde weg niet uit het plan verwijdert.

Aanrijding door onoplettendheid

EYGELSHOVEN – Een aanrijding, dinsdagavond, op de kruising Laurastraat-Terbruggen in Eygelshoven tussen een automobilist en een bromfietser, leverde wel aanzienlijke materiële schade op, maar geen van beide bestuurders had noemenswaardig letsel. De aanrijding ontstond doordat de automobilist wegreed zonder op de brommer te letten.

Brandje in berging

HEERLEN – De Heerlense brandweer is gistermiddag even in actie gekomen voor een brandje in een berging naast een woonwagen op de woonwagenstandplaats aan de Kookerstraat te Heerlerbaan. De brand kon echter snel worden geblust.



●Zo gaat het nieuwe gedeelte van het winkelerf in Hoensbroek eruit zien.

FNV-brief aan B en W Kerkrade

Korten subsidie niet ten koste arbeidsplaatsen

KERKRADE – De FNV afdeling Kerkrade heeft in een brief aan het college van B en W van Kerkrade zijn verontrusting kenbaar gemaakt over de plannen van het college de subsidieverlening aan diverse projekten en instellingen drastisch in te krimpen.

„Een aantal arbeidsplaatsen zal verloren gaan bij het Projekt Hoge-Risicogroepen, Centrum voor Maatschappelijk werk, Stichting Welzijnswerk voor Ouderen Kerkrade en het personeel D'r Pool door het terugdraaien van het schoolzwemmen", aldus de FNV afdeling Kerkrade.

Het FNV-bestuur meent dat elke arbeidsplaats die verloren gaat er één te veel is. „Kerkrade kampt met een van de hoogste werkloosheidscijfers", aldus het schrijven. „Wij doen een dringend beroep op het gemeentebestuur het behouden van arbeidsplaatsen de hoogste prioriteit te geven".

Duitse aartsbisschop vormt AFCENT'ers

SIMPELVELD – Aartsbisschop dr. Elmar Gredel uit Bamberg (Duitsland) zal vandaag in het klooster van de paters H.H. Harten te Simpelveld het h. vormsel komen toedienen aan 25 jongens en meisjes van militairen die verbonden zijn aan de AFCENT-vestiging in Brunssum. Hij zal daarbij worden begeleid door generaal Von Senger und Etterlin, opperbevelhebber van AFCENT. Om 16.00 uur wordt een h. mis gecelebreerd, waaronder de vorming zal plaatsvinden.

Uitbreiding winkelcentrum in Hoensbroek

Winkels en woningen op plek oude klooster

van onze verslaggever

HOENSBROEK–Nu de voormalige kloosterschool in Hartje Hoensbroek met de grond gelijk is gemaakt, kan eerdaags worden begonnen met de uitbreiding van het winkelerf en de bouw van 139 woningen op het terrein hoek Hoofdstraat-Amstenraderweg. De plannen voor die uitbreiding zijn nog gemaakt door het gemeentebestuur van de voormalige gemeente Hoensbroek en vastgesteld door de raad van die gemeente.

Het gebied waarin de plannen worden gerealiseerd wordt omsloten door de Hoofdstraat, de Amstenraderweg, de Kastanjelaan, de Pastoorskuilenweg en de Zandstraat. Ook een deel van het voormalige mijnspoor wordt erin betrokken.

In het nieuwbouwcomplex komt ongeveer 3000 vierkante winkeloppervlakte. Deels zal die oppervlakte worden bezet door kleine winkels, die onder andere vanaf de Akerstraat-Noord naar het centrum moeten verhuizen. De projektontwikkelaar

streeft er verder naar om een groot winkelbedrijf als publiekstrekker naar het nieuwe winkelgedeelte te halen. Voorwaarde is wel dat uitbreiding niet ten koste gaat van het huidige winkelbestand in hartje Hoensbroek.

De 139 woningen die in twee, drie en vier lagen zijn gepland, worden in de sociale sektor gebouwd. Een deel van de huizen komt boven de winkels te liggen; de rest erachter, aan de zijde van het oude mijnspoor. Aan die achterzijde worden ook de circa 300 parkeerplaatsen gerealiseerd. De winkels en de woningen zijn zowel van de kant van de Kastanjelaan als vanaf de Hoofdstraat bereikbaar.

Overval verijdeld

HEERLEN – De eigenaar van een sigarenwinkel aan de Kerkraderweg in Heerlen heeft een jeugdige, Duitssprekende overvaller, dinsdagavond persoonlijk uit zijn zaak verwijderd. De jongeman kwam binnen en gedroeg zich vreemd. Hij vroeg van alles, kocht een doosje lucifers en bedreigde toen de winkelier met een mes waarbij hij om geld vroeg. De winkelier gooide de overvaller daarop buiten de deur.

Duizend gulden boete voor architect

Astma en drank gaan niet samen

MAASTRICHT – Omdat architect F.uit Kerkrade slingerend met zijn auto over de weg reed werd hij in het begin van dit jaar in de Maria Gorettistraat in Kerkrade door de politie aangehouden. Een bloedonderzoek wees een alcoholgehalte van 1,58 promille aan. Ter zitting van de Maastrichtse politierechter verklaarde F. dat hij alcohol gedronken had om een acute astma-aanval te onderdrukkend. Deze verklaring viel niet in goede aarde bij de officier van justitie. Mr.Arps : „Dat levert toch een dubbel gevaar op. Ik vind het overigens een wonderlijk verhaal, dat mij hier voorgeschoteld wordt door een zelfstandige architect". Hij eiste een boete van 600 gulden en onvoorwaardelijke inlevering van het rijbewijs voor een periode van vier maanden. Gezien de werkomstandigheden van F. oordeelde de politierechter milder. Hij legde een voorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid op van vier maanden, maar verhoogde de geldboete tot duizend gulden.

Bankboekje vervalst: acht weken cel

MAASTRICHT – Het ter gerechtszitting aanwezige spaarbankboekje toonde het heel duidelijk. Het tegoed van f 1,54 was veranderd in een bedrag van ruim 4500 gulden. De 24-jarige Frans S. uit Kerkrade was met het vervalste boekje naar het hoofdpostkantoor gestapt en kreeg daar vierduizend gulden uitbetaald. Hij kocht er een auto voor. Helaas werd zijn slimmigheid ontdekt. De auto werd door de politie in beslag genomen. Frans mocht zich voor de Maastrichtse politierechter gaan verantwoorden. Valsheid in geschrifte werd hem ten laste gelegd.

Ter zitting verklaarde S. dat hij uit armoede tot zijn daad gekomen was. H ij had op diverse banken schulden gemaakt voor de aanschaf van een uitgebreide stereoinstallatie. Niet direct behorend tot de belangrijkste levensbehoeftes, aldus politierechter mr. Hermesdorf. Hij legde de man acht weken gevangenisstraf op, waarvan vier weken voorwaardelijk. Omdat S. momenteel wegens een andere zaak in de gevangenis logeert, kreeg hij het advies mee om de nu opgelegde vier weken aansluitend uit te zitten.

OPROEP

Allen die de familienaam

Ruigrok
Ruijgrok
Ruychrock
Ruigrok
v/d Werve

dragen of die hierover inlichtingen kunnen verschaffen, worden verzocht schriftelijk contact op te nemen met de heer

A.W.J. Meijer
Willem de Zwijgerlaan 133
te 's-Gravenhage

in verband met een onderzoek naar de familienaam van bovengenoemde familie.

---

†

Heden is geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve vrouw en onze liefste mamma

Franca Loos

echtgenote van

Ton Roestenberg

Zij werd 36 jaar.

Ton Roestenberg
Peggy
Raoul

6269 ED Margraten, 28 september 1982
Veldekestraat 7

De heilige mis ter nagedachtenis aan Franca zal voorafgaande aan de crematie worden opgedragen in het crematorium op de Imstenraderweg te Heerlen op vrijdag 1 oktober a.s. om 10.30 uur.

Overtuigd van uw medeleven geen condoleren.

Franca wordt bijzonder herdacht donderdag in de avondmis van 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten.

Zij die geen gewone kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een met bewonderenswaardige moed en veel geduld gedragen ziekte heeft, in het volste vertrouwen op God en in wijsheid, de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van het Heilig Sakrament der zieken, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Geenen

echtgenoot van

Jo Fijneman

Hij was bijna 75 jaar.

Sittard: **J. Geenen-Fijneman**
Venray: **Mia en Wil Schillings-Geenen**
Jos, Monique
Oirsbeek: **Anny en Frits Arets-Geenen**
Nicole, Mariska
Sittard: **Frans en Annie Geenen-Scheeren**
Bram, Marcel
Schinnen: **Gerda en Jan Maes-Geenen**
Chantal, Susanne
Sittard: **Paul en Ank Geenen-van Etten**
Bart, Ronnie

Fam. Geenen
Fam. Fijneman

6136 AL Sittard, 28 september 1982
Vouerweg 44.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben zaterdag 2 oktober a.s. om 11.00 u. in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.

Geen condoleren.

Vrijdag a.s. om 19.00 u. avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek: Mortuarium Ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 u. tot 19.00 u.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van bijna 77 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze lieve zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Lintjens

echtgenote van

Jacobus Huskens

Stein: **J. Huskens**
Stein: **Trees en Thei Koenen-Huskens**
Stein: **Piet en Mien Huskens-Hanssen**
Geleen: **Frans en Lies Huskens-Montforts**
Stein: **Annie en Hub**
Hodselmans-Huskens
en haar kleinkinderen en
achterkleinkinderen
Familie Lintjens
Familie Huskens

6171 CE Stein, 28 september 1982
Heerstraat Noord 77

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 2 oktober a.s. om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kerensheide Stein.

Vrijdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamers van begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41, Elsloo. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Na een welbesteed en liefdevol leven nam de He[er] heden tot Zich, in de gezegende leeftijd van bij[na] 102 jaar, onze lieve vader, schoonvader, grootvade[r], overgrootvader, betovergrootvader en neef

Freerk Reining

weduwnaar van

Catharina Krol

In dankbare herinnering
Uit aller naam
Kinderen Reining

Heerlen, 28 september 1982
Meezenbroekerweg 13

De rouwdienst geleid door ds. Kruyt zal gehouden worden op vrijdag 1 oktober as. om 11.00 uur in de kapel van de Regenboog te Heerlen, Meezenbroekerweg 13, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen. Bijeenkomst in voornoemde kapel.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer is gezorgd.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij U mede, dat heden in de Vrede van Christus van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze vader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Josef Limpens

echtgenoot van

Mia Keulen

op de leeftijd van 59 jaar.

In dankbare herinnering:
Nuth: **A.H.M. Limpens-Keulen**
Panningen: **L.G. Limpens**
M.E. Limpens-Brauers
Sandra en Kim
Nuth: **M.G. Schoffelen-Limpens**
H.W.A.M. Schoffelen
Patrick en Ivo
Oirsbeek: **A.J. Adema-Limpens**
S.J.G. Adema
Saskia
Nuth: **W.M. Limpens**
A.G.Th.A. Limpens-Backus
Raymond
Nuth: **H.J. Sluijsmans-Limpens**
F.W.G. Sluijsmans
Joyce
Sittard: **H.L. van Daal-Limpens**
J.G.M.P. van Daal
Ralph

Familie Limpens
Familie Keulen

6361 EM Nuth, 29 september 1982
Platsmolenweg 3

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben zaterdag 2 oktober om 9.30 uur in de parochiekerk St. Bavo te Nuth, waarna de begrafenis op de begraafplaats „Daelderveld" te Nuth.

Avondwake vrijdag 1 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zef is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis dat heden, in de gezegende ouderdom van 88 jaar, na gesterkt te zijn door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Maessen

weduwe van

Jacob Bisschops

Sittard: **Wil en Bets Bisschops-Hubens**
Susteren: **Gerard en Mia Bisschops-Vaessen**
Susteren: **Jeanne en Wil Wackers-Bisschops**
Echt: **Frans en Mia**
Bisschops-v. Buggenum
Sittard: **Leo en Sabina Bisschops-Coenen**
Sittard: **Theo en Annie Bisschops-Niessen**
Venlo: **Lies en Mart Bahnen-Bisschops**
Sittard: **Zef en Elly Bisschops-Wessels**
Sittard: **Mia Bisschops**
Susteren: **Richard en Gertie Bisschops-Fijen**
Buchten: **Corrie en Ton Lemmens-Bisschops**
Geleen: **Sjaak en Christien**
Bisschops-Wenmakers
En al haar klein- en
achterkleinkinderen
Fam. Maessen
Familie Bisschops

6136 AW Sittard, 29 september 1982
Bergstraat 20

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 2 oktober a.s. om 10.30 uur in de H. Petruskerk (Grote Kerk) te Sittard.

Geen condoleren.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

„God ik dank U voor Uw zegen
voor de dag en voor de nacht
voor het leven en de liefde"

In de vroege ochtend van 29 september ging van ons heen, ons dochtertje en zusje

Annette

Zij was 11 jaar oud.

Johannes en Hennie Tongos
Niki, Alexandra, Dimitri

6134 SW Sittard
Seringenstraat 1

Wij willen afscheid van haar nemen in de eucharistieviering op zaterdag 2 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout-Sittard, waarna wij haar te ruste leggen op de algemene begraafplaats te Sittard.

Geen condoleren.

Avondmis vrijdag om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Annette is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Uw medeleven bij het overlijden van mijn man en onze vader

Hub. Zelis

heeft ons diep getroffen.
Hiervoor onze oprechte dank.
De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 3 oktober 1982, te 11.00 uur in de St.-Augustinuskerk te Geleen-Lutterade.

Mevr. A. Zelis-Breikers
en kinderen

Geleen, sept. 1982

Het was 5 augustus 1 jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en schoonvader

Theo de Loo

die ons zo dierbaar was.

Wij nodigen u uit Theo te gedenken in een plechtige h. mis die wordt opgedragen as. zondag 3 oktober om 10.15 uur in de kerk te Mariarade-Hoensbroek.

Elly de Loo-Ummels
en kinderen

Wij danken u voor de vele blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van hem die ons zo dierbaar was

Pieter Hubertus Sluysmans

Mevr. B.T.I. Sluysmans-v. Laar
Kinderen en kleinkinderen

Groot Welsden 94
Margraten

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten.

Auto's en motoren

AUTO'S te k. gevr., bj. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

---

†

Bewaar één woord voor mij in uw stilte
mijn vrienden, wanneer ik dood ben:
„Ik heb jullie liefgehad".

Dankbaar voor wat zij voor ons was, geven wij U kennis dat nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, mijn geliefde echtgenote, onze zorgzame mama, schoonmama en bommama

Eugenie Marie Pauline Bergmans

echtgenote van

Louis Carl Joseph Brüll

* 11-9-1908 † 29-9-1982

Maastricht: **L.C.J. Brüll**
Maastricht: **Alphonse en Cuny**
Brüll-van de Ven
Lodewijk, Hugo
Oosterhout (NB): **Ineke en Max**
van Woerden-Brüll
Jeroen, Danielle, Maxim
Rimburg: **Raymond en Marjo**
Brüll-Nelissen

Familie Bergmans
Familie Brüll

6212 XN Maastricht, 29 september 1982
Parkweg 34

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 2 oktober a.s. om 11.00 uur in de Baseliek van O.L. Vrouw te Maastricht, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof St. Pieter op de Berg.

Avondmis vrijdag a.s. om 18.30 uur, waarna aansluitend rozenkransgebed in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

Mama is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Symphoniesingel 40 te Maastricht. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sakramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Anton Antley

echtgenoot van

Louise Hernavs

op de leeftijd van 81 jaar.

In dankbare herinnering
L. Antley-Hernavs
Hermine Erens-Antley
Jan Erens
Emil en Ellen
Armand en Marlie
Louise van Beers-Antley
Wiel van Beers
Tonny
Familie Antley
Familie Hernavs

6431 LD Hoensbroek, 28 september 1982
Zandstraat 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 2 oktober om 13.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Vrijdag as. om 19.15 uur avondwake in het oude kerkje aan de markt.
Mijn man, onze vader en opa is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheidnemen van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat onverwacht uit ons midden werd weggenomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 56 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Berendina Catharina Molenaar

echtgenote van

Remy Pierre Hubert Aussems

Kinderen en kleinkinderen

6134 AG Sittard, 28 September 1982
Rijksweg Zuid 180

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben vrijdag 1 oktober a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht, heden Donderdag om 19.00 in bovengenoemde Parochiekerk.

Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard, heden Donderdag van 17.30 tot 19.00 uur.

REGIONAAL ZIEKENFONDS ZUID-LIMBURG Z.Z.L.

Onderlinge Waarborgmaatschappij U.A.
Adelbert van Scharnlaan 170 - 6224 JX MAASTRICHT
Postbus 4182 - 6202 PB MAASTRICHT
Telefoon: 043-625140

Wijziging systeem ZIEKENVERVOER PER TAXI ingaande 1-10-1982.
Met ingang van 1-10-1982 is binnen het werkgebied van het ziekenfonds ZZL een afbakening tot stand gekomen voor het medisch noodzakelijke vervoer per taxi. Onze verzekerden kunnen vanaf 1-10-1982 slechts gebruik maken van de taxiondernemers die gevestigd zijn in de sector waarin de verzekerde woonachtig is.

Het werkgebied is verdeeld in drie sectoren t.w.:
sector 1: Gemeente Maastricht
sector 2: Gemeente Eijsden, Margraten en (Slenaken-) Wittem
sector 3: Gemeente Meerssen en Valkenburg a/d Geul (Berg en Terblijt)
In onderstaande tabel zijn de taxiondernemers met adres en telefoonnummer vermeld.
HET IS RAADZAAM OM DEZE LIJST TE BEWAREN.
Met ingang van bovengenoemde datum zijn voor het ziekenvervoer lagere tarieven van kracht geworden. Er kunnen zich nu de volgende mogelijkheden voordoen:

A. U bent in het bezit van een geldig vrijwaringsbewijs van het ziekenfonds ZZL en hebt een nog geldige seriemachtiging; uw huidige taxiondernemer blijft u vervoeren tot het einde van de machtiging.
B. U bent in het bezit van een geldig vrijwaringsbewijs en moet gebruik maken van medisch noodzakelijk taxivervoer; u vraagt, vóór het vervoer plaats vindt, een medische verklaring van uw behandelende arts (-specialist) en zoekt dan een ondernemer in uw sector in bijgaande lijst.
C. U bent NIET in het bezit van een geldig vrijwaringsbewijs. U moet eerst van uw behandelende arts (-specialist) een verklaring voor medisch noodzakelijk taxivervoer vragen. U bewaart de medische verklaringen met de door u ontvangen kwitanties, totdat het bedrag van ƒ 103,– per jaar is bereikt. Ook hiervan dient u weer vanaf 1-10-1982 uitsluitend gebruik te maken van onderstaande taxi's uit uw sector. U dient bij gebruikmaking van dit vervoer:
   1. De taxichauffeur te melden dat u gebruik maakt van ZZL-ziekenvervoer.
   2. Uw geldig verzekeringebewijs te tonen.
   3. A. Uw medische verklaring te tonen en dit later met de kwitanties in te leveren of
      B. Uw medische verklaring af te geven indien u een vrijwaringsbewijs kunt tonen.
   4. Te betalen (alleen indien u nog geen geldig vrijwaringsbewijs hebt) aan de chauffeur volgens het speciale tarief waarvan in de taxi een exemplaar aanwezig is, tegen ontvangs van een „bewijs van betaling ziekenvervoer".

Bij ontbreken van een of meerdere bescheiden zullen de taxiondernemers u niet tegen dit tarief vervoeren en komt u niet in aanmerking voor vergoeding. (Bij spoedeisend vervoer kan het taxibedrijf u informeren hoe te handelen).
Lijst van Taxi-ondernemingen waarmee het ZZL een overeenkomst heeft gesloten.
De met **gemerkte bedrijven zijn tevens gerechtigd rolstoelvervoer te verzorgen.

1	2	3
Regio: 1-2 **Maastricht**	**Regio: 3-4-8** **Eijsden - Margraten - Wittem**	**Regio: 6-7** **Meerssen - Valkenburg a/d Geul**
Bovens Gebr. (**) P. Heijnenstraat 44 6227 TE Maastricht tel.: 043-612566	Bastings B.V. (**) Bovenstraat 14 6255 AV Noorbeek tel.: 04457-1215	Cordewener Pietsstraat 25 6241 CM Bunde tel.: 043-641519
v.d. Burgt-Bidlot L.J. B.V. Sterlingruwe 8 6218 EG Maastricht tel.: 043-75014 (Taxi AAB)	Douven-Brouwers M. B. Rosckersplein 14 6269 AL Margraten tel.: 04458-1841	Defauwes P.J. Dorpstraat 3 6301 BA Valkenburg tel.: 04406-12711
Taxicentrale ATM Kard. v. Rossumplein 43 6221 SX Maastricht tel.: 043-16161	Gorissen J. Kennedylaan 21 6245 EM Eijsden tel.: 04409-1663	Haagmans G.H. (**) Burg. Visscherstraat 90 6235 ED Ulestraten tel.: 043-642220
Maastrichtse Taxicentrale Caberg v.o.f. (**) Brusselseweg 120 6217 HA Maastricht tel.: 043-32800	Meertens J.H. Boomkensstraat 81 6245 JD Eijsden tel.: 04409-1412	Haagmans (**) B.V. Nieuweweg 18 6301 ET Valkenburg tel.: 04406-15555
Taxi Centrale Crala (**) Maastricht B.V. Cabergerweg 14 6217 SC Maastricht tel.: 043-11222	Fa. Nelissen (**) Limburgerstraat 90 6267 CG Cadier en Keer tel.: 04407-1343	Taxi Smeets v.o.f. Spoorlaan 29 6301 GB Valkenburg tel.: 04406-12421
Dee-Tax B.V. Bogaardenstraat 51-53 6211 SN Maastricht tel.: 043-10645	Nelissen J.H. Burg. Wolfsstraat 22 6265 AA St.-Geertruid tel.: 04409-2149	Timmermans B.V. i.o. (**) Humcoverstraat 124 6231 JS Meerssen tel.: 043-644343
Krans W. Heugemerstr. 253A 6229 AR Maastricht tel.: 043-614599	Taxi Groneveld Oosterbroekweg 8 6247 BN Gronsveld tel.: 04408-1317	Tummers-Stultiens M.J. Weerterbroekplantsoen 21 6231 DT Meerssen tel.: 043-644747
Park-Tax v.o.f. Ambiorixweg 77 6225 GJ Maastricht tel.: 043-627026	Somers H. Dorpstraat 5 6261 NH Mheer tel.: 04457-1273	Philippens Huleenstraat 76 6343 BP Geulle tel.: 043-641314
Taxicentrale TCT (**) Koningskampstraat 7 6223 AH Maastricht tel.: 043-622221		
Wijler-Severijns v.o.f. Eburonenweg 3-5 6224 HT Maastricht tel.: 043-627470		

Geologisch Bureau boort op vier plaatsen in Zuid-Limburg

Steenkoolboringen zaak van miljoenen

door martin huppertz

HEERLEN — Vier diepe gaten van 1500 tot 2000 meter, die per stuk minstens 1,5 miljoen gulden kosten, zullen tussen januari en juli van het volgend jaar in de bodem van Zuid-Limburg worden geboord. De jacht op steenkool in de Limburgse bodem is daarmee weer geopend. Boorplaatsen van 60x60 meter, met een hoge boortoren, toevoerwegen en technische apparatuur, zullen tijdelijk het landschap beheersen in de omgeving van Jabeek, Schinveld en ten oosten en westen van Sittard. Doel van deze diepteboringen is vast te stellen in welke dikten en in welke vorm in Zuid-Limburg steenkool voorkomt op grotere diepten dan tot nu toe is onderzocht.

De boringen worden uitgevoerd door het gespecialiseerde Belgische bedrijf Foraley-Haitjema, maar het leiden van de boringen, de analyse van de naar boven gehaalde gesteente en kool en de bepaling van de plek waar de boortorens hun zoeken in de diepte moeten beginnen, gebeurt door het Geologisch Bureau in Heerlen. Het 30 personeelsleden tellende Geologische Bureau zal binnenkort met 15 mensen worden uitgebreid, waaronder vijf geologen. Het onderzoek zal zich niet alleen tot Zuid-Limburg beperken. Terwijl op de vier plaatsen aan het seismisch onderzoek als voorbereiding op twee diepteboringen. Deze zullen in de omgeving van Horst en Venray worden gedaan in de loop van 1984. En daarna wordt ook in de omgeving van Winterswijk in Gelderland op grote diepte naar de daar zeer waarschijnlijk aanwezige kolenvoorraden gespeurd door diepe prikken te maken in de aardbodem.

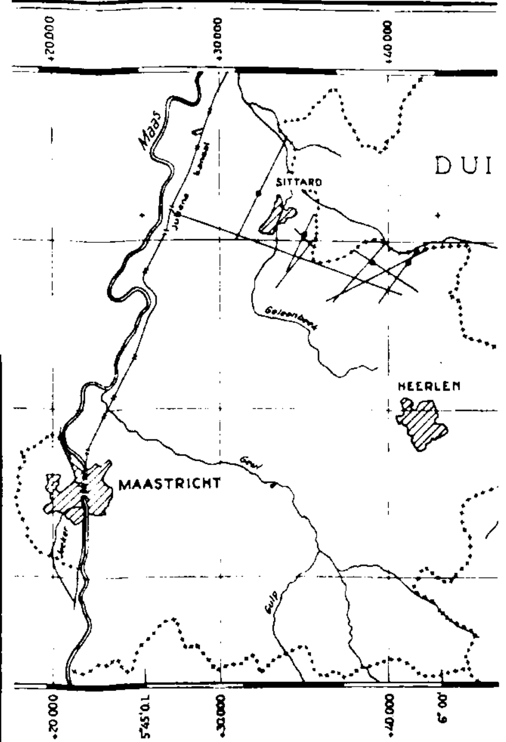
Dr. Th. Krans, hoofd van het Geologisch Bureau in Heerlen, hoopt dat het onderzoek naar steenkool in de Nederlandse bodem daarmee niet zal ophouden. „Wanneer de vondsten hoopvol zijn, verwacht ik dat we op nog uitgebreider schaal verder kunnen gaan met deze boringen. Want alleen door werkelijk te onderzoeken in de bodem kun je bepalen welke reserves aan steenkool in de bodem aanwezig zijn.,

In de afgelopen maanden is in Zuid-Limburg een omvangrijk seismisch onderzoek gehouden. De daaruit voortgekomen gegevens zijn bepaald hoopvol. Aangetoond is dat tot 2000 meter diepte kolenlagen in de Limburgse bodem voorkomen. Maar alleen boringen, waarbij met een holle boorkern gesteenten vanuit grote diepte naar boven worden gebracht, kunnen aantonen welke dikte en kwaliteit die steenkoollagen hebben.

„Wij weten dat er kool in de bodem zit, maar niet hoeveel. Het is niet uitgesloten dat wij hier zullen vinden wat ook in het Belgische Neeroeteren is gevonden: kolenlagen van drie meter dikte. Maar daarvoor is onderzoek nodig", zegt dr. Krans.

Het Geologisch Bureau in Heerlen is mede in verband met het kolenonderzoek verhuisd naar de vroegere ODB-bakkerij aan de Voskuilenweg in Heerlen. Vrijdag zal burgemeester J. Reijnen van Heerlen daar het Steenkoolinventarisatieproject officieel openen. De ruimten waarin de nieuwe wetenschappelijke medewerkers zullen gaan werken, zijn nagenoeg gereed. Geavanceerde apparatuur staat opgesteld. Het onderzoek naar steenkool, waarvoor Economische Zaken geld beschikbaar stelt, gaat heel wat kosten. De hoop is natuurlijk dat dit geld in de toekomst teruggewonnen wordt wanneer de aangeboorde kolenlagen op de een of andere manier geëxploiteerd zullen worden.

„Wij weten dat er ook op grotere diepte kolen zijn. Wij zijn hoopvol over de hoeveelheid. Maar de manier waarop in de toekomst kolen moeten worden gewonnen is geen opdracht aan het Geologisch Bureau", zegt dr. Krans.



● *Tussen Schinveld en Sittard, ten noorden van de al veel langer bekende kolenvoorraden in Zuid-Limburg zullen vier diepteboringen worden uitgevoerd. De lijnen op deze tekening geven de plaatsen aan waar het seismisch onderzoek heeft plaatsgevonden.*



● *Bedrijvigheid op de plaats waar diepteboringen worden uitgevoerd (zoals op deze foto in België) zal volgend jaar ook in Zuid-Limburg een vertrouwd beeld worden.*

Nieuw bewind in „Au Coin des Bons Enfants"

door nino tomadesso

MAASTRICHT - In het eens zo befaamde restaurant „Au Coin des Bons Enfants", in het hartje van Maastricht, heerst een ander bewind. De nieuwe „meester" is René Ritzerfeld die tot voor kort in restaurant „Richelieu" in Vroenhoven (België) met succes de scepter zwaaide. De destijds in Heerlen geboren Ritzerfeld bouwde in Vroenhoven gedurende dertien jaren aan een steeds groter wordende populariteit van zijn restaurant. Dag van officiële heropening van de „Coin": donderdag 7 oktober.

Ritzerfeld: „Het is de bedoeling de Coin terug te voeren naar het niveau dat lange tijd bepalend is geweest voor de culinaire standing van de stad Maastricht. In afwachting daarvan en van de opening, krijgt het restaurant zelf momenteel een frisse beurt".

Voorlopig wil René Ritzerfeld in de „Coin" de kaart handhaven die hij in het Belgische hanteerde. „Dat lijkt me wel verstandig. Rustig afwachten hoe de zaak zich zal ontwikkelen".

Het bij de „Au Coin des Bons Enfants" behorend restaurant „Four Carre", blijft nog gesloten. Het zal later eveneens worden heropend. „Wel met een geheel andere kaart dan in de Coin", aldus Ritzerfeld.

Ko Sarneel jubileert

MAASTRICHT – Met een officiele zitting, de opening van een tentoonstelling en een receptie viert de Jan van Eyck Academie, werkplaats voor beeldende kunstenaars te Maastricht, vrijdag 1 oktober het feit, dat Ko Sarneel 25 jaar aan deze instelling voor hoger onderwijs is verbonden.

Gedurende deze periode heeft hij als hoogleraar leiding gegeven aan de afdelingen schilderen en mixed media. Van 18 maart 1980 tot 1 augustus 1982 was hij tevens directeur ad interim. De viering begint om 14 uur met een officiele zitting in de Mensa van de Jan van Eyck Academie.

Mr. Andriessen over Europees luchtvaartbeleid

„Geen agressieve concurrentie-politiek"

MAASTRICHT – Bij de opening van een tweedaags colloquium in Maastricht over de ontwikkeling van een Europees luchtvaartbeleid heeft Europees commissaris mr. F. Andriessen gezegd dat het duidelijk is dat de zeer ingewikkelde relaties tussen overheden en luchtvaartmaatschappijen afzonderlijke concurrentiemogelijkheden noodzakelijk maken.

Mr. Andriessen constateerde dat steeds veelvuldiger klachten over het afschermen van markten in de Europese luchtvaart aan de commissie worden gericht. „De Europese commissie heeft de plicht deze klachten serieus te nemen. Ik ben een voorstander van zo'n actie", aldus Andriessen. Hij wil evenwel niet radicaal overschakelen naar een aggressieve concurrentiepolitiek. „Door de moeilijke economische situatie kunnen wij op korte termijn geen ingrijpende veranderingen doorvoeren in de verhouding tussen overheden en luchtvaartmaatschappijen", zei hij en voegde daaraan toe: „Maar op de lange termijn is een eerlijke concurrentie de enige manier om te overleven." Het colloquium wordt georganiseerd door het Europees Instituut voor Bestuurskunde. Er zijn ongeveer tachtig deelnemers uit Europese luchtvaartkringen.

Twee zwaargewonden bij botsing in Born

BORN – Een 39-jarige agent van de rijkspolitie uit Dordrecht en zijn 28-jarige echtgenote zijn gistermiddag levensgevaarlijk gewond geraakt bij een ongeluk op de E9 onder Born. Het echtpaar kwam met de motor in aanrijding met een personenauto,die voor hen reed en als gevolg van een klapband begon te slingeren en om de as draaide.

De motor werd daarbij geraakt en kwam tweehonderd meter verder tegen de vangrail terecht, waarop het echtpaar van het voertuig werd geslingerd. Beiden moesten met zware verwondingen worden opgenomen in het Sittardse ziekenhuis. Zij bevonden zich gisteravond nog in levensgevaar.

Het verkeer op de snelweg moest gistermiddag ruim twee uur over de vluchtstrook omgeleid worden. De verkeersgroep van Maastricht en de Algemene Verkeersdienst van de rijkspolitie in Driebergen verleenden assistentie. De chauffeur van de personenauto, de 24-jarige R.S. uit Aken, bleef ongedeerd. Zijn vrouw liep een shock op.



● *Math Slabbers met de fiets die hem door Amerika droeg.*

Math. Slabbers (Linne): 1.400 km door Amerika

door ruud vergoossen

LINNE – De 24-jarige Math. Slabbers uit Linne is zojuist thuis van een gigantische fietstocht door de Verenigde Staten: 1.400 kilometer langs de oostkust van dat land. De onderneming heeft hem zoiets van vier à vijfduizend gulden gekost – toch zegt Math: „Ik zou het zó willen overdoen." Hij kan deelneming aan een dergelijke tocht ook iedereen aanbevelen, maar noemt een goede voorbereiding erbij onontbeerlijk. „Tevoren heb ik avondenlang telkens tussen de 60 en 70 kilometer gereden. En om mijn conditie te verbeteren heb ik een strak dieet gevolgd", zegt hij.

De fietsmarathon in Amerika was de vierde in successie, georganiseerd door oud-Tour de France-winnaar (1968) Jan Janssen. Eigenlijk wordt Jan Janssens marathon gereden in Israel, maar dit jaar was de situatie in dat land een beetje te explosief naar de smaak van de organisator. Het werd dus de VS. Bij de deelnemers ontwaarde men bekende namen als die van de befaamde oud-wielrenners Piet Rentmeester, Gerrit Bontekoe en uiteraard die van Jan Janssen zelf.

Slabbers is er niet weinig trots op, dat hij een van de weinigen is geweest die het hele traject op de fiets heeft afgelegd:„Slechts twintig van de in totaal 42 Nederlandse deelnemers hebben dat gedaan. Zelfs Jan Janssen moest bij enkele etappes verstek laten gaan. De tocht (over negen etappes) begon op 11 september in Washington DC en liep via plaatsen Roanoke en Ashville naar het 1.400 kilometer zuidelijker gelegen Atlanta waar men dinsdag 21 september arriveerde.

„De Tour was geen wedstrijd, maar een trimtocht waarbij het wedstrijdelement nauwelijks een rol speelde. Het parcours dat door bergachtige streken voerde was echter veel zwaarder dan we aanvankelijk hadden gedacht. Zo moesten we ook door het Nationale Park van de Smoky Mountains. Maar de response van het publiek was geweldig", aldus Math: „Sommige Amerikanen vroegen of we met hen opde foto wilden – wielrenners zijn in Amerika namelijk een grote zeldzaamheid. En ze waren altijd bereid om ons te helpen." – Math Slabbers zegt het met weemoed.

Afcent houdt grote brandweeroefening

BRUNSSUM – De Afcent houdt van 4 tot en met 9 oktober de „Fire Prevention Week 1982". De vrijwillige brandweerkorpsen van Schinnen, Geleen en Sittard verlenen hun medewerking alsmede de militaire brandweerkorpsen van de vliegbasis Teveren en de Afcent zelf. Tevens worden bij de brandweeroefeningen de GWM ingeschakeld, de militaire medische dienst van het 6th General Dispensary, de 54th Area Support Group, het Cobra Field Team en vliegveld Zuid-Limburg waar zolang de Airport Fire Department en de Custom Clearance Office worden ondergebracht.

Van Afcent zelf worden eveneens een fiks aantal onderdelen ingezet. De Facilities Engineer, de Military Police, de Transportstation Office, de Dental Clinic, AAFES, ABMC Margraten, Safety Manager, SP&O, Family Housing, Commisary en Building Fire Wardens houden zich gereed om in te grijpen. De hele oefening wordt geleid door mr. H. Van den Biggelaar. De h ele oefening wordt geleid door mr. H. Van den Biggelaar, de Fire Prevention Officer.

Films

Op 4 en 5 oktober worden overdag films vertoond van een wolkenkrabberbrand in Sao Paulo en een over brandpreventie. Op 6 oktober vind van vier tot half vijf 's middags de brandweeroefening plaats, op 7 oktober maken de brandweerleerlingen uit Teveren hun opwachting.

Bij de brandweerdemonstratie op 6 oktober zullen de Stuyvesantstraat, de Julianastraat en de Wilhelminastraat in Brunssum worden betrokken. De brandweerwagens en de ambulances zullen er gebruik van maken om de in scene gezette brand te bestrijden.

Boeren met meer melk meer pijn

door Jan van Lieshout

NIJMEGEN – „De stijging van de melkproductie zal de melkveehouders pijn doen", profeteerde gisteren in Nijmegen drs. R.Zijlstra, voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Zuivelbond FNZ : de overkoepelende organisatie van de coöperatieve zuivelindustrie in Nederland. „Bij het warme weer voelde de koe zich even behaaglijk als de mens. De melkproductie piekte daardoor omhoog", aldus drs. Zijlstra.

Naar schatting zal de melkproductie in de EEG met ongeveer 2 á 2.5 procent, in Nederland met 4 á 4.5 procent stijgen. Die toename geeft afzetproblemen, welke worden verergerd door een belangrijke productiestijging in de Verenigde Staten, waar een overschot van 600 miljoen kilogram zuivel wordt verwacht. Bovendien zagen OPEC-landen hun olieopbrengsten verminderen en kampen ontwikkelingslanden met deviezentekorten.

De export naar Oostbloklanden ligt politiek moeilijk. Vooral Engeland en Duitsland kanten zich er tegen.

Om het huidige zuivelbeleid, dat schraagt op interventie voor hoofdproducten en restitutie bij export, te kunnen handhaven zijn EEG-maatregelen onontkoombaar. De Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EEG, had er voor gewaarschuwd. De Commissie wilde slechts een productiestijging van een half procent gedogen.

Verlaging van het interventieniveau zou, volgens drs. Zijlstra, „een uitermate slechte zaak zijn. Daardoor zou de bodem onder het systeem worden weggetrokken".

De Koninklijke Nederlandse Zuivelbond FNZ voelt daarom meer voor een „medeverantwoordelijkheidsheffing", die in het gunstigste geval - bij slechting van de zuivelbergen - op anderhalf procent zal neerkomen.

Ofschoon drs. Zijlstra zijn rede evident in majeur had getoonzet, werd in de wandelgangen vanaf de Nijmeegse stadsschouwburg, waar de algemene vergadering van de Koninklijke Nederlandse Zuivelbond FNZ werd gehouden, in mineur gemokt.

Overval op sexclub in Limbricht

LIMBRICHT – Met een bedrag van 2500 gulden en een cassetterecorder zijn twee mannen dinsdagavond laat vertrokken uit een privésexclub in Limbricht. De twee mannen waren als klant het privéhuis binnengekomen. In plaats van gebruik te maken van de diensten, zette een van hen de aanwezige dames een mes op de keel en eiste geld. De twee dames werden vervolgens vastgebonden op een stoel. De daders sneden ook de telefoonleiding door. Bij de overval raakte één van de vrouwen licht gewond aan een hand.

CDA-studiedag over emancipatie

ROERMOND — Op maandag 4 oktober houdt het CDA-Vrouwenberaad Limburg in Roermond een studiedag met als thema:„Emancipatie toegespitst op het gezin." De inleiding wordt verzorgd door de voormalige staatssecretaris van C.R.M. mevrouw J. Kraaijeveld.

De studiedag die van 10 tot 16 uur in de Oranjerie plaatsvindt is toegankelijk voor alle CDA-leden, zowel mannen als vrouwen

Tentoonstelling in Maastricht

Oude Vlaamse volkssporten

MAASTRICHT — Tot en met zaterdag 9 oktober is in de voormalige Dominicanerkerk nabij het Vrijthof in Maastricht de tentoonstelling „Volkssporten in Vlaanderen" te zien. Geen droge expositie, maar een werkelijke terugblik op de vrijetijdsbesteding van enkele eeuwen terug. De tentoonstelling laat aan de hand van spelen, attributen, tekeningen en geschriften zien wat onze voorvaderen zoal deden om de vrije tijd op een ontspannen manier om te krijgen.

Er zijn opmerkelijke zaken bij. Tijdens de opening van deze expositie hield prof. dr. R. Renson een geestige, maar bovenal boeiende inleiding waar hij op die zaken inging. Hij memoreerde onder andere dat het beugelspel van nu nog altijd gespeeld wordt volgens de regels die Erasmus daartoe in de 16e eeuw ontwierp. Het oude „sollen" is een voorloper van het tegenwoordige voetbal. En het „kolven" dat men eertijds deed, heeft al lang zijn zeer moderne opvolger gekregen in het golfspel.

Met name in Vlaanderen zijn veel van die sporten (of: spelen) door de eeuwen heen bewaard gebleven. De laatste jaren en voornamelijk door toedoen van studenten van de Katholieke Universiteit van Leuven, zijn ze opnieuw onder de aandacht gebracht.

„Waarom", zo vroeg prof. Renson zich af, „doen we zoveel moeite om nieuwe spel- of sportvormen te introduceren, terwijl we toch een schat aan bestaande hebben? Wat is er op tegen die spelen van vroeger opnieuw leven in te blazen? We doen dat overigens al, zie naar het jeu des boules. En in België blijven de hanengevechten de aandacht houden. Daar, maar ook in Nederland staat ook de duivensport nog in hoog aanazien. Twee dierenspelen, die ook eeuwen overbrugd hebben. Het is géén nostalgie, dit alles. Het heeft een grote actuele waarde", aldus prof. Renson uit Tongeren en docerend te Leuven.

De belangstelling voor deze tentoonstelling blijkt buitengewoon groot. Op de openingsdag meldden zich al zo'n duizend gegadigden voor een bezoek. Ook scholieren zijn er uiteraard van harte welkom. Ze zullen er, al kijkend, veel spreuken en volksgezegden ontdekken die hun oorsprong in oude sporten en spelen hebben.

B.L.



● *Prof. dr. Renson (midden) geeft de bezoekers uitleg van een van de „oude Vlaamse volkssporten".*

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God na een langdurige ziekte, tot zich heeft genomen, op de leeftijd van 62 jaar, voorzien van het H. Sakrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anny Brouwers

echtgenote van wijlen

Johann Quett

Wij bevelen haar in Uw gebed aan.

Voerendaal: **Rob Quett**
Finy Quett-Bonten
Ellen
Kerkrade-West: **Eddy Quett**
Thea Quett-Storm
Dennis

Familie Brouwers
Familie Quett

6411 AK Heerlen, 29 september 1982
Muzenlaan 206.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 4 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië, Laanderstraat, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Avondmis zaterdag 2 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 16.00-17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, grootvader en overgrootvader

Harry Moberts

betuigen wij u onze oprechte dank.

Fam. Moberts

Heerlerheide september 1982
Ganzeweide 146

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 19.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

Op 2 oktober a.s. is het 1 jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder en oma

Jaene Meijers-Louwinger

De 1e jaardienst zal gehouden worden op zondag 3 oktober a.s. om 11.15 uur in de Fatima-kerk te Brunssum.

L. Meijers, kinderen en kleinkinderen.

Brunssum, oktober 1982

Veel blijken van medeleven, de mooie bloemen, de prachtige zang, de vriendschap en stille belangstelling, het ons toegezegde gebed en de aanwezigheid van zo heel velen bij het overlijden en de uitvaart van mijn dierbare man, onze onvergetelijke broer, zwager en oom

Mr. René Höppener

helpen ons het afscheid te gaan aanvaarden.
Wij zeggen u hiervoor graag onze zeer hartelijke dank.

Th.M.J.C. Höppener-Raymakers
Familie Höppener
Familie Raymakers

Roermond, september 1982
Willem II-singel 42

De zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 9 oktober a.s. om 18.30 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

Allen die op zeer persoonlijke wijze hun medeleven hebben betoond met het overlijden van mijn vrouw, onze moeder en oma

Mienchen Voragen-Schobben

zeggen wij heel hartelijk dank voor hun aanwezigheid, gebeden, gaven voor h.h.missen, bloemen en woorden van troost.

A.J. Voragen
Kinderen
Kleinkinderen

Hoensbroek, 1 okt. 1982
Juliana Bernhardlaan 105

Wijziging. De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 oktober 1982 om 10.00 uur in het Piuscentrum, Juliana Bernhardlaan 105.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de h. mis en de crematie van mijn lieve echtgenote, moeder, grootmoeder

Mia Bonnie-Geurts

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

L. Bonnie
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 oktober as. in de H. Familiekerk (Veldstraat 23) om 11.00 uur te Schaesberg.

De eerste plechtige jaardienst van mijn lieve man en vader, schoonvader, opa, broer en neef

Hub Göttgens

zal plaatsvinden as. zondag 3 oktober om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleyerheide.

Familie Göttgens-Nooijen
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1982
Slakstraat 20

In plaats van kaarten

DANKBETUIGING

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn onvergetelijke echtgenoot

Sjeng Sakkers

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Veronica Sakkers-Naphousen

Kerkrade, oktober 1982
Locht 79

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.

In plaats van kaarten

DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader, opa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Gub Klein

betuigen wij hiermede onze oprechte dank. Uw deelneming in welke vorm dan ook zal ons steeds een troost blijven.

Mevr. M. Klein-Tempels
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 oktober as. om 19.00 uur in de St.-Josefkerk te Kaalheide.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn man, onze vader en opa

Pierre Wetzels

Ter herinnering zijn wij op zaterdag 2 oktober bij elkaar in de Heilige mis van 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof (Schaesberg).

Mevr. L. Wetzels
Kinderen en kleinkinderen.

De eerste plechtige jaardienst voor mijn dierbare man, vader en grootvader

Johan Helders

zal gehouden worden op zondag 3 oktober as. om 10.00 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

Mevr. M. Helders-v. Schaik
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 1982
Peter Schunckstraat 428

Auto's en motoren

Betaal hoogste prijs voor sloop- en schadeauto's, gratis afhalen, 045-456963.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Autobedrijf JASPER b.v. Off. Peugeot-Talbot-dealer. Tevens gebruikte auto's. Windraak 29, Munstergeleen-Sittard, tel. 04490-21944.

Uw auto als nieuw, vanaf ƒ 250,–, door uzelf geschuurd en door ons in kabine gespoten. Tel. 045-451000.

Met spoed auto's te koop gevraagd. Pers. wagen, bestel, vracht, ook SCHADE OF DEFECT. Correcte afwikkeling, Lukassen Automobielen Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

AUTO'S te k. gevr. bwj. v. '74 tot '80, schade of defect geen bezwaar. Beslist de hoogste prijs en vrijwaringsbewijs. Tel. 045-458239.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-220659.

Diversen

RECLAME. Permanent ƒ 35,–. Ook 's zaterdags Kapsalon Jaspers, Bautscherweg 44, Heerlerbaan, tel. 045-413455.

Nieuw in Brunssum: CHINEES RESTAURANT „Azië", „Azië", uitst. breidt uit met Surinaamse gerechten. Rumpenerstr. 8, tel. 045-251734.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

Wij logen en ontwormen thans onder stoom vakkundig. Uw oude MEUBILAIR, deuren etc. etc. Verpruts niet langer zelf! Wij zijn niet duur. Inl. Benelux, Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, tel. 045-416957.

AUTO-ACCESSOIRES. Grote sortering o.a. hoezen, vachten, radio's + cassetterekorders (Pioneer, Panasonic, Roadstar), windschermen, jaloezieën, spoilers, mistlampen, sirenes, jacks ook met automerken), accu's, sierlijsten enz. enz. Lage prijzen, parkeermogelijkheid. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Ontmoetingsavond voor mensen zonder werk in Inpoet

Iedere donderdagavond van acht tot elf is er in Inpoet een ontmoetingsavond voor mensen zonder werk. De bedoeling van deze ontmoetingsavond is dat er een aantal gezellige dingen gedaan worden, zoals schaken, kaarten en koffie drinken. Daarnaast kan er een themagroep gevormd worden waar verschillende onderwerpen aan de orde kunnen komen. De deelnemers bepalen zelf wat voor aktiviteiten er georganiseerd worden. Voor informatie: Inpoet, Klompstraat 22 te Heerlen, tel. 045-714667, na 17.00 uur 045-724022.

Brochure verschaft stagiaires zekerheid over verzekeringen

ROERMOND - Steeds meer scholen willen hun leerlingen op stage sturen, en steeds meer bedrijven krijgen dus stagiaires in huis. Steeds duidelijker wordt de behoefte gevoeld aan een uniforme regeling van de status van de stagiaire, want op dat punt blijkt nog een geweldige chaos te bestaan. Sommige bedrijven die van twee verschillende scholen met de zelfde opleiding stagiaires krijgen merken dat de stagecontracten, zo ze al gemaakt worden, vaak sterk verschillen. Dat kan zowel voor bedrijf school en vooral de stagiaire onaangename verrassingen met zich meebrengen.

Anderhalf jaar geleden besloot het Contactcentrum Bedrijfsleven Onderwijs (CBO) in Limburg een commissie in te stellen die moest trachten een aantal aspecten van het stagewezen door te lichten en eens op papier te zetten wat wel en niet hoort tot de status van stagiaire. Als eerste resultaat is nu een brochure verschenen die heet „Stages en verzekeringen".

Dit onderwerp is gekozen omdat het „waardevrij" genoemd kan worden; andere aspecten, zoals de financiële, liggen zo controversieel dat ze nog niet voor behandeling in een brochure in aanmerking zouden kunnen komen. Het is trouwens de vraag of het CBO ooit nog toekomt aan het uitgeven van nieuwe brochures omdat er slechts tot 1 januari 1983 bestaanszekerheid is voor een inmiddels toch al geruisloos „uitgekleed" CBO. De hoop is nu gevestigd op vervanging ervan door een Contactcentrum Onderwijs Arbeid (COA), dat al enige jaren in voorbereiding is.

Voor het samenstellen van de brochure over stages en verzekeringen werd een enquete gehouden onder 67 Limburgse scholen die stagiaires uitsturen, en uit de resultaten bleek dat de meeste scholen wel „iets geregeld" hadden, maar wat het effect kon zijn van die regelingen, daarvan hadden diverse scholen weinig overzicht.

Regels

Zo blijkt bijvoorbeeld bij scholen zowel als bedrijfsleven niet bekend te zijn dat ook een stagiaire die geen loon of salaris krijgt aangemeld moet worden bij het GAK. Zelfs bij het GAK was dat eigenlijk nauwelijks bekend. Datzelfde geldt voor de regel, dat ouders van een stagiaire bij hun ziekenfonds moeten melden dat het kind stage loopt. Ook dat was bij diverse ziekenfondsen niet bekend.

Het boekje bevat een handzame handleiding door het ingewikkelde land van sociale en andere verzekeringen. Het is verschenen in een oplage van 750 exemplaren en zal aan bedrijven en scholen worden toegezonden. Anderen die belangstelling hebben kunnen zich wenden tot het nbureau van het CBO, St Monulphusweg 1, 6212 BG Maastricht. Het boekje zal overigens vandaag worden gepresenteerd op een ontmoetingsbijeenkomst van het CBO rayon Midden-Limburg in Roermond.

"Jo van H. wordt dubbel gepakt omdat hij eerlijk was"

Mr. Wijnen betreurt 'tactische zet' niet

door rob peters

MAASTRICHT/SITTARD - Advocaat mr. Jan Wijnen in Maastricht blijft erbij dat de ex-directiesecretaresse van het Sittardse ziekenhuis drs. Jo van H. (34) ten onrechte wordt vastgehouden in het Sittardse politiebureau. „Een man die van het verkeerde pad terugkeert en zichzelf corrigeert, wordt zo gestraft. Wanneer hij gewoon zijn mond had gehouden en de kostbare boeken had achtergehouden, had hij nu vrij rondgelopen. Mag ik dat merkwaardig vinden?", zegt mr. Wijnen over de „tactische zet" maandag tijdens de behandeling van de oplichtingszaak tegen Jo van H. voor de rechtbank in Maastricht. Bij die gelegenheid maakte mr. Wijnen in zijn pleidooi namens zijn cliënt bekend dat negen antiquarische boeken met een waarde van om en nabij het miljoen toch in zijn woning waren. Dit in tegenstelling tot de verklaringen van Van H. tot dan toe dat de boeken spoorloos waren verdwenen.

Inmiddels is duidelijk dat de „tactische zet" van de advocaat slecht gevallen is. Hij zegt: „Daar ben ik inderdaad achtergekomen. Zowel de plaatsvervangend president van de rechtbank mr. Pijls als de officier van justitie mr. Huurman hebben helaas mijn beleid afgekeurd of dat nog directe gevolgen voor mij zal hebben, kan ik niet beoordelen. Ik blijf erbij dat ik mijn boekje niet te buiten ben gegaan. Ik heb echter gehandeld naar de wensen van mijn cliënt. Natuurlijk kan men zeggen dat ik vooraf met de officier van justitie had kunnen praten. Van H. had ook de boeken aan de politie kunnen geven. Ik heb voor het pleidooi gekozen, met alle opwinding vandien", aldus mr. Wijnen.

Jo van H. wordt morgen voorgeleid aan officier van justitie mr. Huurman, die dan moet beslissen of zij verdere voorlopige hechtenis zal vragen tegen Van H. Mr. Wijnen zal in elk geval bij die voorleiding pleiten voor een invrijheidsstelling. „Eerlijkheid kan toch niet zo gestraft worden", zegt hij.

Jo van H., die los van de oplichtingszaak waar in drie jaar cel tegen hem werd geëist, nu de kans loopt ook nog een vervolging wegens bedrieglijke bankbreuk aan de broek te krijgen, is door het voorval tijdens en na de rechtszitting van maandag duidelijk aangeslagen.

Tijdens die zitting wees de rechtbank de noodzaak om Van H. vanwege de oplichtingsaffaire direct in voorlopige hechtenis te nemen af. Direct nadat de rechtbank zich had teruggetrokken liet mevrouw Huurman Van H. toch aanhouden op verdenking van bedrieglijke bankbreuk gepleegd tijdens het faillissement. „Hij had die boeken ter hand van de curator moeten stellen", aldus mevrouw Huurman.

Burgemeester Gilissen:

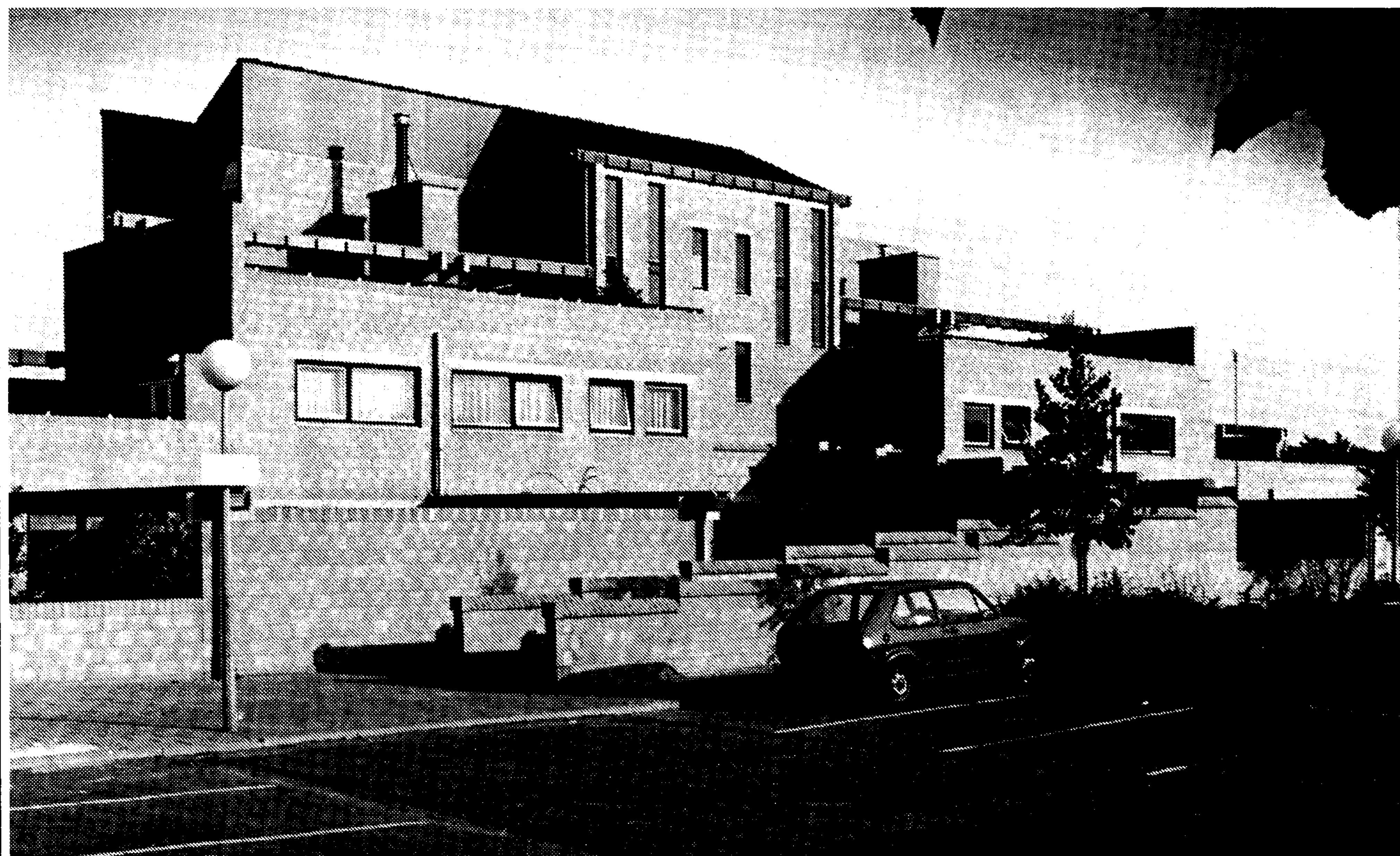
„Uitspraak onbegrijpelijk"

VALKENBURG AAN DE GEUL - Burgemeester Paul Gilissen van Valkenburg vindt de uitspraak van de voorzitter van de Raad van State over de modderbadgevechten, juridisch, bestuurlijk en uit logisch oogpunt onbegrijpelijk. De beslissing dat modderbadgevechten wel mogen komt volgens de burgemeester pijnlijk aan bij de toeristen en inwoners. Gilissen verklaarde gisteren alles te zullen doen om de afdeling rechtspraak van de Raad van State te motiveren zodat ze tot een ander inzicht zal komen.

„We mogen natuurlijk niet lelijk doen tegen de rechter. En ik heb het besluit loyaal uitgevoerd. Maar met deze uitspraak kan ik niet leven.

Daarom hoop ik dat de uiteindelijke uitspraak anders zal zijn. Het is erg pijnlijk voor de mensen in de overheidsfeer en tientallen ondernemers die ten koste van grote moeite de sfeer in het centrum willen verbeteren. De uitspraak is ook hard voor de gewone burgers in Valkenburg, die verder niks met het toerisme te maken hebben. Door verschillende inwoners ben ik opgebeld de laatste tijd".

Gilissen zei over de modderbadgevechten die waren doorgegaan: „Dat het goed (zonder ordeverstoringen, red.) is afgelopen is meer een kwestie van geluk dan wijsheid".



Schoonheidsprijs Geleense wijk

GELEEN - Een project van 141 experimentele woningen in de Geleense wijk Havelderveld heeft een internationale architektuurprijs gekregen. Het Geleense bouwproject kreeg als enige Nederlandse inzending een eervolle vermelding in de categorieën laagbouw en etagebouw. De woningen werden ontworpen door de Geleense architekt ir Bart Wauben en drie jaar geleden gebouwd door het Sittardse bouwbedrijf Marcel Muyres in opdracht van de woningvereniging Geleen.

De wedstrijd werd vorig jaar uitgeschreven door de Europese Cementvereniging Cembureau te Parijs. Een Nederlandse jury selekteerde vier projecten uit een totaal van zeventien ingezonden projekten. Van deze vier kreeg het Geleense projekt als enige Nederlandse een eervolle vermelding. In totaal werden door de internationale jury 37 projekten beoordeeld.

De oorkonden zullen vrijdag 29 oktober in het Cementrum te 's-Hertogenbosch uitgereikt worden aan de betrokkenen van het Geleense projekt.



● *Gisteravond waren enkele leden van de Stichting Verontruste Bewoners aan het werk om in het weiland nabij de Van Tienhoven Molen de slagzin „afgraven nooit" te kalken. Dat gebied wordt met afgraving bereigd.*

„Afgraven nooit" in kalk

GASTHUIS - Ook vanuit de lucht kan de wens van de Stichting Verontruste Bewoners Welsden nu goed bekeken worden. Met witgekalkte letters staat in een weiland tegenover de Van Tienhoven Molen geschreven „Afgraven nooit". Gisteravond werd de laatste hand gelegd aan dit werkstuk van de leden. Met de eigenaar van het weiland is afgesproken dat het voorlopig niet gemaaid wordt. „We liepen al eerder met dat idee rond maar het was moeilijk een landbouwer te vinden die zijn land zolang wil afstaan", vertelt Roger Sluijsmans van de Verontruste Bewoners.

Morgenmiddag zullen zeven leden van de Stichting, Egon en Tonny Broers, Pierre Deckers, Tiny Jeurissen, Jenny Frints, Jessy Frijns en Roger Sluijsmand, hun slagzin vanuit de lucht gaan bekijken. Omstreeks 16 uur vertrekt het vliegtuig vanaf beek naar het Plateau.

Ondertekening contract in Brunssum

NAVO-radarproject van ƒ 783 miljoen

van onze verslaggever

BRUNSSUM - In Brunssum wordt volgende week dinsdag een contract getekend voor de levering van een specifiek Amerikaans radarsysteem, dat een schakel beoogt te zijn tussen de onlangs tot stand gekomen, geïntegreerde NAVO-luchtverdediging (Nato Airborne Early Warning) en het al lang bestaande NADGE-systeem. NADGE staat voor Nato Air Defence Ground Environment en behelst een dicht net van grondradarstations, dat zich uitstrekt van Noord-Noorwegen tot Zuidoost-Turkije. Met het project is een bedrag gemoeid van 285 miljoen dollar (783 miljoen gulden).

Ondertekenaars van het miljoenencontract zijn dr. Carlsen namens Hughes Aircraft Systems International, de Amerikaanse leverancier van het project, en generaal-majoor Siegfried Boy, directeur van Nato Airborne Early Warning and Control Planning Management Agency (NAPMA), het organisatiebureau van het NAVO/AWACS-project in Geilenkirchen.

Door middel van het nieuw te installeren radarsysteem - aangeduid met AEGIS (Airborne Early Warning/Ground Environment Integration Segment) - wordt de door de operationele AWACS-Boeings-707 (E's-3A) in de lucht verzamelde gegevens samengevoegd met de door de grondstations bijeengebrachte informatie. Het nieuwe aanvullende systeem dat in feite een tussenschakel is in het totale radarproject van de NAVO-luchtverdediging, verhoogt de doelmatigheid van het grondradarsysteem, zoals dat in Europa door de strijdkrachten van de Noordatlantische Verdragsorganisatie gebruikt wordt.

Het grote voordeel van het AWACS-systeem is dat het ook de dode hoek, dus de kromming van de aarde waarop de grondradar geen vat heeft, in zijn waarneming betrekt. Met andere woorden: laag inkomende vliegtuigen die door de grondradarstations niet altijd worden opgemerkt, ontsnappen nooit aan het waakzame radaroog van de E-3A-verspieders. Deze vliegende radarstations opereren normaliter op een hoogte van tien kilometer.

Geen permanente steun Noord- en Midden-Limburg

DEN HAAG — Minister Terlouw van economische zaken vindt dat er onvoldoende aanleiding is om op voorhand jaarlijks een bepaald bedrag ten laste van zijn begroting te reserveren voor projecten in Noord- en Midden-Limburg.

In antwoord op schriftelijke vragen van het Kamerlid Van der Linden (CDA) erkent de minister dat de werkgelegenheidssituatie in Noord- en Midden-Limburg „ernstig" is. Maar in Noord-Brabant, Twente en Nijmegen is de toestand veel nijpender, zo meent Terlouw. Die gebieden is dan ook voor de komende jaren vijftien miljoen gulden aan aanvullende steun toegezegd.

LSO speelt vierde symphonie van Bruckner

HEERLEN - Met een programma van werken van Conradus, Bach en Bruckner opent het Limburgs Symphonie Orkest de nieuwe serie A. Van dit eerste concert worden drie uitvoeringen gegeven, en wel op 30 september in het Concertgebouw te Venlo, op 1 oktober in de schouwburg te Heerlen en op 2 oktober in het Staargebouw te Maastricht. De concerten staan onder leiding van Wolfgang Trommer. Solistische medewerking verlenen de violisten Nilla Pierrou en Gil Sharon.

Nilla Pierrou is een Zweedse, die op 13-jarige leeftijd haar debuut bij het Stockholms Philharmonisch Orkest maakte. Zij nam deel aan vele concoursen en won tal van prijzen, zoals de eerste prijs bij de Joseph Szigeti Competition in Budapest en de eerste prijs op het Internationaal Bach Concours te Leipzig. Gil Sharon is vanuit Roemenie naar Israël geëmigreerd. Sinds 1971 is hij verbonden aan het LSO en sinds 1878 is'een van de eerste concertmeesters van het LSO.

Minister De Boer zet deur op een kier

Hoop op zelfstandig voortbestaan LSO

DEN HAAG - CRM-minister Hans de Boer heeft enige hoop gegeven dat hij wellicht akkoord kan gaan met een zelfstandig voortbestaan van het LSO en van het Brabants Orkest. In een overleg met de Tweede Kamercommissie voor CRM verwees hij al zijn fusieplannen naar het ambtelijk beraad dat met de provincies wordt gevoerd, alleen over Limburg en Brabant zei hij dat van zijn eenvormige plan van fusieorkesten, die elk 88 man sterk zijn, kan worden afgeweken als met argumenten kan worden onderbouwd dat het eenvormige plan voor Limburg en Brabant niet past, bijvoorbeeld door de reisafstanden, de accommodaties en de bijzondere infrastructuur in Limburg. „Ik heb niet verboden me wat anders voor te leggen."

Behalve door het CDA werd ook door de VVD en de PSP afstand genomen van het fusieplan voor Limburg en Brabant. De PvdA wilde nog geen enkele uitspraak doen, maar woordvoerder Worrell wees er op dat deskundigen de Limburgs-Brabantse visie een ondoenlijke zaak vinden.

VVD-woordvoerder Evenhuis en PSP-woordvoerder Willems noemden met name de reisafstanden als reden dat een fusie onmogelijk is.

Evenhuis deed de suggestie de grens tussen de beide werkgebieden te veranderen. Het LSO zou een stuk van Noord-Brabant in kunnen na het Brabants Orkest zou ook naar Zeeland moeten. Die provincie heeft geeen orkest.

CDA-woordvoerder Beinema noemde eveneens de reisafstanden.

Voorts zei hij dat een fusie onmogelijk is „vanwege de artistiek hoge plaats van het Brabants Orkest en de eigen plaats van het LSO". De kwalificering trok op de publieke tribune nogal de aandacht. Met de eigen plaats van het LSO bedoelt Beinema inmiddels de speciale taken in het kader van het operagebeuren in Limburg.

De woordvoerder van het CDA zei voorts nog dat wel gesproken kan worden over vermindering van het aantal te subsidiëren musici, zij het dat de afslanking niet terecht mag komen op 88 musici voor beide orkesten samen.

1000,- Rechtstreeks te betalen door Nissan Motor Nederland B.V. bij overleg van een aankoopbewijs Datsun Stanza 4-deurs 1.6 GL of Datsun Stanza 4-deurs 1.8 GL automaat, een bedrag van:

ÉÉN DUIZEND GULDEN

Koper: ______
Adres: ______
Woonplaats: ______ Datum: ______
Bank- of girorekeningnr: ______
Handtekening: ______

Deze cheque is geldig als u een nieuwe Stanza als hierboven omschreven uit voorraad bestelt in de periode 10-9-'82 tot 30-11-'82. En die nog voor 31-12-'82 te naam gesteld wordt. Uw dealer zorgt ervoor dat de cheque met aankoopbewijs wordt gestuurd naar Nissan Motor Nederland B.V. NISSAN

DUIZEND GULDEN HEBT U AL.

EXTRA IMPORT-VOORDEEL OP EEN BEPERKT AANTAL DATSUN STANZA'S. ONGEACHT DE PRIJS (INRUIL E.D.) DIE U MET ONS OVEREENKOMT.

Het succes van de Datsun Stanza, 'het origineel', is fenomenaal. Daarom zijn we als dealerorganisatie dubbel verheugd dat we een aantal Stanza's (4-deurs 1.6 GL en 4-deurs 1.8 GL automaat) hebben kunnen bemachtigen met een bijzonder import-voordeel.

Gegarandeerd 1000 gulden. Te verzilveren door Nissan tegen bovenstaande cheque. U kunt met ons dus vrij onderhandelen over inruilprijzen etc. En met het Nissan Profijt Plan kunt u bovendien gebruik maken van de gunstigste financiering die maar denkbaar is.

NISSAN **DATSUN VAN NISSAN.**

STANZA 4-DEURS 1.6 GL F 19.995,– STANZA 4-DEURS 1.8 GL AUTOMAAT F 21.995,– PRIJZEN INCL. BTW AF LISSE

Beek, Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 04402-1727. **Brunssum,** Autobedrijf Astoria B.V., Rembrandtstraat 64, tel. 045-250715. **Heerlen,** Bastiaans Autobedrijf B.V., Spoorsingel 50, tel. 045-724141. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-14175. **Melick,** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers B.V., Geerweg 14, tel. 04490-12814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., Burg. Wolfsstraat 20-21, tel. 04408-1201.

ALLE LENINGEN

Snel geregeld. Vervroegde aflossing mogelijk. Lopende leningen geen bezwaar. Overlijdensrisico gedekt.

Persoonlijke leningen	2e hypotheken
3000 = 48 x 89,–	15000 = 120 x 233,–
7000 = 60 x 174,–	20000 = 180 x 251,–
12000 = 60 x 290–	25000 = 180 x 312,–
20000 = 84 x 379,–	30000 = 240 x 330,–
25000 = 96 x 434,–	40000 = 240 x 436,–

FINANCIERINGSKANTOOR
SCHMIDT'S FINANCIERINGEN
ROZENLAAN 4 GELEEN
TEL. 04494-50416. 'S avonds 49466
Gespecialiseerd kredietbem.

Auto's en motoren

Te k. VW KEVER 9-'73, inr. Mini Cooper mog. Corisbergweg 106, Heerlerbaan.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Weg. omst. mooie MAZDA 929 caravan incl. radio, trekh., gasinst., enz. alles 100%, kl. groen, bwj. '76, vrpr. ƒ 2750,-. Staringstr. 29, Molenberg-Heerlen.

Te k. FORD 1600 bwj. '73. Achter 't Klooster, 62 Nieuwenhagen.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802, na 18.00 uur 045-753017.

SCHADE-AUTO'S v. '76 t/m '81, Ford, Opel, Mazda, Honda BMW, enz. Tevens div. Spitfires, Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Met spoed auto's te koop gevraagd, pers.wagen, bestel, vracht, ook schade of defect. Correcte afwikkeling. LUKASSEN automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. SIMCA Horizon 1.3 GL bj. '79 ƒ 7500,–, tel. 045-316433.

LET OP LET OP, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Citroën CX prestige '77 ƒ 4950,–, Mazda 929 '77 coupé ƒ 3450,–; Mazda 818 coupé '78 ƒ 3950,–; Opel '76 ƒ 2450,–; Ford 1600 L '77 met gas ƒ 4750,–; VW Golf '76 ƒ 3750,–; Austin Alegro '77 ƒ 1950,–; Renault 30 TS '77 ƒ 3750,–; Renault 4 '77 ƒ 1950,–; Mitsubishi Lancer '79 ƒ 4750,–; Peugeot 304 '76 ƒ 2250,–; Honda Civic ƒ 1950,–; Mazda 1300 '77 ƒ 1850,–; Opel Ascona '75 ƒ 2250,–; Opel met gas '75 ƒ 1750,–; Mini Cooper '78 ƒ 3250,–; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,–; Datsun 120Y ƒ 2450,–; Mazda 616 '77 ƒ 2750,–. Inruil financ. mogelijk, sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade. (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Ger Lukassen automob. biedt aan: Opel Kadett '81 groen metalic 16.000 km. gel.; Kadett City '78 rood; Opel Rekord 2 blauwmet. '80; Ascona '78 4-drs luxe uitvoer.; Manta autom. goudkl. '77 als nw.; Manta '80 zilver; Datsun Cherry '80 rood metal. gas; Sunroof 1200 GL; Renault sport 15 TS '78 autom. blauwmetal. sunroof; Renault R 20 '78 bruin ƒ 3750,–; R 5 TL '78 blauw; R 5 GTL '77 groen; R 5 L rood '74 v.a. ƒ 1250,–; Citroën 2 CV 6 '78, rood ƒ 2250,–; Citroën GS club spec. '80 rood als nw.; Citroën GS blauw '79, schuifd. weinig gel. ƒ 6750,–; Citroën GX 2000 '78, bruinmetal. ƒ 3750,–; GS '77 zilver ƒ 2200,–; BMW 525 '76 rood; 525 '75 groen, gas; 525 rood '75 v.a. ƒ 2000,–; BMW 2002 rood, geel, zilver '75, v.a. ƒ 2750,–; Honda Prelude zwart '81; Prelude rood '80; Ford Fiësta '78 groenmetal. ƒ 5750,–; Peugeot 305 '79 rood gas koopje; Mini '78 zwart, veel acces.; Mini 1275 GT '76 rood; Mini '74, rood v.a. ƒ 1200,–; BMW 316 '77; 316 '78, v.a. ƒ 6750,–; Golf luxe groen, gasinst. '78; Golf diesel '80, bruin 4-drs.; Golf LS '76 rood; Golf S blauw '75, v.a. ƒ2200,–; Simca 1100 LS '77, goudkl. ƒ 1750,–; Simca 1100 TI '76, rood; Peugeot 104 '77, bruinmetal.; Datsun Cherry '77 ƒ 2250,–; Stationcar Allegro 1300 super type '80, bruinmetal. schuifdak als nw. koopje. Diverse inruilwagens, volledige garantie, LUKASSEN, Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afhalen. Tel. 045-726281.

Autobedrijf Klimmen biedt aan: VOLVO 242 de luxe autom. schuifdak LPG type '77 ƒ 4950,–; Ford Taunus 1600 4-drs. met LPG bwj. '80 ƒ 7750,–; diverse Ford Fiesta's bwj. '77 ƒ 5900,–; Mini stationcar type '78 ƒ 3750,–; Alfa Montreal met ANWB-rapport ƒ 17.500,–; Polski Fiat 125 P met LPG 4-drs. ƒ 3500,–; Honda Accord 3- en 4-drs. v.a. ƒ 2250,–; Fiat Ritmo 5-drs. type '80 ƒ 8750,–; Opel GT ƒ 5250,–. Vele inruilers en sportauto's. Inkoop financ. enz. Barierreweg 91 grote weg Voerendaal-Klimmen onder aan de berg.

LEIJENAAR'S autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Uw auto ook zonder eigen geld via een voordelige lening en zeer snel door ons geregeld. Inruil mogelijk. Opel Kadett 12S special 5-drs. stationcar rood mett. '80; Honda Preda rood mett. '79; Opel Manta 2.0N de luxe goud mett. '79; Opel Manta 19N Hatchback CC de luxe zilver met. '79; VW Golf diesel geel '77; Opel Kadett coupé 2000 GTE zeer apart orange '76; Opel Kadett city junior automatiek oranje '78; Opel Kadett coupé '79; VW Golf MX meer extra bruin met. '79; VW Golf meer extra groen met. '78; VW Golf 1100 de luxe oranje '80; Ford Fiesta 1100 S de luxe zilver met. '78; Opel Ascona 19N 4-drs. de luxe blauw '80; Opel Rekord 2.0N 5-drs. stationcar de luxe groen '79; Opel Kadett City 1200 de luxe groen '79; Toyota Tercel de luxe bruin met. '79; Opel Kadett stationcar 12N special oranje '79; Opel Kadett City 12N special rood '78; Opel Kadett coupé 12N special goud met. '77; Opel Kadett 12N special goud met. '75; Opel Rekord 5-drs. stationcar de luxe geel '76; Mini 1100 special blauw met. '78; Opel Manta 16N LPG blauw '76; Simca 1100 bestel fourgenette wit '78; VW 1600 gesloten bestel geel '76; VW kleinbus voor origineel personen vervoer blauw met nieuwe motor '76 ƒ 3750,–; Opel Kadett geel '72 ƒ 500,–; Lancia 1800 Beta coupé bruin met. '75 ƒ 2900,–; Renault R4 TL geel '76 ƒ 1250,–; aanhangwagens nieuw 1x ƒ 525,– en 1x ƒ 825,–. Dit alles bij Leijenaar's autocentrale. Ridder Hoenstraat 145 t/m 153 Hoensbroek.

Te k. BWM 320 4 cil met LPG buitenvulling, bwj. '78, met veel acc. inr. mog. Caumerweg 38, H'baan.

AUTO'S te k. gevr. v.a. ± '73 t/m. ± '80. Betaal de hoogste prijs, ook schadeauto's, 045-419192.

Hair Designers Group
Limburgse modekappers
presenteren u
DE NIEUWE HAARMODE

J. Goossens, winkelcentrum **Heksenberg-Heerlen,** 045-211710
Goossens Haarmode, Heerlerweg 53, **Voerendaal,** 045-751379
John Hairstyling, Coriovallumstraat 14, **Heerlen,** 045-710574
Coiffure Chic J. Bronckers, Julianastraat 14, **Beek,** 04402-1574
M. Rijnders, Kerkstraat 7, **Brunssum,** 045-251625
Simon-Haarmode, Akerstraat 45, tel. 422319, Kapelweg 18, tel. 411890, **Kerkrade-West**
Maison Lady S. Bronckers, Bunderstraat 154, **Meerssen,** 043-642993
Jan Stassen kappersteam, Hommerterweg 149, **Hoensbroek,** 045-211852
Jo Schrijvers, Kerkstraat 13, **Vaals,** 04454-1287
Maison Chic J. Daniëls, Agnes Printhagenstraat 10 **Geleen,** 04494-45614

BontKans!

Dat is nu voordeel! En als u nu koopt dingt u ook nog mee in de geld terug actie. Vraag het formulier bij de kassa.

'n Vlot kort jasje. Met behagelijke capuchon. In de kleuren grijs/beige en beige/bruin. 36 t/m 44 **Van 525.- voor**

395.-

V&D MODE

VROOM & DREESMANN Maastricht-Heerlen

Luogo, kombineermode van de bovenste plank

Onder de naam Luogo vindt u bij ons een exklusieve kollektie mannenmode, doordacht, kompleet tot in details. Zoals deze kombinatie, eigentijdse belijning in prettige materialen. Luogo, exklusieve mannenmode.

topman

LUOGO PRIJZEN:

JACK	148,-
PANTALON	95,-
TRUI	85,-

en spaar onze kassabonnen, dat scheelt nog 'ns 10%

van Ravenstein
Kerkstraat 45
Brunssum

Ingeruild: BMW 315 '81; BMW 316 '81; BMW 320 '80, '81; BMW 320 aut. '77, '81; BMW 520 '79; BMW 323 I '80, '79; BMW 525 '78; BMW 728 I '80; BMW 732 I '80; BMW 733 I aut. '77; Rover 3500 aut. '80; Renault 18 GTS '80; Renault 14 TL '80; Peugeot 505 SR '80; Opel Manta GTE '80; Opel Kadett 12 S '81; Ford Taunus 1600 GL '80; Citroën 2 CV Club '81; Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Opknapper: TOYOTA CELICA 1600 SP. 5-speed 75, zeer goed, moet gespoten worden ƒ 1500,–. Tel. 045-457777.

Koopje MAZDA 1300 de luxe '78, 4-drs. wit ƒ 2750,–. Tel. 045-457777.

Voor de liefhebber BMW 516 de luxe veel acces. o.a. sunroof, spoiler enz. Inr. mog. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

AUTO'S te k. gevr. van '74 tot '80 defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste prijs en vrijwaringsbewijs. Tel. 045-458239.

Te k. OPEL KADETT CITY, pracht. auto '77, 100% i.o. ƒ 4250,–. Inr. en financ. mog. ASC Garage, Meuserstr. 175, Kerkrade, tel. 045-458239.

Te k. gevr. TOYOTA Corolla coupé; VW Golf; Renault 5; VW kever schade of defect geen bezwaar, bwj. '74–'79, tel. 045-721802.

Te k. 4 magnesium VELGEN voor Alfa Romeo ƒ 300,–. Tel. 045-458808.

OPEL KADETT rally bwjr. 1973; Datsun 180 B type 1973 radio enz. Beide auto's in uitstekende staat. Cartilstr. 6, Voerendaal, tel. 045-751432.

VW GOLF diesel GLD 5-drs., 5 speed spec. uitv., 89.100 km, ƒ 8000,-, tel. 045-323332.

Gevraagd SLOOPAUTO'S u belt 04405-2641 en wij komen langs.

PEUGEOT type 104, als nw. '77, ƒ 3850,–, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. verk. beslist i.st.v.nw. nw. model OPEL Rekord 2.0S '78, weinig km gel., radio enz. ƒ 7250,–, inl. 043-51518.

Koopje PEUGOKE van Joke 304 S. Bwjr. '75. Inr. mog. Panhuisstr. 73, Voerendaal.

Te k. MERCEDES 280 SE autom. o. dak, st. inst. '77, tel. 045-271438.

Te k. DYANE 6 bwj. '76, i.z.g.st. gaaf, vrpr. ƒ 1750,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Automatic HONDA Civic bwj. '77 10e mnd., 5-drs. in st.v.nieuw; Ford Taunus 1600 L stationcar bwj. type '80 nieuwste model in st. v. nw.; Ascona 2.0 SR, bwj. '80 6 mnd., blauw, gasinst., 1e eig.; Renault 5TL 5-drs., bwj. '80, 1e eig. blauw, radio; Ford Taunus 1600 L, bwj. '79, 1e eig., i.z.g.st.; Lada 1200, bwj. '78, 1e eig., stereoinst., i.st.v.nw.; Opel Kadett bwj. '76, 1e eig, i.st.v.nw.; Fiat 128, 4-drs., bwj. '78 i.st.v.nw.; VW Passat, bwj. '74 zeer mooi. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emma mijn) in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

Koopje: CITROËN GS '76 v. 1e eig. ƒ 900,-. Hoogenboschweg 6, Brunssum.

Te k. van 1e eig. PEUGEOT 504 Familiale diesel '78 ƒ 8500,–. Berlostr. 15, Voerendaal, tel. 045-753339.

Te k. SIMCA Matra Bagheera 1974, Honda 550 supersport 1978 t.e.a.b. Morgenhof 25, Heerlerbaan.

Te k. FORD TAUNUS bwjr. '76 niwue model. I.z.g.st. ƒ 3500,–. Terweijerweg 32, Heerlen.

Te k. FORD TAUNUS 1600 '78. Inl. 711617.

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht ddo. 23 september 1982 is in staat van faillissement verklaard de besloten vernnootschap met beperkte aansprakelijkheid **Ring Papier B.V.,** gevestigd en kantoorhoudende te Schaesberg, gemeente Landgraaf aan de Dr. Calsstraat 10A, met benoeming van mevrouw mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.
Mr. H.J.W. Gorissen,
B. de Hesselleplein 15,
Heerlen.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 23 september 1982 is in staat van faillissement verklaard **Hendrikus Wilhelmus Mathias Maria Pesch,** geboren te Elsloo op 2 mei 1951, wonende te Nuth, Parklaan 53, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechtercommissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.
Mr. H.J.W. Bouwens
Advocatenkantoor
Lückers-Bergman
& Van Sloun
Caumerdalschestraat 1,
Heerlen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Ik, de rechter, 2e week, 16 jr. dag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: One flew over the cuckoo's nest, 16 jr. 2e week, dag. 20 uur, wo 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage: Sex in de vakantie, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. The nightbirds, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: Poltergeist, 16 jr. dag. 14.30 en 20 uur. Les uns et les autres, 12 jr. 6e week, dag. 16 en 20.00 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Hot bubblegum 2, a.l. 4e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Laat die Tirolers maar schuiven, 16 jr. 3e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. De vrouw in het zand, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. De reincarnatie van de zwarte draak, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur. De fluit en de zes smurfen, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Inpoet: Lolita, zo 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Endless love, za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. Geen dollars voor een gringo, zo 14 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Strijd om het vuur, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Megaforce, a.l. vr 20 uur, za en zo 17 uur. Geheim agent Fred Flintstone, a.l. za en zo 14.30 uur. Een Tiroler chalet vol liefdespret, 16 jr. za t/m di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De vier vuisten van de duivel, a.l. do 21 uur en vr 20.30 uur. The big boss, 16 jr. do 23.15 uur, vr 22.45 uur. Megaforce, a.l. za, zo en ma 20.30 uur. The howling, za, zo en ma 22.45 uur. En eeuwig zingen de bossen, a.l. di en wo 20.30 uur. The ege of a stranger, 16 jr. di en wo 22.45 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Zorg dat je er (niet) bijkomt, a.l. do t/m zo 20.30 uur. This is America, deel 2, 16 jr. do t/m zo 20.30 uur. Het wilde bloed, 18 jr. do t/m zo 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Porky's pikante pretpark, dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1: De vloek van de mummie, 16 jr. 2e week, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Heerlijk gefrommel, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur. Tre Fratelli, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 32ste week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Jonge meisjes, speels en intiem, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. The lady is a tramp, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Honky tonk freeway, 2e week, 18 jr. dag. 14, 16 en 20.30 uur. Disney Cartoonfestival, 2e week, za, zo en wo 14 uur. Terugkeer van de stalen arm, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Veel liefs uit Moskou, 12 jr. 2e week, dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: West Side Story, 12 jr. dag. 14.30 en 20 uur.
Mabi 3: The last tango in Paris, 16 jr. dag. 14, 17 en 21 uur.
Filmhuis: Weggehen um an zu kommen, do t/m zo 20 uur. I Vitteloni, do t/m zo 22.30 uur. Murder in a mist, Never give it up, Angel, ma t/m wo 20 uur.

GELEEN

Roxy: Honky Tonk Freeway, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Nachtelijke begeerten, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Les uns et les autres, 3e week, a.l. do t/m zo 20 uur.

SITTARD

Forum: Hot Bubblegum, deel 3, 12 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Blood beach, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

ECHT

Royal: Heibel op de hoofdweg, a.l. vr t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. De twee missionarissen, a.l. vr t/m di 21 uur, zo ook 18.30 uur. Intiem dorpsgenot, 18 jr. vr en za 20 en 22.30 uur, zo t/m di 20 uur.

HEYTHUYSEN

Royal: Blondjes in hun blootje, 18 jr. vr, zo endi 21 uur, za 22.30 uur. Paradise, 12 jr. za 20 uur, zo 18.30 en ma 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Stadsschouwburg: schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar.I.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Hein Pepermans. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 november.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Hof van Erenstein: beelden en pentekeningen van Ruudt Wackers. Open di t/m zo 14 - 18 uur. Tot eind september.
Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant: bloemkunstwerken van Mieke Sistermans-Kreyen, foto's van Guus Amkreutz over Azië. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: schilderijen, tekeningen en gouaches van Charles Eyck. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Tot 9 oktober.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en gouaches van Piet Vos, beelden van Kees Andriessen. Open do t/m zo 14 - 18 uur. Tot 2 oktober.

B en W Heerlen wijzen bezwaren af

Bewoners boos over aanplant

HEERLEN - Een aantal bewoners aan de zuidkant van de Kerkraderweg protesteert tegen de groenvoorziening achter de huizen. Die werd onlangs door de gemeente Heerlen aangeplant. De begroeiing vormt de grens tussen een twintigtal huizen en de sportvelden van het sportpark Kaldeborn, dat ruim twee meter lager ligt. Het talud tussen beide bestond tot voor kort uit gras. Twee jaar geleden beplantte de gemeente het talud over de halve lengte. Die begroeiing is nu enkele meters hoog en ontneemt de bewoners het vrije uitzicht. Tijdens de afgelopen zomer beplantte de Heerlense plantsoenendienst ook de andere helft van het talud. De daarachter wonende mensen dreigen hun uitzicht nu ook te verliezen.

Zover wil Henk Vellen het niet laten komen. Hij schreef een petitie aan de gemeente Heerlen met de handtekeningen van de betrokken bewoners eronder. In de petitie merkt Vellen op, dat behalve een vrij uitzicht ook de veiligheid van de woningen gevaar loopt. „Ik woon hier al dertig jaar, terwijl de sportvelden er ook al lang zijn. Daarvan hebben wij nooit last gehad. Nu moeten er plotseling hoge struiken komen, die het pad achter onze huizen 's nachts pikkedonker maken. Veel mensen zijn bang en er werd ook al meerdere malen een vreemde in de tuinen gesignaleerd," aldus Henk Vellen.

Een woordvoerder van de gemeente liet weten dat niet ingegaan zal worden op het verzoek om de struiken te vervangen door gras. Indertijd heeft niemand bezwaren aangetekend tegen het betreffende bestemmingsplan. In een antwoord aan Vellen hebben B en W van Heerlen echter laten weten dat zij inspraak over de uitvoering van details als groenaanplant onwerkbaar en onjuist vinden. B en W vinden niet dat de hoge begroeiing de veiligheid achter de huizen in gevaar brengt. De beplanting, in het kader van Boomplantdag, draagt volgens het college bij aan verfraaiing van het Caumerbeekdal.
Samen met raadslid Math de Wit onderzoekt Vellen welke stappen hij verder tegen de begroeiing kan ondernemen.

New Wave in Inpoet

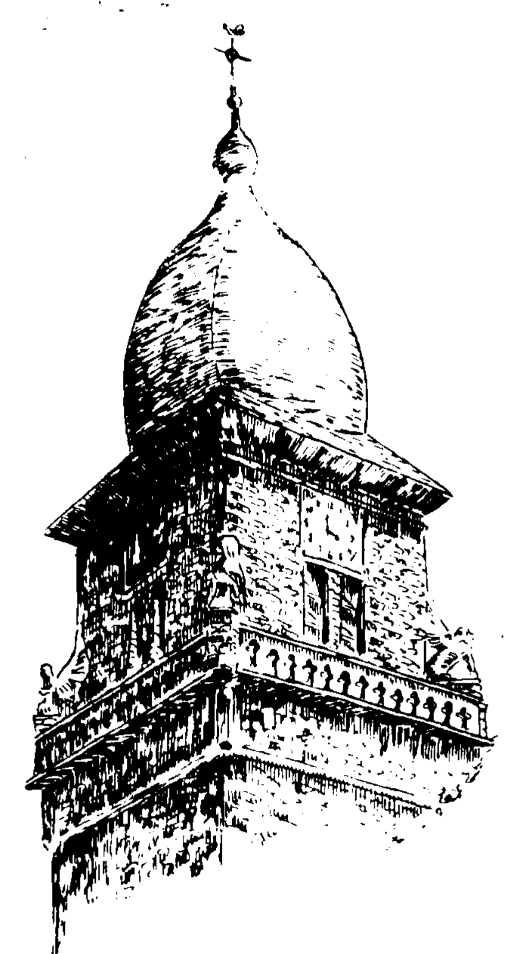
HEERLEN–Morgenavond treedt in het kader van de New Wave cafe de groep Symn One op in Inpoet. De band bestaat uit twee mensen die een synthesizer bespelen en een drummer. Het repertoire bestaat uit eigen nummers. De muziek is te omschrijven als een synthese van kosmische, symphoniusche, electronische jazz-rock.
Inpoet is vanaf 20 uur geopend; het optreden begint om 21 uur. De entree is twee-en-een-halve gulden.

Na dodelijk ongeval

Geldboete voor onoplettendheid

HEERLEN – Kantonrechter mr. Becker legde de Tilburgse vrachtwagenchauffeur A.M. een boete van 250 gulden op. M. werd onoplettendheid verweten, toen hij op 28 april van dit jaar op het „dodenkruispunt" Peter Schunckstraat - Palestinastraat - Rukkerweg - Bautscherweg met zijn trekker met oplegger linksaf sloeg. Tijdens die manoeuvre schepte hij met de voorkant een 26-jarige vrouw uit Heerlen, die vervolgens onder de wielen van de vrachtwagen terechtkwam en overleed.
De vrouw wilde op de betreffende weg rechtdoor rijden en benutte de één meter smalle strook tussen de stoeprand en het grote voertuig om te passeren. M. hield vol dat hij de vrouw helemaal niet bemerkt had. Getuigen hadden gezien dat zij vlak voor het ongeval nog met haar helm bezig was. Maar verkeersschout mr. J. Bardoul vond dat M. toch beter in zijn spiegels had moeten kijken. Mr. Bardoul wees de verdachte, die het ongeval nog steeds niet heeft kunnen verwerken, erop dat hij hem niet direct schuldig achtte aan de dood van het slachtoffer.
Maar voor de onoplettendheid eiste hij toch vijfhonderd gulden boete en een voorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid gedurende zes maanden, met een proeftijd van twee jaar. M's raadsman, mr. Willems, wees de kantonrechter erop, dat er altijd een aantal dode hoeken blijft bij het gebruiken van autospiegels en dat het slachtoffer het tragische gebeuren geheel door haar eigen toedoen had veroorzaakt. Hij vond een straf dan ook niet op zijn plaats. Na een schorsing van tien minuten besloot kantonrechter M. Becker de genoemde geldboete op te leggen.

Parochie Kaalheide 60 jaar



● De prachtige kerktoren van de St.-Jozefkerk Kaalheide.

KERKRADE – Met twee feestmissen viert de parochie Kaalheide dit weekeinde het 60-jarig bestaan van de kerkgemeenschap. De vier plaatselijke verenigingen, het mannenkoor St.-Jozef, jongerenkoor, gemengd kerkelijk zangkoor en de harmonie St.-Jozef, zullen de eucharistievieringen op zaterdag om 19.00 uur en zondag om 11.00 uur opluisteren.

Tot 1921 behoorde Kaalheide tot de parochies St.-Lambertus Kerkrade en St.-Martinus Spekholzerheide. In datzelfde jaar kwamen de paters conventuelen Stanislaus en Victorinus naar Kaalheide om voorbereidingen te treffen voor het stichten van een rectoraat. Tijdens het St.-Jozeffeest in 1922 was het zover en werd de eerste h.mis opgedragen in een houten noodkerkje. De parochiekerk van Kaalheide is pas in 1928 voltooid.

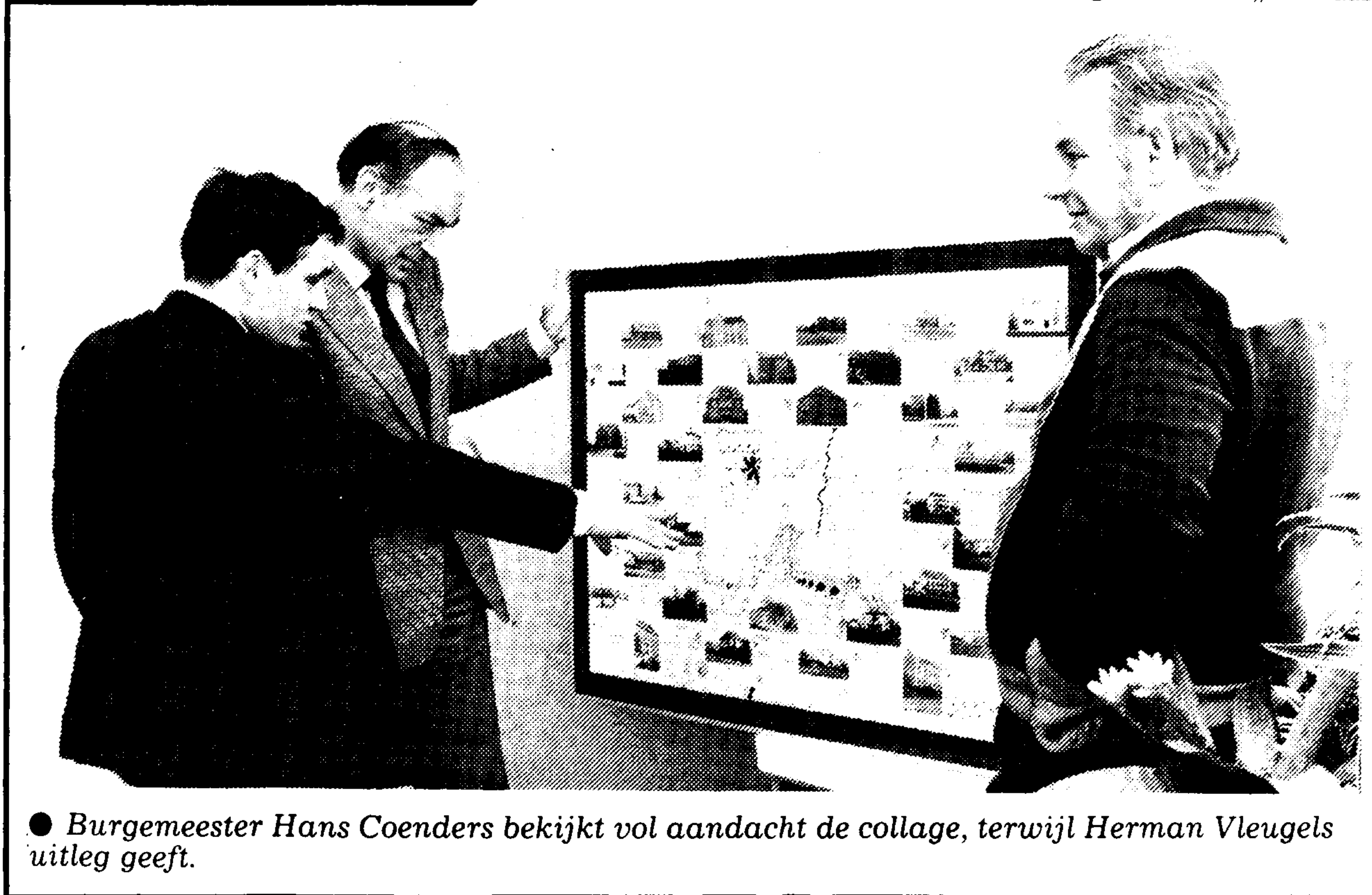
Sinds 1969 is de zielzorg overgedragen aan het bisdom Roermond. Pastoor P. Wiertz en kapelaan J. Geurtz waren de eerste wereldpriesters in de parochie. Nadat in 1975 kapelaan Geurtz tot pastoor van de parochie Hoensbroek-Passart werd benoemd, staat pastoor Wiertz alleen voor de omvangrijke opgave in Kaalheide.

Als blijvende herinnering aan het feest is door kunstenaar H. Pasmans, afkomstig van Kaalheide, een gebrandschilderd Mariaraam ontworpen voor de Lourdesgrot achter in de parochiekerk.

Collage voor burgemeester Coenders (Landgraaf)

„Eens de bloesem van Zuid-Limburg"

LANDGRAAF - „Eens de bloesem van Zuid-Limburg,maar door de herindeling werden zij geplukt als rijpe vruchten," is de tekst die vermeld staat op een collage die Nieuwenhagenaar Herman Vleugels gisteren overhandigde aan burgemeester Hans Coenders van Landgraaf. De collage geeft een overzicht van de 37 gemeenten in Zuid-Limbug die na de herindeling opgehouden hebben te bestaan. Foto's van gemeentehuizen en handtekeningen van de laatste burgervaders of waarnemend burgemeesters completeren de fraaie wandversiering.
In het midden prijkt het wapen van Limburg en het geheel is voorzien van de handtekening van oud-commissaris van de Koningin, Van Rooy (in zijn zittingsperiode werd een begin gemaakt met de herindelingsplannen) en commissaris van de Koningin Sjeng Kremers. Ook heeft Vleugels de Maas en St. Barbara in de collage verwerkt. „De Maas en Barbara horen hierop thuis," zegt Herman Vleugels, „de gemeenten zijn door beiden groot geworden."
Burgemeester Coenders vond het een leuke geste van Vleugels en beloofde dat het een plekje krijgt in het gemeentehuis van Landgraaf.



● Burgemeester Hans Coenders bekijkt vol aandacht de collage, terwijl Herman Vleugels uitleg geeft.

Gekibbel rond wijziging van straatnamen

SIMPELVELD – Na een gekibbel van anderhalf uur besloot de gemeenteraad van Simpelveld vrijdagavond uiteindelijk met twaalf stemmen voor en drie tegen tot het wijzigen van elf straatnamen in deze gemeente. De raadsleden Hein Beckers, Sjaak Schrijvers en Johan Ploumen waren tegen het collegevoorstel. Burgemeester Fons Teheux vond echter voldoende argumenten aanwezig om dubbele straatnamen in Bocholtz en Simpelveld te wijzigen.
Raadslid Hein Beckers hield zich aan het advies van de PTT en VNG, die de wijzigingen niet noodzakelijk achtten en wenste niet aan de „geldsmijterij" mee te werken.
Sjaak Schrijvers was voor handhaving van de straatnamen omdat anders de identiteit van Bocholtz en Simpelveld verloren gaat. Ook het feit dat de bewoners niet waren gehoord vond de heer Schrijvers een kwalijke zaak. „Onbegrijpelijk het voorstel van het college", zei Johan Ploumen. Hij betichtte de commissie van Openbare Werken van „ompraterij", omdat vier van de vijf commissieleden tegen nieuwe straatnamen waren, maar het voorstel toch werd gelanceerd.
Toch vonden er nog enkele wijzigingen plaats in het collegevoorstel (zie LD 18 september). De Beatrixstraat wordt niet Paardenmoorder maar Karolingenstraat en de Bernhardstraat wordt niet Krakerskampstraat maar Clovisstraat. Op verzoek van raadslid Lei Leerssen wordt de Irenestraat niet omgedoopt in Mergelskoelstraat maar Mgr. Leschenstraat. Alle wijzigingen vinden per 1 maart 1983 plaats in de kern Simpelveld. Een kleine correctie vond plaats in het collegevoorstel in de kern Bocholtz. Het woordje „straat" komt te vervallen bij de wijziging van de Dr. Poelstraat in Herver en Stationsstraat in De Baan. Tenslotte ging de raad akkoord met een nieuw voorstel om de Verl. Paumstraat te wijzigen in Hofstraat.

Hond valt geit aan

BRUNSSUM – Een aggressieve hond heeft in Brunssum een loslopende geit doodgebeten.
De hond viel de geit aan en probeerde het dier de keel door te bijten. Een gealarmeerde dierenarts moest de geit afmaken. De eigenaar van de geit is ervan overtuigd dat de hond met opzet tegen de geit is opgehitst. De Brunssumse politie heeft echter geen aanwijzingen die op opzet duiden. Een inspecteur van de dierenbescherming onderzoekt het voorval.

Kooroncert in Heerlen

HEERLEN – Voor de liefhebbers van koorgezang wordt vrijdag 8 oktober om 20.00 uur in de Gereformeerde kerk aan de Burgemeester Waszinckstraat te Heerlen een concert gegeven. Medewerking verlenen het christelijk gemengd koor Juliana uit Soest onder leiding van de heer G. van Dolder en het christelijk gemengd koor Heerlen onder leiding van de heer John Gerits. Beide koren worden aan de piano begeleid door mevrouw Wackers-Haas. Uitgevoerd worden werken van Beethoven, Strauss, Hassler, Faure en Mendelsohn. Het concert dat ongeveer een uur zal duren is gratis toegankelijk.

Ziekenomroep bestaat 10 jaar

HEERLEN–Ziekenomroep De Prullebak van de Verpleegklinieken Heerlen presenteert vrijdag ter viering van het tienjarig bestaan een dagprogramma met tal van life-optredens.
Donderdagvaond vanaf half zeven zal de fanfare uit Jabeek een muzikale rondgang houden door de klinieken. Vrijdagochtend begint de uitzending al om negen uur. In de bezigheidstherapie in de B-kliniek treden onder andere op Sjef Diederen, de Mica's, de Wieners, Jodel Jerry, en Siebel en Wiel. De optredens worden afgewisseld met diverse platen.
Aan de ingang van de feestzaal zijn gedurende de uitzending loten te koop. De trekking van die loterij is om half vier 's middags.

Ste. Marie Gracht houdt „Open huis"

KERKRADE – Het succes van de harmonie Ste. Marie Gracht tijdens het bondsconcours van de R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen afgelopen zondag in de Stadsschouwburg in Heerlen, een eerste prijs met 291 punten in de eerste afdeling met promotie naar de afdeling Uitmuntendheid, gaat het bestuur vieren met een „Open huis" op zondagmorgen 3 oktober vanaf 11.00 uur in het Vrijetijdscentrum aan het Eikerplein op de Gracht. Het concours in Heerlen was voor Ste. Marie de eerste test na de overschakeling van fanfare naar harmonie.

„Orka" op kabeljauwvangst

KERKRADE – De Zeehengelvereniging „Orka Internationaal" gaat op 30 oktober op kabeljauwvangst. Om een zo groot mogelijke vangst te garanderen heeft men besloten om 20 zeemijlen uit de kust te gaan vissen. Voor dit speciale evenement heeft het bestuur een boot gecontracteerd waarop 80 personen kunnen plaatsnemen. Er is een beker uitgeloofd voor degene die de grootste kabeljauw vangt.
Wie mee wil gaan moet zich vóór 25 oktober aanmelden bij damesmodezaak J. Severens, Markt II in Kerkrade, telefoon 452093 of bij A Everts, St.-Eugeniusstraat 14, Kerkrade-West, telefoon 412596.

Winterkermis in Brunssum

BRUNSSUM – Van zaterdag 2 oktober tot en met dinsdag 5 oktober staat in Brunssum weer de jaarlijkse winterkermis. Daarom zijn tijdens die dagen het Koutenveld en de Koutenveldstraat voor het verkeer afgesloten. De gemeentelijke diensten en kantoren zijn op maandag en dinsdag ook gesloten vanaf 12.30 uur. Het spreekuur van de wethouders op dinsdagmiddag vervalt eveneens. Omdat tijdens de kermismaandag geen huisvuil wordt opgehaald, worden de bewoners van die ronde verzocht het vuil dinsdagmorgen buiten te zetten.

Bijna 850 woningen gebouwd

Woningvereniging Voerendaal 70 jaar

VOERENDAAL–De woningvereniging Voerendaal gaat, zij het op bescheiden wijze, vrijdag het 70-jarig bestaansfeest vieren. De sobere viering bestaat uit een eucharistieviering om half vijf 's middags in de Laurentiuskerk en een receptie in het Cultureel Centrum van zes uur tot half acht.
De Voerendaalse woningvereniging is op 29 september 1912 opgericht. Het was de vierde vereniging in deze streek die onder de hoede van "Ons Limburg" van Dr.Poels zorgde voor de huisvesting van de mijnwerkers. Op 20 juli 1916 werden de eerste 160 woningen op de toenmalige Dijk, nu Laurentiusplein, opgeleverd. Voor de Tweede Wereldoorlog werden er nog 37 woningen gebouwd.

Pas in 1949 kwamen de eerste naoorlogse woningen op het voormalige voetbalterrein aan de Tenelenweg gereed. De woningen aan het Laurentiusplein en de Tenelenweg zijn inmiddels al een keer gerenoveerd. In totaal bouwde de woningvereniging 847 wonigen in het Voerendaalse; de laatste twintig bejaardenwoningen werden onlangs opgeleverd. In eigen bezit heeft de woningvereniging nog 791 woningen.

Regio kort

HEERLEN
● De filmclub van het bijbelcentrum te Hoensbroek houdt vandaag om 20.00 uur in Hoeve de Aar aan de Weltertuinlaan te Heerlen een filmavond. Vertoond wordt de film No longer Alona. Belangstellenden zijn van harte welkom.
● De Heerlense formaties The Ridgles en Johnny Molotov and Cocktails geven zaterdag om 20.00 uur in de discotheek West-Point aan de Schaesbergerstraat te Terwinselen een concert. Dit in het kader van het tweede schooltreffen.
● Door de balletschool Pirouette wordt zaterdag van 14.00 tot 16.00 uur in het trefcentrum 't Loon aan de Pater Beatusstraat een rommelmarkt gehouden.

NIEUW-EINDE
● De wijkraad de Weggebekker houdt zaterdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica een druivenbal. Op het programma staat bovendien het uitroepen van de wijnkoniging 1982. De toegang is voor de leden gratis. Niet-leden betalen ƒ 2,50.
● De carnavalsvereniging De Jong Bock houdt vrijdag om 20.30 uur in het gemeenschapshuis Romantica voor de liefhebbers van kaarten een kwajongconcours.

HOENSBROEK
● De afdeling Hoensbroek van de industriebond van het FNV gaat zaterdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis Ons Trefpunt 30 jubilarissen huldigen. Vooraf is er om 19.00 uur in de Christus Koningkerk een eucharistieviering.
● Het gemengd ouderenkoor Melisma kan nog enkele leden gebruiken. Bejaarden die interesse hebben kunnen zich elke maandag vanaf 19.00 uur tijdens de repetitie aanmelden in het dienstencentrum.
● Sportieve recreatie houdt vrijdag voor jong en oud een dropping-puzzeltocht over een afstand van zeven kilometer. Inschrijving is mogelijk vanaf 19.00 uur in het dienstencentrum De Koffiepot en er kan gestart worden tussen 19.30 en 20.00 uur. De kosten zijn ƒ 1,50 en voor de jeugd een gulden. Jeugdigen onder de 16 jaar mogen alleen meedoen onder begeleiding van ouderen.

SIMPELVELD
● De maand oktober is voor het aanbieden van donateurskaarten toegewezen aan de krachtsportvereniging Helios.
● In café Hulsveld wordt vrijdag om 20.00 uur een kwajongconcours gehouden. De opbrengst is gedeeltelijk bestemd voor de viering rond het 11-jarig bestaan van de carnavalsvereniging Bergjoepe.

SIMPELVELD
● Diëtiste mevrouw M. Kikken houdt vrijdag van 9.00 tot 13.00 uur in het Groene Kruisgebouw spreekuur. Verzocht wordt vooraf eerst een afspraak te maken met de verpleegkundige. Dit kan dagelijks gebeuren tussen 13.30 en 14.00 uur.
● In het jongerencentrum wordt vrijdag om 19.00 uur door het jongerenwerk een instuif gehouden. De entree is een gulden. Voor de houders van pasjes is de toegang gratis.

HEERLERHEIDE
● Door de dames van de vrouwendienst wordt vrijdag en zaterdag in en rond de Sionskerk aan de Kampstraat een rommelmarkt gehouden. Deze markt is vrijdag geopend van 18.00 tot 22.00 uur en zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur. De opbrengst is bestemd voor de kerk.
● In het toneelgroepje bestaande uit jongens en meisjes vanaf 12 jaar onder leiding van Toine Mertens zijn nog enkele plaatsen vrij. Voor de belangstellenden wordt vrijdag van 18.00 tot 20.00 uur in het jongerencentrum Novazembla aan de Ganzeweide een bijeenkomst gehouden.

SCHAESBERG
● Door de jeugdleiders van de voetbalvereniging RKONS wordt vrijdag om 20.00 uur in zaal Van Hoof een vergadering gehouden.

NIEUWENHAGEN
● De voetbalvereniging Sylvia houdt vrijdag om 20.00 uur in de kantine van het sportcomplex de jaarvergadering.

EYGELSHOVEN
● Tijdens het koningskegelen gehouden door de sportclub Socio werd in het eerste team met 778 hout koning de heer H. Coopman. In het tweede team werd met 751 hout koning de heer J. Schweitzer.

Kienagenda

Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds schutterij; 20.00 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg door supportersclub KEV; 14.00 uur in het Juphuis door de bond van ouderen; 20.00 uur in Stad Heerlen door cv. De Strabanten; 19.45 uur in het Kegelpaleis door gymnastiekvereniging Coriovallum.
Kerkrade: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius; 20.00 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht door de bejaarden; 20.00 uur in café Zum Blauwe Bok door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in club 208 door Rolduckerveld; 20.00 uur in het parochiehuis Bleijerheide door schietvereniging Roda; 20.00 uur in zaal Kloth door de biljartbond.
Brunssum: 14.00 uur in D'r Brikke Aove door de bejaarden; 20.00 uur in het Unitasgebouw door schutterij St.-Gregorius de Grote; 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 14.00 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20.00 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in zaal Eggen door vv. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in De Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbal.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurantius door gymnastiekvereniging Furenthela.
Schaesberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis D'r Sjeet door aktiviteitencommissie.
Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwal door Palermo Boys.
Simpelveld: 19.00 uur in zaal Dackus door de bejaardenvereniging.

Mededeling van de Limburgse ziekenfondsen aan hun verzekerden

AZM Heerlen — ZNL Venlo
CZF Sittard — ZZL Maastricht

Minder geneesmiddelen in ziekenfondspakket

Door een besluit van de Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne mag vanaf 1 oktober 1982 een aantal geneesmiddelen niet meer voor rekening van het ziekenfonds worden afgeleverd. Het gaat daarbij vooral om geneesmiddelen, die zonder nadelige gevolgen voor de patiënt kunnen worden vervangen door goedkopere of betere middelen.

De geneesmiddelen, die vanaf 1 oktober a.s. niet meer door het ziekenfonds worden betaald, zijn om te beginnen middelen, die zonder problemen door andere kunnen worden vervangen. Verder gaat het om middelen die ook bij de drogist kunnen worden verkregen, zoals middeltjes tegen hoofdpijn en griep. Tenslotte zijn er nog middelen, die slechts voor rekening van het ziekenfonds kunnen worden verstrekt, indien het ziekenfonds daarvoor vooraf toestemming h eeft verleend.

Door het besluit van de Minister kunnen zich drie verschillende situaties voordoen.

1. De arts schrijft een geneesmiddel voor dat door het ziekenfonds wordt betaald. Dit zal bij de meeste recepten het geval zijn. In vergelijking met vroeger verandert er voor u niets: de apotheker of de apotheekhoudend huisarts geeft u het middel op vertoon van uw geldige ziekenfondskaart mee.

2. De arts schrijft een middel voor, dat niet voor rekening van het ziekenfonds mag worden afgeleverd. Een dergelijk middel zal door uzelf betaald moeten worden. In bepaalde gevallen is het echter mogelijk dat de arts een ander middel voorschrijft, dat wel voor ziekenfondsrekening kan worden afgeleverd. Uw arts kan u hierover informeren.

3. De arts schrijft een middel voor, dat alleen na vooraf verkregen toestemming voor rekening van het ziekenfonds mag worden afgeleverd. Ook deze middelen zijn bij uw arts en uw apotheker bekend. Het ziekenfonds geeft alleen toestemming, wanneer het zich kan verenigen met de door uw arts in een toelichting bij het recept vermelde redenen waarom u het middel beslist nodig heeft. Een dergelijk recept moet of door de arts of door uzelf ter beoordeling bij het ziekenfonds worden ingediend.

VOORLOPIG SURSÉANCE VAN BETALING

Bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht is door: de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Topmeubel Maastricht B.V., gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht, Rondeel 13, ingediend een verzoekschrift tot het bekomen van surséance van betaling.

Bij beschikking van gemelde rechtbank van 16 september 1982 is aan bovengenoemde verzoeker voorlopig surséance van betaling verleend.

Tot bewindvoerder in de hierboven genoemde voorlopige surséance van betaling is benoemd Mr. J.J.M. Goumans, advocaat en procureur te Maastricht, Brusselsestraat 36 en tot Rechter-Commissaris is benoemd Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, lid dezer rechtbank. Tevens is bepaald, dat de bekende schuldeisers zullen worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijk gemachtigde op donderdag 24 november 1982 des voormiddags om 9.30 uur, te verschijnen in Raadkamer van bovengenoemde rechtbank, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord, alvorens beslist zal worden omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surséance.

Beveelt tevens, dat de schuldenaar en de bewindvoerder eveneens zullen worden opgeroepen om te verschijnen op tijd en plaats voormeld teneinde naar aanleiding van het verzoekschrift te worden gehoord. Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerp akkoord gevoegd. Procureur en verzoeker is Mr. E.P.C.M. Teeuwen, advocaat en procureur te Maastricht, St.-Servaasklooster 30A.

Maastricht, 28 sept. 1982.

De griffier van de Rechtbank vnd.
Mr. J.F.Th. Becker.

Limburgs Dagblad

Sensationele voetbalhappening in Gent

Haarlem op karakter verder



● *Haarlemse vreugde. Pieter Huyg tegen trainer Hans van Doorneveld: „We zitten in de volgende ronde!"*

Van onze verslaggever

GENT – In een sensationeel verlopen wedstrijd tegen AA Gent heeft Haarlem voor een uitverkocht Otten-stadion de volgende ronde in het toernooi om de UEFA-cup bereikt door, zeker verdiend, met 3-3 gelijk te spelen. Met een inzet, zoals de ploeg die in de competitie tot nu toe nog niet had laten zien, bewees Haarlem over meer koelbloedigheid en slagvaardig handelen te beschikken dan AA Gent, dat zelfs aan de steun van een bijzonder geestdriftig publiek niet genoeg had om de opgelopen schade in Haarlem – een nederlaag van 2-1 – te herstellen.

Haarlem zorgde al snel voor een verrassing door reeds in de derde minuut te scoren: een hoekschop van Wim Balm, waaruit Joop Böckling de bal loepzuiver langs André Laurijssen kopte (0-1). Een geweldige opsteker voor de Haarlemmers, die de omstreden strafschop – tegen, veertien dagen geleden, nog allerminst waren vergeten.

Voor AA Gent betekende het uiteraard het sein het accent nadrukkelijker via een stuwend middenveld op de aanval te leggen. met als extra druk het opkomen van de vleugelverdedigers Guy Hanssens en Søren Busk. Tegenover de toenemende pressie aan Belgische zijde stond het voordeel voor Haarlem dat het in de positie kwam zonder al te veel problemen het achterveld onder controle te houden om vervolgens met counters te trachten de voorsprong een gunstiger aanzien te geven.

Maar dat Haarlem er nog lang niet was en weinig tijd kreeg de strijd te consolideren, werd duidelijk in de 25e minuut, toen Aad Koudijzer uit een voorzet van Guy Hanssens de score in evenwicht bracht (1-1). Een goed uitgespeelde kans van de Belgen, waarvoor niemand in de Haarlemse defensie zich direct verantwoordelijk hoefde te voelen.

Schapendonk

Anders was het met het tweede Gentse doelpunt, zes minuten later, toen Cees Schapendonk – even ontsnapt aan de dekking van Nijholt – een keihard schot losliet waaruit doelman Edward Metgod de bal niet klem kreeg. Een carambole via zijn lichaam betekende voor Haarlem dat de ruim lijkende voorsprong na ruim een half uur spelen verloren was gegaan. Met Gerrie Kleton als rustgevende factor op het middenveld werd nadien getracht de gelederen te sluiten. Maar het zelfvertrouwen van de Belgen was door het succes dusdanig opgevoerd dat Haarlem weinig ruimte kreeg tot het 16-metergebied door te dringen.

Na een kwartier in de tweede helft kreeg Joop Böckling uit een hoekschop een uitstekende kans zijn ploeg perspectieven op de volgende bekerronde te geven, terwijl amper een minuut later zóveel paniek in de Gentse defensie ontstond dat het een wonder mag heten dat de Belgen aan de gelijkmaker ontsnapten.

Maar uitgerekend bij de eerste de beste tegenaanval lukte het Aad Koudijzer de uit positie gespeelde Haarlemse defensie te verslaan, nadat Luc Criel hem van een uitstekende pass had voorzien (3–1).

Incident

Vervolgens ontstond er een vermakelijk incident rond een wissel tussen Quipor, voor wie Braem in het veld kwam. Deze verandering mocht terecht van de Finse scheidsrechter Osmo Orakangas pas worden doorgevoerd nadat de bal buiten de lijnen was geweest. Kennelijk had het incident de concentratie van AA Gent aangetast. Want kort daarop, in de 20e minuut, schoorde Gerrie Kleton na een een-twee met Joop Böckling 3-2. Een uitermate belangrijk doelpunt, gezien de uitslag (2-1) in de thuiswedstrijd.

Zo ontwikkelde zich een aantrekkelijke partij voetbal, boordevol spanning, waarbij het opmerkelijk was dat de Haarlemse hoekschoppen in veel gevallen meer gevaar inhielden dan de Gentse. Het werd voor de Belgen, met nog een kwartier spelen voor de boeg, zaak een marge van twee doelpunten verschil te realiseren.

Daartoe zette trainer Goethals de aanvallend ingestelde Jean-Michel Lecloux in voor Rudy van Goethem. Als tegenzet wisselde Van Doorneveld zijn middenvelder Kleton in voor centrumspits Piet Keur, waardoor Böckling het middenveld ging bezetten. Vervolgens had Haarlem geluk dat Chris Verkaik op de doellijn koppend redding bracht.

Met dit alles stegen de kansen van Haarlem op de volgende ronde zienderogen, al getuigde het van weinig ervaring op internationaal gebied dat het balbezit met alle risico's vandien bleef prefereren boven het risicoloos uittrappen van elke bal. En dat dat inderdaad levensgrote gevaren inhield, bewezen de slotminuten.

Maar toen beleefde de sensatie een hoogtepunt: eerst een kopbal van Keur tegen de lat, die zoveel paniek in de Gentse defensie veroorzaakte dat dezelfde speler een volkomen leeg doel voor zich vond, waarvan hij gretig profiteerde (3-3).

Trainer vreest ernstige consequenties na uitschakeling

AAD DE MOS:

„Ajax is verzopen"

Van onze verslaggever

AMSTERDAM – De reis van de 2000 Schotse fans om Celtic Glasgows honderdste voorstelling op Europees niveau luister bij te zetten was uiteindelijk niet voor niets geweest. Niet Ajax, maar Celtic bleek uiteindelijk na de 2–2 van veertien dagen geleden de meest gunstige uitgangspositie te hebben. Celtic immers had, zoals manager McNeill had verklaard, na die teleurstellende 2–2 in Glasgow niets meer te verliezen.

Ajax bleek, net zoals vorig seizoen in de eerste ronde tegen Tottenham Hotspur niet opgewassen tegen een club van het Britse continent. De 2–1-nederlaag die de formatie van trainer Aad de Mos in een uitverkocht Olympisch Stadion leed, gaf nog eens uiting aan de bange voorgevoelens van De Mos zelf. Hij had tenslotte gehoopt dat Ajax middels het bereiken van de tweede ronde in de Europacup der landskampioenen, had kunnen bewijzen ook voor het grote werk klaar te zijn. Tegen Celtic bleek zelfs Ajax met Johan Cruijff niet opgewassen.



● *Johan Cruijff schreeuwt het uit van pijn nadat McCleod de schoennoppen in zijn enkel heeft geplant.*

Geen reactie

De oefenmeester van Ajax verhulde niet dat de uitschakeling niet alleen mentale gevolgen zal hebben op zijn spelersgroep, maar ook financiële consequenties, zeker in het aan- en verkoopbeleid van de Amsterdamse club. Over het moment waarop Cruijff str mpelend de kant had opgezocht en Celtic de winnende treffer scoorde, stelde De Mos: „Niemand reageerde attent genoeg. Iedereen concentreerde zich op de bal, maar vergat daarbij te dekken. Ik had Lerby nog zo gewaarschuwd om die invaller McClusky in de gaten te houden. Het was zeker in die slotfase een kwestie van pompen of verzuipen. Aangezien er niet gepompt werd, zijn we, als Ajax, verzopen."



● *Frank McGarvey slalomt langs Jesper Olsen (links) en Søren Lerby.*

Bewondering

„Ajax moet het spel maken", had de 42-jarige Billy McNeill, manager van Celtic aan de vooravond van het treffen gezegd. En zo gebeurde het. De Nederlandse landskampioen maakte inderdaad het spel, met Cruijff in de rol van de man die de passes moest geven en met Jesper Olsen als de Ajacied die de gaten moest trekken voor Kieft en Schoenaker. De flitsende bewegingen van de frêle Deen, die evenals twee weken geleden op Celtic Park in Glasgow de bebaarde McGrain tegenover zich vond, oogstte de bewondering van de 62.000 bezoekers.
Maar meer ook niet. „We zullen moeten afwachten", had diezelfde McNeill voorspeld. „Wachten op de mogelijkheden, die zich zullen voordoen."

Elf minuten voor rust kreeg Celtic die kans, waarop Billy McNeill gehoopt had. Dwars door het centrum konden de Schotten zich een weg banen. McStay mocht aan de rand van het 16-metergebied nog een een-twee-combinatie aangaan met Nicholas, die Schrijvers met een simpele beweging verraste: 0–1.

Opportunistisch

Met opportunistisch voetbal trachtte Ajax de achterstand weg te werken. Leek daar in te slagen, ware het niet dat de vrije trap van Johan Cruijff zelf op 20 meter van het Celtic-doel, via doelman Pat Bonner en de paal over de achterlijn verdween, en diezelfde Schotse goalie zeven minuten later een kopbal van Kieft naast zijn doel tikte.

Het was aanvallend voetbal zonder rendement. Pas na twintig minuten in de tweede helft vond Ajax een opening. Verrassend. Dat zeker. Gerald Vanenburg stuurde de bal met de buitenkant van de rechtervoet schuin rechts voor het doel door het centrum van de defensie, via de tweede paal caramboleerde de bal van Vanenburg evenwel achter doelman Bonner: 1–1.

Vanaf dat moment schudde Ajax alle zorgen die het treffen tegen Celtic hadden omringd, van zich af. Ontliep in defensief opzicht die problemen door een handvol overtredingen (met name Ophof ten opzichte van Nicholas) en hield daarmee de rijen heel wat beter gesloten dan in de eerste 45 minuten. Het kostte Ophof een gele kaart, toen hij zich vlak voor de ogen van de uitstekend leidende Italiaan Agnolin te buiten ging aan een trappende beweging op de enkels van Nicholas.
Dat McGarvey zes minuten voor het einde de lat beroerde, hield alleen Ajax maar wakker. Celtics McNeill maakte er zich niet al te druk over. Stuurde George McCluskey het veld in voor Provan, haalde Dave Moyes van de bank om McStay te vervangen.

Feest

Die extra aanvallers zouden de honderdste Europacupvertoning van Celtic toch nog een feestelijk tintje geven. Twee minuten voor het laatste fluitsignaal van de Italiaanse arbiter ontdeed McCluskey zich van Van Veen en scoorde amper een minuut nadat Cruijff het veld had verlaten na een nieuwe tik tegen zijn geblesseerde enkel, Celtics tweede treffer. Die was uiteindelijk bepalend voor de uitschakeling van Ajax.

Johan Cruijff: „Ik heb de noppen in mijn enkel"...

AMSTERDAM – Met nog drie minuten te spelen in de wedstrijd Ajax-Celtic moest regisseur Johan Cruijff zich laten vervangen door verdediger Keje Molenaar. Cruijff: „Ik stond stil met de bal. McCleod schopte me terwijl ik van hem wegdraaide, driemaal achter elkaar tegen mijn voet. Ik heb de noppen in mijn enkel staan." Nog vóór Cruijff in het kleedlokaal was, moest Ajax alsnog het hoofd buigen voor de ervaren Schotten, die handig gebruik maakten van een verdedigingsfout bij de thuisclub. „De Ajax-ploeg is nog jong. Nu zullen ze wel weten dat het beter is de bal de tribunes in te jagen dan vol risico te blijven spelen. Overigens hebben Vanenburg en Olsen alle gelegenheid gehad om de winnende treffer te scoren. Ook het missen van deze kansen kun je op onervarenheid schuiven", aldus Cruijff.

Ajax-fans gooien met stenen

AMSTERDAM – Ajax-supporters die kennelijk het verlies tegen Celtic niet konden verkroppen, hebben in Amsterdam na de wedstrijd forse vernielingen aangericht aan trams. Volgens de politie werden zeker vijf trams die over de route van het stadion naar het centraal station reden, met stenen bekogeld en flink beschadigd.

Door het sneuvelen van de ruiten raakten enkele mensen gewond. In de trams zaten vooral Celtic-supporters, die op de terugreis waren of richting centrum gingen om de overwinning van hun club te vieren.
Na de wedstrijd Ajax-Celtic leek het er aanvankelijk op dat de politie en mobiele eenheid de situatie rond het stadion goed in de hand konden houden. Rond half elf echter werd het toch onrustig langs diverse tramroutes. Een uur later waren de opstootjes tussen beide groepen supporters voorbij, maar zorgden „krakersachtige figuren", aldus de politie, voor onrust. In de buurt van het kraakpand Lucky Luijk gooiden ongeveer 200 jongeren een bouwkeet op de weg en werden vernielingen aangericht.

Handbalsters verliezen

RODEN –De Nederlandse dameshandbalploeg verloor in Roden de eerste van twee vriendschappelijke wedstrijden tegen Noorwegen met 18–17. Bij rust stond de Nederlandse formatie met 7–10 achter. In de tweede helft kwam de ploeg van trainer Jan Kecskemethy via 12–16 voor met 17–16. Een flitsend eindschot bracht de Noorse dames, die vorig jaar tijdens het WK-toernooi in de B-groep naar de A-klasse promoveerde, langs de tegenstander.

DEN BOSCH – Den Bosch boekte op de derde dag van het toernooi om de Jonesbeker, het officieuze wereldkampioenschap voor basketbalclubteams, zijn eerste overwinning. In eigen hal versloegen de Bosschenaren Leiden met 71-64. Bij rust stond de landskampioen met 37–34 voor.

Auto's en motoren

Honda CB 750 F
bwj. juli 1981 km.st. 3500, prijs ƒ 6000,–, kleur rood, Lambermonstraat 28 of Kampstraat 59, Schaesberg, tel. 045-311784 of 045-315684.

Lada Zastava garage Schoenmakers
Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814, 3 maanden Bovaggarantie, financiering mogelijk. Lada 1500 S '80 groen; Lada 2105 '81 rood; Lada 2105 '81 geel; Mitsubishi Galant en aut. en gas '77 groen; Citroën GS met gas '78 rood; Fiat 131 GL '78 rood; Fiat Ritmo '79 groen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, goede auto's ƒ 25,– tot ƒ 500,–. Tel. 045-752997/225201.

Te k. onder garantie: OPEL Kadett caravan '80, Mazda 323 '77, Opel Record Berlina op gas '79, Toyota Celica 2000 Liftback '79, Opel Ascona 1600 '76, Mitsubishi Lancer '76, ƒ 3000,–, Audi 100 '77, Ford Taunus 1600, 4-drs. '80, inruil-financiering en garantie, auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

Te k. ALFA GTV bwjr. '75 in pr. st. Europalaan 141 Brunssum.

Te k. PEUGEOT 504 bj. '76, ƒ 2750,–, tel. 045-721802.

Te k. MERCEDES 200 bj. '75, Mercedes 200 diesel bj. '74, keur. toegest. i.z.g.st. Coelgroevenstr. 14A, Eygelshoven.

Autohandel DE CRAMER biedt te k.a. inruil mog. met 3 maanden schrift. garantie en financiering. Audi 100 GLS bj. '78 ƒ 5500,–; Alfa Romeo GTV sport bj. '76 ƒ 3500,–; Mazda 1300 bj. '76 ƒ 1500,–; Mini 1000 spec. bj. '77 ƒ 2250,–; 2x DAF 66 bj. '75 ƒ 1600,–, tel. 045-752747.

Te k. FORD Ghia bj. eind. '77, inr. mog. Corisbergweg 106, Heerlerbaan.

Te k. FORD Granada bj. '78, inr. mog. Caumerweg 28, Heerlerbaan.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tevens gratis afhalen. Tel. 726281.

FORD Escort 1300 L autom. '77 ƒ 6900,–; Ford Escort 1600 L 5-drs. 6 mnd. oud, Kadett 1200 S 5-drs. '81. Kadett 1200 S '76, autom. 7 5200,–; W Derby LS '79; VW Golf 1100 de l '76 7 4500,–; Kadett '76 ƒ 4200,–; Toyota Tercel '79; Toyota Starlet '78; Mazda 323 de l '78; Datsun Cherry de l '79 ƒ 6900,–; Opel Rekord 4-drs. '80. Garantie en fin., inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Te k. SIMCA spring spec. '76 excl. auto met pulm. bekl., get. glas enz., tel. 045-318010.

Citroën LNA nov. '80, 29.000 km; Kadett Berlina '79 a.nw.; Granada 2100 diesel okt. '78; BMW 320 injektie, type '78, 58.000 km; BMW Touring '74 rood; Fiat 128 '77, Fiat 127 '75 ƒ 1950,–; Renault R5 GTL '77; Opel GT '69; Datsun Cherry sept. '76, i.z.g.st. Golf L '75; VW Kever '75 groen z. mooi, Renault 12 TS autom. Ascona'72 autom. op gas ƒ 1600,–; Diana '72 goed lopend. Gar., fin. inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

Te k. MINI 850 mot. mech. i.g.st. Prijs n.o.t.k. tel. 045-314694.

Te k. v. part. ALFA GTV 6-2,5 bj. aug. '81, kl. rood, kmst. 20.000, m. access. Pr. n.o.t.k. na 18.00 uur, De Tichel 86, Hrl. Tel. 045-422675 (241743).

Te k. FORD Capri II bj. '74. Te bevr. na 17.00 uur, tel. 04490-23586.

Te k. BMW 2002 bj. '71, sportst. en stereocassette ƒ 1400,–, tel. 04494-51645, na 20.00 uur.

Te k. v. 1e eigenaar HONDA Civic 3-drs. goudm. i.z.g.st. 11 mnd. '77 ƒ 4150,–, tel. 04490-22877.

Te k. HONDA CB 750F bj. mrt. '81, kl. grijs, kmst. 8000, vr.pr. ƒ 6500,–, na 18.00 uur. Reukenderweg 34, Nuth, tel. 045-422675 (241743).

Te k. OPEL Kadett bwj. '75, vrpr. ƒ 2750,-. Te bevr. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. DATSUN Cherry z. mooi type '76 ƒ 2750,-; Fiat 127 '76 ƒ 2850,-; Mazda 818 coupé '77 ƒ 4500,-; Ford Escort '76 ƒ 3500,-; Renault 5 '77 ƒ 3500,-; Opel Kadett '75 ƒ 2750,-; Opel Ascona '78. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te koop 10x VW BESTE[illegible] bwj. '76-'82. Stenenbr[illegible] 29, Schaesberg. Te[illegible] 323154.

SCHADE-AUTO'S v. '76 [illegible] m '81, Ford Opel, Maz[illegible] Honda, BMW enz. Tev. [illegible] Spitfires. Haefland [illegible] Brunssum, tel. 045-25448[illegible]

Te k. OPEL Rekord 2 lit[illegible] bwj. '79, in p.st. Inruil kle[illegible] nere auto mogelijk, Va[illegible] straat 39, Eygelshoven.

Te k. VW Passat L bwj. [illegible] met trekh., pr.n.o.t.[illegible] Past. Verheggenstr. [illegible] Kerkrade-W., tel. 04[illegible] 414158, na 17.00 uur.

Dundee United degradeert lusteloze Eindhovenaren

PSV: schots en scheef

Van onze sportredactie

EINDHOVEN — De PSV-begroting voor dit lopende seizoen zal na gisteravond fors bijgesteld moeten worden nu de Eindhovenaren door het Schotse Dundee United al in de eerste ronde van het UEFA-cuptoernooiwerden geëlimineerd. PSV was er namelijk vanuitgegaan dat minimaal de tweede ronde zou worden bereikt. De 0—2-nederlaag tegen Dundee United evenwel maakt dat de Brabanders dit seizoen slechts de recette van 12.500 toeschouwers als extra inkomsten kunnen bijboeken.

Voor een dure financiële huishouding zoals bij PSV uiteraard een schijntje, zodat de komende dagen de transfer van Ruud Geels, gisteravond opnieuw op de reservebank, toch nog wel eens in een versnelling zou kunnen komen en bovendien zullen er her en der in de wereld vriendschappelijke wedstrijden gespeeld dienen te worden. Als tenminste de PSV-ploeg daarvoor nog zal worden geïnviteerd, want afgaande op het spel van de Eindhovenaren gisteravond tegen Dundee United kan het niet anders of de belangstelling voor PSV als sparringpartner is minimaal geworden.

De Eindhovense eredivisiekoploper werd op alle fronten afgetroefd door het Schotse Dundee United, dat in feite slechts een paar keer werkelijk voluit behoefde te gaan om PSV tot een hulpeloos spartelende opponent te degraderen.

Binnen een half uur was het in feite al met de Eindhovenaren gedaan, die 14 dagen geleden in het Tannadice-park van Dundee met een op inzet behaald 1—1-gelijkspel toch een redelijk goede basis hadden gelegd om de tweede ronde van het UEFA-cuptoernooi binnen te stappen, speelden de Schotten in dat eerste halfuur een uitstekende wedstrijd, waarbij PSV ondubbelzinnig op de ditmaal wel erg vele tekortkomingen werd gewezen.

Vroegere treffer

Thijs Libregts: „Je waarschuwt er elke keer voor, maar prompt word je toch weer met een vroege treffer geconfronteerd. Dat overkwam PSV al na 1 minuut en 47 seconden tegen HSV door Hrubesch en vorig jaar geef je alle kansen op het bereiken van de volgende ronde op door tegen Rapid Wien een snelle treffer vah Hans Krankl te moeten toestaan. En nu weer van hetzelfde laken een pak."

Een snel doelpunt dat de Schotten uiteraard op een wel bijzondere wijze in de kaart speelde. Libregts: „Natuurlijk, die gasten schakelden dan meteen over op één spits, daarmee een concept hanterend waarmee PSV — en elke andere ploegoverigens — de grootste problemen heeft: de tegenstander trekt zich na zo'n voorsprong terug en laat op eigen helft nauwelijks enige ruimte open om nog iets te kunnen ondernemen. Meer dan wat geprogrammeerde voorzetten komen er dan niet meer uit."

Maatregelen

Die 2—0-achterstand bij de rust (een voorzet van Sturrock was in de 29e minuut door Hegarty achter Doesburg gewerkt), noopte Thijs Libregts maataregelen te nemen, maatregelen die erin resulteerden dat Lokhof zijn plaats moest afstaan aan Landsbergen, waarmee PSV het aantal aanvallers op vijf bracht, omdat ook Willy van de Kerkhof, die overigens alleen maar de aandacht op zich vestigde door een spoor van vernieling in het Schotse elftal achter te laten, vaker mee opschoof.

PSV kwam na rust welgeteld tot een doelkans, toen nota bene een verdediger, Piet Wildschut, met een afstandschot een corner afdwong, en daaruit mag dan meteen worden afgeleid dat de Eindhovenaren er geen moment in slaagden de Schotten werkelijk te verontrusten. Omdat PSV bovendien steeds nadrukkelijker risico's moest gaan nemen, waren de Schotten zelfs dichter bij een derde treffer, doordat achterin bij de Eindhovenaren steeds vaker een-tegen-eensituaties ontstonden, waarbij Sturrock halverwege de tweede helft een schot tegen de paal zag belanden. Dezelfde Sturrock overigens, minder consequent afgeschermd door Poortvliet dan twee weken geleden, die de eerste treffer voor Dundee United op links voorbereidde en de finishing touch overliet aan de door Lokhof onvoldoende afgeschermde Kirkwood en bovendien ook nog eens tien minuten voor het rustsignaal een derde Dundee-treffer door Azim Zade zag afgekeurd. Een onbegrijpelijke beslissing, waartegen de Schotten overigens nu ook weer niet zo heftig protesteerden, zeker als zij toen al waren van dit PSV toch geen noemenswaardige tegenstand te zullen ondervinden.



● *Het vroege doelpunt van de Schotse speler Kirkwood verstoorde de PSV-droom al heel snel.*



Vier MVV'ers 'wachten' op derde gele kaart

HEERLEN – Sije Visser van NEC kan een schorsing tegemoet zien. Visser nam als enige eredivisiespeler in het afgelopen weekeinde zijn derde gele kaart in ontvangst. Twee gele kaarten hebben Fortunees Dekker en de Roda-spelers Hanssen en Raeven. Bij MVV lopen vier spelers met twee gele prenten op zak: Van Marwijk, Maas, Adam en Dijkstra. Ook vier FC VVV-spelers hebben twee kaarten: Riether, Ressel, Nunumete en Mostert.

Zoetemelk: prima positie in Ster der Beloften

TOULOUSE – De eerste etappe van de Ster der Beloften werd gewonnen door Sean Kelly. Hij legde de 178 km van Agen naar Toulouse af in 4.28.09 seconden. De Ier was in de eindsprint de snelste van een kopgroep van 23 renners. De Fransman Marc Gomez werd tweede en Joop Zoetemelk derde. Deze laatste wordt door de leider van het algemeen klassement, Jean-Luc Vandenbroucke, aangemerkt als de gevaarlijkste concurrent voor de eindzege.

Sean Kelly profiteerde in de eindsprint van de aanwezigheid van drie ploeggenoten in de kopgroep om zijn tijdelijk gebrek aan sprintvermogen te compenseren. De Ier heeft na zijn val tijdens Parijs-Brussel drie dagen niet kunnen trainen en heeft last van zijn rug.

De uitslag: 1. Kelly 4.28.08; 2. Gomez; 3. Zoetemelk; 4. Vandenbroucke; 5. Roche; 6. Dalibard; 7. Van den Haute; 8. Michaud; 9. Amardeilh; 10. Trimaille; 13. Jo Maas, allen z.t.

Algemeen klassement: 1. Jean-Luc Vandenbroucke 4.34.34; 2. Joop Zoetemelk, op 1 sec.; 3. Ferdi van den Haute, op 6 sec.; 4. Laurent Fignon, op 11 sec.; 5. Stephen Roche, op 8 sec.; 6. Jesus Blanco, op 12 sec.; 7. Marc Gomez, op 13 sec.; 8. Philippe Chevallier, op 15 sec.; 9. Jacques Michaud, op 16 sec.; 10. Daniel Amardheil, op 18 sec.; 11. Jo Maas, op 18 sec.; 27. Maarten Ducrot, op 4.50; 31. Frits van Bindsbergen, op 4.53; 42. Hans Daams, op 4.58; 55. Theo Peeters, op 5.06; 65. Ad van der Poel, op 5.10; 68. Toine Poels, op 5.14.


● *Joop Zoetemelk kan lachen. Zijn plaats in het algemeen klassement van de Ster der Beloften maakt hem tot de grote favoriet voor de eindoverwinning.*


● *Haarlem zorgde in het Europacup III-toernooi voor een complete verrassing door AA Gent elimineren. Andreas Leysner probeert hier de Belgische doelman met een omhaal te verslaan.*

AZ met Hovenkamp

Van onze sportredactie

ALKMAAR – Hugo Hovenkamp acht zich toch fit genoeg om vanavond met AZ'67 aan te treden in de returnwedstrijd in de eerste ronde van het Europa Cup II-toernooi tegen het Ierse Limerick United. Aanvankelijk bestond er nogal wat onzekerheid over de inzetbaarheid van Hovenkamp, omdat de AZ-verdediger tegen Feyenoord weer veel hinder ondervond van zijn geopereerde knie.

Bij Limerick is alleen Brendan Storan nog een vraagteken. De Ierse verdediger heeft last van een achillespeesblessure.

De opstellingen:

AZ'67: Treytel, Van der Meer, Hovenkamp, Eigenbrod, Steinmann, Anema, Arntz, Jonker, Tiktak, Tol, Talan.

Limerick: Power, Nolan, Storan of Duggan, O'Mahony, Finucane, Murphy, Nodwell, Walsh, Keane, Hulmes, Dennehy.

AZ'67 contracteert Deen Sundstrup

ALKMAAR – AZ'67 heeft gisteravond overeenstemming bereikt met de 21-jarige Deen Anders Sundstrup. Het is de bedoeling dat de jeugdige aanvaller van Brondby, die de afgelopen week een trainingsstage van drie dagen bij de Alkmaarse club afwerkte, de komende twee jaar voor AZ zal uitkomen. Definitief is de transfer overigens nog niet, want AZ dient nog tot een akkoord te komen met de club van Sundstrup.

Cijfers Europa-Cup

Europacup I

Raba Eto Gyoer-**Standard Luik**	(0–5)	3–0
Hamburger SV-Dynamo Berlin	(1–1)	2–0
Dinamo Kiev-Grasshoppers	(1–0)	3–0
CSKA Sofia-AS Monaco (n.v.)	(0–0)	2–0
Besiktas-**Aston Villa**	(1–3)	0–0
HJK Helsinki-Omonia Nicosia	(o–2)	3–0
Dukla Praag-Dynamo Boekarest	(0–2)	2–1
Juventus-Hvidovre	(4–1)	3–3
Ajax-**Celtic Glasgow**	(2–2)	1–2
Real Sociedad-Vikingur	(1–0)	3–2
Rapid Wien-Avenir Beggen	(5–0)	8–0
Widzew Lodz-Hibernians	(4–1)	3–1
Linfield-Nentori-Tirana	(0–1)	2–1
Oesters Vaxjoe-**Olympiakos Piraeus**	(0–2)	1–0
Sporting Lissabon-Dinamo Zagreb	(0–1)	3–0
Liverpool-Dundalk	(4–1)	1–0

Europacup II

Rode Ster Belgrado-Lillestroem	(4–0)	3–0
Apollon Limassol-**Barcelona**	(0–8)	1–1
Bayern München-Torpedo Moskou	(1–1)	0–0
Real Madrid-FC Baia Mare	(0–0)	5–2
Panathinaikos-**Austria Wien**	(0–2)	2–1
Slovan Bratislava-**Inter Milaan**	(0–2)	2–1
Tottenham Hotspur-Coleraine	(3–0)	4–0
Ujpest Dosza-IFK Göteborg	(1–1)	3–1
BK'93-Dynamo Dresden	(2–3)	2–1
Lech Poznan-IB Vestmannaeyar	(1–0)	3–0
Kuusysi Lahti-**Galatasaray**	(1–2)	1–1
Sliema Wanderers-**Swansea City**	(0–12)	0–5
Paris St. Germain-Lokomotiv Sofia	(0–1)	5–0
Dynamo Tirana-**Aberdeen**	(0–1)	0–0
AZ'67-Limerick	(1–1)	30/9
Red Boys-**Waterschei**	(1–7)	0–1

Uefacup

Hajduk Split-Zurrieq Malta	(4–1)	4–0
Valencia-Manchester United	(0–0)	2–1
Banik Ostrava-Glentoran Belfast	(3–1)	1–0
FC Porto-FC Utrecht	(1–0)	30/9
Servette Genève-Progress Niederkorn	(1–0)	3–0
Betis Sevilla-**Benfica**	(1–2)	1–2
AA Gent-**Haarlem**	(1–2)	3–3
Tatabanya-**AS St. Etienne**	(1–4)	0–0
Admira Wacker-**Bohemians Praag**	(0–5)	1–2
Ipswich Town-**AS Roma**	(0–3)	3–1
Atletico Bilbao-**Ferencvaros**	(1–2)	1–1
Palloseura-**Anderlecht**	(0–3)	1–3
Dynamo Moskou-**Wroclaw**	(2–2)	0–1
Werder Bremen-Frankfurt/Oder	(3–1)	0–2
PSV-**Dundee United**	(1–1)	0–2
Lokomotiv Leipzig-**Viking Stavanger**	(0–1)	3–2
Girondins-Carl Zeiss Jena	(1–3)	5–0
IFK Norrköping-Southampton	(2–2)	0–0
Glasgow Rangers-Borussia Dortmund	(0–0)	2–0
FC Sochaux-**PAOK Saloniki**	(0–1)	2–1
Fiorentina-**Universitatea Craiova**	(1–3)	1–0
Spartak Sofia-**FC Sevilla**	(1–3)	0–3
FC Zürich-Pezoporikos Larnaca	(2–2)	1–0
AC Napoli-Dynamo Tiflis	(1–2)	1–0
Corvinul Hunedoara-Grazer AK	(1–1)	3–0
Trabzonspor-**FC Kaiserslautern**	(0–3)	0–3
FC Lokeren-Stal Mielec	(1–1)	0–0
Arsenal-**Spartak Moskou**	(2–3)	2–5
Shamrock Rovers-Fram Reykjavik	(3–0)	
AEK Athene-1. FC Köln	(0–1)	6/10
FK Serajevo-Slavia Sofia	(2–2)	4–2
Brage-Lyngby	(2–1)	2–2

De vetgedrukte clubs gaan over naar de tweede ronde.

Het was weer raak...

UTRECHT – Op weg per trein van Rotterdam naar Amsterdam heeft een groep aanhangers van de Schotse voetbalkampioen Celtic in Gouda voor een vertraging van een klein half uur gezorgd. Bij controle bleken de supporters niet over een geldig plaatsbewijs te beschikken. Nadat de formaliteiten waren afgewikkeld kon volgens een NS-woordvoerder de trein ongehinderd zijn reis met de fans naar Amsterdam vervolgen.

BENIDORM – Een groep van vijftig supporters van Manchester United, uit Engeland overgekomen om zijn fans te zien spelen tegen Valencia, heeft tijdens een vechtpartij in een café in Benidrom voor meer dan 35.000 gulden schade aangericht. De Spaanse politie heeft 39 raddraaiers aangehouden. Negen personen moesten zich na het handgemeen in het ziekenhuis laten behandelen.

LODZ – De spelers van Hibernian la Valetta keken vreemd op, toen bij de training op de dag voorafgaande aan de uitwedstrijd tegen Widzew Lodz de reservevoetbalschoenen gestolen bleken te zijn. De leiding van de Poolse club stelde nieuwe schoenen beschikbaar, zodat de gasten in complete uitrusting konden aantreden. Ze verloren overigens met 3–1 en dat was na de nederlaag van 1–4 ruimschoots voldoende voor uitschakeling.

Sittardia rolt Fortuna op

Van onze handbalmedewerker

GELEEN – Sittardia had in de bekerwedstrijd tegen het Geleense Fortuna vrij weinig moeite zich te plaatsen voor de volgende bekerronde. De ploeg van Ton Velraeds won na een 6–12-ruststand ruim met 12–26.

Fortuna kon alleen in de eerste helft enigszins partij geven, maar in het tweede gedeelte werd de ploeg die aanvallend faalde, op grote achterstand gezet. Ook de tactische zet van trainer Frits Feuler kon dit niet verhinderen. Topscorers bij Sittardia waren Wien Smeets (7) en Bert Bouwer en Schuurs (beiden 6), terwijl Jan van der Wal vijfmaal voor Fortuna scoorde.

Vrijdag 1 oktober staan in Limburg de volgende bekerduels op het programma: Heel–Iason (dames, 19.15 uur), Posterholt–Mosam (dames, 19.15 uur), Loreal–Sittardia/DVO (dames, 21.00 uur) en Caesar–Enzico Swift (heren, 20.45 uur). De ontmoeting tussen de damesploegen van Zonnebloem en Vlug en Lenig werd door laatstgenoemde met 10–5 gewonnen.

Tele Santana naar de sjeiks

RIO DE JANEIRO – Tele Santana, de man die het voetbal aan de toeschouwers teruggaf, heeft ontslag genomen als bondstrainer van Brazilië. De 51-jarige Santana wiens Braziliaanse ploeg kleur gaf aan het wereldkampioenschap voetbal in Spanje, ondanks het feit dat van de uiteindelijke winnaar Italië werd verloren, gaat zijn carrière voortzetten in Saoedie-Arabië. Dit verklaarde een woordvoerder van de Braziliaanse voetbalfederatie. Santana kreeg begin deze maand een aanbod om trainer te worden van Al Ahli uit Jeddah.

Belgische topatleet een jaar geschorst

BRUSSEL – De tuchtcommissie van de Belgische Atletiekfederatie heeft de topatleet Leon Schots een jaar geschorst „wegens zijn ongepaste houding tijdens de Belgische kampioenschappen". De strafmaatregel gaat onmiddellijk in en er is voor de atleet geen mogelijkheid beroep aan te tekenen.

Even de feiten: vlak voor de start van de 10.000 meter maakte een official Schots erop attent dat zijn shirt niet overeenkomstig de reglementen was. Dat klopte, maar dat gold ook voor enkele andere atleten die echter ongemoeid werden gelaten. De geïrriteerde Schots ging languit op de sintelbaan liggen en liet zich pas na lang overhalen van shirt te wisselen. Toen hij eindelijk opstond, schoot de starter de atleten meteen weg. Dat maakte Schots helemaal woedend. Hij sloot aan bij de groep lopers, nam de kop en zwaaide uitgebreid met het gewraakte shirt (met verboden reclame).

135 prijsverlagingen!

Servetten pak 100 stuks	179	159
Amira tampons pak 40 stuks	409	359
Damesverband Rosita, maxi, pak 20 stuks	149	139
Damesverband Rosita, mini, pak 20 stuks	139	119
Beaujolais VSR fles 0,7 liter	665	575
Gonzalez Byass sherry dry fino 0,7 liter	545	489
Mama mia's zak 55 gram	119	91
Karvan Cevitam Roosvicee, fles 600 cc.	259	249
Tom Poes hapklare brokken, blik 810 gram	179	169
Loyal vleesbrokken voor de hond, blik 1000 gram	219	189
Zilveruitjes ¾ pot	149	129
Kapucijners 1/1 blik	119	99
Spruiten ¾ pot	159	139
Rode bieten pot 600 cc.	109	99
Doperwten/wortelen EF, ¾ pot	189	169
Kersen zonder pit ⅓ pot	177	149
Varkenslever per kilo	698	498
Ribkarbonade kiloverpakking, per kilo	1398	1198
Treets zak 250 gram	275	265
Stroopkoeken Punselie, junior, 12 stuks	129	99
Advocaat fles 500 cc.	515	475
Cräckerbread pak 200 gram	159	129
Bounty 6 x 25 gram	169	155
Milky Way 5 x 25 gram	169	155
Raider 3 pak	159	155
Benbits kauwgum 3 pak	209	179
Bonitos 3 x 36 gram	179	155
PCD pinda's gezouten, zak 250 gram	179	159
Gonzalez Byass sherry medium dry 0,7 liter	545	489
Côtes de Bordeaux wit, fles 0,7 liter	585	495
Unox rookworst 250 gram	249	239
Damesverband Gracile, superdun, pak 20 stuks	319	283
Rosita inlegkruisjes pak 30 stuks	199	159
Fa toiletzeep 3 x 87 gram	199	179
Atrix handcrème pot 250 cc.	549	495
Elsève shampoo 'l'Oreal' div. soorten, 125 cc.	199	179
Aqua Fresh tandpasta tube 50 cc.	139	129
Elmex tandpasta tube 67,5 cc.	325	290
Robijn fijnwasmiddel pak 1100 gram	425	389
Sun afwasmiddel voor de machine, vat 5 kg.	1795	1595
D.E. Zilvermerk vac. gem. pak 250 gram	425	398
Koffiemelk halfvol, 3 blikjes à 170 gram	169	149
Boterhamkorrels donker, zak 300 gram	139	119
Lassie toverrijst pak 400 gram	149	139
Paneermeel pak 160 gram	45	39

Arlon bouillon met rundvlees, pot 340 cc.	169	159
Corned beef blik 340 gram	379	359
Remia fritessaus bus 600 cc.	199	179
Augurken CD ¾ pot	117	99
Franse mosterd pot 250 gram	89	69
Pilchards in tomatensaus, blik 425 gram	199	179
Frolic pak 500 gram	209	179
Cacao pak 200 gram	209	189
Doperwten EF 1/1 blik	199	169
Doperwten ZF ½ blik	119	99
Hele sperziebonen 1/1 blik	159	139
Wortelen EF ¾ pot	129	119
Tuinbonen F ¾ pot	169	149
Witte bonen in tomatensaus, 1/1 blik	149	129
Bruine bonen 1/1 blik	109	99
Patates Frites diepvries, zak 1000 gram	169	149
Minibroodjes 10 stuks	129	118
Gekruid gehakt kiloverpakking, per kilo	848	698
Haaskarbonade kiloverpakking, per kilo	1498	1298
Ontbijtkoek 450 gram	99	89
Boterhamkorrels licht, zak 300 gram	139	119
Milky Way mini zak 250 gram	298	289
Zaanse koeken pak 200 gram	109	99
Rosé d'Anjou fles 0,70 liter	415	375
Fries roggebrood pakje 440 gram	75	59
Prodent tandpasta met fluor, tube 105 cc.	169	149
Remo wasverzachter flacon 1500 cc.	169	149
Spa rood fles 1 liter	76	74
Spa citron fles 1 liter	129	122
Boerensoepgroenten Groko, diepvries 150 gram	89	69
Brie vers, 250 gram	449	399
Braadkuiken diepvries 950 gram	469	399
Boerenwit brood heel gesneden	208	198
Melkbrood heel gesneden	232	198
Volkorenbrood heel gesneden	218	188
Runderlappen mager, kiloverp., per kilo	1698	1498
Salerno mayonaise tube 160 gram	89	79
Friesche Vlag halvamel, fles 500 cc.	149	138
Kattebakvulling zak 5000 gram	485	398
W.C. blokken 2 x 42 gram	179	149
Toiletspray bus 250 cc.	198	169
Remo allesreiniger flacon 750 cc.	139	119
Dubro citron flacon 600 gram	159	155
Kruidenshampoo flacon 500 cc.	149	129
Elsève shampoo 'l'Oreal' flacon 200 cc.	299	279

Purina katmenu pak 850 gram	347	317
Vitacee fles 500 cc.	165	149
Almiron AB blik 900 gram	1041	1029
Puntbroodjes 6 stuks	133	128
Krente/rozijnenbrood 400 gram	217	198
Stokbrood 400 gram	146	128
Luxe bruin brood heel gesneden	211	188
Mona franse kwark magere, 450 gram	209	169
Braadkuiken diepvries, 1200 gram	569	499
Camembert vers, 250 gram	349	299
Leverworst ring 500 gram	198	179
Varkenssaté 3 stokjes met saus	129	99
Seegold vissticks pak 10 stuks	169	149
Becel bak en braad pakje 200 gram	115	97
Croma pakje 200 gram	89	80
Era halvarine kuipje 250 gram	85	73
Azijn blank/geel flacon 1500 cc.	99	89
Frikandellensaus Golden Wonder, fl. 870 gram	339	298
Glorix flacon 1 liter	189	169
Enka zeem per stuk	279	198
Brio margarine pakje 250 gram	95	78
Blue Band halvarine kuip 500 gram	135	126
Iglo spinazie pak 450 gram	125	99
Luxe wit brood heel gesneden	211	188
Boeren bruin brood heel gesneden	208	198
Grof volkorenbrood heel gesneden	218	198
Krentebollen 4 stuks	144	128
Chocoladevla houdbaar, pak 1 liter	134	119
Caramelvla houdbaar, pak 1 liter	144	129
Karnedrank Bon-O-Mel, aardbei, pak 1 liter	149	129
A.J.P. maizena pak 400 gram	99	79
Vlabodem 200 gram	159	129
Saroma pudding instant, div. smaken, pakje	49	48
Paradies dessert dr. Oetker, choc./vanille, pakje	99	79
Rozijnen zak 200 gram	99	79
Ananasstukjes blik 565 gram	129	109
Fruitcocktail ½ blik	149	129
Doperwten EF ½ blik	129	109
Doperwten ZF 1/1 blik	149	139
Chinese sperziebonen blik 567 gram	159	139
Gesneden bonen 1/1 blik	149	129
Rode kool ¾ pot	99	89
Liebig vleesbouillon voor 6 liter	145	129
Unox knakworst blik 200 gram	179	148
Almiron M2 blik 900 gram	1097	1083

Totale voordeel fl. 42,02.

Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in huis.
De verlaagde prijzen zijn met ingang van 24 augustus. Sommige artikelen waren in enkele filialen al eerder verlaagd.

Lage prijzen over de hele linie.

Wie bij Edah de dagelijkse boodschappen doet bespaart al gauw 2 tot 3 tientjes per week. Dank zij de prijsverlaging bent u nu nóg goedkoper uit. Zelfs als u niet in één keer alle 135 artikelen koopt, zit een tientje **extra** voordeel er dik in.

Alle dagelijkse boodschappen.

Edah is de komplete kruidenier. U kunt er terecht voor al uw dagelijkse boodschappen. Van koffiemelk tot knakworst. Van witte bonen tot wasmiddelen. U vindt er alle bekende merken, maar ook een hele serie minder bekende merken. Die natuurlijk net zo goed zijn. Alleen veel goedkoper.

Ook groente, vlees, brood etc.

Wie bij Edah winkelt, hoeft niet meer speciaal naar de groenteman, de slager of de bakker. Edah heeft ook alle verse levensmiddelen in huis. Groente, vlees en brood in vele variaties. En altijd vers! En altijd voortreffelijk in kwaliteit.!

Geen dure onnodige liflafjes.

Edah is wat minder overvloedig gesorteerd in de boodschappen die u **niet** dagelijks nodig heeft. De dure liflafjes, zoals paling in gelei of gerookte zalm. Dat heeft dan weer het grote voordeel dat u niet in verleiding komt kostbare aankopen te doen. Bij Edah geeft u nooit meer geld uit dan u van plan was.



7/20.39-12

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kerkstraat 222, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Capucijnerplein 8 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Ruttensingel 148a ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ **Sittard**, Chopinstraat 8, Dempseystraat 38 (Hemelsley) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

Organisator Aken-toernooi met noorderzon (en het geld) verdwenen

Roda JC kan fluiten naar 40.000 gulden...

Van onze sportredactie

HEERLEN – Roda JC, Ajax en Feyenoord gaan hoogstwaarschijnlijk een zware financiële strop tegemoet. Deze drie clubs namen tijdens de voorbereiding van dit seizoen deel aan internationale voetbaltoernooien in West-Duitsland (in respectievelijk Aken, Braunschweig en Kassel), maar naar het geld dat deze clubs daarvoor zouden krijgen kunnen zij waarschijnlijk fluiten omdat de organisators met de noorderzon (en het geld!) zijn vertrokken.

Roda JC nam tijdens het weekend van 30/31 juli deel aan het toernooi in Aken met deelname van Alemannia Aachen, Bayern Munchen en Standard Luik. Bayern zou hiervoor 80.000 mark krijgen, Standard 50.000 mark plus 25.000 mark als winstpremie, Roda JC en Almennia ieder 40.000 mark. Enkele weken na het toernooi zijn de managers van deze vier clubs achter het geld aangegaan, maar SAM (Sport Agentur München) bleek niet meer bereikbaar. De heren, onder leiding van Jochen Thierolf, waren zelfs telefonisch niet meer bereikbaar. „Kein Anschluss unter diesen Nummer",



● *Hans Coerver: „We hebben nog een luttel bedrag binnen kunnen halen".*

waren de laatste 'woorden' van SAM.

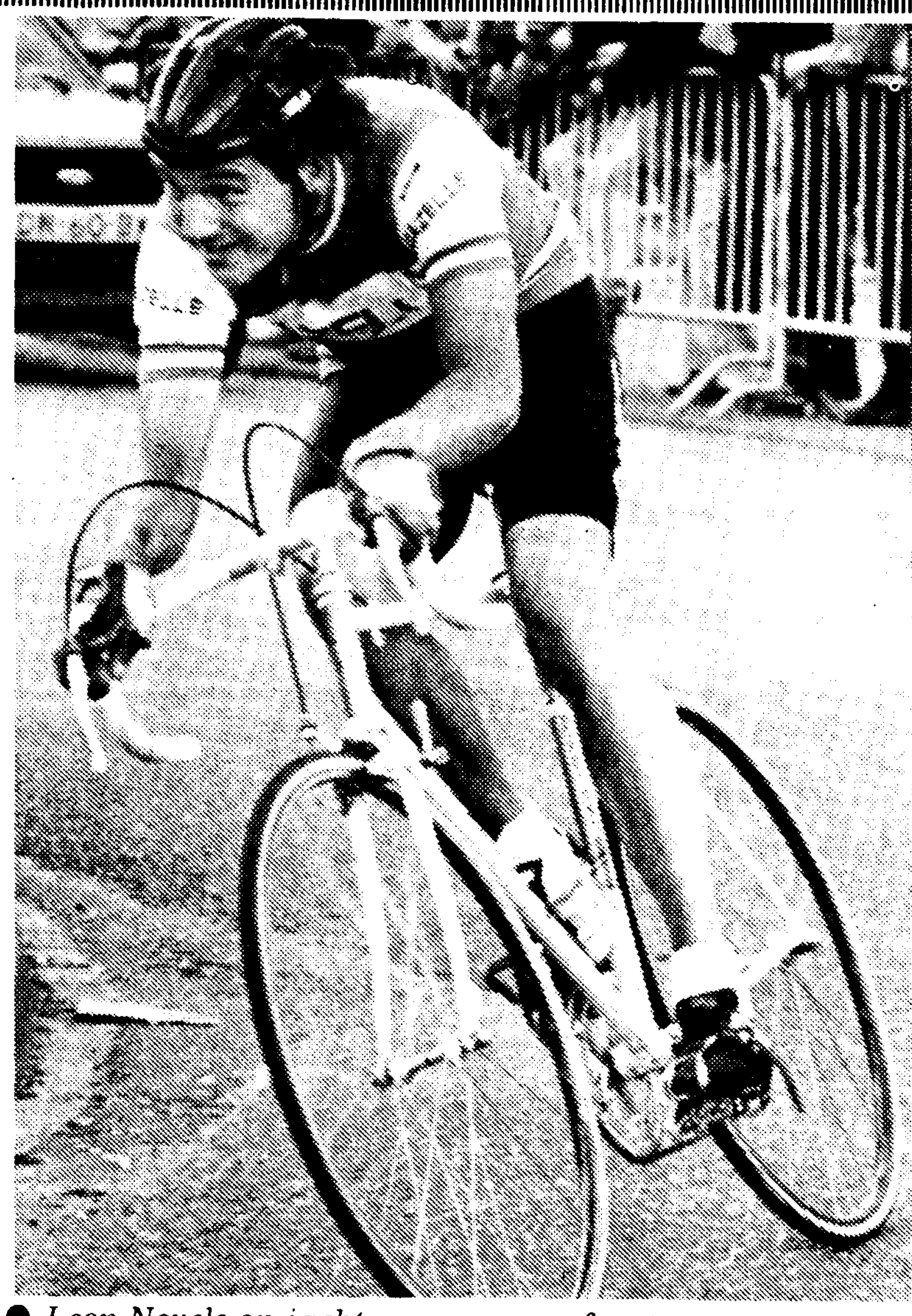
Een van de gedupeerden is Roda-manager Hans Coerver. „We zijn al vier weken bezig om dat geld binnen te krijgen, maar we kunnen bij niemand terecht omdat S.A.M. het enige kontakt was. We hebben in ieder geval nog een luttig bedrag binnen kunnen halen omdat we, gelukkig achteraf, de opbrengts uit de voorverkoop niet hebben afgedragen".

Waarschijnlijk heeft Roda JC een strop van ruim 35.000 gulden. Standard Luik, de ploeg die het bewuste toernooi in Aken won, beschikt overigens over een (on)gedekte cheque die ondertekend is door de penningmeester van Alemannia Aachen, Franz Krings. Daarom heeft Standard nu Alemannia bij de „Handelskammer Landesgericht Aachen" aangeklaagd vanwege het niet uitbetalen van de somma van 75.000 mark. Overigens zou Uli Hoeness, manager van Bayern München, samen hebben gewerkt met het SAM-duo Thierolf/Haupt, maar nu de zaak op de spits wordt gedreven laat Hoeness nadrukkelijk weten „nooit iets met SAM te maken te hebben gehad".

Financiële strop

Niet alleen Roda JC, maar ook Feyenoord en Ajax zitten in het schip. SAM organiseerde ook de toernooien waar deze beide clubs aan deelnamen, maar ook zij hebben financieel tot nu toe bot gevangen. Alle toernooien die SAM organiseerde werden een financiële flop. Aan entreegelden zal naar schatting in totaal 250.000 mark zijn binnengekomen (exclusief inkomsten uit de reclame). Dit bedrag, dat lang niet toereikend is om alle clubs te betalen, is waarschijnlijk in bezit van SAM (hoewel dit bureau nu niet meer bestaat).

Vorig jaar organiseerde ditzelfde bureau het eerste toernooi in Aken. Toen werd het wel een kassucces en alle deelnemende clubs (Alemannia, Club Brugge, Bayern München en Ajex) kregen het afgesproken bedrag. Roda JC was deze keer voor het eerst uitgenodigd. De ploeg eindigde op de vierde (en laatste) plaats en bovendien heeft dit avontuur de Kerkraadse club nu alleen maar geld gekost.



● *Leon Nevels op jacht naar een profcontract.* Foto: PETER ROOZEN

Meer goals dank zij Maria?

SAO PAOLO – De trainer van de Braziliaanse eredivisieclub Palmeiras wil „minder kansen, maar meer goals". Met dat doel trok hij deze week onverwacht met zijn elftal naar het belangrijkste Maria-bedevaarsoord in de staat Sao Paolo.
Het gaat al wekenlang slecht met Palmeiras, dat er maar niet in slaagt doelpunten te scoren. Andere clubs hebben al laten weten dat zij eerst het resultaat van zondag willen afwachten, alvorens te besluiten tot dezelfde trainingstactiek.
De sportpers spreekt de hoop uit dat voor de bedevaarten de Braziliaanse competitie nu eindelijk wat meer gelardeerd wordt met doelpunten. Omdat God in Brazilië nog steeds goed is, vreest evenwel de krant Folha de Sao Paolo dat in het vervolg uitsluitend in het doelpuntenrijtje gelijke spelen uit de bus komen.

MAASTRICHT – Vandaag, donderdag, speelt de Maastrichtse volleybalclub Joop Sutherland een oefenwedstrijd tegen Fortuna Bonn. De ontmoeting vindt plaats in sporthal De Heeg. Aavang 19.00 uur.
De damesploeg van Van Houten VCH, voor wie het eerste competitie-optreden 19 oktober plaatsvindt, neemt komend weekeinde deel aan een toernooi in Rüsselsheim.

Leon Nevels tevreden over verrichtingen in Frankrijk

„Liever vandaag dan morgen prof"

door bennie ceulen

HEERLEN/THORN – Leon Nevels is weer thuis in Thorn, waar hij gisteren zijn 21e verjaardag vierde. De talentrijke amateurwielrenner blikt tevreden terug op de vijf weken die hij in Frankrijk was. Na een trainingsstage in Morzine, was Nevels met de nationale equipe aan het werk in de Tour de l'Avenir en afgelopen zondag sloot de Middenlimburger zijn „zwerftocht" door het land van Marianne af in de amateureditie van de Grand Prix des Nations.

Hoewel Leon Nevels in de Ronde van de Toekomst en de belangrijkste tijdrit ter wereld geen gensters sloeg, ziet Nevels zijn wielertoekomst optimistischer tegemoet dan ooit tevoren.

In het eindklassement van de Tour de l'Avenir klasseerde hij zich op de bescheiden 76e plaats, met een achterstand van 2.09,37 uur op de winnaar Greg Le Mond. In de Grand Prix des Nations eindigde Nevels als 10e. De Australische winnaar Allan Peiper, die volgend seizoen prof wordt in de Peugeotformatie, reed over de 45 kilometer 3,49 minuten sneller dan Leon Nevels. „Van de Tour de l'Avenir had ik niet veel beter verwacht. Voor de start rekende ik op een eindklassering rond de vijftigste plaats. In de eerste etappe ging het echter al meteen mis. Ik had een ontzettend slechte dag. Op de cols klapten mijn benen dicht. Volgens mij te wijten aan mijn nervositeit. Jammer, maar voor een goed eindklassement was ik toch niet in aanmerking gekomen. Ik gokte eigenlijk op een etappesucces. Dat heb ik er echter ook niet uit kunnen slepen. Ik schoot steeds iets tekort. Toch deed ik het in het hooggebergte niet slecht. Het tempo van de toppers kon ik niet volgen, maar ik wist me wel steeds bij de tweede groep te scharen. Daarbij zaten meestal de profs Bossis en Brun en amateurwereldkampioen Drogan. Zo slecht presteerde ik dus toch niet in de Tour de l'Avenir, die voor mij een ontzettend goede leerschool was".

Beste prestatie

Over zijn verrichtingen in de Grand Prix des Nations zegt Nevels: „Die tiende plaats is een van mijn beste prestaties dit seizoen. Als ik 15 seconden sneller rijd, pak ik de zesde plaats. Nooit tevoren reed ik zo'n sterke rit tegen het uurwerk. En dat op m'n gewone koersfiets. Mijn speciale tijdritfiets kon ik niet gebruiken omdat het regende en het parcours te zwaar was".

Leon Nevels, dit seizoen winnaar van de Grand Prix François Faber en winnaar van het jongerenklassement in de Tour de Loire et Chèr (6e in eindklassement), is er na zijn ervaringen van de voorbije weken van overtuigd dat hij ooit een verdienstelijk profrenner kan worden. Nevels: „In de Tour de l'Avenir en de Grand Prix des Nations heb ik ontzettend veel ervaring opgedaan. Nu ik dit allemaal heb meegemaakt trekt het profwereldje me nog meer aan. Ik zou liever vandaag dan morgen de overstap willen maken. Een topper zal ik nooit worden. Daar ben ik realist genoeg voor, maar ik ben wél van menig een goeie knecht te kunnen worden. Ik heb er immers geen moeite mee me voor een ander op te offeren". In die richting had Leon Nevels tijdens de Tour de l'Avenir een gesprek met Jean-Pierre Danguillaume, de ploegleider van Joop Zoetemelk. „Dat wil echter niet zegen dat ik bij Coöp-Mercier voor een contract in aanmerking kom. Dat gaat zo gemakkelijk niet. Danguillaume heeft uitsluitend informatief met me gesproken. Als ik de kans bij de een of andere ploeg krijg, bedenk ik me geen seconde, want het is beter dat ik een seizoen ervaringen opdoe bij de beroepsrenners dan nog een jaar amateur te blijven", meent Leon Nevels.

Zesdaagse

Indien hij nergens een profcontract voor 1983 kan lospeuteren, blijft Nevels volgend jaar de kleuren verdedigen van de Gazelleploeg. „Ik ben blij dat dit seizoen ten einde loopt. Ik neem nog aan twee criteria deel: Stein en Heer. Daarna neem ik rust, want het seizoen was erg zwaar. In december hoop ik de competitie te hervatten in de Zesdaagse van Maastricht. In de Eurohal zou ik graag van de partij willen zijn".

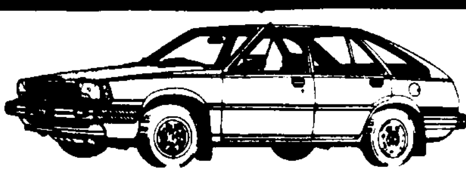
● Om vier uur klinkt zaterdag in Würselen het startschot voor een amateurkoers over 80 kilometer. Oud-prof Hennes Junkermann stuurt de deelnemers uit Duitsland, België, Frankrijk en Nederland op pad.

Gregor Braun ploegmakker van Joop Zoetemelk

HEERLEN/FRANKFURT – Gregor Braun zal volgend jaar ploegmakker zijn van Joop Zoetemelk. De sterke Westduitser, die dit seizoen de kleuren verdedigt van Capri Sonne, heeft het door Jean-Pierre Danguillaume aangeboden contract van Coöp-Mercier aanvaard. Braun was tijdens zijn eerste profjaren ploegmakker van Danguillaume bij Peugeot. Gregor Braun had, zoals bekend, ook aanbiedingen op zak van enkele Italiaanse ploegen en van de Raleigh-formatie.

Laatste kans Johan Lammerts

DEN HAAG – Johan Lammerts krijgt van Raleigh-ploegleider Peter Post nog één kans zich als profwielrenner te bewijzen. Lammerts heeft momenteel een proefcontract en wist bij zijn eerste optreden, in de Ronde van Catalonië, niet te overtuigen. Post neemt hem mee naar de najaarsklassieker de Ronde van Lombardije, waarmee zaterdag 16 oktober het seizoen officieel wordt besloten. Naast Lammerts bestaat de Post-ploeg uit Johan van der Velde, Ludo Peeters, Frank Hoste, Gerrie Knetemann, Leo van Vliet, Jan Raas en Jacques Hanegraaf. Dit achttal rijdt met Cees Priem en Ad Wijnands de Grote Herfstprijs (Blois-Chaville) op zondag 10 oktober.





Sponsor voor duur van 10 jaar

Rapid VC gered van ondergang

Van onze medewerker

MAASTRICHT – Het voortbestaan van de volleybalvereniging Rapid VC is voor tien jaar gegarandeerd. De Maastrichtse club bereikte namelijk met Wildmarkt Johan van Leendert een overeenkomst van liefst tien (!) jaar. De sponsoring gaat tevens gepaard met een naamskoppeling. Voortaan zal de club zich presenteren onder de naam Artemis Rapid VC.

Afgelopen seizoen stond het voortbestaan van Rapid op de tocht, omdat de vorige geldschieter, Doeluxe BV, failliet verklaard werd. Er werden geen sponsorgelden meer uitgekeerd. Het gevolg daarvan was een schuld van enkele tienduizenden guldens van Rapid bij de Maastrichtse sportstichting, die op het punt stond de volleyballers de toegang tot de sporthal De Geusselt te ontzeggen. Dank zij de heer Leendert raakte Rapid uit de problemen. „De heer Johan van Leendert, handelaar in konijn en wild, was na enkele gesprekken gecharmeerd van het idealisme en enthousiasme binnen de club. Hij wilde graag een continuïteit in de promoting van zijn producten en heeft daarom gekozen voor een verbintenis van tien jaar. Hij heeft wel als voorwaarde gesteld dat er prestaties geleverd moeten worden", aldus secretaris Peter Vermeulen van Rapid.

Voorzitter Jules Verlaak: „Dank zij de langdurige overeenkomst hebben wij op grond van de financiële zekerheid een saneringsplan met de sportstichting opgesteld met een duur van vijf jaar".

Door de naamskoppeling van Rapid VC en Artemis (godin van de jacht) kan de vereniging rekenen op een minimum bedrag van ƒ 7500,- per jaar. „Wij krijgen echter aanzienlijk meer", aldus de secretaris. „We moeten allereerst die schuld kunnen aflossen. Na die periode moeten we dan ook nog financieel kunnen rondkomen".

Handbalcompetitie begint

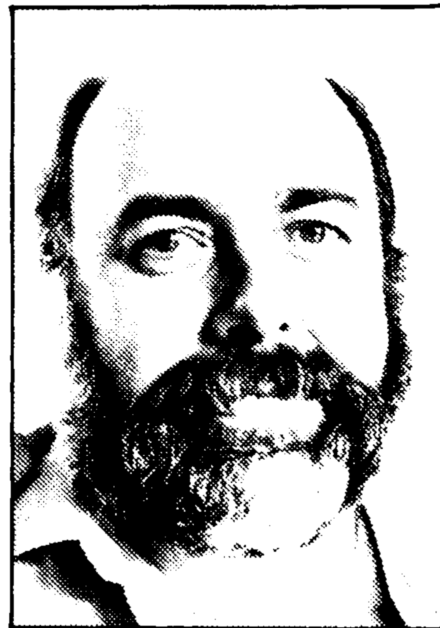
Sittardia-manager Michel Janssen:

„Lekker meedoen zonder onnodig puntenverlies"

door wiel verheesen

SITTARD – Met de competitiestart in de eredivisie zaalhandbal, begint zondag voor Michel Janssen uit Voerendaal het tweede seizoen als manager van Sittardia. „Inderdaad moet de competitie nog beginnen", zegt hij. trainer/coach mensen die nauw betrokken zijn bij het hele gebeuren, is het seizoen niettemin reeds geruime tijd bezig".

Michel Janssen heeft na het eerste jaar waarin hij bij Sittardia-heren als manager optrad, heel even met de gedachte rondgelopen om er geen tweede competitie in deze functie aan vast te plakken. Dat was een gevolg van een aantal factoren die hij samenvattend „een bittere pil" noemt. „In totaliteit schonk het werk weliswaar bevrediging", zegt hij, „maar er waren toch ook momenten dat ik het moeilijk had, vooral over de opvattingen van het team. Dit laatste was een van de redenen waarom trainer-coach Guus Cantelberg het besluit nam om na afloop van de competitie op te stappen".



● *Michel Janssen wilde aanvankelijk opstappen bij Sittardia. Enkele goede gesprekken deden hem echter besluiten er nog een jaartje als manager aan te knopen.* Foto: DRIES LINSSEN

Drie punten

Als Michel Janssen het heeft over het aanblijven als manager, noemt hij drie punten die beslissend zijn geweest. Allereerst het aantrekken van Ton Velraeds als trainer/coach („Ik kende hem al jaren"). Voorts het feit dat Friedus Schuurs als nieuwe voorzitter ook weer nieuwe impuls aan de vereniging zou geven. Last but not least de bevestiging dat de selectiegroep liet blijken in de voorbije competitie niet altijd de opvattingen te hebben gehad die bij topsport horen.

„Begrijp me goed", aldus Michel Janssen. „Dit had niets te maken met het feit dat we niet kampioen werden of in de onmiddellijke nabijheid eindigden. Evenmin het feit dat we geen bekerwinnaar werden. Sittardia was in amper twee jaar vrijwel een complete ploeg routiniers kwijtgeraakt. Als je dan met een grotendeels jonge formatie verder gaat, moet je niet te hoog mikken".

Michel Janssen ziet ook in het nieuwe seizoen de realiteit onder ogen. „Lekker meedoen en met meer vechtlust dan in het verleden er voor zorgen dat er tegen de grote ploegen geen onnodig puntenverlies optreedt", zegt hij.

„Als je er dan van uit gaat dat de favorieten mekaar onderling ook nog het een en ander afsnoepen, blijf je lekker in de race. Over het financiele aspekt dat bij de sport op dit niveau hoort, kan ik zeggen dat we een leuke groep sponsors hebben en dat er mogelijk ook nog het een en ander te verwachten is van shirtreclame, zonder naamsverbinding met de vereniging. Als manager moet ik evenwel de realiteit van de huidige economische situatie accepteren. We zullen daarom naast de reeds bestaande geldschieters, in de toekomst voor een groot deel afhankelijk zijn van het publiek.

Daarom hebben we het spelen van aantrekkelijk handbal hoog in het vaandel geschreven. Dat we voorlopig geen Europacuptoestanden aan het hoofd hebben is niet erg. Integendeel, het is voor een jonge ploeg zelfs beter".



● *Hij staat er rustig bij. Tijdens handbalwedstrijden van Sittardia DVO is Anton Dols echter heel anders. Dan leeft hij ontzettend mee.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Handbalfanaat Toon Dols is gek op Sittardia/DVO

„Elke wedstrijd een krachtproef"

Van onze medewerker JOHN BANNIER

SITTARD – Hij wou eerst niet komen voor een gesprekje. „Met mij", klonk het verbaasd aan de andere kant van de telefoon. „Waarom niet met de speelster". Vorenstaande typeert Antoon Dols, de begeleider van Sittardia/DVO. Hij is een van die onmisbare handbalfanaten waarop een vereniging draait. Zondag begint hij aan zijn drieëntwintigste seizoen als begeleider, waarvan de laatste twaalf jaar op eredivisieniveau. Hij heeft zowat alles meegemaakt in het handbalwereldje.

Na zijn voetbalcarrière kwam hij met de handbalsport in aanraking, speelde o.a. voor Sittardia en is sedert 22 jaar lid van Sittardia/DVO. Ondanks deze staat van dienst is Antoon Dols nog altijd zeer emotioneel betrokken bij de verrichtingen van zijn Sittardia/DVO, als gold het zijn eerste jaar.
„Alhoewel ik al lang meeloop en dus wel een en ander heb meegemaakt is elke wedstrijd voor mij weer een nieuwe krachtproef. Ik leef ontzettend mee, bemoei me dan vaak met dingen waar ik niets mee te maken heb, en ben na afloop even moe als de speelsters. Ik leef helemaal voor mijn hobby, het handbal."
Niets is hem dan ook teveel. Evenals zijn broer Math is hij vrijgezel. Beiden zijn twee van die harde werkers die zelden op de voorgrond treden, maar goud waard zijn voor een vereniging.

Tevreden

Gaat Sittardia/DVO het dit seizoen maken? Antoon Dols: „We moeten niet teveel verwachten. Voor de klassering in Handbal (4e plaats) teken ik wel. Ik zou al tevreden zijn met een vijfde plaats. Het continueren van onze prestaties is belangrijk. Nu schitteren we vaak in een duel, terwijl we een week later als beginnelingen over het veld lopen. Als we die goede prestaties kunnen handhaven, krijgen ze het moeilijk. Dan hoeven wij niet voor veel teams onder te doen."

Zondag staat Sittardia/DVO tegen Ookmeer voor de eerste krachtproef. Voor Antoon Dols een nieuwe aanslag op zijn zenuwen.
Zijn Sittardia/DVO, de club waar hij het hart aan verpand heeft, kan hem geen beter zilveren jubileumcadeau als coach geven, dan een zodanige prestatie, dat Sittardia/DVO volgend jaar Europacuphandbal kan spelen. Antoon Dols verdient het, maar dit hoef je de dames niet te vertellen.

Profiteer nu bij Fa. Alvie!

grijp deze unieke kans, wolle mixtapijten 400 cm breed, in bruin en beige, van ƒ 149,– nu voor ƒ 109,–, 100% wollen Berbers van ƒ 229,– nu voor ƒ 159,–. (En meer dan 50 kamers coupons voor halve prijzen). Donderdag koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646.

Te k. t.e.a.b. zeer aparte notenh. staande KLOK, tel. 045-461987.

Te k. antieke MUZIEK-SPEELDOZEN en Franse hangklok, tel. 04495-2451.

Diversen

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse TV-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Geboorte-, huwelijks-, jubileum-, HERINNERINGSBORDEN. Kretzer, Keerberg 95, Voerendaal, tel. 045-752082.

Autorolgordijnen, jaloezieën, WINDSCHERMEN, fietsdragers, spoilers enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

AUTOHOEZEN, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Autorolgordijnen, jaloezieën, WINDSCHERMEN, fietsdragers, spoilers enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

AUTOHOEZEN, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen SAS Autosho, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Een serieus tweede **INKOMEN**, een zekerheid v... toekomst! Bel ons en maak een afspraak. Vrijdag t... 10.00 en 18.00 uur, tel. 04759-2252.

Squashen

een adembenemende sport v.a. ƒ 175,– p.p. voor heel jaar onbeperkt spelen. Nog nooit gesquasht? introductie-abonnement kost slechts ƒ 35,– Squashlessen? V.a. ƒ 85,– p.p. krijgt u 10 lessen. Tennis- en Squashcentra Kerkrade (045-459054), Esschen (045-753192) en Stein (04495-4077) of 04... 3232.

Vakkundige reparatie

van uw kleurentelevisie. Eigen werkplaats! Met ga... op reparaties. Bel 045-219222.

De nieuwbouw van accountantskantoor Klynveld-Kraayenhof en Co. Heerlen werd gerealiseerd door onderstaande bedrijven:

Proficiat

Proficiat, directie en medewerkers Klijnveld, Kraayenhof & Co met uw riante nieuwbouw.

DE KOMPLETE KEUKENINRICHTING WERD GELEVERD DOOR

PLAFOND EN KEUKENCENTRUM
ZAMBON

Toonkamer
Klinkenberg 96
6231 BE Rothem

Kantoor en magazijn
Kruisberg 46
6231 RK Meerssen. Tel. 043-642535

De bitumineuse dakbedekking werd ook hier weer op vakkundige wijze aangebracht door:

ZD
DAKDEKKERSBEDRIJF
GROOT- EN KLEINHANDEL IN DAKBEDEKKINGSMATERIALEN
ZUIDDAK B.V.
EDISONSTRAAT 18, SCHAESBERG
(industrieterrein Strijdhagen)
Telefoon 045-314218

technischbureau
SCHEEPERS
VOERENDAAL, VALKENBURGERWEG 42. Tel. 045-751547

verzorgde de luchtbehandelingsinstallaties

Electrische installaties - Systeemplafonds
Automatisering
Neon verlichting

van zandvoort installatie bv
Willemstraat 60, Heerlen, tel. 045-723939

AANNEMERSBEDRIJF
JONGEN BV
hompertsweg 34, schaesberg, tel. 045-722851*.

De gas-, water- en sanitaire installatie werd uitgevoerd door

INSTALLATIEBEDRIJF
Lemmens-Meessen B.V.
Litscherveldweg 2 Heerlen - 045-213661

VISSER & SMIT BOUW BV
Ketelweg 42, Postbus 7
3350 AA Papendrecht
Tel. 078-151044, tlx. 29437

Afd. Grond- en Funderingstechniek
Fundering:
34 schroefboorboorpalen Ø 60 en Ø 56 cm
uitgevoerd t.b.v. gebouw Klijnveld Kraayenveld Accountants Heerlen

Contacten/clubs

...rivé in **SITTARD**, Thea, ...ssica en Maria van ma. ...n vr. van 12.00 tot 23.00 ...ur. Bel eerst voor inf., tel. ...490-25283, Drank gra...

...XCLUSIEF HOME, rela... ...n en film op verzoek, tel. ...494-48933.

...RIVE 045-423338. Ma. t/... zat.

...OXANNE! tel. 04750-...416.

...ORRAUNNE: privé met ...n 13.00-23.00 uur, tel. ...3-623416.

...RIVÉLCUB Elle, leuke ...eisjes aanwezig. Film...ow. Kapoenstraat 29, ...aastricht, tel. 043-18884.

...ivéhouse MARY-BEL...! Het betere discrete ...is op niveau!!! Van ma. ...n vrijd. van 13.00 tot ....00 uur, tel. 04492-4191.

...EUW Noenda van 10.00 ... 20.00 uur. Ook zater...g, tel. 04492-4518.

...ONTACTBURO Kerkra..., bemiddeling tegen ge...duceerd tarief, tel. 045-...6075.

...IVECLUB Elle, leuke ...eisjes aanwezig. Film...ow. Kapoenstr. 29, ...aastricht, tel. 043-18884.

...EUW Cindy va. 10.00 ...r tot 2 uur. Ook zat. en z...nd. tel. 045-721759.

...NNIE van 10.00 uur tot 2...0 uur. Ook zat. en zond. ... 045-721759.

...vé EVELIEN een ver...uwd adres, tel. 045-...3796.

Bromfietsen

...AMAHA DT 50 en Yama... DT50MX en DT50 Pa...-Dakar; alle types uit ...orraad leverbaar en na...urlijk first class helm ...atis. Math. Salden, Lim...cht.

T... k. 2 PUCH MAXI m. v...z. en sterw. Vr.pr. ƒ...25,–. Vloedgraafstr. 23, ...rkrade-Terwinselen.

T... k. ZUNDAPP en Kreid...l. Te bevr. Groenstr. 202, ...ubach.

...AMAHA BTMX 50 2400 k... gel. ƒ 1795,–; Zündapp v... ƒ 895,–; KS 50 ƒ 1995,–; ...rets v.a. ƒ 495,–; Yama...s v.a. ƒ 895,–; Maxi ...ch 4 mnd. ƒ 895,–; Ves... Ciao ƒ 495,– 6 mnd gar. ...ond Schaesbergerstr. 5..., Terwinselen.

Te k. mooie YAMAHA '79, Zandweg 130, Heerlerbaan, na 18.00 uur, inruilen mogelijk.

Te k. KREIDLER RMC, electronic, sterw. cockpit, bwj. '80, vr.pr. ƒ 1150,–, racefiets Peugeot ƒ 100,–, Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Onderwijs

AUTORIJLESSEN ƒ 28,50 p.u. Rijschool CEVE tel. 045-724442.

Onderwijzeres m.v. erv. geeft BIJLES aan l.l. v. Basis- en LOM Scholen en brugkl. Tel. 712898.

Doe gezond, doe dans. Leer modern BALLET, elke dond.middag 14.00 uur. Ballett Werkstatt 045-217975 tuss. 16.00 en 19.00 uur.

Medidatie. Dynamische meditatie en moderne EURITMIE (Bhagwan en Dr. Rudolf Steiner) woensdag 20.00 u. Inl. medidatie kring Nartan, 045-217975 van 16.00 tot 19.00 u.

Landbouw

Hebt u een klein tuinkarwei, b.v. snoeien van een boom of verplanten van struiken enz. Ook daarin kunnen wij u van dienst zijn. Bellen naar: Tuinbouw Stokkermans Ten Esschen Hoensbroek, tel. 045-751416.

Gebruikte TRACTOREN: Deutz Intrac 2003 A, D 7206, D 6806, D 5006, D 4006, D 40 L, D 40 S, D 15, ITC 423, Zetor 6718, tevens Yale laadschop en Argenterio zelfrijdende hydr. kraan. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. 3- tot 6-jarige RUIN. type rijpaard, tel. 04455-1345.

GRASZADEN BG super en vroege weide, Vitafarm, tel. 04755-1589.

KALKSLIB Nieuw telefoonnummer 04755-1589 of 04749-2718.

Te k. Welsh MERRIE en een merrie veulen met papieren, tel. 043-18331.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Gevonden/verloren

Verloren BRIL met etui, goud omrand. Terug te bezorgen tegen beloning. Eekhoornstr. 4, Hrl. tel. 045-214101.

Groene amazone PAPEGAAI (roodkop), tegen beloning terug te bezorgen, Lodewijkstr. 6, Hoensbroek.

Vakantie

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts ƒ 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

CARAVAN-IMPORT FEIJTS. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpen-Kreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Knaus. Sta-caravans in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundig reparatie-, service-, schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. caravanimport Feijts. Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

Te k. gevr. CARAVAN. Tel. 045-216100.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Te k. gevr. TOURCARAVANS. Kontant geld. Ook verkoop caravans, tel. 045-752747.

Te k. CAMPINGBUS Volkswagen-diesel '81. Veel acc. Speciale uitv. Nwpr. ƒ 28.000,–, nu ƒ 19.500,–. Tel. 04450-1838.

Te k. stalen WEEKEND-CRUISER 7.20 mtr geh. ingericht en vaarklaar. Vr.pr. ƒ 11.000,–. Keerweg 3, Buchten-Born na 18.00 uur.

Te k. CARAVAN 4,20 m + voort. + bijz.tent + invent. T.e.a.b. 072-152917.

Koopje: 4 pers. Poly BOOT m. 3 pk b.b.motor a. nw. ƒ 950,–, tel. 459604.

Te k. CAMPEERAUTO 7 mtr., diesel, ijsk., nw. bekleed. ƒ 7000,–, inruil gr. caravan mogelijk. Tel. 045-255688.

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Te k. aangeb. TOURCARAVAN merk Adria 4-pers. bwj. '75, voorz. v. kachel, ijsk. en voort., prima staat. Te bevr. Kampstr. 165, Heerlerheide.

Te h. FRANKRIJK a.h. Meer v. Genève in de bergen, geschikt v. winter- en herfstvak., tel. 045-711386.

MOTORJACHT te k. 9.50 lang, 6 cil. Mercedes diesel prijs n.o.t.k., tel. 04450-1243, zaterd. en zond. steiger A 30, jachthaven Ohé en Laak.

HERFSTVAKANTIE in de Eifel voor ƒ 300,– per week, een compl. ingerichte woning met koud en warm water, verwarming, open haard, inlichtingen op 1 en 4 oktober van 9.00 tot 12.00 uur, tel. 045-311286.

Huwelijk kennismaking

Man 34 j. zkt. kennism. met j. vr., doel samen een fijne RELATIE opbouwen. Br.o.no. SH 686, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Vrouw zkt. grote slanke VRIJGEZEL tot 35 jr. Br.o.no. Ho 881 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Nette eenv. weduwe erg. huiselijk, midd. 40 1 kind rk, wil gaarne fijne relatie met alleenst. MAN of weduwnaar zond. kind. om samen weer mooi gezinsleven op te bouwen, br.on. nr. SB 498 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

De enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN Akerstr. 150, H'broek iedere do., vrijd., zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje... niet nodig.

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen, tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, e.d. R.v.T.

Vrijgezel 38 jr. zkt. ser. KENNISMAKING, br. on. nr. HO 882 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Weduwe eigen huis, telefoon, zkt MAN 60–68 jaar. Br. on. nr. Va 777 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Weduwnaar 53 jr. zond. kinderen zoekt kennism. m. nette VROUW tot 45–50 jr. Br. on. nr. Si 543 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Man 34 jr. zkt. kennism. met jonge VROUW voor vriendschap of evt. woning. Br. on. nr. HO 883 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

FATIMA, ik wil je zien. Jos.

Man 31 jr. geh. zoekt één VRIENDIN tot 40 jr. Absol. discr. wederzijds, br. on. nr. KE 534 LD Markt 45, Kerkrade 6461 ED.

Antiek

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Repar. meubelen HOUTWORMBEH. en logen. Tel. 045-412636.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen, piano's, dekenkisten znz. Beslist goedkoop, Dorpstr. 45A, Nuth, t.o. kerk, tel. 045-243437 H.H. spec. prijzen.

Hoge belastingvrije winst

Vermogensbeheer in samenwerking met uw eigen bank. Inl. L. v. Gangelen, tel. 04409-1355.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling:

Relatievorming Limburg

Heerlen en omg. 04454-1670. Sittard en omg. 04490-17498. Venlo en omg. 04765-2739, Roermond-Weert 04749-3903. Venray 04780-86410.

Hoofdkantoor Maastricht 043-35231

Wolkammersdreef 13d, 6216 RK Maastricht.

Auto's en motoren

Exclusieve occasions: RENAULT Fuego TS 2.0 ltr. motor, als nw. 27.000 km '81 nieuwpr. ƒ 29.000,- nu ƒ 22.000,-; VW Golf GTI als nieuw veel extra's kl. zwart, 5-bak 45.000 km '80 nieuwpr. ƒ 33.000,- nu ƒ 19.700,-; VW Golf GTI als nw. veel extra's kleur grijsmetall. bwj. '79 37.000 km nieuwpr. ƒ 28.000,- nu ƒ 15.000,-; BMW 320 6 cil. grijsmetall. 65.000 km '79 nieuwpr. ƒ 34.000,- nu ƒ 18.500,-; Alfa 2000 GTV sportvelgen veel extra's '79 nieuwpr. ƒ 29.000,- nu ƒ 12.500,-; aanbieding in occassions: Opel Kadett 1300 N '81 ƒ 14.000,-; Mitsubishi Lancer GL als nw. 15.000 km '80 ƒ 12.750,-; Mitsubishi Colt CL grijs 28.000 km ƒ 11.500,-; Mitsubishi Lancer 1200 L blauw 40.000 km '79 ƒ 8500,-; Toyota Tercel de luxe gas grijs '79 ƒ 9700,-; Alfa Sud spring coupé bas oranje '78 ƒ 8000,-; Ford Fiesta luxe 44.000 km groen '79 ƒ 9500,-; Citroën Dyane 6 als nieuw 20.000 km rood '81 ƒ 9000,-; Fiat Ritmo diesel 5-drs. 21.000 km beige '81 ƒ 14.500,-; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. 40.000 km wit '81 ƒ 10.500,-; Honda Prelude coupé rood '79 ƒ 11.750,-; Honda Accord coupé 40.000 km grijs '80 ƒ 12.000,-; Daihatsu Charade 5-drs. 30.000 km '81 ƒ 11.000,-; Hyundai pony 4-drs. 40.000 km geel '80 ƒ 7800,-; Opel Ascona diesel groenmetall. '79 ƒ 9500,-; Mazda 1000 bruin '78 ƒ 4500,-; Peugeot 304 GL combi als nw. 60.000 km '78 ƒ 6000,-; VW Golf diesel veel extra's 40.000 km '81 ƒ 16.000,-; Talbot Simca 1510 5-drs. 26.000 km '80 ƒ 11.500,-; VW Kever splinternieuw 1200 motor ƒ 12.500,-; Mazda 626 4-drs. 60.000 km wit '80 ƒ 9500,-; Opel Manta 2.0 ltr. Hatchback groen '79 ƒ 13.000,-; Ford Taunus 1600 L 4-drs. gas '80 ƒ 13.000,-; Ford Capri 1600 GL nieuw model '80 ƒ 12.500,-; BMW 316 kantelschuifdak '78 ƒ 13.500,- atom.; Mitsubishi Colt GLX nieuwst. '81 ƒ 13.500,-; Honda Accord coupé autom. groenmetall. '79 ƒ 10.500,-; Datsun Cherry 1200 luxe goudmetall. '80 ƒ 10.500,-; Peugeot 305 GLS als nieuw rood '80 ƒ 10.500,-; Peugeot 305 GR groen '78 ƒ 7500,-; Honda Civic 3-drs. autom. als nieuw blauw '77 ƒ 6500,-; Honda Civic 3-drs. '77 ƒ 4200,-; Austin Allegro 1300 spec. 4-drs. als nieuw groenmetall. '80 ƒ 6600,-; F.S. O. Polonez 5-drs. als nw. '79 ƒ 5500,-. Iedere keuring toegest. en 100% service. Busjes, bestellers combi, Mitsubishi Pick-Up, type L 300 22.000 km '81 ƒ 12.800,-; Ranger Roover Jeep '78; Toyota Pick-Up met hijskraan '78 ƒ 8500,-; Toyota Hi-Ace bestel lang chassis, diesel '80 ƒ 10.500,-; VW transporter met banken '79 type '80 ƒ 12.000,-; VW bus luxe 9-pers. '79 ƒ 11.000,-; Opel Kadett 1300 N combi '81 ƒ 13.500,-; Ford Taunus 1600 L combi '79 ƒ 9500,-; Ford Taunus 1600 L combi autom. gas '79 ƒ 8500,-; Peugeot 304 als nw. combi '78 ƒ 6000,-; VW Pick-Up inruil '72. Alle incl. BTW en volledige garantie. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg Zuid 236-240.

VW KEVER '72, i.g.st. prijs ƒ 650,-, tel. 04495-2451.

Te k. SPORTAUTO TR 7, kmst. 30.000, i.st.v.nw. tel. 04402-8165.

Te k. GOLF S i.z.g.st. bj. '75, 70.000 km ƒ 3500,–, na 16.00 u. Kievitstr. 38, Heerlen.

Alleenst. DAME 67 jr. zkt. nette heer tot 70 jr. om eenzaamh. op te lossen en daarna een mooie vriendschap te hebben. Liefst m. tel. Br.o.nr. BR 094, LD Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. FORD Capri 2300 S bj. '77, zeer spec. uitv. Heringsbos 12, Schinveld, tel. 045-259255.

Te k. FORD Taunus 1600 kombi '77, i.pr.st. Vr.pr. ƒ 5700,–, tel. 045-724959.

Te k. Ford CAPRI 1600 GT II, bj. '74, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Brunssummerweg 43, Nieuwenhagen, na 17.00 uur.

G.G. AUTO'S biedt aan: van 1e eigenaar en schadevrij en degelijke garantie. Ford 1600 luxe bj. '79, kmst. 50.000 als nieuw, Toyota Starlet de luxe bj. '78 metallic blauw, Ford Escort 1.3 bj. '79 in nieuw staat, Volkswagen Golf extra bj. '77, kmst. 55.000. Toyota Corolla luxe bj. '78, metall. groen. Renault R12 TL stationcar onberispelijk mooi. Austin Allegro bj. '80 4-deurs 1300 luxe, Fiat 127 sport 3-deurs, kleur zwart bj. '79, Fiat 128 4-drs. bj. '78, als nieuw ƒ 5600,–. Mini 1100 special bj. '79, metallic groen, Honda Civic autom. bj. '79. Toyota Corolla autom. type '77. Toyota 1000 bj. '77 orgineel 35.000 km gelopen. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. HONDA 350 4 cyl., tel. 04498-55182.

Te k. FORD Escort 1100 GL bwj. '76, vrpr. ƒ 3250,-, tel. 04490-10729.

Te k. RENAULT 6 TL '76, i.g.st., tel. 045-710096.

Te k. MINI 1000 i.z.g.st. met radio, kleur met. blauw, bwjr. '76 vr.pr. ƒ 1800,–. Tel. na 17 uur 045-320430.

Te k. RANGE ROVER bwjr. '75, magn. velgen, trekh. lier, sunroofd. T.e.a.b. Tel. 045-216373, Europalaan 37, Hrl.

Te k. VW SCIROCCO GT bwjr. '77 kl. l.br. metall. I.z.g.st. Alle keur. toegest. Vr.pr. ƒ 7500,–, tel. 04490-216216 na 17.00 uur.

Te k. PEUGEOT 204 Combi bj. '76. pr. ƒ 1200,– i.z.g.st. originele Engelse taxi bj. '52 pr. ƒ 7500,– Gladiolenstraat 101, Kerkr.-West.

Te k. HONDA 500XR Off the Road, Vauxhall-Victor 63 m keur. bew. Kerkstr. 12, Merkelbeek.

Te k. V.W. PASSAT vr. pr. ƒ 950,– tel. 045-215941

Te k. BMW 1802 bwj. '74 met LPG Rinkensln. 21, Nieuwenhagen.

Te k. TOYOTA Hiace bestelwagen (grijs kenteken) als nieuw elk desk. onderz. toegest. '78 ƒ 6800,–, Martens B.V. Kerkstr. 92, Ubach o. Worms., tel. 045-314096.

Te k. GRANADA automatiek '76 ƒ 1500,– Martens B.V., Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

Te k. zeer mooie HONDA Civic kl. goud metallic, bwj. '77, i.z.g.st. met radio ƒ 4250,–, Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. RENAULT 5L Vinkenstr. 30, Geleen.

Te k. PUCH Grand Prix m. verz. i.g.st. Grachtstr. 50, Schin op Geul.

Te k. 2 mnd. oude 4 in 1 uitlaat v. SUZUKI GS 550 merk Marvin, leren motorjas m. Richa Leathers mt. 52, leren motorlaarzen mt. 43, pr.n.o.t.k. Kennedystr. 64, Ubach o. Worms, iedere dag na 18.00 uur.

Te k. FORD Mercury 1978 op gas Oude Weg 68, Sittard, 19958.

Te k. FORD Escort 1300 L, bwj. '74, pr. ƒ 1650,–, elke keur. toegest. Oude Baan 23, Buchten.

Te koop in staat van nieuw KADETT City bj. '76, '78 op de weg gekomen. Vr.pr. ƒ 3950,–. Tel. 045-712497, Keizerstr. 34, Heerlen.

Te k. ALFA Romeo Giulietta TS bj. '78, tussen 18 en 20 uur. Esdoornstr. 44, Heerlerbaan.

Te k. TOYOTA 1000 (special de luxe), v. nov. '74, een gaaf mooi en zuinig wagentje ƒ 1350,–, graag afspr. tel. 04490-10548.

FLEISCHEUER Automobielen, biedt te k. aan: BMW 320/6 bwj. '79, zilv. met./getint glas, schadevrij; Opel Ascona 1900 N bwj. '79, groen metal.; Opel Rekord 1900 N, bwj. '79, koper metal., 4-drs. (gas); Toyota Tercel, bwj. '79, goudkleur, gas, trekh.; Renault 5 TL, bwj. '80, 5-drs., blauw. En voor al uw reparatie en onderhoud. Inruil, garantie en financiering mogelijk. Parallelstr. 103A, Amstenrade, tel. 04492-4538.

Te k. DAF 44, bwj. '73, in. pr.st., goedkoop. Hamerstr. 14, Hoensbroek.

Te k. van part. BMW 316, op gas, bwj. '79, tel. 045-351219.

Te k. MAZDA 1000, bwj. '77, ƒ 1500,–; Frederikagracht 60, Kerkrade-West.

Te k. PEUGEOT 305 GL diesel rood, mei 1981, kmst. 39.000, Trichterweg 201, Brunssum, na 17.00 uur.

Te k. MAZDA 1000, i.z.g.st., bwj. '75, pr. ƒ 1200,–, tel. 045-321815.

Te k. DATSUN 1200 F II, 4-drs., trekh. enz. i.st.v.nw., bwj. '78, vr.pr. ƒ 4750,–, tel. 045-314760.

Te k. MINI 1000 bwjr. '75 kleur wit i.z.g.st. v. Eijnattenstr. 30, Margraten.

Te k. mooie VW cabriolet 100%, in orde, pr.n.o.t.k. Dr. M.L. Kinglaan 7, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 5 Alpine, 1e eigenaar, bj. '80, kleur zwart. Te bevr. 0405-3240 b.g.g. 045-713894.

Rent a car-mobielen met Bovaggarantie. SAAB 900 GLS '81 gloednieuw. Ford Granada 2.8 GL aut. 2 kleuren jubilee uitv. '80 met gasinst. nieuwst. BMW 728 aut. '78, Honda Prelude '80 28.000 km; Peugeot 505 S TI '80 aut. 34.000; Opel Kadett '79, nieuw type. Buick Skaihawk '80, iets aparts. Kromstr. 41, Sittard, tel. 10655.

Te k. HONDA Civic bj. eind '74, pr. 7 1250,–, Jekerstr. 15, Geleen, tel. 04494-51654.

TRIUMPH Dolomite 1976, 4-drs., kl. rood vinyl dak, radio 1e klas gew. 833, i.z.g.st. 7 1750,–, koopje. Dinkelstr. 56, Geleen-Landgraaf, tel. 52539.

Te k. zeer mooie AUDI 100 L, bj. '78 metal. grijs, met schuifdak en trekh. event. inr. mog. Bloemenmarkt 34, Geleen, tel. 42761.

Te k. OPEL MANTA in z.g.st. bwjr. '72. Vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-251698, vragen naar dhr. Wetzels.

Te k. BMW 318 bwjr. '79, metal. blauw i.z.g.st. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade.

Te k. MAZDA 323 bwjr. '80, metal. grijs. Vr.pr. ƒ 8500,–. Zandberg 52, Bocholtz, tel. 045-442416.

FIAT RITMO 65 L 5-deurs bwjr. 1980 blauw auto in perfekte staat, schadevrij. Elke keuring toegest. ƒ 9900,–. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg, tel. 04406-12514.

Te k. HONDA CIVIC aug. '77 moet gesp. worden. Vr.pr. ƒ 3250,–. Tel. 045-219974.

Te k. OPEL KADETT '76 1200 z.g.a.n. Populierenlaan, tel. 04492-4537.

Te k. RENAULT 4 bestel lang '77. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

FORD Escort aut. '77; BMW 318 '79; Saab 900 EMS '79; Mercedes 200 D '79; Datsun Cherry '79; Mazda 323 '77; VW Golf '80; Toyota Tercel '80; Fiat Mirafiori '78; Opel Ascona '74; Autoshop Geleen, Op de Vey 47–49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil garantie en financieringen.

Te k. ROVER 3500, automatic, LPG, stereo, veel extra's, grijs metal., bwj. '78, zeer mooi, 1e eig., ƒ 9500,–, Meidoornstraat 21, Geleen.

Te k. MITSUBISHI Celesta ST type '78, sportv., nw. banden, sunroofdak enz. enz., zeer mooie auto. ƒ 6750,–, Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. weg. vertr. buitenl. PASSAT CL diesel, febr. '82, 5-drs., blauw metal., alum. velgen enz. ƒ 23.900,–, 09-3211717374.

Te k. TOYOTA Celica 1600 bwj. '80, 5 speed km.st. 54.000, roest en schadevrij niet van nieuw t.o. Met o.a.: sportwielen, sunroof en Blaupunkt cass. rec. Pr. ƒ 11.000,–, Hoogstr. 100 N'hagen.

Te k. SIMCA 1308 GT, bwj. '78, t.e.a.b., tel. 045-316792.

Te k. gevr. AUTO'S met en zonder schade, tel. 045-317593.

Te k. SIMCA 1100 bestel, bwj. '77 en Opel Rekord 1900 op gas, bwj. '77, Ganzeweide 101, H'heide.

Te k. FORD Capri 1600 XL, bwj. '75, als nw., Heringsbos 12, Schinveld, tel. 259255.

AUTO EKAS biedt aan: BMW 319 '79 i.nw.st., km.st. 50.000; Ford Escort 1.3 L type '82 ƒ 5000,– ond. nieuwprijs; Opel Kadett .3 stationcar luxe type '82; Honda Civic '81 3-drs. 5 speed; Ford Fiesta zwart team uitv. '78; VW kever 1300 '72 i.g.st. Inruil, financ. en elke keuring. Alles m. Bovaggarantie. Kokelestr. 114, Kerkrade, tel. 045-454763.

VW JETTA bwj. 10e mnd. 1980 1e eig. gas in nw.st.; Ford Fiesta, bwj. '79, km.st. 40.000 1e eig.; Ford Taunus 1600 L stationcar, 5-drs. type '80 nieuwste model; Ford Taunus 1600 L bwj. '79 1e eig. gas; Lada 1200 bwj. '78 1e eig. gasinst. i.z.g.st.; Renault 5 GTL bwj. '76 oranje i.z.g.st.; BMW 1502 bwj. '75 gas geel, i.z.g.st.; Honda Civic bwj. '77 4-drs., i.z.g.st. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart, (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829. Na 19.00 uur, tel. 045-418856.

Zeer mooie VAUXHALL Cavalier 1300 cc, bj. '77, type Ascona 54.000 km. Rondstaai 7, Grevenbicht, tel. 04497-2080.

Te k. OPEL Ascona 1900 kl. blauw, LPG ƒ 7950,–, bj. 1979, Molenweg 23, Sittard.

Te k. VW KEVER zeer mooi, kl. groen ƒ 2250,– Molenweg 5, Sittard.

Te k. SIMCA (Talbot) 1308 GT '76, 5-drs., radiocass. Pulmann bekl., get. glas, trekh. (luxe uitv.), leuke ruime wagen, loopt 1-12 ƒ 2250,–, tel. 04490-10246.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

ZASTAVA bj. '76, 5-drs. i.z.g.st. ƒ 950,–, tel. 04405-2869.

Te k. of te ruil VW PICK-UP 1974, i.z.g.st. evt. tegen gesl. busje. Tel. 04494-47294.

Voor de rode wijn die u 't meest drinkt betaalt u deze week stukken minder.



Côtes-du-Rhône, soepele, rode wijn. Appellation Contrôlée, fles 0.7 l ~~5.95~~ **4.95**

Sélection St. Pierre, rode, droge wijn, fles 0.7 l ~~3.25~~ **2.95**

Cuvée des St. Pères, rode, droge wijn, fles 0.7 l 3·4·5 ~~4.95~~ **4.45**

Sélection Clémence, rode, droge wijn, fles 0.7 l ~~3.95~~ **3.45**

Château de Vaissiere, rode, droge wijn uit de Minervois, fles 0.7 l 2·3·4·5 ~~4.75~~ **4.25**

Réserve du Palais Gallien, Appellation Bergerac Contrôlée, fles 0.7 l ~~4.45~~ **3.95**

Los Molinos, rode Spaanse wijn, fles 0.7 l 3·4·5 ~~4.95~~ **3.95**

Rioja, rode Spaanse wijn, fles 0.7 l ~~4.75~~ **3.95**

Archanes, rode, volle Griekse tafelwijn, fles 0.7 liter ~~3.75~~ Nu 3 voor **10**

De 12e fles kado.
Neemt u 12 flessen van dezelfde soort ineens? Dan de 12 fles kado van AH!



1981 Château Laveyrie, een droge, rode Bordeaux verpakt in een handige kleine kist. Appellation Bordeaux Contrôlée, kist 3 flessen à 0,7 liter **19.95***



Port en sherry glazen, Elégance, set 3 glazen 4·5 **5.95***

En natuurlijk hebben we nog meer in de aanbieding.

Komkommer-, rundvlees- of haringsalade, bakje 250 g ~~2.99~~ **2.29** (AH huismerk)

Parijzer boterhamworst, 100 gram 3·4·5 ~~1.19~~ **99**

Vleessalade, bakje 300 g ~~2.99~~ **2.29** (AH huismerk)

Brie, punt 200 g ~~3.75~~ **3.35** (AH huismerk)

Camembert, doos 250 g ~~3.25~~ **2.85** (AH huismerk)

Boursin met knoflook, doosje 150 gram ~~3.98~~ **3.39**

Rambol crème met noot, doosje 125 g ~~3.35~~ **2.98**

Dole ananas, 10 schijven, blik 567 g **1.79***

Gouda gotische kaarsen, pak 4 st 3·4·5 ~~4.95~~ **3.95***
Stearine, diverse kleuren.

4 Gotische kaarsen, stearine, wit 3·4·5 **4.50*** (AH huismerk)

20 huishoudkaarsen, 3·4·5 brandduur ± 5 uur, wit **4.50***

4 oktober dierendag.



Felix, vlees- of visbrokjes, pak 300 gram ~~1.68~~ **1.39**

Miauw kattevoer, rundvlees met hart, visrolletjes met tonijn, of jachtschotel met konijn, blik 405 g ~~1.69~~ **1.29**

Bonzo brokken, voor de hond. Nu aktie reuzebeer met reuze korting pak 850 gram ~~2.98~~ **2.59**

Runderhart, uit de slagerij, 500 g 2·3·4·5 ~~4.25~~ **2.98**

Pens, uit de slagerij, 500 gram 2·3·4·5 ~~1.94~~ **1.48**

Frolic, pak 1500 g ~~5.59~~ **5.19**

Whiskas kattevoer, rundvlees, konijn, kip of hart, blik 410 g ~~1.98~~ **1.69**

Biefstuk, 100 gram 2·3·4·5 ~~3.09~~ **2.59**

Rosbief, 500 gram 2·3·4·5 ~~11.48~~ **9.98**

Gehakte runderbiefstuk, 100 gram 2·3·4·5 ~~2.39~~ **2.09**



Verse hele kip, kilo 2·3·4·5 ~~7.58~~ **6.58**

Komkommer, per stuk **88**

Spruiten, kilo **1.50**

"Odin", fijne Hollandse handappel, 2 kilo **1.98**

Chiquita Bananen, per kilo **1.98**

Roomboter banketstaaf, 250 gram **2.25***

Sintjes, pakje 4 speculaaspopjes, 85 gram **79***

Pampers luiers, draagkarton mini, normaal, super, superplus, maxi of maxi-plus **27.86**

Cover Girl lipstick of nagellak, nr. 84 en 85, Pioneer look, per stuk 3·4·5 ~~4.25~~ **3.95**

B&B bodylotion, flakon 300 ml ~~2.95~~ **2.50** (AH huismerk)

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.
Reklameprijzen gelden van donderdag 30 september t/m zaterdag 2 oktober a.s.
*Partijvoordeel zolang de voorraad strekt.



39.29.82

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.